GAUDEO

John Carter Brown
Library
Brown University

CH. CHADENAT,
Librairie Americaine et Coloniale,
27 Quai des Grands-Augustins,
PARIS.

par André Sanz

de la Peña

voir le bianco.

MANUAL
DE LOS SANTOS SACRAMENTOS

MANUAL
DE LOS SANTOS
SACRAMENTOS
CONFORME AL RITVAL DE PAVLO V.

FORMADO

Por mandado del Illustrissimo, y Excelentissimo Señor,

D. JUAN DE PALAFOX,
Y MENDOZA.

Siendo Obispo de la Puebla de los Angeles, Electo Arçobispo de Mexico, Governador de su Arçobispado, del Consejo de su Magestad, en el Real de las Indias, Capellan, y limosnero mayor de la Serenissima Emperatriz de Alemania, Virrey, Governador, y Capitan General, Presidente de la Real Audiencia de Mexico, y Visitador General de este Reyno.

Impresso con Privilegio en Mexico Año de 1642,

Repetida segunda vez su ediccion el Año de 1671. en Mexico con las dos licencias del Superior Govierno, y Ecclesiastico.

Y esta tercera, y vltima vez corregido, emmendado, y dado â luz por orden del Illustrissimo, y Reverendissimo Señor Doctor

D. MANUEL FERNANDEZ DE SANTA CRVZ,
Obispo de la Puebla de los Angeles, del Consejo de su Magestad &c.

Con licencia en la Puebla de los Angeles por Diego Fernandez de Leon Año de 1691:

Ypor suOriginal en laImprenta de Miguel deOrtega yB...llo

APROBACION DEL DOCTOR JACINTO de la Serna, Cura del Sagrario de la Cathedral de Mexico, y Rector de ſu Real Vnivercidad.

EXC.^{MO} SEÑOR.

HE VISTO EL MANVAL de Sacramentos, que por mandado de V. Exc. ha formàdo el Doctor *Andres Saenz de la Peña*, Cura Beneficiado de la Ciudad de Tlaxcala: Y doy muchas gracias à Nueſtro Señor, que en tiempo del feliz Govierno de V. Exc. y por ſu orden, ſalgan à luz obras tan del ſervicio de Dios, y tan vtiles à la ſalud eſpiritual de las almas, con que ſe manifieſta el ſanto zelo conque V. Exc. la deſſea, y el Paſtoral affecto con que la procura. El Manual eſtà muy conforme al Ritual Romano de la Santidad de Paulo V. de felice recordacion. Y por lo que toca à la adminiſtracion de ſantos Sacramentos en lengua Mexicana, tan preciſſamente neceſſario, que ceſſarà con el, el inconveniente de adminiſtrarſe por tantos, y tan diverſos Manuales, y ſe ajuſtaràn todos los Parrochos à las Reglas del Romano. Y aſsi ſiendo V. Exc. ſervido, le podrà dar licencia al Autor, para que lo imprima, y premiarle trabajo tan del ſervicio de Dios, y tan vtil para los Naturales de eſte Reyno, para q̃ ſe anime à ſacar otras obras. Y como Arçobiſpo, mãdar q̃ por el, y no por otro, ſe adminiſtren los ſantos Sacramentos en eſte Arçobiſpado: como Metropolitano proponerlo à las demàs Igleſias, para que aſsimeſmo ſe vſe del: y como Virrey, Lugarteniente de ſu Mageſtad, encargar-

cargarlo ;pues zederà en mayor gloria de Nuestro Señor, la reduccion del ministerio à vniforme, y general estilo. Mandàrà V. Exc. lo que mas conviniese al servicio de la Divina Magestad. Mexico 8. de Agosto de 1642. Años.

Doctor Jacinto de la Serna.

APROBACION DEL BACHILLER IVAN Martinez Gallardo, Beneficiado de Ayutla.

EXC^MO. SEÑOR.

HE RECONOCIDO EL MANVAL de Sacramentos, en las lenguas Castellana, y Mexicana, que por orden de V. Exc. ha formado el *Doctor Andres Saenz de la Peña*, Cura de la Ciudad de Tlaxcala, conforme al Ritual de Paulo V. Y considerando los inconvenientes grandes que resultan de administrar los santos Sacramentos por Manuales diversos, asi en las Preces, como en las Ceremonias; principalmente no aviendo tenido Aprobacion de los Prelados, ni estando mandados recevir: demas de faltar en muchos lo necessario para exercitar el ministerio con los Naturales, no solamente me parece serà de mucha vtilidad, y alivio para los Parrochos de Indios, y Españoles su impresiõ: sino de precisa necessidad para todos. Y asi se podrà dar la licencia q̃ se pide, para q̃ saliendo à luz, se deva al zelo, cuydado, y vigilancia con q̃ V. Exc. atiende, como verdadero Pastor, al bien de sus obejas, q̃ se les administre el pasto espiritual de los Sacramentos, con la pureza, circunstancias, y vni-

vniformidad, que se requiere para el mayor servicio de Nuestro Señor. Mexico, y Agosto 23. de 1642. Años.

Br. Juan Martinez Gallardo.

CON Licencia y Privilegio por diez años, del Illmo. y Exc Señor D, Juan de Palafox y Mendoça, Obispo de la Puebla de los Angeles, como Virrey Governador, y Capitan General de esta Nueva España &c. *En Provicion de 12. de Noviembre de 1642. Refrendada por D. Phelipe Moran de la Zerda Secretario de Govierno.*

Y

CON Licencia del mismo Illmo. Señor, como Arçobispo electo y Governador de este Arçobispado de Mexico. Dada en 2. de Septiembre de 1642. Ante Don Juan de Mendoça Secretario de Camara, y Govierno de su Excelencia.

Y asi mismo.

CON Licencia del Señor Doctor Don Lope Altamirano, y Castilla, Dean de esta Santa Iglesia, Metropolitana, Comissario General Subdelegado de la Santa Cruzada, del Consejo de su Magestad. &c.

A LOS CVRAS BENEFICIADOS, VICARIOS, Y Doctrineros de nuestra Jurisdiccion.

NOS D. Juan de Palafox, y Mēdoza, *Obispo de la Puebla de los Angeles, Electo Arçobispo de Mexico, Governador de su Arçobispado, del Consejo de su Magestad en el Real de las Indias, Capellan y Limosnero mayor de la Serenissima Emperatriz de Alemania, Virrey, Governador, y Capitā General de la Nueba España, y Presi-*

ſidẽte de ſu Real Chãſilleria, y Viſitador General de eſte Reyno, &c.

VNA DE LAS COSAS EN QVE principalmente puſimos los ojos luego que llegamos à eſta nueſtra Diœceſi fue, en la adminiſtracion de los ſãtos Sacramentos, como en la q̃ principalmente ſe libra el cuydado de la obligacion Paſtoral: pues que ſon eſtos ſantos myſterios de la Igleſia inſtituydos por JESV-Chriſto N. Señor ſino ſiete canales por donde el Eſpiritu Santo fecundamẽte la riega con ſu precioſa ſangre, y merecimientos? Que ſon ſino los medios de nueſtra vocacion, los paſſos de nueſtra predeſtinacion, las ſantas diſpoſiciones de nueſtra ſalvacion? En eſto conſiſte, que ſe limpie el alma con la primera gracia en el Bautiſmo; que ſe haga mas conſtante con la Confirmacion; q̃ ſi cayere por la fragilidad del albedrio, ſe levante por la Confeſſion con la Penitencia; que le de fuerças, luz, y vida la Extrema-Vncion; que tenga Miniſtros, y ſacrificios la Igleſia con la Orden, hijos, y criaturas con el Matrimonio. Quiẽ ſino la ſabiduria Divina pudiera, ni ſupiera aſſegurar cõ tan efficaces auxilios, con tan claras luces, con tan evidentes ſocorros, la fragilidad de nueſtra naturaleza, reparada ſuaviſſimamente, con tan proporcionados medios de la gracia? En eſtos ſantiſſimos medios conſiſte la perſeverancia en el bueno, el remedio en el malo, la fortaleza en el flaco, la conſtancia en el fuerte, la redempcion en el perdido, la gracia en el juſto. A eſtas inefables fuentes vienen las almas heridas à ſaziar la ardiente ſed, que cauſan las paſſiones, y curan en ella ſus llagas. Viendo pues la gravedad, è importancia de la materia, el peſo de la obligacion, y lo que los Santos Concilios, ſeñaladamente el Trento encarga à los Prelados, la reveren-

cia,

cia, orden, atencion, y cuydado en la administracion, de los Curas, que les presentan. Fuy reconociendo y tocando con las manos la grande necessidad que avia de ajustar la practica, y forma de la administracion, à mas precisos, claros, vniformes, y ajustados terminos. Porq̃ aunque es assi, que por la Divina misericordia, todos cumplian en la substancia con la obligacion de sus officios en la administracion de los cinco Sacramentos, cuyo ministerio les pertenece, de los siete que hemos referido: pero esto era con tanta diversidad en las ceremonias, tanta differencia en los ritos: los vnos omitiendo, los otros añadiendo, y quitando de las ceremonias, que causaba no pequeña confusion, à que huviesse la orden, la vnidad, la regularidad con que el Santo Concilio quiere, y conviene, q̃ en cada vno se administre. Nacio este daño en estas Provincias, de q̃ quando se hizo el Cõcilio, Mexicano q̃fuè el que mas atentamente diò forma en la santa Sede Apostolica de Roma, Maestra de todas las demas, y Cathedra de verdad el Ritual Romano, que despues se compuso por la Santidad de Paulo Quinto. Y aunque el Santo Concilio Mexicano entre otras cosas acertadissimas que ordenô, fuè q̃ se observasse la forma, que en el Manual Mexicano señala en el ministerio de los santos Sacramentos, cõ desseo de hazer vniforme su administracion: pero ordenòlo assi hasta que la santa Iglesia Romana lo determinase, como parece claramente en las palabras siguientes: *Verum vt illud, quod est conformi sacrarum Ceremoniarum vsu in cultu divino provenit decorum servetur, & ea evitentur incommoda, quæ ex varietate huiusmodi oriuntur. Curati omnes huius Provinciæ, tam Seculares, quam Regulares in Sacramentis administrandis præscriptam in Rituali Mexicano formam teneant, quousque à Sede Apostolicæ Rituale ad vsum vniversalis Ecclesiæ evulgetur. Si qui vero aliter Sacramen-*

(Lib. 1. tit. 5. §. 2.)

ta administraverint: tanquam perturbatores Ecclesiastici ordinis punientur.

Admitiòse el Manual Mexicano en algunas partes, en otras fueron continuando con los manuscriptos, que antes tenian; y ya por no aver impresso quantos eran necessarios, ya por averse consumido con el vso, ya por las fuerzas, que cobra siempre la administracion con la diuturnidad, han ido formandose tantos Manuales, ya manuscriptos, ya impressos, y con tan diversa forma de administracion, que llegan à mas de diez y seis, y entre ellos el *TOLEDANO, SALMANTINO, SEVILLANO, MEXICANO, el de Fr. MIGVEL DE ZARATE, DE Fr. MARTIN DE LEON, DE Fr. PEDRO DE CONTRERAS, de los Licenciados PINELO CANTV, LORRABAQVIO, y otros.*

Han resultado de este desorden grandes inconvenientes à aquella buena forma, discrecion, y pureza, con que ordena la Iglesia que se proceda en materia tan grave: y entre ellos el afear aquella vniforme blancura, aquella igual gracia con que la Iglesia quiere, que se obre por sus Fieles; como la que es vna, y vnica Esposa de JESV-Christo. Y assimismo el poderse causar, assi à los ignorantes, como à los Indios, que son plantas tan recientes en la Fee, y à otros Neophitos, de que estàn tan llenas las Provincias, confusion grande, creyendo que la administracion, que es diversa en las ceremonias, lo es tãbien en la substancia. Tanto mas, que si à cada vno es licito administrar con Manuales manuscritos, y tales, que los pueden alterar, ya el cuydado del que quiere celebrar, y administrar, ya el descuydo del que lo traslada, queda expuesta materia tan grave, à terribles, è irreparables desordenes, excessos, y pecados, originados por ligeros principios, è inconvenientes. Y assi, aviendo reconocido, que si à esto no se ocurre con tiempo, se ignora hasta donde pueden llegar: Nos ha parecido de lo mas

in-

interior de nueſtra obligacion, ſiguiendo los Decretos del ſanto Concilio de Trento, y executando el Mexicano, que por Cedulas de ſu Mageſtad, Dios le guarde, nos eſtà mandado obſervar, que ſe formaſſe vn Manual, reduciendo la aminiſtracion de los ſantos Sacramentos al Ritual Romano de Paulo Quinto, con todos ſus Canones, ritos, y advertencias, y otras muchas, que los nuevos Miniſtros regularmente no alcançan algunas de que tal vez los antiguos neceſſitan: demas de aquellas, que ſeñaladamente deven guardarſe en la adminiſtracion de los Indios (cuya fragilidad pide particulares reparos) obſervadas por los mas doctos, graves, zeloſos, antiguos y experimentados Miniſtros, que deſde ſu converſion han governado eſtas almas: añidiendo las principales reglas, que el ſanto Concilio Mexicano diò à los Parrochos de eſtos Naturales, de ſuerte que ſe conſerve en todo nueſtro Obiſpado aquella vnidad, y hermoſura, que tanto reſplandece en la Igleſia Catholica, y que tan encomendada nos eſtà à los Prelados.

Para eſto, aviendo precedido junta de Varones doctos, eſpirituales, y experimentados, que calificaſſen la importancia, gravedad, y neceſſidad del intento, elegimos la perſona del Doctor ANDRES SAENS DE LA PEñA, nueſtro Cura en Tlaxcala, graduado dignamente de Doctor de Theologia por la Vniverſidad de Mexico, de quien por ſus letras, virtud, recogimiēto, y amor al ſervicio de Dios, y cumplimiento de ſus obligaciones tenemos particular ſatisfacion. Y aviendolo trabajado con continuo deſvelo; y aſſi à ſu inſtancia, como por nueſtra orden, governando eſtos Reynos como Virrey, y el Arçobiſpado de Mexico como Governador, remitido eſte Libro à los Maeſtros mas verſados en eſta materia, lo aprobaron, y alabaron, haciendonos relacion de quan perfectamente lo avia diſpueſto; y que ni en la

forma,ni en la materia,ni en aquella clara, breve,y sucinta disposicion, que le encomendamos avia que añadir, ni quitar.

Con lo qual, haviendo precedido todas las calificaciones, y aprobaciones que manda el santo Concilio de Trento, lo mandamos remitir à la estampa. Y como quiera, que de la gravedad, è importancia de esta materia, y del zelo, y amor con que se administra en nuestro Obispado, y promptitud con que nuestros Curas guardan qualquiera de nuestras insinuaciones, que les encaminan à mayor perfeccion,podia fiar la execucion,vsso, y practica de este Manual. Pero porque cese el escrupulo grave, que nos causava este desorden, y satisfagamos con el precepto,à lo que estamos obligados, con la obediencia, rindiendo nuestra voluntad à los santos Concilios Mexicano, y de Trento, y en su execucion mandamos, que desde el mes de Marzo en adelante de mil seis cientos y quarenta y tres, pena de Excomunion mayor *latæ sententiæ*, y de docientos pesos,aplicados en la forma ordinaria, ninguno de nuestros Curas,Beneficiados,Doctrineros, Vicarios, Tenientes, ni otros de los que en su lugar administran, vssen de otro.

Y porque estamos informados de los inconvenientes, y peligros, que resultan de la falta de Manuales,mãdamos, que assi en las Cabeceras,como en cada visita de las que tienen Crismeras,ò Pila de Baptismo, tengan los dichos Ministros Manual,para el exercicio de su cuydado Parrochial: Todo lo qual guarden, y cumplan, con apercebimiento, que si contravinieren , se procederà contra ellos por todo rigor de derecho. Y se despacharà persona à su costa,para que averigue el descuydo,que en esto huviere: Y de que en la Visita que hizieremos de nuestra Diœcesi, les haremos sobre ello cargo particu-

lar.

lar. Dado en Mexico en doce de Septiembre de mil seiscientos y quarenta y dos años.

El Obispo de la Puebla de los Angeles.

Por mandado del Illustrissimo, y Excelentissimo Señor Obispo, Arçobispo electo mi señor.

D. Iuan de Mendoza Secretario.

A LOS CVRAS, BENEFICIADOS SECVLARES, Y regulares del Obispado de la Puebla, y à sus Vicarios, y Tenientes.

NOS D. DIEGO OSSORIO, ESCOBAR, Y LLAMAS, *por la divina, y Apostolica gracia, Obispo de la Puebla de los Angeles, del Consejo de su Magestad, &c.*

HAVIENDO LLEGADO A ENTENder, que con el curso del tiempo se avian gastado, y consumido los cuerpos del Manual de la administracion de los santos Sacramentos, que se formò, imprimiò, y publicò el año passado de 1642. de orden del Ilust. y Excmo. Señor D. Juan de Palafox, y Mendoza, nuestro antecessor, y que la faltalta de ellos era casi general en todo nuestro Obispado; dispusimos, que se bolviesse à im-

à imprimir, y eſtando para hacerlo, nos fuè ſuplicado, y pedido por diferentes Curas, y Miniſtros, que antes de ponerlo en effecto reconocieſemos, y mandaſemos reconocer el dicho Manual, para que lo que (fuera de la ſubſtancia) eſtuvieſſe en èl con mas dilacion de la neceſſaria, ſe reduxeſſe à mas breve forma; aſſi porque en eſſo ſe haria mas facil la adminiſtracion de los ſantos Sacramentos à los Parrochos; como porque tambien ſe atajaria la confuſion, y embaraço, que ocaſionaba à muchos la latitud. Y aviendoſe viſto por Nos, y por perſonas doctas, inteligentes, y verſadas en la adminiſtraciō, è idioma Mexicano el dicho Manual, ſe ajuſtô, a breviò, y reduxo à lo preciſamente ſubſtancial, y neceſſario, dexandolo en la diſpoſicion que ha parecido mas commoda, vſual, y conveniente. Y para que eſta ſe guarde, y execute conforme ſe contiene en eſta ſegunda impreſſion. Mandamos à todos los Curas, y Vicarios de nueſtra Diœcesis, aſſi Seculares, como Regulares, que pena de excomunion mayor *latæ ſententiæ*, y de docientos peſos aplicados en la forma ordinaria, vſſen de eſte Manual, y no de otro alguno, atento à eſtar conforme al Ritual de Paulo V. y lo tengan en las Cabeceras, y Viſitas de los Curatos: Con apercebimiento, que haziendo lo contrario ſe procederà contra ellos por todo rigor de derecho, deſpachandoſe perſona à ſu coſta, que averigue la falta, de que les ſerà echo cargo de Viſita, en las que ſe les hizieren. Y aſſimiſmo encargamos, y mandamos à dichos Miniſtros, que para recuerdo de ſu obligacion, conocimiento de la importancia de la vniformidad de la adminiſtracion de los ſantos Sacramentos, è inconvenientes que ſe ſiguen de la diverſidad de las ceremonias, tengan preſentes los ajuſtados, doctos, y ſantos documentos de la Carta del Iluſtiſtrſſimo, y Excelentiſſimo Señor Don Juan de Palafox, y Mendoza, nueſtro anteceſſor, que và

antes

antes de esta. Dada en la Puebla de los Angeles à 30. de Agosto de 1670. Años.

Diego Obispo de la Puebla.

Por mandado del Obispo mi Señor,

D. Ioseph de Neyra, y Quiroga.

CONcediò licencia para imprimir este Manual el Exc. Señor Marques de Manzera, Virrey de esta Nueva-España, &c. Por Mandamiẽto de su Exc. de 30. de Agosto de 1670. Refrendado de D. Pedro Velazquez de la Cadena, Secretario de Govierno.

ASsimismo concediò licencia el Iluſt. y Rev. Sr. M. D. Fray Payo de Rivera, del Consejo de su Mageſtad, Arçobispo de Mexico, &c. Por su Decreto de primero de Septiembre de 1670. Ante el Lic. Santiago de Zurricaldai, Secretario de Govierno.

LICENCIA DE SV ILVSTRISSIMA.

NOS EL DOCTOR DON MANVEL FERNANdez de Santa Cruz por la gracia de Dios, y de la santa Sede Apostolica, Obispo de la Puebla de los Angeles del Consejo de su Mageſtad. &c.

POR QVANTO POR PARTE DE DIFERENtes Curas, y Ministros de este nuestro Obispado se nos ha representado la vrgente, y precisa necessidad, que ay en èl de los Manuales de la administracion de los santos Sacramentos, que se formarõ

en

en tiempo del Venerable, Iluſt. y Exc. Señor D. Juan de Palafox, y Mendoza, nueſtro glorioſo predeceſſor, y ſe imprimieron de nuevo en el govierno del Iluſt. y Exc. Señor D. Diego Oſſorio de Eſcobar, y Llamas, Obiſpo, q̃ tambien fuè deſte Obiſpado, de felice memoria; porque reſpecto de ſer mucho, y continuo el vſo de tan neceſſario libro, ſe han gaſtado, y conſumido todos, ò los mas cuerpos de la vltima impreſſion que ſe hizo en Mexico en la Officina de la Viuda de Bernardo Calderon, por el año de mil ſeiſcientos y ſetenta y vno, con licencia de dicho nueſtro anteceſor, de el Exc. Señor Marques de Mancera, Virrey que à la ſaçon era de eſta Nueva-Eſpaña, y del Iluſt. y Exc. Señor M. D. Fr. Payo de Rivera Enriquez, Arçobiſpo que à la ſaçon era de la Santa Igleſia Metropolitana de dicha Ciudad de Mexico, y conviene ocurrir al reparo, y prevencion de los graves inconvenientes, que pueden producirſe de no anticiparſe el remedio que pide la referida falta: y en conſideraciõ de ella ſe ha viſto, y reconocido de orden nueſtra el Manual referido por perſonas zelozas, doctas, y juntamente peritas en la lengua Mexicana, y ſe halla eſtar ajuſtado, y convenir que ſe imprima el miſmo que oy ſe conſerva, para que todos los Miniſtros puedan ſeguir la direcion de el, y permanecer en la vniformidad de las diſpoſiciones del Santo Concilio Tridentino. Por tanto por la preſente damos, y concedemos licencia à Diego Fernandez de Leon Impreſſor, y mercader de libros en eſta dicha Ciudad, para que pueda imprimir de nuevo el dicho libro intitulado, Manual de la adminiſtracion de los ſantos Sacramentos, ajuſtandoſe fielmente al que ſe halla impreſſo, y añadiendo en èl eſta nueſtra licencia con la calidad de que ſe corrija, y concierte con el original, por la perſona, ò perſonas que para ello diputaremos. Dada en nueſtro Palacio Epiſcopal de la Puebla

de

de los Angeles à diez y nueve dias de el mes de Mayo de mil seiscientos, y noventa y vn años.

Manuel Obispo de la Puebla.

Por mandado del Obispo mi Señor.

D. Juan de Salazar y Bolea.
Secretario,

A LOS CVRAS BENEFICIADOS, SECVLARES, Y Regulares del Obispado de la Puebla; y à sus Vicarios, y, Tenientes.

NOS el Doctor D. Manuel Fernandez de Santa Cruz, por la gracia de Dios, y de la Santa Sede Apostolica Obispo de la Puebla de los Angeles del Consejo de su Magestad &c.

POR QVANTO CONOCIDA LA NECESIdad, y falta que ay en este nuestro Obispado del libro intitulado Manual de la Administracion de los santos Sacramentos por haverse cõsumido con el mucho vsso, y largo tiempo todos los cuerpos que servian à este ministerio, determinamos, y resolvimos hacer tercera impresion de dicho libro ajustandolo à su primero Original, y haciendolo emmendar, y corregir por personas doctas, que han acudido à este encargo juntamente con el Cathedratico de lengua Mexicana, q̃ por lo que mira a ella, hà concurrido tambien à la correccion, consiguiendose con esta diligencia el fin de que los Parrochos, y Ministros tengan con abundancia, y facilidad el importante directorio, q̃ han menester para su exercicio. Por tanto, y para que en materia tan grave, como es la de las ceremonias, y forma de administrar los santos Sacramentos aya la vniformidad conveniente, y

se eviten los riesgos de nulidades, indecencias, y escrupulos, que de la diversidad, y diferencia de ceremoniales pueden seguirse: Por el presente exortamos, amonestamos y mandamos à todos los Curas, Beneficiados de esta Dioecesis, assi Seculares, como Regulares, y a sus Vicarios thenientes, y demàs Ministros, q̃ pena de *excomunion mayor latæ sententiæ*, y de docientos pessos aplicados en la forma ordinaria à nro. arbitrio, y distribucion vsen tan solamẽte de este Manual, y no de otro alguno atento à estar ajustado, y conforme al Ritual de la santidad de Paulo V. de felice recordacion, y no de otro ceremonial alguno; y q̃ lo tengã en las Cabeceras de los partidos, y demàs partes q̃ sea necessario con apercebimiento de que haziendo lo contrario se procederà cõtra ellos por todo rigor de derecho embiandose persona que aberigue la falta, y jũtamente esta, serà cargo grave de visita en las que se les hicieren. Y juntamente les encargamos tengan muy particular atencion à las advertencias, y exemplares enseñanças q̃ dejò en dicho Manual el Illmo. y Excmo. Sr. D. Juan de Palafox y Mendoza nro. Venerable predecessor, y las guarden, y executen, y cũplan en quanto les sea possible. En testimonio de lo qual damos las presentes firmadas de nra. mano, selladas con el sello de nras. armas, y refrendadas del infrascripto Secretario, en nro. Palacio Episcopal de la Puebla de los Angeles à veinte y tres dias del mes de Mayo de mil seiscientos y noventa y vn años.

Manuel Obispo de la Puebla.

Por mandado de el Obispo mi Señor.

D. Juan de Salazar, y Bolea.
Secretario.

LICENCIA DE LA SANTA CRVZADA.

COncediò su licencia el Sr. Doct. D. Juan de Barzena Canonigo Doctoral de la Sta. Iglesia Cathedral de esta Ciudad, y Comissario de la Santa Cruzada de este Obispado, para la impression de este Manual. Dada en 22. de Mayo de 1691. años.

MA-

MANVAL DE LA ADMINISTRACION. DE LOS SANTOS. SACRAMENTOS

ADVERTENCIAS GENERALES PARA SV Administracion.

LOS QVE SE HALLAN CONSTItuidos en la dignidad, y Apostolico ministerio de Parrochos; para exercitarlo con la pureza, que pide su obligacion, deben tener muy presente lo que cerca de los ritos dispone el Santo Concilio Tridentino, por estas palabras, en la Sess. 7. Can. 13. *Si quis dixerit, receptos, & approbatos Ecclesiæ Catholicæ ritus in solemni Sacramentorum administratione adhiberi consuetos, aut contemni, aut sine peccato à Ministris pro libito omitti, aut in novos alios perquemcumque Ecclesiarum Pastorem mutari posse anathema sit.*

Y porq̃ en la Iglesia Catholica, no ay thesoro mas vtil, excelente, divino, y santo, que los Sacramẽtos; ni negocio de mayor importancia, que el vso, y administracion de ellos, el Sacerdote que con tanta immediacion los trata y maneja, ha menester q̃ la buena vida, limpieça de conciencia, virtudes, y exemplo le hagan digno de tan alto, y sagrado oficio: pues aunque los Sacramentos no se puedan manchar por los impuros, ni tampoco impedirse sus effectos por los malos Ministros, es fuerza que la indignacion de la divina justicia, corresponda à la temeridad de la

la ofensa, castigandola con la dura pena de eterna condenacion.

Si (lo que Dios no permita) se hallare el Sacerdote con conciencia de pecado mortal, y le faltare copia de Confessor, antes de administrar qualquiera de los Sacramentos, procurarà hazer vn acto de contricion, y confessarse luego que aya comodidad de hazerlo. Y de qualquiera manera todas las vezes que huviere de administrar, se prepararà con esta

ORACION.

ADesto Domine supplicationibus nostris, & me, qui etiam misericordia tua primus indigeo clementer exaudi, & quem non electione meriti, sed gratiæ tuæ constituisti huius operis Ministrum, da fidutiam tui muneris exequendi, atque ipse in nostro ministerio, quod tuæ pietatis est, operare. Qui vivis &c.

En qualquier tiempo que fuere llamado, acudirà diligente, puntual, y prompto à su ministerio.

Siẽpre administrarà con sobrepelliz, y Estola de el color cõpetente, y aviendolos, irà acõpañado de los Clerigos q̃ pidiere la ocasion, y no se divertirà à otro intento.

Hasta la sospecha de la Simonia huirà en la administracion de los Sacramentos.

Tendrà decentes los ornamentos, vasos, y demàs alajas necessarias para ellos, procurando que se traten con la veneracion debida.

Assi mismo tendrà quatro Libros, vno en que se escriban los Bautizados, otro los Confirmados, otro los Difuntos, y otro los Matrimonios; guardando en todos la forma que se advierte al fin de este Manual.

DEL SACRAMENTO DEL BAVTISMO.

OR-

ORDEN DE ADMINISTRARLO, A LOS PARBVLOS Españoles.

R*EVESTIDO el Parrocho llegarà al vmbral de la Iglesia, donde por la parte de afuera aguardan los que traen al Infante, que siendolo estarà sobre el braço derecho del que lo lleva. Preguntarà si es varon, ò muger? Si le bautizaron en casa; quien, y con que ceremonias? Y quienes son los Padrinos? Y no consienta, que à los bautizados se impongan nombres, que no sean de la Ley de Gracia: y de los del viejo testamento, solo admitirà los de S. Joachin, Santa Anna, San Joseph, S. Juan Bautista, y Santa Isabel.*

Esto advertido, procederà à las preguntas siguientes.

Sacerd. N. Que pides à la Iglesia?

Pad. Feè.

Sac. La Feè, que te concede?

Padr. Vida eterna.

Sac. Si vis ad vitam ingredi, serva mandata: diliges Dominum Deũ tuũ, ex toto corde tuo, & ex tota anima tua, & ex tota mẽte tua, & proximum tuum sicut te ipsum.

Despues sople tres vezes blandamente el rostro del infante, y diga vna vez:

Exi ab eo (*vel* ab ea) immunde spiritus, & da locum Spiritui Sancto Paraclito.

Haga la señal de la Cruz con el dedo pulgar de la mano derecha, en la frente, y pecho del Infante, diziendo.

Accipe signum Crucis, tam in fronte, ✠ quàm in corde ✠, sume fidem cœlestium pręceptorum, & talis esto moribus, vt Templum Dei iam esse posis.

Oremus.

PReces nostras quæsumus Domine clementer exaudi, & hunc electum tuum. *N.* (*vel* hanc electã tuam *N.*) Crucis dominicę impresione signatum (*vel* signatam) perpetua virtute custodi, vt magnitudinis gloriæ tuæ rudimenta servans, per custodiam mandatorum tuorum ad regenerationis gloriam pervenire mereatur. Per Chris-

Christum Dominum nostrum. *R.* Amen.

Despues ponga la mano sobre la cabeça del infante, y diga:

Oremus.

OMnipotens sempiterne Deus, Pater Domini nostri Iesu Christi, respicere dignare super hanc famulum tuum. *N.* quem (*vel* super hanc famulam tuam *N.* quam) ad rudimenta fidei vocare dignatus es: omnem cæcitatem cordis ab eo (*vel* ab ea) expelle, disrumpe omnes laqueos satanæ, quibus fuerat colligatus: (*vel* colligata:) aperi ei Domine ianuam pietatis tuę, vt signo sapientiæ tuæ imbutus, (*vel*, imbuta) omnium cupiditatum fœtoribus careat, & ad suavem oderem præceptorum tuorum lætus (*vel* læta) tibi in Ecclesia tua deserviat, & proficiat de die, in diem. Per eumdem Christum Dominum nostrum. *R.* Amen.

Bendiga el Sacerdote la Sal (sino lo estuviere) en la forma que despues se dirà; y poniẽdola despues de bẽdita, en la boca del niño diga:

N. Accipe salem sapientiæ, propitiatio sit tibi in vitam æternam. *R.* Amen.

Sac. Pax tecum. *R.* Et cum spiritu tuo.

Oremus.

DEus Patrum nostrorum, Deus universæ conditor veritatis, te supplices exoramus, vt hunc famulum tuum. (*vel* hanc famulã tuam) *N.* respicere digneris propitius, & hoc primum pabulum salis gustantem, non diutiùs esurire permittas, quòminus cibo expleatur cœlesti, quatenus sit semper spiritu fervens, spe gaudens, tuo semper nomini serviens. Perduc eum (*vel* eam) Domine quæsumus, ad nove regenerationis lavacrum, vt cũ fidelibus tuis promissionum tuarum æterna præmia con sequi mereatur. Per Christum Dnum. nostrum. *R.* Amen.

Exorcizo te immunde spiritus in nomine Patris, ✠ & Filij, ✠ & Spiritus Sancti, ✠ vt exeas, & recedas ab hoc famulo Dei (*vel* ab hac famula Dei) *N.* Ipse enim tibi im-

pe-

perat, maledicte damnàte, qui pedibus super mare ambulavit, & Petro mergenti dexteram manum porrexit. Ergo maledicte diabole, recognosce sententiam tuam, & da honorem Deo vivo, & vero, dà honorem IesuChristo filio eius & Spiritui Sancto, & recede ab hoc famulo Dei (*vel* ab hac famula Dei) *N.* quia istum (*vel* istam) sibi Deus, & Dominus noster IesusChristus ad suam sanctam gratiam, & benedictionem, fontemque baptismatis vocare dignatus est.

Aqui signa con el pulgar en la frente al infante, diciendo.

Et hoc signum sanctæCrucis, ✠ quod nos fronti eius damus, tu maledicte diabole numquã audeas violare. Per eumdem Christum Dominum nostrum. *R.* Amen.

Ponga la mano el Sacerdote sobre la cabeça del infante, y diga.

Oremus.

ÆTernam, ac iustissimam pietatem tuam deprecor Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus, autor luminis, & veritatis, super hunc famulum tuum (*vel* super hanc famulam tuam) *N*, vt digneris illum (*vel* illam) illuminare lumine intelligentiæ tuæ: munda eũ, (*vel* eam) & sanctifica, da ei scientiam veram, vt dignus (*vel* digna) gratia baptismi tui effectus, (*vel* effecta) teneat firmam spem, consilium rectum, doctrinam sanctam. Per Christum Dominum nostrum. *R.* Amen

Ponga el Sacerdote vna extremidad de la Estola sobre el infante, y llevelo à dentro de la Iglesia, diciendo:

N: Ingredere in Templum Dei, vt habeas partem cum Christo in vitam æternam. *R:* Amen.

Vaya el Sacerdote acia la fuente bautismal, y mientras llega à ella diga con los Padrinos en voz clara el Credo, *y el* Pater noster, *y antes de llegar à la pila, diga.*

Exorcismus.

EXorcizo te omnis spiritus immunde in nomine Dei Patris omnipotentis ✠ & in nomine JesuChristi Fi-

lii eius Domini, & Judicis nostri, ✠ & in virtute Spiritus Sancti, ✠ ut discedas ab hoc plasmate Dei. *N.* quod Dominus noster ad templum sanctum suum vocare dignatus est, ut fiat templum Dei vivi, & Spiritus Sanctus habitet in eo. Per eumdem Christum Dominum nostrum, qui venturus est judicare vivos, & mortuos, & sæculum per ignem. *R.* Amen.

Tome de su saliva con el pulgar el Sacerdote, y toque con ella los oydos de el infante, y comenzando por el derecho, diga:

Ephpheta, quod est, adaperire.

Toque las narices, diciendo;

In odorem suavitatis. Tu autem effugare diabole, appropinquabit enim judicium Dei.

Despues pregunte el Sacerdote al infante nombrandole, y responda el Padrino por èl.

Sac. N. Abrenuntias sàtanæ?

Padr. Abrenuntio.

Sac. Et omnibus operibus ejus?

Padr. Abrenuntio.

Sac, Et omnibus pompis ejus?

Padr. Abrenuntio.

Tome con el pulgar el Sacerdote el oleo de los Cathecumenos, y en forma de Cruz vnja al infante en el pecho. y entre las espaldas, diciendo:

Ego te linio Oleo salutis in Christo ✠ Jesu Domino nostro, ut habeas vitam æternam, *R.* Amen.

Limpiese el police el Ministro, y las partes ungidas de el infante con algun algododon. Y deje la estola morada, y pongase la blanca, y pregunte por su nombre al que se bautiza lo siguiente, y responda por el el Padrino.

Sac. N. Credis in Deum Patrem omnipotentem creatorem cœli, & terræ? *Padr.* Credo.

Sac. Credis in Jesum Christum Filium eius unicum Dominum nostrum natum, & passum? *Padr.* Credo.

Sac. Credis in SpiritumSanctum, Sanctam EcclesiamCatholicam, Sanctorum communionem, remissionem peccatorum, carnis resurrectionem, vitam æternam?

Padr. Credo.

Sac. N. Vis baptizari? *Padr.* Volo.

Luego el Padrino, ò Madrina, ò ambos, si los huviere, tendràn al infante, y el Sacerdote con el vaso, que estarà prevenido, tomarà agua de la pila baptismal, y echandola tres vezes en forma de Cruz sobre la cabeça de el que se bautiza, pronunciarà al mismo tiempo, clara, y atentamente, y con la debida intencion de baptizar estas palabras vna vez.

N. Ego te baptizo, in nomine PATRIS, ✠ *aqui echa la primera vez la agua,* & FILII, ✠ *aqui la segunda*, & SPIRITVS SANCTI, *aqui la tercera.*

Donde huviere costumbre de baptizar por immersion, entrarà el Sacerdote tres vezes al infante en el agua, con cuydado, y dirà:

N. Ego te baptizo, in nomine PATRIS, ✠ & FILII, & SPIRITVS SANCTI ✠

Despues le limpie el Sacerdote la cabeça al bautizado, y los Padrinos le levanten de la fuente recibiendole de mano del Sacerdote.

Si se dudare si està bautizado el infante, se vsarà de esta forma:

N. Si non es baptizatus: Ego te baptizo, in nomine PATRIS, ✠ & FILII, ✠ & SPIRITVS SANCTI. ✠

Luego tomando de la Chrisma con el police, vnge al infante en la parte superior de la cabeça en forma de Cruz diziendo:

DEus omnipotens, Pater Domini nostri Jesu Christi, qui te regeneravit ex aqua, & Spiritu Sancto, qui que dedit tibi remissionem omnium peccatorum (*aqui vnge*) ipse te liniat Chrismate salutis ✠ In eodem Christo Jesu Domino nostro in vitam æternam. ℞. Amen.

Sac. Pax tibi ℞. Et cum spiritu tuo.

Limpiese el Sacerdote los dedos, y las partes vngidas de el infante, y poniendole el capillo, ò lienzo, que sirve de vestidura blãca en la cabeza, diga:

Accipe veſtem candidam, quam immaculatam præferas ante tribunal Domini noſtri Jeſu Chriſti, vt habeas vitã æternam. ℟. Amen.

Deſpues pone la candela encendida en la mano de el infante, ò en la del Padrino, diziendo:

Accipe lampadem ardentem, & irreprehenſibilis cuſtodi baptiſmum tuum: ſerva Dei mandata, vt cùm Dominus venerit ad nuptias, poſſis occurrere ei, vnà cùm omnibus Sanctis in aula cœleſti, habeas que vitam æternam, & vivas in ſæcula ſæculorum. ℟. Amen.

Sac. N. Vade in pace, & Dominus ſit tecum. ℟. Amen.

Si fueren dos, ò muchos los que ſe bautizan, ya varones, ya mugeres, para el catechiſmo ſe pondràn los varones à la mano derecha las mugeres à la izquierda; y todo lo que ſe dice arriba en numero ſingular, ſe diga en plural, y en ſu proprio genero maſculino, ò femenino. Pero la primera pregunta del nombre, los ſoplos, el ſigno de la Cruz, la ſaliva en los oydos, y narizes, la pregunta de la abrenunciacion, la vncion del Oleo de los Cathecumenos y de la Chriſma; las preguntas cerca de la Fè, y del Credò: la materia, y forma del Bautiſmo; la veſtidura blanca, y candela encendida; todo eſto ſe ha de dar, y hacer con cada vno en particular, y primero à los varones que à las mugeres.

Si el infante, ò el adulto eſtuviere enfermo tan gravemente, q̃ le amenazare peligro de muerte antes de acabarle de bautizar, dexarà el Sacerdote todas las coſas que preceden al Bautiſmo, y hechando tres veces, ò vna agua ſobre la cabeza de el que ſe bautiza en forma de Cruz, diga.

N. Ego te baptizo, in nomine PATRIS, ✠ & FILII, ✠ & SPIRITVS SANCTI. ✠

Si no huviere agua baptiſmal, y ſe temiere peligro, vſe el Sacerdote de agua ſimple, y deſpues, ſi huviere Chriſma, vnjale lo ſuperior de la cabeza diciendo:

Deus omnipotens, Pater Domini noſtri Jeſu Chriſti. *vt ſupra fol. 7.*

Despues le ponga el capillo diciendo: Accipe vestem &c. *Vltimamente le darà la candela encendida diciendo:* Accipe lampadem &c. *vt suprà. Y si despues de esto viviere, se le suplan todos los ritos que se dexaron.*

Debe el Parrocho amonestar à los Padrinos, y avisarles de el parentesco espiritual que contrahen con el bautizado, y con su Padre, y Madre; y que este parentesco impide el Matrimonio, y lo dirime, y de la obligacion que tienen de enseñarles las Oraciones, y doctrina Christiana.

ORDEN DE ADMINISTRAR EL BAVtismo à los Adultos Españoles.

PRimeramente el Sacerdote (preparadas todas las cosas que se dixeron arriba en la administracion del Bautismo à los Parvulos) revestido con sobrepelliz, Estola, y Pluvial morado, con sus Clerigos llegarà à las gradas del Altar, y puesto de rodillas harà Oracion à Dios, pidiendole su gracia para administrar dignamente tan alto Sacramento, y levantandose se signarà para implorar el auxilio divino, y dirà, si el tiempo le permitiere.

Deus in adiutorium meum intende. ℟. Domine ad adiuvandum me festina. Gloria Patri, & Filio, &c. Sicut. &c.

Despues comience esta Antiphona, prosiguiendola los Clerigos.

Effundam super vos aquam mundam, & mundabimini ab omibus inquinamentis vestris; dicit Dominus.

Psalmo 8.

DOmine Dominus noster: quàm admirabile est nomen tuum in vniversa terra.

Quoniam elevata est magnificentia tua: super Cœlos.

Ex ore infantium, & lactentiũ perfecisti laudem propter inimicos tuos: vt destruas inimicum, & vltorem.

Quoniam videbo cœlos tuos opera digitorum tuorum:

Lunam, & stellas, quæ tu fundasti.

Quid est homo, quòd memor est eius: aut filius hominis, quoniam visitas eum?

Minuisti eum paulò minùs ab Angelis: gloria, & honore coronasti eum, & constituisti eum super opera manuum tuarum.

Omnia subiecisti sub pedibus eius: oves, & boves universas, insuper, & pecora campi.

Volucres cœli, & pisces maris: qui perambulant semitas maris.

Domine Dominus noster: quàm admirabile est nomem tuum in universa terra.

Gloria Patri, &c. Sicut erat &c.

Psalmo 28.

AFFERTE Domino filij Dei: afferte Domino filios arietum.

Afferte Domino gloriam, & honorem, afferte Domino gloriam nomini eius: adorate Dominum in atrio sancto eius.

Vox Domini super aquas, Deus maiestatis intonuit: Dominus super aquas multas.

Vox Domini in virtute: vox Domini in magnificentia.

Vox Domini confringentis cedros: & confringet Dominus cedros Libani.

Et comminuet eas, tamquam vitulum Libani: & c dilectus quemadmodum filius unicornium.

Vox Domini intercidentis flammam ignis: vox Domini concutientis desertum, & commovebit Dominus decertum Cades.

Vox Domini præparantis cervos, & revelabit condensa: & in templo eius omnes dicent gloriam.

Dominus diluvium inhabitare facit: & sedebit Dominus Rex in æternum.

Dominus virtutem populo suo dabit: Dominus benedicet

cet populo ſuo in pace.

Gloria Patri, &c. Sicut erat &c.

Pſalm. 14.

QVæmadmodum deſiderat Cervus ad fontes aquarum: Ita deſiderat anima mea ad te Deus.

Sitivit anima mea ad Deum fontem vivum: quando veniam, & apparebo ante faciem Dei.

Fuerunt mihi lachrymæ meæ panes die, ac nocte: dum dicitur mihi quotidie, vbi eſt Deus tuus?

Hæc recordatus ſum, & effudi in me animam meam: quoniam tranſibo in locum tabernaculi admirabilis, vſque ad domum Dei.

In voce exultationis, & confeſſionis: ſonus epulantis.

Quare triſtis es anima mea: & quare conturbas me?

Spera in Deo, quoniam adhuc confitebor illi: ſalutare vultus mei, & Deus meus.

Adme ipſum anima mea conturbata eſt: propterea memor ero tui de terra Iordanis, & Hermonijm à monte modico.

Abyſſus abyſſum invocat: in voce cataractarum tuarum.

Omnia excelſa tua, & fluctus tui: ſuper me tranſierunt.

In die mandavit Dominus miſericordiam ſuam: & nocte canticum eius.

Apud me oratio Deo vitæ meę: dicam Deo, ſuſceptor meus es.

Quare oblitus es mei? & quare contriſtatus incedo, dum affligit me inimicus?

Dum confringuntur oſſa mea: exprobraverunt mihi qui tribulant me inimici mei.

Dum dicunt mihi per ſingulos dies, vbi eſt Deus tuus? Quare triſtis es anima mea, & quare conturbas me.

Spera in Deo quoniam adhuc confitebor illi: ſalutare vultus mei, & Deus meus.

Gloria Patri, &c. Sicut erat, &c.

Re-

Repitase la Antiphona: Effundam ſuper vos aquam mundã, *y acabada ſe diga*: Kyrie eleyſon, Chriſte eleyſon, Kyrie eleyſon. Pater noſter.

℣. Et ne nos inducas in tentationem.

℟. Sed libera nos à malo.

℣. Domine exaudi orationem meam,

℟. Et clamor meus ad te veniat.

℣. Dominus vobiſcum.

℟. Et cum ſpiritu tuo. *Oremus.*

OMnipotens ſempiterne Deus, qui dediſti famulis tuis in confeſſione veræ fidei, æternæ Trinitatis gloriam acnoſcere: & in potentia maieſtatis adorare vnitatem: quæſumus; vt eiuſdem fidei firmitate, ab omnibus ſemper muniamur adverſis.

Oratio.

ADeſto ſupplicationibus noſtris omnipotens Deus: & quod humilitatis noſtræ gerendum eſt miniſterio, tuæ virtutis impleatur effectu,

Oratio.

DA quæſumus Domine, electo noſtro, (*vel* electæ noſtræ) vt ſanctis edoctus, (*vel* edocta) myſterijs, & renovetur fonte baptiſmatis, & inter Eccleſiæ tuæ membra numeretur. Per Chriſtum Dominũ noſtrũ. ℟. Amen.

Si fueren muchos los Adultos, ſe dirà eſta tercera Oracion en plural.

Deſpues vaya el Sacerdote à las puertas de la Igleſia, y quedaràſe en pie en el vmbral, y el Cathecumeno fuera del; y ſi fueren muchos, ſe pondràn los varones à la mano derecha, y las mugeres à la izquierda: y antes de comenzar le hablarà de eſta manera.

Sac. Hermano *N.* muchas gracias debe dar à N. Señor, y Redemptor Jeſu-Chriſto, pues como quiera que eſtuvieſe en las tinieblas de la infidelidad deſviado del camino real del Parayſo, por ſu infinita miſericordia fuè ſervido de llamarle à la ſanta Fè Catholica, ſin la qual ninguno

no se puede salvar. Por tanto es necessario, que del todo aparte de su corazon essa maldita, y detestable secta, en que hasta aora hà vivido; y que con grande devocion reciba la santa Fè Catholica, y el Sacramento del Bautismo, proponiendo firmemente, de vivir, y morir en la misma Fè.

Cath. Por cierto yo doy muchas gracias à N. Señor Dios y de entero corazon propongo hazerlo assi, dandome èl para ello su favor, y ayuda.

Sac. Pesale, y tiene dolor de los pecados en q̃ ha ofendido à Dios Nuestro Señor, y Criador desde la hora que tuvo vso de razõ, y supo conocer lo bueno, y lo malo?

Cath. Si me pesa.

Sac. Demas desto, es necessario Hermano, que pida à la Iglesia, y à mi como Ministro suyo, le dè el Sacramento del Bautismo, que es puerta de los demas Sacramentos; no movido por temor, ô fuerza, odio, ni amor; sino por llamamiẽto del Espiritu Santo, para gloria de Dios, y salud de su alma, desseando de todo corazon, y teniendo proposito de vivir debaxo de la obediencia de Dios, y de la Santa Iglesia.

Cath. Reverendo Padre, y Ministro de Jesu Christo, no es otro mi desseo, sino la honra de Dios, y salvar mi alma. Por tanto pido, y requiero, que me administre el Sacramento del Baptismo, y me enseñe como pueda conseguir la vida eterna.

Sac. Como te llamas? *Cath.* N.

Sac. Que pides à la Iglesia? *Cath.* Fè.

Sac. Que te concede la Fè? *Cath.* Vida eterna.

Sac. Si vis habere vitam æternam serva mandata. Diliges Dominum Deum tuum, ex toto corde tuo, & ex tota anima tua, & proximum tuum sicut te ipsum. In his duobus mandatis tota lex pendet, & Prophetæ. Fides autem est, vt vnum Deum in Trinitate & Trinitatem

in

in Vnitate venereris, neque confundendo personas, neque substantiam separando. Alia est enim persona Patris, alia Filij, alia Spiritu Sancti, sed horum trium vna est substantia, & non nisi vna divinitas.

Sac. N. Abrenuntias satanæ?

Cath. Abrenuntio.

Sac. Et omnibus operibus ejus?

Cath. Abrenuntio.

Sac, Et omnibus pompis ejus?

Cath. Abrenuntio,

Sac. N. Credis in Deum Patrem omnipotentem creatorem cœli, & terræ? *Cath.* Credo.

Sac. Credis in Jesum Christum Filium eius unicum Dominum nostrum natum, & passum? *Cath.* Credo.

Sac. Credis in Spiritum Sanctum Sanctam EcclesiamCatholicam, Sanctorum communionem, remissionem peccatorum, carnis resurrectionem, vitam æternam?

Cath. Credo.

Sople tres vezes el Sacerdote el rostro del Cathecumeno, diciendo vna vez solamente:

Exi ab eo (*vel* ab ea) spiritus immunde, & da locum Spiritui Sancto Paraclito.

Sople con el aliento tres vezes el rostro del Cathecumeno en forma de Cruz, y diga:

N Accipe Spiritum bonum, per istam insufflationem & Dei benedictionẽ. ✠ Pax tibi. ℞. Et cum spiritu tuo.

Despues haga el Sacerdote la señal de la Cruz con el dedo pulgar en la frente, y pecho del Cathecumeno, diciendo:

N. Accipe signum Crucis, tam in fronte, ✠ quàm in corde ✠, sume fidem cœlestium preceptorum. Talis esto moribus, vt Templum Dei iam esse possis: ingressusque Ecclesiam Dei evasisse te laqueos mortis lætus (*vel* læta) agnosce (Horresce idola, respue simulachra) cole Deum Patrem omnipotentem, & Jesum Christum filiũ

eius

eius vnicum Dominum nostrum, qui venturus est iudicare vivos,& mortuos,& sæculum per ignem *R.*Amen.

Hase de advertir, que aquellas palabras . Horresce idola, respue simulachra,*se han de decir al Cathecumeno, que viene de la Gentilidad , ò Idolatria ; mas al que viene del Judaismo , en lugar de aquellas, se digan estas:* Horresce Iudaicam perfidiã, respue Hebraicam superstitionem . *Al Sarraceno , Turco , ò Persa; ò à otro Mahometano, que viene à nuestra santa Fè, se diga:* Horresce Mahumeticam perfidiam, respue pravam sectã infidelitatis. *Al Herege,que se reduce à la Iglesia Catholica(que debe bautizarse, no haviendose guardado con el la forma) se diga:* Horrese hæreticam pravitatem,respue nefarias setas impiorum: *ò declarese la seta de que viene . Y si los Cathecumenos Electos, son muchos,se dirà à cada vno en particular todo lo dicho.*

Luego diga en singular, si es vno, y en plural, si muchos, la Oracion siguiente.

Oremus.

Oratio .

TE deprecor, Domine Sancte , Pater omnipotens, ęterne Deus, ut huic famulo tuo. *N.* (*vel* huic Famulæ tuæ *N.*) qui (*vel* quæ) in huius sæculi nocte vagatur incertus, ac dubius, (*vel* incerta, ac dubia) viam veritatis, & agnitionis tuæ iubeas demonstrari : quatenus reseratis oculis cordis sui te unum DeumPatrem in Filio, & Filium in Patre cum Spiritu Sancto recognoscat, atque huius confessionis fructum , & hic , & in futuro sæculo percipere mereatur.Per ChristumDominum nostrum. *R.* Amen.

Prosiga haciendo los signos siguientes, con el dedo pulgar, y diciendo las palabras que le corresponden , à cada vno en particular, si fueren muchos.

En la frente, Signo tibi frontem, ✠ ut suscipias Crucem Domini.

En los oydos . Signo tibi aures , ✠ ut audias divina præcepta.

En los ojos. Signo tibi oculos, ✠ ut videas claritatem Dei.

En las narices. Signo tibi nares, ✠ ut odorem suavitatis Christi sentias.

En la boca. Signo tibi os, ✠ vt loquaris verba vitæ.

En el pecho Signo tibi pectus, ✠ ut credas in Deum.

En las espaldas Signo tibi scapulas, ✠ ut suscipias iugum servitutis eius.

En todo el cuerpo (sin tocarle con la mano) le bendiga assi.

Signo te totum (*vel* totam in nomine Patris, ✠ & Filij, ✠ Spiritus Sancti, ✠ ut habeas vitam æternam, & vivas in sæcula sæculorum. *R.* Amen.

Si fueren muchos, diga en plural la Oracion siguiente.

Oremus. *Oratio.*

PReces nostras quæsumus Domine clementer exaudi, & hunc electum tuum. *N.* (*vel* hanc electã tuam *N.*) Crucis dominicę cuius impressione eum (*vel* eam signamus virtute custodi: vt magnitudinis gloriæ tuæ rudimenta servans, per custodiam mandatorum tuorum ad regenerationis gloriam pervenire mereatur. Per Christum Dominum nostrum. *R.* Amen.

Oremus, *Oratio:*

DEVS, qui humani generis ita es conditor, ut sis etiam reformator, propitiare populis adoptivis, & novo testamento sobolem novæ prolis adscribe: ut filij promissionis, quæ non potuerunt assequi per naturam, gaudeant se recepisse per gratiam. Per Christum Dominũ nostrum. *R.* Amen.

Ponga la mano sobre la cabeça del Electo, ò Electa, y si fueren muchos diga en plural esta Oracion.

Oremus.

OMnipotens sempiterne Deus, Pater Domini nostri IesuChristi, respicere digneris super hunc famulum tuum. *N.* quem (*vel* super hanc famulam tuam *N.* quam)

ad

ad rudimenta fidei vocare dignatus es: omnem cæcitatem cordis ab eo (*vel* ab ea) expelle, disrumpe omnes laqueos satanæ, quibus fuerat colligatus: (*vel* colligata:) aperi ei Domine ianuam pietatis tuę, vt signo sapientiæ tuæ imbutus, (*vel*, imbuta) omnium cupiditatum fœtoribus careat, & ad suavem oderem præceptorum tuorum lætus (*vel* læta) tibi in Ecclesia tua deserviat, & proficiat de die, in diem, ut idoneus (*vel* idonea) efficiatur accedere ad gratiam Baptismi tui percepta medicina. Per eumdem Christum Dominum nostrum. *R*. Amen.

Aqui bendiga la Sal (si no la estuviere) en la forma que abajo se señalarà, y si el Cathecumeno fuere Gentil, ò viniere de la Idolatria, à la Feè bendiga la sal, antes que se la de agustar, diga el Sacerdote esta Oracion; y si fueren muchos , en plural.

Oremus.

DOmine Sancte, Pater omnipotens, æterne Deus, qui es, qui eras, & qui permanes usque in finem, cuius origo nescitur, nec finis comprehendi potest: te supplices invocamus super hunc famulum tuum *N*. quem (*vel* super hanc famulam tuam *N*. quam) liberasti de errore gentilium, & conversatione turpissima: dignare exaudire eum, qui (*vel* eam, quæ) tibi cervices suas humiliat ad labacri fontem, ut renatus (*vel* renata) ex aqua, & Spiritu Sancto, expoliatus (*vel* expoliata) veterem hominem, induat novum, qui secundum te creatum est; accipiat vestem incorruptam, & immaculatam, tibique Deo nostro servire mereatur. Per Christum Dominum nostrum. *R*. Amen.

Dexando esta Oracion, sino fuere Gentil, y dicha si lo fuere; tome la sal entre el pulgar, y el indice, y desele agustar al Cathecumeno, diciendo.

N. Accipe salem sapientiæ, propitiatio sit tibi in vitam æternam. *R*. Amen.

Sac. Pax tibi. *R*. Et cum spiritu tuo.

Oremus. Oratio.

DEus Patrum nostrorum, Deus universæ conditor veritatis, te supplices exoramus, vt hunc famulum tuum. (*vel* hanc famulā tuam) *N.* respicere digneris propitius, & hoc primum pabulum salis gustantem, non diutiùs esurire permittas, quòminus cibo expleatur cœlesti, quatenus sit semper spiritu fervens, spe gaudens, tuo semper nomini serviens. Perduc eum (*vel* eam) Domine quæsumus, ad nove regenerationis lavacrum, vt cū fidelibus tuis promissionum tuarum æterna præmia consequi mereatur. Per Christum Dnum. nostrum. *R.* Amen.

Si fueren muchos, se diga à cada vno. N. Accipe sal sapientiæ, &c, *Y la Oracion*: Deus Patrum nostrorum, *en plural.*

Despues siendo baron el Cathecumeno, le dirà el Sacerdote, y si fueren muchos, en numero plural,

Ora electe, flecte genua, & dic Pater noster.

Arrodillase el Cathecumeno, y dirà el Pater noster. *Y aviendolo acabado hasta las palabras*: sed libera nos à malo *inclusivè, dirà el Sacerdote.*

Leva, comple orationem tuam, & dic: Amen.

Y responderà el Cathecumeno. Amen.

El Sacerdote le dirà al Padrino: Signa eum. *Y al Electo*: Accede, *Y el Padrino. harà con el pulgar la señal de la Cruz en la frente del Cathecumeno, diciendo.*

In nomine Patris, & Filij, & Spiritus Sancti.

Y despues hace lo mismo el Sacerdote, diciendo tambien:

In nomine Patris, & Filij, & Spiritus Sancti.

Luego ponga la mano sobre el, y diga vsando del plural, si fueren muchos, assi en esta Oracion como en lo demàs.

Oremus. *Oratio.*

DEus Abraham, Deus Isaàc, Deus Iacob, Deus qui Moysi famulo tuo in monte Sinai apparuisti, & filios Israel de terra Ægypti eduxisti deputans eis Angelum pietatis tuæ, qui custodiret eos die, ac nocte; te quæsumus

mus Domine, vt mittere digneris sanctum Angelum tuum de cœlis, qui similiter custodiat, & hunc famulum tuum. *N.* (*vel*, & hanc famulam tuam *N.*) & perducat eum (*vel* eam) ad gratiam Baptismi tui. Per Christum Dominum nostrum. *R.* Amen.

Exorcismus.

ERgò maledicte diabole, recognosce sententiam tuã, & da honorem Deo vivo, & vero, da honorem Iesu Christo Filio eius, & Spirituì Sancto, & recede ab hoc famulo Dei, *N.* quia istum (*vel* ab hac famula Dei *N.* quia istam) sibi Deus, & Dominus noster Iesus Christus ad suam sanctam gratiam, fontem que Baptismatis vocare dignatus est, & hoc signum Sanctæ Crucis, ✠ quod nos fronti eius damus, tu maledicte diabole numquam audeas violare. Per eumdem Christum Dominum nostrũ, qui venturus est iudicare vivos, & mortuos, & sæculum per ignem. *R.* Amen.

Despues si es vno solamente el Cathecumeno, buelba à decir lo mismo que antes (y si fueren mnchos en plural.)

Ora Electe, flecte genua, & dic Pater noster.

Y todo lo demàs, que se dixo, hasta la Oracion Deus Abraham *exclusivè, porque en lugar de ella, se hà de decir la siguiente, poniendo la mano sobre el Cathecumeno.*

Oremus.

DEus immortale præsidium omnuium postulantium, liberatio supplicum, pax rogãtium, vita credentium resurrectio mortuorum, te invoco super hunc famulũ tuum. *N.* qui Baptismi tui donum petens, æternam consequi gratiam spirituali regeneratione desiderat: accipe eum Domine, & quia dignatus es dicere: Petite, & accipietis, quærite, & invenietis, pulsate, & aperietur vobis: petenti præmium porrige, & ianuam pande pulsanti, vt æternam cœlestis lavacri benedictionem consecutus promissa tui muneris regna percipiat. Qui cum Pa-

tre

tre, & Spiriu Sancto vivis & regnas Deus in sæcula secu-
lorum *R.* Amen.

Exorcismus.

AVdi maledicte satana, adiuratus per nomen æterni Dei. & Salvatoris nostri Iesu Christi Filij eius, cum tua victus in vidia tremens, gemensque discede; nihil tibi sit commune cum servo *Dei N.* iam cœlestia cogitante, renuntiaturo tibi, & sæculo tuo, & beatæ immortalitati victuro. Da igitur honorem advenienti Spiritui Sancto, qui ex summa cœli arce descendens, proturbatis fraudibus tuis, divino fonte purgatum pectus, sanctificantum Deo templum, & habitaculum perficiat, ut ab omnibus penitus noxijs præteritorum criminum liberatus servus Dei, gratias perenni Deo referat semper, & benedicat nomen sanctũ eius in sæcula sæculorũ *R.* Amen

Buelba à repetir tercera vez, siendo vno el Cathecumeno varon lo mismo que arriba (y en plural si fueren muchos.)

Ora Electe, flete genua, & dic *Pater* noster

Hasta la Oracion Deus Abraham *exclusive, y poniendo la mano sobre el Electo, diga.*

Exorcismus.

EXorcizo te immunde spiritus in nomine Patris, ✠ & Filij, ✠ & Spiritus Sancti, ✠ vt exeas, & recedas ab hoc famulo Dei *N*. ipse enim tibi imperat, maledicte damnate, qui pedibus super mare ambulavit, & Petro mergenti dexteram porrexit.

Exorcismus.

ERgo maledicte Diabole recognosce sententiam tuam & da honorem Deo vivo, & vero, da honorem Iesu Christo Filio eius, & Spiritui Sancto, & recede ab hoc famulo Dei, *N.* quia istum (*vel* ab hac famula Dei *N.* quia istam) sibi Deus, & Dominus noster Iesu Christus ad suã sanctam gratiam, fontem que Baptismatis vocare dignatus est, & hoc signum sanctæ Crucis, ✠ quod nos frõ-

ti

ti eius damus, tu maledicte diabole numquã audeas violare. Per eumdem Christum Dominum nostrum, qui venturus est iudicare vivos, & mortuos, & sæculũ per ignẽ. *R.* Amen

Si las personas que se Bautizan fueren mugeres: dirà el Sacerdote, del mismo modo que arriba, variando el genero, (y en plural si fueren muchas)

Ora electa flecte genua, & dic Pater noster.

Con todo lo demàs, hasta la Oracion Deus Abraham, *exclusive, en cuyo lugar dirà la Oracion siguiente, poniendo la mano sobre la Electa. y si fueren muchas, sobre todas.*

Oremus, *Oratio*,

DEus Cœli. Deus terræ, Deus Angelorum, Deus Archãgelorum, Deus Patriarcharum, Deus Prophetarum, Deus Apostolorum, Deus Martyrum, Deus Confessorũ, Deus Virginum, Deus omnium benè viventium, Deus cui omnis lingua confitetur, & omne genu flectitur cœlestium, terrestrium, & infernorum, te invoco Domine super hanc famulam tuam. *N.* ut eàm custodire, & perducere digneris ad gratiam Baptismi tui. Per Christum Dominum nostrum. *R. A*men.

Despues diga el Exorcismo de arriba. Ergo maledicte diabole recognosce sententiam tuam &c.

Acabado el primer Exorcismo, bolverà à decir à vna Electa solamente, segunda, y tercera vez, lo mismo que arriba à los varones, Ora electa, flecte genua, & dic Pater noster: *hasta la Oracion,* Deus Abraham. *Y dicha, pondrà la mano sobre la Electa, y despues de haverle hecho tercera vez la señal de la Cruz dirà.*

Exorcismus.

Exorcizo te immunde spiritus per Patrem, ✠ & Filium, ✠ & Spiritum Sanctum, ✠ ut exeas, & recedas ab hac famula Dei. *N.* Ipse enim tibi imperat, maledicte damnate qui cæco nato oculos aperuit, & quatriduanum Lazarum de monumento suscitavit,

Ergo

Ergo maledicte diabole recognosce, &c. *Como arriba se dixo.*

Despues poniendo la mano sobre todos, sean varones, ò mugeres, diga.

Oremus.

ÆTernam, ac iustissimam pietatem tuam deprecor Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus, autor luminis, & veritatis, super hunc famulum tuum (*vel* super hanc famulam tuam) *N.* vt digneris eum (*vel* eam) illuminare lumine intelligentiæ tuæ: munda eũ, (*vel* eam) & sanctifica, da ei scientiam veram, vt dignus (*vel* digna) efficiatur accedere ad gratiã baptismi tui teneat firmam spem, consilium rectum, doctrinam sanctam, ut actus (*vel* apta) sit ad percipiendam gratiam tuam. Per Christum Dominum nostrum *R.* Amen.

Si fueren muchos los Electos, hombres, ò mugeres, diganse las Oraciones, y Exorcismos antecedentes en plural, y en su proprio genero.

Luego el Sacerdote con la siniestra toma la mano derecha del Electo, ò Electa, cerca del brazo, y le dà vna punta de la Estola, y le entra en la Iglesia diciendo.

N. Ingredere (*y si fueren muchos* Ingredimini) in sanctam Ecclesiam Dei, ut accipias benedictionem cælestem à Domino Iesu Christo, & habeas partem cum illo, & sanctis eius. *R. Amen.*

Aviendo entrado en la Iglesia, se postrarà el Electo en el suelo, y harà adoracion; y haviendose levantado le pondra el Sacerdote la mano sobre la cabeza, y ambos diràn el Credo, *y el* Pater noster, *y lo mismo haràn todos si fueren muchos.*

Despues bolverà à poner la mano sobre la cabeza del Electo, ò Electos, y dirà.

Exorcismus.

NEc te latet: satana, imminere tibi pœnas, imminere tibi tormenta, imminere tibi diem iudicij, diem supplicij

plicij sempiterni, diem qui venturus est velut clivanus ardens, in quo tibi, atque vniversis Angelis tuis præparatus sempiternus erit interitus. Pro inde damnate, atque damnande, da honorem Deo vivo, & vero, da honorem Iesu Christo Filio ejus, da honorem Spiritui Sancto Paraclito, in cuius nomine, atq́ virtute præcipio tibi, quicumq̄ es spiritus immunde, vt exeas, & recedas ab hoc famulo Dei, *N.* quē (*vel* ab hac famula Dei *N.* quam) hodie idē Deus, & Dominus noster Iesus Christus ad suam sanctam gratiam, & benedictionem, fontemque Baptismatis dono vocare dignatus est, vt fiat eius templum per aquam regenerationis in remissionem omnium peccatorū. In nomine eiusdem Domini nostri Iesu Christi, qui venturus est iudicare vivos, & mortuos, & sæculum per ignem. ℟. Amen.

Toma el Sacerdote saliva con el pulgar, y toca las orejas, y narizes del Electo diciendo, al tocar los oydos.

Ephpheta, quod est ad aperire.

Al tocar las narices. In odorem suavitatis.

Tu autem effugare diabole; appropinquavit enim iudicium Dei.

Luego le pregunte al Electo. Sac. Quis (*vel* quæ) vocaris? ℟. *N.*

Sac. N. Abrænuntias satanæ? ℟. Abrenuntio.

Sac. Et omnibus operibus eius? ℟. Abrenuntio.

Sac. Et omnibus pompis eius? ℟. Abrenuntio.

Entonces tomando con el dedo pulgar el Oleo de los Cathecumenos, le vnge primero en el pecho. y despues en las espaldas diciēdo.

Ego te linio Oleo salutis, ✠ In Christo Iesu Domino nostro in vitam æternam. ℟. Amen.

Sac. Pax tibi. ℟. Et cum spiritu tuo.

Limpiase con vn algodon el Sacerdote, y juntamente los lugares vngidos al Cathecumeno, y dice.

Exi immunde spiritus, & da honorem Deo vivo, & vero. Fuge immunde spiritus, & da locum Iesu Christo Filio eius. Recede immunde spiritus, & da locum Spiritui Sancto Paraclito.

Si fueren muchos à cada vno le vngirà en la misma forma.

Despues lleva el Sacerdote al Cathecumeno al Bautisterio, y si la agua no estuviere bendita, se harà la bendicion de ella, como abajo se pone. Y estando cerca de la fuente, pregunta el Sacerdote: Quis (*vel* quæ) vocaris? ℞. *N.*

Sac. N. Credis in Deum Patrem omnipotentem creatorē Cœli, & terrę? ℞. Credo.

Sac. Credis, & in Iesum Christum Filium eius vnicum Dominum nostrum, natum, & passum? ℞. Credo.

Sac. Credis & in Spiritum Sanctū, sanctā Ecclesiā, Catholicam, Sanctorum Communionē remissionem peccatorū, carnis resurrectionem, & vitam æternam? ℞. Credo.

Preguntale otra vez,

Sac. N. Quid petis? ℞. Baptismum.

Sac. Vis baptizari? ℞. Volo.

Entonces el Padrino, ò Madrina, (ò ambos si los huviere) tengan, ò por lo menos toquen con la mano al Electo, ò Electa, que descubierta la cabeça, y apartadas del cuello las vestiduras, se inclinarà à la fuente; y el Sacerdote tomando la agua con algun vaso, y hechandosela en la cabeça tres vezes en forma de Cruz, le bautizarà diziendo: Ego te baptizo, in nomine PATRIS, ✠ *hechele la primera vez el agua,* & FILII, ✠ *segunda,* & SPIRITVS SANCTI, ✠ *tercera vez.*

Si la agua que cae de la cabeça del bautizado no corre immediatamente al sagrario del bautisterio, recojase en alguna fuente, y despues se eche en èl.

Quando son muchos los Electos, à cada vno en particular se le hazen las preguntas antecedentes, y se bautiza.

Si son varones, y mugeres, primero se han de bautizar aquellos, y luego estas.

Si se dudare probablemente, si està bautizado, ò no el electo, diga el Sacerdote.

Si non es baptizatus. Ego te baptizo, in nomine PATRIS, ✠ & FILIJ, ✠ & SPIRITVS SANCTI. ✠

Des-

Despues el Sacerdote tomando con el pulgar la sagrada Chrisma vnge la parte superior de la cabeza del Electo en modo de Cruz diziendo:

DEus omnipotens Pater Domi nostri Iesu Christi, qui te regeneravit ex aqua, & Spiritu Sancto, quique dedit tibi remissionem peccatorum omnium, (*aqui vnge*) ipse te liniat Chrismate salutis. ✠ In eodem Christo Iesu Domino nostro in vitam ęternam. ℟. Amen.

Sac. Pax tecum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Limpiesse el Sacerdote con el algodon el pulgar, y la parte vngida del baptizado, y pongale sobre la cabeza el Chrismal, y dele la vestidura blanca diziendo:

Accipe vestem candidam, & immaculatam, quam præferas ante tribunal Domini nostri Iesu Christi, vt habeas vitam æternam. ℟. Amen.

Aqui se desnuda el Electo de las vestiduras antiguas, y se viste otras nuevas blancas, ò que por lo menos lo sean exteriormente; y si no huviere otras pongase la que le dà el Sacerdote, el qual le pondrà despues vn cirio, ò candela encendida en la mano derecha diziendo:

Accipe lampadem ardentem, & irreprehensibilis custodi Baptismum tuum, serva Dei mandata, vt cum Dominus venerit ad nuptias, possis occurrere ei in aula cœlesti in vitam æternam. ℟. Amen.

Tenga el Neophyto encendido el cirio en las manos hasta el fin, si no es que le ayan de confirmar, y dirà el Sacerdote:

N. Vade in pace, & Dominus sit tecum. ℟. Amen.

En las Iglesias donde el Bautismo se hace por immersion de todo el cuerpo, ò solamente de la cabeza, el Sacerdote tome por los brazos cerca de los ombros al Electo, que tendrà descubierto el cuerpo por la parte superior, y lo restante cubierto honestamente, y lo entre en el agua tres vezes, y otras tantas lo lebante, invocando la Santissima Trinidad, vna vez sola por partes en la forma ordinaria:

Ego te baptizo, in nomine PATRIS, ✠ *haga la primera immersion,* & FILIJ, ✠ *la segunda,* & SPIRITVS SANCTI, ✠ *la tercera.*

Y à todo esto le hàn de tener, ò tocar los Padrinos.

En levantandose el Electo de la fuente, los Padrinos le reciben con toallas en las manos de las del Sacerdote, el qual con el pulgar derecho le vnge en la parte superior de la cabeza con la sagrada Chrisma en modo de Cruz diziendo: Deus omnipotens Pater Domini nostri Iesu Christi, &c.

Despues le pone el Chrismal, y dà la vestidara blanca, diziendo: Accipe vestem, &c.

Despues le pondrà vn cirio, ò candela encendida en la mano derecha diziendo: Accipe lampadem, &c.

Y si fueren muchos, harà lo mismo con cada vno.

Y finalmente acabarà diziendo: N. Vade in pace, & Dominus sit tecum. ℟. Amen.

Si estuviere presente Prelado, que legitimamente pueda administrar à los Neophytos el Sacramento de la Confirmacion, y si fuere hora competente, se celebrarà Missa, à la qual asistan los recien bautizados, y reciban la Eucharistia.

Si la multitud de los Electos fuere grande, como sucede en la India, y en este nuevo mundo, se guarden con algunos estos ritos, y haviendo vrgente necessidad se dexen.

El Sacerdote explicarà la essencia, y effectos de este Sacramento, quando huviere ocasion, y tiempo para hazerlo.

MODO DE ADMINISTRAR EL BAVTISmo à los Indios Infantes.

AViendo traydo los padrinos el infante à la Iglesia, para que le Bauticen, y rebestido el Parrocho en la misma forma que para los Españoles se advirtiò.

Primeramente sepa si le han Batuisado ya, diciendo,

,, Cuix ompa yn amochan oquitequilique yn nequaatequiliz atl?

Si le huvieren Bautizado en su casa, sepa quien la echo el agua, si pronuncio todas las palabras de la forma, y tuvo intencion de hazer lo que la Santa Iglesia mandà

Auh

,, Auh in aquin oquimoquaatequili, cuix huel oquiten-
,, quixti mochi in theotlatolli? auh yuhcatca in iyollo
,, quichihuazquia in tleyn motlanahuatilia yn tonant-
,, zin ſanta Igleſia?

No ſe fie el miniſtro, de que los padrinos le digan, que ya ſe le hecho agua, y que tubo intencion el que la hechò, antes mandelo llamar perſonalmente, y examinelo de lo que hizo, y ſi no fuere muy entendido, y ſe conociere que guardò todos requiſitos, buelbale à Bautizar ſub conditione, *pues atendiendo à la rudeza de eſtos hombres, es menos inconveniente, que haviendo alguna duda ſe buelva à bautizar condicionalmente, que no que ſe quede ſin Bautiſmo el infante.*

Deſpues haga el Miniſtro las preguntas generales, y ſepa ſi es varon ò muger.

,, Tlein tichualhuica cuix oquichtli, anoço çihuatl?

Preg. Comoſe hà de llamar?

,, Tlein ytoca yezqui. *R. N.*

Preg. Que pides à la Igleſia?

,, Tleinticmihtlanililia in tonantzin ſanta Igleſia?

,, R. Tlanelto quiliztli.

Preg. Que te concedera la Fè?

,, Auh intlaneltoquiliztli tlein mitzmomaqui liz?

,, *R.* Cacemihcac yoliliztli.

Diga deſpues el Sacerdote.

Si vis ad vitam ingredi, ſerva mandata, &c.

Y todo lo demas haſta el fin, como à los infantes Eſpañoles, con todas ſus Oraciones, y Exorciſmos, como ſe puſo deſde el folio 3.

Aviendo acabado, advierta ſu obligacion à los Padrinos, de eſta forma, y hable en ſigular, ſi fuere vno ſolo.

,, XIccaquican yn amehuantin yn an Padrinos yn the
,, oyotica amitahuan yn yzcatqui pilchintli, ca ytla
,, nequilitzin in ſanta Igleſiayn amechmomamaltilia,
,, ynic anquihuapahuazque anquimachtilizque yn nauh
,, tlamantli, yn theotlatolli; inic melauhcatlaneltocaz

quim

,, quimotlayecoltiliz in Dios in iç iuh maquixtiloz. Y-
,, huan xicmatican, ca theoyotiça oanquinmohuayol-
,, catique, yn itatzin, yhuan ininantzin, çan noyhui
,, theoyotica amopiltzin yn axcan anquinapaloà, yc
,, ypampa yn aoccuel anquiçepanchihuazque, yn theo-
,, yotica nenamictiliztli.

MODO DE ADMINISTRAR EL BAVTIS-mo à los Indios Adultos.

OBservando todas las cosas, que en el Bautismo de los Adultos Españoles se advierten, hasta ponerse el Sacerdote en el vmbral de la Iglesia; estando en el, y antes de començar les hable, y haga en su lengua nativa las mesmas preguntas que arriba se pusieron en Castellano, diciendo.

,, NOtlaçopiltzinè, maçemihcac xicmoyectenehuili
,, yn to Tlatocatzin Dios, yhuan yn Totlaçotema-
,, quixticatzin to Tecuiyo Iesu Christo, yeyca ca tlayo-
,, huayan mixtecomac otacticatca, yhuan hueca otiquiz
,, ticatça yn yectli, yn melahuac ohtli, yn ilhuicat tech
,, huica, tech tlamelahualtia, auh ca çan yyo ypampa
,, yni çenquinzca, huey teicnoittalitzin in Dios, tinot-
,, zalo inaxcan, inic itlaneltoquiliztiçatzinco into Te-
,, cuiyo Dios ytecpatzinco tipohuiz in santa Iglesia. Ca-
,, nel intlacamo tlaneltoquiliztica nimam ayac çaca
,, huel momaquixtis, Yc ipampa huel çenca mo-
,, tecmonequi, çan çemi titelchihuaz yn tlatheoto-
,, quiliztli y nipam yeixquichcahuitltinemi auh huel
,, cença neicnomachiliztica ticmoçeliliz, ticmona-
,, huatequiliz in Dios yneltococatzin yn santa Fee
,, Catholica, auh çannoyhui ticçeliz in nequaatequiliz
,, santo Sacramento, auh oncan timoçenmixnahuatiz,
,, yhuan chicahuacayotica timonetoltiz, ynic ypan ti-
,, nemiz, yhuan ypan timomiquiliz, in theotlanelto-
,, quiliztli.
,, *Cath.* Ca çannelli yn nehuatl mochipa nic noyectene-
hui.

,, huilia, yn nohuey Tlatocatzin in Dios, ypampa yni-
,, çēquizca huey teicnelilitzin nechmocnelilia yn axcā,
,, auh mochi ica noyollo nicçemitoa inic çemicac yuh
,, nicchihuaz intlā yehuatzin in theo Tlatoani Dios
,, neccmochicahuiliz.
,, *Sac.* Cuix çenca mitztequipachoa, mitzyoltonehua,
,, mitzelleltia, yn ixquich yn motlatlacol, ynic otic-
,, moyōlyhtlacalhuili in mo Theotzin, moteyocoxcat-
,, zin Dios, ixquichca yn oticmixmachili, ixquich yca
,, yc nicā yn ye tixtlamati, yn ye ticmati catlehuatl in
,, qualli, yhuā yn amoqualli.
,, *Cath.* Ca quemaca, ca huelçenca nechtequipachoa?
,, *Sac.* Auh in axcan, notlaço piltzine huel cenca mo-
,, techmonequi, ynic ticmitlanililiz, in totlaçomahuiz
,, nantzin ſanta Igleſia, yhuan yn nehuatl, yn ni ytheo-
,, pixcatep achocatzin, ynic nimitznomaquiliz, yn ne-
,, quaatequiliz Sacramento, yn quitzintia yn itec pehua,
,, yn occequi Sacramentos. Auh camo necuitlahuilizti-
,, ca, anoçonemauhtiliztica, amono, mopinahualizti-
,, ca yn ticçeliz, ca çan ipāpa yn mizmonochilia yn Te-
,, yollaliani Theol Spiritu Sāto, ynic çemicac yectenehua
,, loz, yn yçel Theo Tlatoani *Dios*, çā noyhui ipāpa yhuā
,, ynic huel timomaquixtiz, toconelehuia çēmochi ica
,, in moyollo, huei tetlacamachiliztica ytehtzinco tipo
,, huiz in Theo Tlatoani Dios, yhuan in ſanta Igleſia.
,, *Cath.* Notlaçomahuiz theopixcatzine, Notepachocat-
,, zine, yn ti yxiptlatzin yn Totecuiyo Ieſu Chriſto, ca
,, atle occētlamantli nocōelehuia, yn tlacamo çan ye-
,, huatl in imahuiz tlililocatzin in Dios; yhuā yn ymaquix
,, tiloca yn noyolia, in nanima, yc ypāpa ni mitzmo tla
,, tlanililia, yhuā çēca nepechtequiliztica nimitznotla
,, tlauhtilia, tinechmoquaatequiliz, auh çā noyhui yn
,, tinechmomachtiliz yn quenin nic te quipanoz inic
,, huel nicicnopilhuiz in çeimhcac necuil tonolli gloria

Deſ-

Despues le pregunte.

,, *Sac.* Tlen motocayez? ℞. *N.*

,, *Sac.* Tlein ticmitlanililia in tonantzin santa Iglesia?

,, ℞. Tlaneltoquiliztli.

,, *Sac.* Auh intlaneltoquiliztli, tlein mitzmomaquiliz?

,, ℞. Ca çemicac nimiliztli.

Desde aqui comience el Sacerdote la administracion del Bautismo diziendo:

Si vis habere vitam æternam, &c. *Hasta el fin, como està à el* fol. 13. *y en la misma forma que à los Españoles en todo.*

Y despues de haver acabado, explicarà en lengua Mexicana, la essencia, y effectos de este Sacramento.

ORDEN.

De suplir lo que se huviere omitido en los Bautismos hechos en casos de necessidad,

QVando por amenazar peligro de muerte, ò por otra necessidad vrgente; se Bautizare algun Parbulo, ò Adulto, Español, Indio, ò de otra nacion: dexando las preces, y ceremonias, que acostumbra la Iglesia; En haviendo convalecido, ò cessado el peligro, le llevaràn à la Iglesia, para que se le supla lo que antes se omitiò: y entonces se guarde el mismo orden con los Parbulos, que esta puesto en este Manual, folio 3, *Y si fuere adulto, el que se asignò en el Bautismo,* folio 13. *Excepto que la pregunta.* Si quieres ser Bautizado, *la forma, y materia, se han de dexar, y algunas Oraciones, y Exorcismos hàn de mudarse, de la suerte que aqui se advertirà.*

Primeramente el Sacerdote, antes de ponerle la sal en la boca al Bautizado, le ponga la mano sobre la cabeza, y diga:

Oremus. Oratio,

OMnipotens sempiterne Deus, Pater Domini nostri IesuChristi, respicere dignare super hunc famulum tuũ *.N.* quem (*vel* super hanc famulã tuã *N.* quam) dudum ad rudimenta fidei vocare dignatus es: omnem cæcitatem

tem cordis ab eo (*vel* ab ea) expelle, disrumpe omnes laqueos satanæ, quibus fuerat colligatus: (*vel* colligata:) aperi ei Domine ianuam pietatis tuę, vt signo sapientiæ tuæ imbutus, (*vel*, imbuta) omnium cupiditatum fœtoribus careat, & ad suavem odorem præceptorum tuorum lætus (*vel* læta) tibi in Ecclesia tua deserviat, & proficiat de die, in diem, ut idoneus (*vel* idonea) sit frui gratia Baptismi tui, quem suscepit, salis percepta medicina. Per eumdem Christum Dominum nostrum. *R*. Amen.

Despues le de la sal al Bautizado, diciendo.

Accipe salem sapientiæ propitiatio sit tibi in vitã æternam Amen.

Oremus.

DEus Patrum nostrorum, Deus universæ conditor veritatis, te supplices exoramus, vt hunc famulum tuũ *N*. (*vel* ut hanc famulã tuam *N*.) respicere digneris propitius, & hunc pabulum salis gustantem, non diutiùs esurire permittas, quòminus cibo expleatur cœlesti, quatenus sit semper spiritu fervens, spe gaudens, tuo semper nomini serviens, & quem (*vel* quam) ad novæ regenerationis lavacrum perduxisti, quæsumus Domine, vt cum fidelibus tuis promissionum tuarum æterna præmia consequi mereatur. Per Christum Dominum nostrum. *R*. Amen.

Luego haviendo hecho la señal de la Cruz en la frente del Bautizado, y dicho aquellas palabras.

Et hoc signum Crucis, ✠ quod nos fronti eius damus, tu maledicte diabole, numquam audeas violare. Per eumdem Christum Dominum nostrum. *R*. Amen.

Ponga la mano sobre la cabeza del Bautizado, y diga.

Oremus.

ÆTernam, ac iustissimam pietatem tuam deprecor. Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus, autor luminis, & veritatis, super hunc famulum tuũ, *N*, (*vel* super hanc famulam tuam *N*,) vt digneris eum (*vel*

eam) illuminare lumine intelligentiæ tuæ : munda eũ, (*vel* eam) & sanctifica: da ei scientiam veram, vt dignus (*vel* digna) sit frui gratia baptismi tui, quem sucepit, teneat firmam spem, consilium rectum, doctrinam sanctam, ut aptus (*vel* apta) sit ad retinendã gratiam baptismi. tui Per Christum Dominum nostrum *R.* Amen.

En el Bautismo de los adultos, demàs de lo advertido, se mudarà el Exorcismo: Audi maledicte satana; *y en lugar de las palabras* habitaculum perficiat, *se dirà* habitaculum perfecit.

Despues en el Exarcismo: Nec te latet, *donde se dize* ut fiat; *se dirà* ut fieret.

Si administrare el santo Sacramento del Bautismo algun Señor Obispo, vsarà del Ritual de Paulo V.

BENDICION.

De la sal, que se hà de dar à los que se Bautizan

EXorcizo te creatura salis, in nomine Dei Patris omnipotentis, ✠ & in charitate Domini nostri Iesu Christi, ✠ & in virtute Spiritus Sancti. ✠

Exorcizo te per Deum vivum, ✠ per Deum verum, ✠ per deum sanctum, ✠ per Deum ✠ qui te ad tutelam humani generis procreavit, & populo venienti ad credulitatem, per servos suos consecrari præcepit, ut in nomine sanctę Trinitatis efficiaris salutare Sacramentum ad effugandum inimicum. Proinde rogamus te Domine Deus noster, ut hanc creaturam salis sanctificando santifices, ✠ & benedicendo benedicas, ✠ ut fiat omnibus accipientibus perfecta medicina, permanẽs in visceribus eorum, in nomine eiusdem Domini nostri Iesu Christi qui vẽnturus est iudicare, vivos, & mortuos, & seculum per ignem. *R.* Amen.

BENDICION.

De la fuente Bautismal, fuera del Sabado Santo, y del de Pentecostes.

Pri-

PRimeramente se lava la fuente del Bautisterio, y se llena de agua limpia. Despues el Parrocho con sus Clerigos, ò con otros Presbiteros, llevando delante la Cruz, y ciriales, incensario, incienso, y los vasos de la Chrisma, y del Oleo de los Cathecumenos: và à la fuente, y delante del altar del Bautisterio, dice la Letania ordinaria; y antes de decir el verso Vt nos exaudire digneris, *diga dos vezes.*

Vt fontem istum ad regenerandam tibi novam prolem benedicere, ✠ & consecrare ✠ digneris, Te rogamus audinos.

Puedese decir en lugar de la ordinaria, la Letania menor, que se dize el Sabado santo, como està en el Missal.

Y dicha el vltimo Kyrieeleyson, *diga el Sacerdote,* Pater noster, &c. *Y el* Credo, *todo en voz clara. Y haviendo acabado, prosiga.*

℣. Apud te Domine est fons vitæ.
℟. Et in lumine tuo videbimus lumen.
℣. Domine exaudi orationem meam.
℟. Et clamor meus ad te veniat,
℣. Dominus vobiscum.
℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

OMnipotens sempiterne Deus, adesto magnę pietatis tuę mysterijs, adesto Sacramentis, & ad recreandos novos populos, quos tibi fons Baptismatis parturit, spiritum adoptionis emitte: ut quod nostræ humilitatis gerendũ est ministerio, virtutis tuæ impleatur effectu. Per Dominum nostrum Iesum ChristũFilium tuum, qui tecum vivit, & regnat in unitate Spiritus Sancti Deus: per omnia sæcula seculorum. R. Amen.

Exorcismo del agua.

EXorcizo te creatura aquæ per Deum vivum, ✠ per Deum verum, ✠ per Deum sanctum, ✠ per Deum qui te in principio, verbo separavit ab arida, cuius super

per te spiritus ferebatur, qui te de paradiso manare iussit

Aqui divide con la mano el agua, y despues derrama della fuera de las margenes de la fuente, hacia las quatro partes del mundo, diciendo.

Et in quatuor fluminibus totam terram rigare pręcepit, qui te in deserto amaram, per lignum dulcem fecit, atq́ potabilem; qui te de petra produxit, ut populum, quē ex Ægypto liberaverat, siti fatigatum recrearet.

Exorcizo te, & per Iesum Christum Filium eius unicum Dominum nostrum, qui te in Canà Galileæ signo admirabili sua potentia convertit in vinum: qui super te pedibus ambulavit, & à Ioanne in Iordane in te baptizatus est, qui te unà cum sanguine de latere suo produxit, & Discipulis suis iussit, ut credentes baptizarent in te, dicens: Ite, docete omnes gentes, baptizantes eos, in nomine Patris, & Filij, & Spiritus Sancti; ut efficiaris aqua sancta, aqua benedicta, aqua, quæ lavat sordes, & mundat peccata. Tibi igitur pręcipio omnis spiritus immunde, omne phantasma, omne mendacium, eradicare, & effugare ab hac creatura aquæ, ut qui in ipsa baptizandi erunt, fiat eis fons aquæ salientis in vitam æternam, regenerans eos Deo Patri, & Filio, & Spiritui Sancto, in nomine eiusdem Domini nostri Iesu Christi, qui venturus est iudicare vivos, & mortuos, & sæculum per ignem. ℟. Amen.

Oremus. *Oratio.*

DOmine Sancte, Pater omnipotens, æterne Deus, aquarum spiritualium sanctificator, te suppliciter depræcamur, ut ad hoc ministerium humilitatis nostræ respicere digneris, & super has aquas abluendis, & purificandis hominibus præparatas, Angelum sanctitatis emittas; quo peccatis vitæ prioris ablutis, reatuque detersọ, purum Sancto Spiritui habitaculum regenerati effici mereantur. Per Dominum nostrum Iesum Christum

tum Filium tuum, qui tecum vivit, & regnat in unitate eiusdem Spiritus Sancti Deus: per omnia sæcula sæculorum. R. Amen.

Luego sople tres veces en la agua acia tres partes en esta forma ¥ *Y ponga incienso en el Thuribulo, è inciense la fuente. Despues eche del Oleo de Cathecumenos en la agua, en modo de Cruz, diciendo en voz clara.*

Santificetur, & fœcundetur fons iste Oleo salutis renascentibus ex eo in vitam æternam, in nomine Patris, ✠ & Filij, ✠ & Spiritus Sancti. ✠ R. Amen.

Despues heche de la Chrisma en la misma forma, diciendo.

Infusio Chrismatis Domini Iesu Christi, & Spiritus Sancti Paracliti, fiat in nomine sanctæ Trinitatis. R. Amen.

Tome ambas ampolletas, de Oleo, y Chrisma, y eche à vn mismo tiempo en la agua, en modo de Cruz, diciendo

Commixtio Chrismatis santificationis, & Olei unctionis, & aquæ baptismatis pariter fiat in nomine Patris ✠ & Filij, ✠ & Spiritus Sancti. ✠ R. Amen.

Dexe los vasos. y con la mano derecha mezcle el Oleo, y Chrisma, que hechò en la fuente, con la agua, y los esparza por tada ella. Y luego con vna migaja de pan se limpie las manos; y si hà de Bautizar à alguno lo haga en la forma de arriba; y si no se lave las manos, y la agua se derrame en el sagrario, piscina, ò sumidero.

DEL SANTO SACRAMENTO DE LA PENITENCIA.

„ PARA la administracion de este Sacramento, debe el Ministro estar con la Pureza de conciencia, que para la de los demas le està advertida conforme à su obligacion. Y en este santo exercicio hà de pro-

cu-

,, curar hallarse tambien instruido de las materias mo-
,, rales, que pueda quedar sin escrupulo del juicio que
,, hiciere, en lo que se le confessare, y embiar aprobe-
,, chados, satisfechos, y consolados los Penitentes.
,, La prudencia que ha de tener en este santo minis-
,, terio, ha de ser tanta, como la puntualidad, y pure-
,, za con que debe acudir siempre que fuere llamado à
,, exercitarlo
,, Menos que en caso de necessidad no lo administre
,, fuera de la Iglesia, donde para este effecto tendrà silla,
,, en lugar publico, acomodado, y decente, con vna re-
,, jilla, ò celocia, q̃ medie entre penitente, y Sacerdote.
,, Vsarà sobrepelliz, y estola del color que señalare
,, el tiempo, conformandose con la costumbre del lugar

FORMA DE LA ABSOLVCION.

QVando quisiere el Sacerdote absolver al penitente, haviendo-le puesto, y el acetado penitencia saludable, diga primeramente:

MIsereatur tui omnipotens Deus, & dimissis peccatis tuis perducat te advtiam æternam. ℟. Amen.

Despues levantando la mano derecha acia el penitente, diga:

Indulgentiam, absolutionem, & remissionem peccatorum tuorum tribuat tibi omnipotens, & misericors Dominus. ℟. Amen.

Dominus noster Iesus Christus te absolvat: & ego auctoritate ipsius te absolvo ab omni vinculo excomunicationis, suspentionis, & interdicti, in quantum possum, & tu indiges. Deinde ego te absolvo à peccatis tuis, in nomine Patris, ✠ & Filij, ✠ & Spiritus *Sancti.* ✠ *Amen*

Si el penitente fuere lego, no se diga la palabra suspensionis.

Passio Domini nostri IESV-Christi, merita Beatæ Mariæ Virginis, & omnium Sanctorum, quidquid boni feceris, & mali sustinueris, sint tibi in remissionem peccatorum, augmentum gratiæ, & premium vitæ æternæ. Amen.

Quan-

Quando ay frequencia, y brevedad en las confessiones, se puede dexar el Misereatur, &c. *Y bastara decir:* Dominus noster Iesus Christus, &c. *hasta las palabras:* Passio Domini nostri. &c. *Si ocurriere alguna vrgente y grave necessidad, ò peligro de muerte, se podrà decir brevemente.*

Ego te absolvo ab omnibus censuris, & peccatis, in nomine Patris, ✠ & Filij, & Spiritus Sancti. Amen.

ORDEN DE ADMINISTRAR LA SAGRADA COMVNION.

„ EL Sacerdote, que hà de administrar la Sagrada „ Comunion, tendrà consagradas las formas, ò par „ ticulas necessarias, segun la muchedumbre del Pue- „ blo, y puestas en vno, ò muchos vasos, en lugar como- „ do, y decente: y prevendrà agua para la purificacion „ de los que comulgan: delante de los quales estarà es- „ tendido vn paño limpio. Haviendose pues lavado las „ manos, revestido con sobrepelliz, y estola del color „ conveniente al Officio del dia, llevando por delante „ vn Clerigo, ò otro Ministro, se irà al altar con las ma „ nos juntas, y encendidos los cirios; y haviendo he- „ cho genuflexion, sacarà del tabernaculo el vaso, y po „ niendolo sobre el corporal, lo descubrirà. El Ministro, „ en nombre del Pueblo, dirà al lado de la Epistola. „ *CONFITEOR DEO*, &c. Y haviendo acabado, bolverà „ à hazer genuflexion el Sacerdote, y juntas las manos „ delante del pecho, se bolverà al Pueblo, en el lado de „ el Evengelio, de modo, que no tenga las espaldas acia „ el Sacramento, y dirà.

Misereatur vestri omnipotens Deus, & dimissis pecca-

tis

tis vestris, perducat vos ad vitam æternam R, Amen.
Indulgentiam; absolutionem, ✠ & remissionem peccatorum vestrorum tribuat vobis omnipotens, & misericors Dominus. R. Amen *Al decir,* Indulgentiam, *haciendo con la mano derecha la señal de la Cruz, darà bendicion al Pueblo.*

Despues se bolvera acià el Altar, y hecha genuflexion, tomarà el vaso con la mano izquierda; y con la derecha, entre el pulgar, y el indice, la Hostia, que lebantara vn poco, buelto al Pueblo, en medio del Altar, y dirà en voz clara:

Ecce Agnus Dei, quitollit peccata mundi.

Despues añadirà: Domine non sum dignus, ut intres sub tectum meum. sed tantùm dic verbo, & sanabitur anima mea. *Lo qual dirà tres veces, vsando de las mismas palabras, aunque sean mugeres las que comulgan.*

Luego empezarà à dar la comunion. comenzando de los que estan al lado de la Epistola; pero si huviere Sacerdotes, ò otras personas del Clero, se les hà de dar antes; y estos estaràn de rodillas en la grada del Altar, ò dentro de la reja, si pudiere ser, para que esten apartados de los legos; y si fueren Sacerdotes (no los Diaconos) comulgaràn con estola.

El Sacerdote al dar à cada vno la comunion, haciendo con la Hostia la señal de la Cruz sobre el vaso, dirà

Corpus Domini nostri Iesu-Christi custodiat animam tuam in vitam æternam. Amen.

En acabando de comulgar tados, se bolverà al Altar, y podrà decir el Sacerdote.

O sacrum convivium, in quo Christus summitur, recolitur memoria passionis eius, mens impletur gratia, & future gloriæ nobis pignus datur.

℣. Panem de Cœlo prestitisti eis

℟. Omne delectamentum in se habentem,

En tiempo Pasqual se añade: Alleluya.

℣. Domine exaudi orationem meam.

℟. Et

℟. Et clamor meus ad te veniat.
℣. Dominus vobiscum.
℟. Et cum spiritu tuo,

Oremus.

DEus qui nobis subSacramento mirabili, pasſionis tuæ memoriam reliquisti, tribue quæsumus, ita nos corporis, & sanginis tui sacra mysteria venerari, vt redemptionis tuæ fructum in nobis iugiter sentiamus. Qui vivis, &c.

En tiempo Pasqual, se dize

Oremus.

SPiritum nobis, Domine, tuæ charitatis infunde: ut quos Sacramentis Paschalibus satiasti, tua facias pietate concordes. PerChristũ Dominum nostrum. ℟. Amen.

Antes de poner otra vez el Sacramento en su lugar, repare cuydadosamente el Sacerdote, si se le quedò en los dedos alguna reliquia, y hechela en el vaso, labese despues, y limpiese con el purificatorio; y si huviere celebrado beberà la agua, y si no se la dè à los que comulgaron, ò por lo menos la heche en el sagrario, ò sumidero. Despues haviendo hecho genuflexion, ponga el vaso en el tabernaculo, y cierrelo con llave; luego se bolverà al pueblo, y estendiendo la mano derecha, darà la bendicion à los que comulgaron, diciendo.

Benedictio Dei omnipotentis, Patris, ✠ & Filij, & Spiritus Sancti, descendat super vos, & maneat semper. Amen.

Si la comunion del Pueblo se hiciere en la Missa, debe ser despues de haver comulgado el que celebra, quando las oraciones de la Post comunion, no solamente pertenecen al Sacerdote, sino tambien à los demas que comulgan; sino es que por justa causa se aya de dexar para despues de la Missa.

Recebida pues por el Sacerdote la sangre sacratisima, antes de purificarse, ponga en el vaso las particulas consagradas, y si fueren pocos los que han de comulgar, sobre la Patena, si ya no es, que desde el principio

estàn en el vaso. Haga genuflexion, y entretanto dirà el Ministro la Confession, como arriba se dixo. Despues buelto al pueblo en el lado del Evangelio, diga: *Misereatur vestri, &c.* y haga lo mismo que arriba se dixo. Acabada la comunion, se buelva al altar, sin decir nada, y nodà bendicion, porque lo ha de hacer al fin de la Missa. Luego dice secretamente: *Quod ore sumpsimus Domine &c.* como està en el Missal; purificase, y acaba la Missa.

Pero si aconteciere, que despues de ella quieran comulgar algunos, entonces el Sacerdote revestido con la casulla administrarà la sagrada Comunion del mismo modo, que esta dicho.

De la Comunion de la Pasqua.

PRocure el Parrocho, que en la Quaresma se le dè à entender al pueblo, quando huviere mas oportunidad, por si, ò por otros Predicadores, la constitucion del Concilio Lateranense sub Innocencio III. que es de este tenor.

OMnis utriusque sexus fidelis, postquam ad annos discretionis pervenerit, omnia sua solus peccata confiteatur fideliter saltem semel in anno, proprio Sacerdoti, & iniunctam sibi pœnitemtiam studeat pro viribus adimplere, suscipiens reverenter ad minus in Pascha Eucharistiæ Sacramentum, nisi fortè de consilio proprij Sacerdotis, ob aliquam rationabilem causam ad tempus ab eius perceptione duxerit abstinendum: alioquin, & vivens ab ingressu Ecclesiæ arceatur, & moriens christiana careat sepultura.

Que buelta en castellano, es como se sigue.

TOdos los Fieles de ambos sexos, hombres, ò mugeres, que huvieren llegado à los años de discrecion, estàn obligados à confessar fielmente todas sus culpas al propio Sacerdote (conviene à saber al Paraocho) vna vez en el año, y à cumplir quanto sus fuerzas alcanzaren; la penitencia que les fuere impuesta, y à recebir por

lo

lo menos en la Pasqua de Resurreccion el santo Sacramento de la Eucharistia, sino es que consultado el proprio Sacerdote, se juzgue por mas conveniente, que se abstenga de la comunion, por algun tiempo. Las personas que faltaren à estas obligaciones, viviendo, seràn excomulgadas, y excluidas de la Iglesia; y muriendo; se les negarà Ecclesiastica sepultura.

Y para que tan saludable decreto, se observe inviolablemente, tenga el Parrocho escritos los nombres de sus feligreses, y à los que en el dicho tiempo no comlgaren, y amonestados no obedecieren, olvidados de su salvacion, los denuncie à su Ordinario.

Procurarà tambien el Cura, quanto fuere possible, que comulgen en el dia mismo de la Pasqua, en el qual el por si, sinò estuviere impedido, administrarà este Sacramento à los fieles de su Parrochia, y à los de las agenas, los remitirà à sus Parrochos, exepto los Peregrinos passageros, y los que no tienen cierto domicilio; à los quales si se llegaren dignamente aparejados, les darà la sagrada Comunion, ô los remitirà à los Curas de la Iglesia Cathedral, donde huviere costumbre. En lo demàs guarde lo que se advertirà despues, cerca del Libro que hà de tener del estado de las almas.

De la Comunion de los enfermos Españoles.

EL Viatico del sacratissimo cuerpo de Nuestro Señor Jesu Christo, se debe procurar con suma diligencia le reciban à tiempo oportuno los enfermos, para que no suceda, que por descuydo del Parrocho, mueran privados de tan grande bien. Mas no por esso se ha de llevar à los que son indignos, con escandalo de otros, como es à los publicos usureros, amancebados notoriamente, delinquentes, publicos excomulgados, ò denunciados sino es que se ayan confessado, y satisfecho à la ofensa

publica , como ſe requiere de derecho.

Amoneſte el Parrocho, al enfermo, quę reciva la ſagrada comunion, aunque no lo eſtè gravemente, ni le amenaze peligro de muerte, quando hà mucho tiempo que no le recibe: principalmente ſi la celebridad de alguna fieſta lo requiere. Y pidiendocela, no rehuſe adminiſtrarla.

*P*or Viatico le darà la Eucharistia al que probablemente ſe entendiere no la recebirà otra vez en aquella enfermedad: Pero ſi el enfermo deſpues de haverla recevido viviere algunos dias, y no huviere ſalido de peligro de muerte, y quiſiere Comulgar, no falte el Parrocho a tan piadoſo deſeo.

*P*uede darſe el Viatico à los que ſe eſpera moriran en breve, aunque ſe ayan deſayunado. Pero procureſe con todo cuydado, no darſelo à los que por freneſi, ò otra enfermedad con que no pueden recebir, ò paſar ſeguramente el *S*antiſsimo, ſe pueda temer ocaſionaran irreverencia alguna, ò injuria à tan grande Sacramento.

A los demàs enfermos, que comulgan por devocion, ſe les hà de dar eſtando en ayunas , y del miſmo modo que à los otros fieles, que eſtan ſanos, ſin que ni aun por modo de medicina ayan quebrantado el ayuno natural.

A ninguno ſe lleve el *S*antiſsimo Sacramento , para que le adore ſolamente, ni amoſtrarſelo por devocion, ni por otro pretexto.

Debe llevarſe eſte Sacramento, de la Igleſia , à las caſas particulares de los enfermos, publica , y honorificamente, con toda veneracion , y temor , ſobrepueſto vn velo aſeado de tafetan , delante de el pecho , y con luz encendida ſiempre por delante.

El Parrocho, antes de ſalir à comulgar al enfermo, mande convocar à los feligreſes, à ſonido de campana, o à la Cofradia del Santiſsimo Sacramento, donde eſtu-

viere fundada, ò à otros hombres pios, para que acompañen la ſagrada Euchariſtia, con cirios, ò antorchas encendidas, y para que donde lo huviere, lleven el palio. Y advierta antes à quien le tocare, que ſe limpie el apoſento del enfermo, y en èl ſe diſponga vna meſa cubierta con manteles limpios, en que ſe ponga deſentemente el Santiſsimo Sacramento.

Preparenſe luces, y dos baſos, con vino, y agua (ò vno donde no huviere mas comodidad) y pongaſe vn paño limpio delante del pecho del que comulga, y otro para ornato, ſegun la capacidad, y poſsible de cada vno.

Haviendoſe congregado los que hàn de acompañar la Euchariſtia, ſaldrà el Sacerdote al Altar reveſtido con ſobrepelliz, eſtola, y capa blanca (ſi la huviere) acompañado de los Acolitos, Clerigos, ò Presbyteros (ſi ſe hallaren) veſtidos tambien con ſobrepelliz. Y deſta ſuerte llegarà al Altar; y aunque es aſsi, que el Ritual Romano no manda mas, de que eſtando en el, ponga las formas en el vaſo, con lo demàs que deſpues ſe advertirà. Pero atendiendo à la coſtumbre antiquiſsima de las Igleſias de Eſpaña, y à los que los Manuales Toledano, y Mexicano diſponen, ſupueſto que no es contrario al de Paulo V. antes muy conforme à ſus rubricas; y por no cauſar novedad en los fieles, que ſiempre hàn ſido aſsi adminiſtrados, ſe advertiràn aqui algunas coſas, que podràn obſervar los Curas.

Sea lo primero, que en llegando al Altar haga genuflexion al Santiſsimo Sacramento, que eſtà en el Tabernaculo, y pueſto en pie diga.

Sac. In nomine Patris, ✠ & Filij, & Spiritus Sancti Introibo ad altare Dei. *R.* Ad Deum, qui lætificat iuventutem meam.

Sac. Adiutorium noſtrum ✠ in nomine Domini *R.* Qui fecit cœlum, & terram.

Sac. Confiteor Deo, &c. *Del modo que se acostumbra en la Missa de la Dominica in Passione.*

Luego subirà al Altar, y como el Ritual Romano dice, pondrà en el vaso algunas formas consagradas,ò vna sola (si hà de ir mùy lexos, y por camino dificultoso, y que sea necessario bolver sin el Sacramento) cubra el vaso con su cubierta, y ponga encima vn velo de seda, y otro mas largo llevarà el mismoSacerdote por sobre los hombr os,para que con èl tome el vaso en ambas manos: y en esta forma entrarà debaxo del Palio.

Vaya delante siempre vn Acolito,ò otro Ministro, cō vna linterna, luego dos Clerigos, ò quien supla susveces, el vno con agua bendita, y hysopo, y la bolsa de los corporales,que se hàn de poner sobre la mesa en el aposento del enfermo,para poner en ella el vaso del Santissimo Sacramento, y vn purificador, para que se limpie el Sacerdote: otro llevarà el Ritual, y tocara la campanilla. Siguense los que llevan las insignias, de Ceptro, y Guion(donde lo huviere) luego los que llevan las hachas y vltimamente el Sacerdote con elSantissimo Sacramēto delante del pecho, debaxo del Palio; y por el camino ira diciendo el *Miserere*, y otros Psalmos, y Canticos. Y si el camino fuere largo, ò acasso fuere necessario yr à cavallo, serà forzoso, que vaya el Santissimo dentro de vna bolsa decentemente adornada, y pendiente del cuello, que caiga delante del pecho, desuerte que ni pueda caerse, ni salir del Relicario el Santissimo Sacramento.

En entrando en el aposento del enfermo, diga el Sacerdote: Pax huic domui. *R.* Et omnibus habitantibus in ea.

Ponga el Sacramento sobre la mesa, encima del corporal, y haga genuflexion, y todos los circunstantes. Rocie al enfermo con agua bendita, y el aposento, diciendo la Antiphona.

Asperges meDomine hysopo,& mundabor: lavabis me, & super nivem de albabor. *Y el primer verso del Psalmo* Mise-

ſerere mei Deus, *con* Gloria Patri, &c. Sicut erat, &c. *Y repita la Antiphona:* Aſperges, &c, *Deſpues diga.*

℣. Adiutorium noſtrum in nomine Domini.

℟. Qui fecit cœlum, & terram.

℣. Domine exaudi orationem meam.

℟. Et clamor meus ad te veniat.

℣. Dominus vobiſcum. ℟. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

EXaudi nos Domine Sancte, Pater omnipotens, æterne Deus, & mittere digneris ſanctum Angelum tuum de Cœlis, qui cuſtodiat, foveat, protegat, viſitet, atque defendat omnes habitantes in hoc habitaculo. Per Chriſtum Dominum noſtrum. *R*. Amen.

Luego ſe llegue al fermo, y reconoſca, ſi eſta bien diſpueſto para recibir el ſagrado Viatico, y ſi tiene alguna coſa que reconciliar, y ſiendo neceſsario le confieſse, y abſuelva: Pero ſerà bien, que antes lo aya hecho, ſi huviere avido tiempo :

Deſpues diga el enfermo, ò otro en ſu lugar, la Confeſsion General: Confiteor Deo omnipotenti, &c. *y acabada, el Sacerdote dirà:* Miſereatur, &c. Indulgentiam, &c.

Haſta aqui el Ritual Romano; pero atendiendo à lo que el miſmo manda à los Curas, en el modo de ayudar à bien morir, que exorten al enfermo mientras eſtà con claro juizio, à que haga actos de Fee, Eſperanza, y Charidad, yà que hà ſido eſtilo antiguo, y loable en los Reynos de Eſpaña, y de las Indias, que antes de recibir el Viatico, haga el Enfermo eſtos actos de Fee, como lo manda el Manual Toledano, y Mexicano: procurarà el Sacerdote hazer lo miſmo ſiempre que lo adminiſtre; y aſsi haviendo dicho: Indulgentiam, &c. *ſe bolverà al enfermo, y le dirà.*

HErmano, à todo fiel y Catholico Chriſtiano le corre ſiempre preciſsa obligacion de confeſsar la ſanta Fee que recibiò en el Bautiſmo; y eſpecialmente en el tiempo de mayor neceſsidad.

Preg. Portanto: Cree en la Santiſsima Trinidad, Dios

Padre, Dios Hijo, y Dios Espiritu Santo: tres personas distintas, y vn solo Dios verdadero, Criador del Cielo, y de la tierra, Salvador, y Glorificador? *R.* Creo.

Preg. Cree, que Nuestro Señor Jesu Christo, fue concebido por obra del Espiritu Santo, en el vientre virginal de Nuestra Señora la Virgen MARIA, y naciò de ella siendo Virgen antes del parto, y en el parto y despues del parto? *R.* Si creo.

Preg. Cree, que recibiò muerte, y passion en el arbol de là Cruz, por la redempcion del genero humano? *R.* Si creo.

Preg. Cree que fue sepultado, y que su sacratissima alma junta con la divinidad baxò à los infiernos, y sacò de llos à los Santos Padres, que esperaban su santo advenimiento? *R.* Si creo.

Preg. Cree, que al tercero dia, despues de su santissima muerte, resucitô verdadero Dios, y hombre, en cuerpo, y en alma, glorificado, y que à los quarenta dias despues subiò à los cielos, y se sentò à la diestra de su eterno Padre? *R.* Si creo.

Preg. Cree, que el dia del juicio, hà de venir à juzgar los buenos, y los malos, para dar à los buenos la gloria, y à los malos pena para siempre? *R.* Si creo,

Preg. Con esta fee, quiere adorar la señal de la Cruz, en que recibiò muerte, y passion?. *R.* Si quiero.

Dele à besar la Cruz al enfermo, diciendo.

Adoramus te Christe, & Benedicimus tibi, quia per sanctam Crucem tuam redimisti mundum.

Despues haga el Sacerdote genuflexion, y sacando del vaso la Hostia consagrada, y lebantandola vn poco, la muestre al enfermo, diciendo:

Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccata mundi.

Y hablando con el enfermo le pregunte diciendo:

Preg. Hermano, cree firmemente, que en esta Hostia Consa-

Consagrada està el cuerpo deNuestro SeñorJesu Christo,tan real, y verdaderamente, como està en el cielo? *R.* Si creo.

Preg. Cree , que por virtud de las palabras que Christo dixo en la ultima Cena , y qualquier Sacerdote, por indigno, y pecador que sea, dice ; se convierte la substancia del pan, en cuerpo deChristo,y la substancia del vino, en su sangre? *R.* Si creo.

Preg. Cree, que en la Iglesia Catholica , por el Bautismo, y los otros Sacramentos, nos perdona Dios nuestros pecados, y nos hace herederos de su Reyno? *R.* Si creo.

Preg. Perdona de todo corazon à los que le huvieren injuriado? *R.* Si perdono.

Preg. Pide perdon à aquellos à quienes huviere ofendido? *R.* Si pido.

Estas preguntas, y las primeras, se podràn reducir à menor numero segun la necessidad del tiempo.

Luego dirà tres vezes como es costumbre.

SEñor mio Jesu Christo, yo no soy digno, de que vuestra Divina Magestad entre en mi pobre morada; mas por vuestra sola palabra mi alma serà sana.

Y vaya el enfermo diciendo con el Sacerdote las mismas palabras, en voz baxa, aunque sea vna vez sola. Y en tonces le darà la Eucharistia, diciendo.

Accipe Frater (ò Soror) Viaticum corporis Domini nostri JesuChristi, qui te custodiat ab hoste maligno.& perducat in vitam æternam. Amen

Si no se le diere por modo de Viatico, diga en la forma ordinaria.

Corpus Domini nostri Jesu Christi custodiat animam tuam in vitam æternam . Amen.

Si estuviere cercano à la muerte,y huviere peligro en la tardanza, en haviendo dicho Misereatur, &c . *dexando en todo, ò en parte las demàs preces, le dara el Viatico . Y si aconteciere sobrevenir*

algun accidente, por el qual juzgue el Sacerdote, que no debe comulgar el enfermo, le adorarà solemnemente, diciendo.

Adoro te corpus Salvatoris mei Jesu Christi, & benedico tibi, quia per sanctam Crucem tuam redimisti mundum: Domine redime animam meam.

Despues el Sacerdote se lavarà las manos callado, y la agua se la darà al enfermo, y despues dirà.

Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Domine Sancte, Pater omnipotens, æterne Deus, te fideliter deprecamur, ut accipienti fratri nostro (*vel* Sorori nostræ) Sacrosanctum corpus Domini nostri Jesu Christi Filij tui, tam corpori, quàm animæ prosit ad remedium sempiternum: qui tecum vivit, & regnat in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia sæcula sæculorum Amen.

Acabado esto, si sobrare alguna forma, (la qual siempre debe sobrar, sino es en el caso dicho) haga genuflexion el Sacerdote, levantese, tome el vaso del Santissimo Sacramento, y con el haga la señal de la Cruz, sobre el enfermo sin hablarle. Y luego con toda reverencia, y con el mismo orden que vino, se buelva à la Iglesia, diciendo el Psalmo: Laudate Dominum de cœlis, *y otros Psalmos, y Hymnos conformandose con el tiempo.*

En llegando à la Iglesia, pone el Sacramento sobre el Altar, adorale, y dice.

℣. Panen de cœlo præstitisti eis. ℟. Omne delectamentum in se habentem. ℣. Dominus vobiscum ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Deus qui nobis sub Sacramẽto mirabili passionis tuæ memoriam reliquisti, tribue quæsumus, ita nos corporis, & sanguinis tui sacra mysteria venerari, ut redemptionis tuæ fructum in nobis jugiter sentiamus. Qui vivis & regnas, &c, Amen.

Despues anuncia las Indulgencias concedidas por los Summos Pontifices, à los que accompañan al Santissimo Sacramento, diciendo.

TOdos los que han acompañado al Santissimo Sacramento, han exercitado vna obra de misericordia, visitando al enfermo que le recibiò, y han ganado cien dias de perdon, y docientos los que hàn llevado luces. Pido à los precentes recen tres veces el Pater noster, y AveMaria, vna por el enfermo que venimos de visitar, la segunda por las Almas del Purgatorio , y la tercera por todos nosotros, y por los que estuvieren en pecado mortal.

Assi mismo se digan las indulgencias, que el Prelado huviere concedido . Y luego el Sacerdote harà la señal de la Cruz con el Sacramento dentro del vaso, y cubierto con el velo; y despues lo pondrà en su lugar :

Si por la dificultad , y distancia del camino , ò porque no podrà bolver con la decencia, y comodidad, que conviene, se huviere llevado vna forma solo, como està dicho, en tal caso haviendola recibido el enfermo, y rezado las preces el Sacerdote, le bendicira, y desnudandose, apagadas las luces , recogido el Palio encuvierto el vaso, se bolverà en su habito con los demàs à la Iglesia, ò à sus casas

De noche no deve llevar este santo Sacramento, sino es haviendo vrgente necessidad.

MODO

De dar la Comunion à los Indios enfermos .

TOdo lo advertido en las Rubricas , en quanto à la administracion del sagrado Viatico, à los enfermos Españoles, se hà de observar con los Indios . Y atiendan los Parrochos, à que segun lo dispuesto por los sagrados Canones, y Concilios, estilo vniversal de la Iglesia, y todo derecho divino, y natural , les corre obligacion precissa, de llevar el sagrado Viatico à los Indios sus feligreses

ſes gravemente enfermos,no obſtante el pretexto,de que ſus moradas ſuelen eſtar apartadas de la Parrochia,y ordinariamente ſin aquella decencia, que para recebir en ellas tan ſoberano Señor ſe requiere : pues remitiendo deſde la Igleſia à ſus caſas lo neceſsario para componer un Altar, y mandando que las aliñen , y limpien, ceſſa el inconveniente de la indecencia. Y èn quanto à la diſtancia, ſe obvia la incomodidad,pues llevando el Santiſſimo Sacramento en algun Relicario ò vaſo pequeño de plata, pendiente al cuello, y con toda ſeguridad,acompañado de dos, ò mas Indios , con linternas encendidas, podràn ir à pie, ò à cavallo, ſegun lo diſtante , y aſpero del camino.

Demàs de que ſi el enfermo eſtà en la cabecera no ay dificultad alguna; y ſi en Viſita, es facil irſe à decir Miſſa à la Igleſia de ella, y llevarlo deſde alli, ſino fueſſe en caſo de mucha neceſsidad, ſobre tatde , ò à hora incompatible, que entonces ſe podrà llevar deſde la cabecera, en la forma dicha.

Y porque algunos Miniſtros con color de piedad, hacen traer los Indios, que padecen enfermedad grave , à ſus Igleſias en ombros de otros para darles el ſagrado Viatico; adviertan, que como el Concilio Mexicano affirma, ſe exponen à probable peligro de irregularidad; como abajo ſe aduierte , en el modo de adminiſtrar la Extremauncion à los Indios enfermos.

En entrando en el apoſento del enfermo , diga: Pax huic domui. *R.* Et omnibus habitanribus in ea.

Ponga el Santiſsimo Sacramento ſobre la meſa, encima del corporal, haga genuflexion, y todos los circunſtantes . Rociè el enfermo con agua bendita, y el apoſento diciendo la Antiphonv. Aſperges me hyſopo, & mundabor, lavabis me , & ſuper nivem dealbabor; *y el primer verſo del Pſalmo* : Miſerere mei Deus, *con* Gloria Patri. &c. Sicut erat, &c . *Y repita la Antiphona,* Aſperges me, &c.

℣. Adiu-

℣. Adiutorium noſtrum in nomine Domini.

℟. Qui fecit cœlum, & terram.

℣. Domine exaudi orationem meam.

℟. Et clamor meus ad te veniat.

℣. Dominus vobiſcum.

℟. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

EXaudi nos Domine Sancte, Pater omnipotens, æterne Deus, & mittere digneris ſanctum Angelum tuum de Cœlis, qui cuſtodiat, foveat, protegat, viſitet, atque defendat omnes habitantes in hoc habitaculo. Per Chriſtum Dominum noſtrum. *R.* Amen.

Lleguese al enfermo, y preguntele, ſi tiene que confeſſar.

NOtlaçopiltzinè, mamitzmochicahuilitzino in to Tecuyo Dios cuix itlatiquilnamiqui, cuix itlamitz-
„ tequipachoa motlatlacol, cuix timoyolcuitiznequi
„ cuix timocēcahuaz ynic chipahuacayotica titlaçeliz?

Diga el enfermo, ò otro en ſu nombre, la Confeſsion General: Confiteor Deo, &c *. y acabada, el Sacerdote dirà*: Miſereatur, &c. Indulgentiam, &c. *Y deſpues le pregunte à al enfremo*

„ Notlaçopiltzine, ynça çoacyehuatl yec tlaneltocani
„ chriſtiano, huel itechpohui, huel itechmonequi qui-
„ moçencuitiz, quimoçenneltoquitiz: in çenquizca ma
„ huiztic tlaneltoquiliztli inoquimoçelili ipan in nea
„ quatequiliztli Sacramento, in Santo Bautiſmo. Auh-
„ ca oççenca hueliquac ymiquiz tempan.

„ A uhic ipampa tic mo çenneltoquitia in Dios teta-
„ tzin, in Dios ipiltzin, ihuan in Dios Eſpiritu Santo.
„ eintzitzin theotlacatzitzintin, auhca çançe huel nelli
„ theotlatoani Dios: inoquiyocox, oquimochihuili in
„ ilhuicatl inhuan in tlalticpatli. *R.* Nicmoneltoquitia.

„ Cuix ticmoneltòquitia ca yn Dios itlaçopiltzin yn to
„ Tecuiyo Jeſu Chriſto, oquichtli omochiuhtzino y-
„ theotlâmahuiçoltica yn Eſpiritu Santo, auh ytec-

htzinço

" htzinco omotlacatili yn çemihcac huelnelli ichpo-
" chtli SantaMaria, auc ca amo yc oquimopolhuili yni
" ychpo chyotzin? R. Nicnoneltoquitia.
" Cuix ticmoneltoquitia ca yn yehuatzin, yn to Tecui
" yo Jesu Christo omamaçoaltiloc Cruz titech, omo-
" miquili, y huan otococ ypampa yninnemaquixtiliz
" yn çemanahuactlaca? R. Nicnoneltoquitia.
" Cuix ticmoneltoquitia ca yn maçi huiomomiquili
" ynictlaltiepac tlacatzintli, ca amo omomiquilitzino
" ynicTheòtl caçan ompa omotemohui yniyolia yni-
" tlaço animatzin yn mictlan motocayotia Limbo, ca
" oquin hualmoquixtilito ynin yolia ynim anima yn
" ytlaçohuan yn yectin Tetahuan yn Santome, ynōpa
" oquimochieliticatca yni hual yalitzin? R. Nicnonel-
" toquitia,
" Cuix ticmoneltoquitia, ca yn to Tecuiyo Jesu Chris-
" to eilhuitica yn yeiuh omomiquilitzino çatepan hu-
" ey necuiltonoliztica omonohma yzcalitzino yntlan
" yn mimique, auh ca ompohualilhuitica, yn ye omo-
" no mayolititzino, omotlecahui, yn ompa ilhuicac it-
" latoca chantzinco ymayeccampatzinco omotlalit-
" zinoto ynitlaçomahuiz Tatzin in çenhuelitini The-
" otl? R. Nicnoneltoquitia.
" Cuix ticmoneltoquitia cainiquac tzonquiçaz yn çe-
" ma nahuatl occepa hualmehuittiz yn to Tecuyo Je-
" su Christo, ynic quimmotlatzontequililiquiuh yn yol
" que, yhuan yn mimique yn qualtin, yhuan yn amo-
" qualtin. Auh yn qualtin caquimmomaquiliz, yn il-
" huicac çemihcac papaquiliztli, yehica, ca huel oqui-
" pixque, yn ytheotenahuatiltzin: auh yn aqualtin, ca-
" inpanquinmotlaxiliz, yn mictlan tlaihyohuiliztli, yn
" ic amohueloquipix que, initheotenahuatiltzin? R. Nic
" noneltoquitia..
" Auh yn axcam yn yeoticmoçencuiti, in Dios, ynel-
toco-

„ tococatzin cuix tictennamiquiznequi, cuix ticmomahuiztililiznequi intlaço nemaquixtiliz quahuitl, yn Santa Cruz, yn campa, to pampa omomiquilitzino, yntotlaçotemaquixticatzin. *R.* Caquemaca.

Dele à besar la Cruz al enfermo, diciendo.

Adoramus teChriste,&Benedicimus tibi, quia per sanctam Crucem tuam redimisti mundum.

Despues haga el Sacerdote genuflexion, y sacando del vaso la Hostia consagrada, y lebantandola vn poco, la muestre al enfermo, diciendo:

Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccata mundi.

Y hablando con el enfermo le pregunte.

„ Nopiltzinè, cuix ticmoçenneltoquitia ca ytechtzinco yn izcatqui tlatheochihualli Hostia metzinotica ynitlaçomahuiznacayotzin, yn to Tecuiyo Jesu-Christo, huel yuhcatzintli yniuh metzinotica yn ilhuicac ytlatocachantzinco. *R,* Nicnoneltòquitia.

„ Cuix ticneltoca caçan huel yca ynitlaçomahuiztlatoltzin in to Tecuiyo Jesu Christo, ynipan oquimotenquixtilitzino yntlaxcalli, ynipam Jueves Santo, ca çan noyuhqui qui motēquixtilia, yn çaçoac yèhuatl, theopixcatzintli maçonel yhui çenca huey tlatlacoani yezqui. Canimam polihui yn iyeliz yntlaxcalli ocatca, auh ca ypan mocuepa ynitlaçonacayotzin in to Tecuiyo Jesu Christo, auh yn xocomecaiotl in vino ca nopolihui yni yeliz, ca ipan mocuepa ynitlaçoezçotzin, y nitlapallotzin in totlaço Temaquixticatzin? *R.* Nicnoneltoquitia.

„ Cuix ticmoneltoquitia, ca yn nicant toneçentlalilizpan ytictzinco yn Santa Iglesia Catolica ypampatzinco yn nequaatequiliz santo Sacramento, yhuan yn pampa yn occhiquaçentetl Sacramentos, techmotlapopolhuililia, in theo Tlatoani Dios, yn totlatlacol, auhca techmomaquilia techmocnopilhuiltilia, yn ilhui-

,, huicac tlatocayotl? *R.* Nicnoneltoquitia.
,, Cuix moçenyolloyca tiquintlapopolhuia , yn aqui-
,, que omitztlatlacalhuique? *R.* Niquintlapopolhuia.
,, Auh intehuatl cuix tiquinmihtlanilia yn intetlapo-
,, polhuiliz yn aquique otinquintlatlacalhui? *R.* Niquin-
,, mihtlanilia.

Estas preguntas, y las primeras, se podràn reducir à menor numero, segun la necessidad del tiempo. Y luego dirà al enfermo.

,, Aucan nepechtequiliztica tlatheomahuiztiliztica
,, xicihtto.

Diga tres veces con el enfermo, como es costumbre,

NOrecuiyotzinè Diosè, ca amo nolhuil , amo non-
maçehual, ynic nitectimocalaquitzinos , maçanix-
,, quich xicmitalhuitzino yn motlatol tzin yn icpàtiz
,, ynycmomaquixtiz yn noyolia, yn nanima.

Luego le darà la sagrada Eucharistia, diciendo.

Accipe frater (ò Soror) Viaticum corporis Domini nostri Iesu Christi, qui te custodiat ab hoste maligno, &perducat in vitam æternam. Amen.

Sino se ledierepor modo de Viatico , diga en la forma ordinaria.

Corpus Domini nostri Iesu Christi custodiat animam tuam in vitam æternam. Amen.

Si huviere peligro en la tardanza, osobreviniere accidente para que no comulgue el enfermo, se harà lo que se dixo à los Españoles. folio 48.

Despues se lavarà las manos el Sacerdote, y la aguase la darà al enfermo; y haviendose lavado, dirà.

Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

DOmine Sancte, Pater omnipotens, ęterne Deus te fideliter deprecamur, ut accipienti fratri nostro (vel Sorori nostræ) Sacrosantum corpus Domini nostri Iesu Christi Filij tui, tam corpori, quàm animæ prosit ad remedium sempiternum, qui tecum vivit, & regnat

in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia sæcula sæculorum. Amen

Si sobrare alguna particula en el vaso, haga genuflexion, levantese, tome el vaso, y con el haga la señal de la Cruz sobre el enfermo, callando, ò diciendo como el Manual Mexicano manda.

NOtlaçopiltzinè. Ynaxcan, xicmoyolloti yn tlein otimacoc, ynca tlehuatl mahuiztic tetlauhtilli, yn
,, omitzmocnelili yn to Tecuiyo Dios, canelli yn itla-
,, çonacayotzin, yn to Temaquixticatzin Iesu Christo
,, oticmoçelili, yehica huel motechmonequi yn tictla-
,, çocamatiliz yn to Tecuiyo inyteicnelilitzin. Ximo-
,, yollali, yhuan ymactzinco ximocahua, xicmoçenma-
,, catzino yn motlaçotatzin Dios, xicmotemachitzino
,, ca çenca tetlaocoliani, yhuan çan yçeltzin çenhueli-
,, tini Dios. Auh intlamotechmonequiz inic ticçeliz,
,, yn theoyotica temachiotiliztli Santa Exaremaunci-
,, on, cuix axcan ticmitlanililia, yn tonantzin Santa
,, Iglesia? *R.* Caquemaca.
,, Auh yn nehuatl ca ytencopatzinco nimitztenehuilia
,, caticçeliz iniquac motechmonequiz.

Haviendo llegado à la Iglesia, harà el Sacerdote todo lo que en el orden de administrar la Eucharistia à los enfermos Españoles se advierte; y para anunciar las Indulgencias, dira.

XIcmocaquitican, notlaçopilhuan ca in aquique yn oanquimotepoztoquilitiaque yn çenquizca nepech
,, tequililoni Santissimo Sacramento, yhuan yn aqui-
,, que yxpantzinco omotlanquaquetzque, oquimone-
,, pechte quililique ynic oanquimotheomahuiztilili-
,, que. Yhuan yn aquique oquimohuenmanililique ca
,, macuilpohual ylhuitl tlac nopilhuiliztli maco tlao-
,, colilo. Auh yn olahuihtiaque, ca mahtlacpohual il-
,, huitl quimocnopilhuiltilia itechpa yn tlatlacolca-
,, xahualiztli. Ytencopatzinco yn tzonteco mateuh
,, theopixca tlatoani Santo Padre. Auh yn axcan ma-

„ yetetl, totatzin, è, çanno izquitetl Santa Maria,è yx-
„ pantzinco yn to Tecuiyo xicmopohuilican, centetl
„ ytechpohuiz yn cocoxcatzintli ynoquimoçelili iny-
„ tlaçonacayotzin in to Tecuiyo Iesu Christo ynic qui-
„ mocnoytiliz, quimomaquiliz yn itechpa monequi,
„ auh ynic ontetl cayntechpohuiz yn animatzitzintin,
„ tlechipahualoyan Purgatorio tonehuiltiticate mo-
„ tlahy yohuiltiticate mayc quinmomaquixtili yn to
„ Tecuiyo Dios. Auh ynic etetl catotechmonequiz yn
„ nican ticate, mayc techmocnelili yn totlaçomahuiz
„ temaquixticatzin Jesu Christo ica ynitheotlanex-
„ tzin yn gracia.

ORDEN DE ADMINISTRAR EL SACRAMENTO DE LA Extremauncion à los Españoles.

EL Sacerdote, que huviere de administrar este Sancto Sacramento, procure lo possible, que en la casa del enfermo se prepare vna mesa cubierta con manteles limpios, y vn vaso, ò otra cosa semejante, en que esten siete copos pequeños de algodon, para limpiar las partes vngidas: vna miga de pan, para limpiarse los dedos, y agua para lavarse las manos el Sacerdote: vna candela conque se alumbre al vngir: y enfin procure, que se administre este Sacramento contodo asseo, y cuydado.

Convocados los Clerigos, ò ministros, por lo menos vno, que lleve la Cruz sin hasta, agua bendita, hisopo, y este Ritual. El mismo Parrocho llevarà decentemente el vaso del sagrado Oleo de los enfermos, en vna bolsa de seda morada, con cuydado, paraque no se vierta. Si

fuere

fuere largo el camino, ò huviere de ir à cavallo, y si ay peligro de que se derrame, llevarà pendiente al cuello de vnos cordones la bolsa en que fuere el vaso del Oleo, y para que mas comoda, y seguramente pueda caminar. Y siempre ha de ir sin campanilla.

En llegando al aposento del enfermo, diga el Sacerdote: Pax huic domui ℟. Et omnibus hàbitantibus in ea.

Despues poniendo el Oleo sobre la mesa, y revestido con sobrepelliz y estola morada, le dà la Cruz al enfermo, para que la bese, y rociarà con agua bendita en forma de Cruz el aposento, y circunstantes, diciendo la Antiphona.

Asperges me Domine hyssopo, & mundabor, lavabis me, & super nivem dealbabor.

Despues diga el ℣. Adiutorium nostrum in nomine Domini.

℟. Qui fecit cœlum, & terram.

℣. Dominus vobiscum.

℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

INtroeat, Domine Iesu Christe, domum hanc sub nostræ humilitatis ingressu, æterna felitas; divina prosperitas, serena lætitia, chàritas fructuosa, sanitas sempiterna: effugiat ex hoc loco accessus dæmonum, adsint Angeli pacis, domumque hanc deserat omnis maligna discordia. Magnifica Domine, super nos, nomen sanctum tuum, & benedic ✠ nostræ conversationi: sanctifica nostræ humilitatis ingressum, qui sanctus, & pius es, & permanes cum Patre, & Spiritu Sancto in sæcula sæculorum. Amen,

ORemus, & deprecemur Dominum nostrum Iesum Christum, vt benedicendo benedicat ✠ hoc tabernaculum, & omnes habitantes in eo, & det eis Angelum bonum custodem, & faciat eos sibi servire ad considerandum mirabilia de lege sua; avertat ab eis omnes

contrarias potestates, eripiat eos ab omni formidine, & ab omni perturbatione, ac sanos in hoc tabernaculo custodire dignetur. Qui cum Patre, & Spiritu Sancto vivit, & regnat Deus in sæcula sæculorum. Amen.

Oremus.

EXaudi nos, Domine Sancte, Pater omnipotens, æterne Deus, & mittere digneris sanctum Angelum tuum de cœlis, qui custodiat, foveat, protegat, visitet atque defendat omnes havitantes in hoc habitaculo. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Las quales Oraciones, si el tiempo no lo permite, se podràn dexar en todo, ò en parte. Y luego dicha como es costumbre, la Confession general, en Latin, ò en Castellano, dirà el Sacerdote.

Misereatur tui, &c. Indulgentiam, &c.

Antes que el Parrocho empiece à vngir al enfermo, pida à los presentes, que rueguen à Dios por el; y à donde huviere comodidad, segun el lugar, numero de los que assisten, tiempo, y calidad de las personas rezaràn los presentes los Psalmos Penitentiales, y Letatanias, y otras Preces, en tanto que el Sacerdote administra la Extremauncion; el qual diga.

IN nomine Patris, ✠ & Filij, ✠ & Spiritus ✠ Sancti, extinguatur in te omnis virtus diaboli, per impositionem manum nostrarum, & per invocationem omnium Sanctorum Angelorum, Archangelorum, Patriarcharum, Prophetarum, Apostolorum, Martyrum, Confessorum, Virginum atque omnium simul Sanctorum. Amen.

Despues vngirà el Sacerdote, en forma de Cruz al enfermo, con el dedo pulgar, en las partes que se fueren señalando, conformãdo con el lugar de la vncion, las palabras de la forma.

En los ojos.

PEr istam sanctam vntionem, ✠ & suam piissimam misericordiam, indulgeat tibi Dominus quidquid per visum deliquisti. *R.* Amen.

El

El Ministro, si fuere ordenado de Orden sacro, ò el mismo Sacerdote, despues de cada vncion limpie los lugares vngidos, y à cada vno de ellos, con nuevo algodon, ò cosa semejante, y vayalos poniendo en vn vaso limpio: y despues los lleve à la Iglesia, donde los quemarà, y las senizas se hecharan en el sagrario, ò sumidero.

En los oydos.

PEr istam sanctan unctionem, ✠ & suam piissimam misericordiam, indulgeat tibi dominus quidquid per auditum deliquisti. Amen.

En las narices.

PEr istam sanctam untionem, ✠ & suam piissimam misericordiam, indulgeat tibi Dominus quidquid per odoratum deliquisti. Amen.

En la boca cerrados, y juntos los labios.

PEr istam sanctam unctionem, ✠ & suam piissimam misericordiam, indulgeat tibi Dominus quidquid per gustum, & locutionem deliquisti. Amen.

En las manos.

PEr istàm sanctam unctionem, ✠ & suam piissimam misericordiam, indulgeat tibi Dominus quidquid per tactum deliquisti. Amen.

Esta vnciom se hace à los Sacerdotes, por la parte de afuera de las manos: y à los señores Obispos en los brazos.

En los pies.

PEr istam sanctam unctionem, ✠ & suam piissimam misericordiam, indulgeat tibi Dominus quidquid per gressum deliquisti. Amen.

En los lomos.

PEr istam sanctam unctionem, ✠ & suam piissimam misericordiam, indulgeat tibi Dominus quidquid per lumborum delectationem deliquisti. Amen.

Esta vncion en los lomos, como està dicho se dexa siempre en las mugeres; y en los hombres, que por la enfermedad, ò no se pueden mover: ò serà con peligro.

Despues

Despues dira el Sacerdote Kyrieeleyson, Criste eleyson, Kyrieleeyson. Pater noster.

℣. Et ne nos in ducas intentationem.
℟. Sed liberanos à malo.
℣. Salvum fac servum tuum,
℟. Deus meus sperantem in te.
℣. Mitte ei Domine auxilium de Sancto.
℟. Et de Sion tuere eum.
℣. Esto ei Domine turris fortitudinis.
℟. A facie inimici.
℣. Nihil proficiat inimicus in eo.
℟. Et filius iniquitatis non apponat nocere ei.
℣. Domine exaudi orationem meam.
℟. Et clamor meus ad te veniat,
℣, Dominus vobiscum.
℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus .

DOmine Deus, qui per Apostolum tuum Iacobum locutus es: infirmatur quis in vobis? inducat presbyteros Ecclesiæ, & orent super eum, ungentes eum Oleo In nomine Domini, & oratio fidei salvabit infirmum, & alleviabit eum Dominus: & si in peccatis sit, remittentur ei: cura quæsumus, Redemptor noster, gratia Sancti Spiritus languores istius infirmi (*vel* istius infirmę) eiusque sana vulnera, & dimitte peccata, atque dolores cunctos mentis, & corporis ab eo (*vel* ab ea) expelle, plenamque interiùs, & exterius sanitatem misericorditer redde, ut ope misericordiæ tuæ restitutus (*vel* restituta) ad pristina reparetur officia: Qui cum Patre.& Spiritu Sancto vivis, & regnas Deus in sæcula sæculorum. Amen.

Oremus .

REspice quæsumus Domine, famulum tuum *N.* (*vel* famulam tuam *N,*) in infirmitatæ sui corporis fatiscentem

tem, & animam refove, quam creasti: ut castigationibus emendatus (*vel* emendata) se tua sentiat medicina salvatum (*vel* salvatam) per Christum Dominum nostrum. Amen.

Oremus.

DOmine Sancte, Pater omnipotens, æterne Deus, qui benedictionis tuæ gratiam ægris infundendo corporibus, facturam tuam multipilici pietate custodis: ad invocationem tui nominis benignus assiste, ut famulum tuum ab ægritudine liberatum, & sanitate donatum (*vel* famulam tuam ab ęgritudine liberatam, & sanitate donatàm) dextera tua erigas, virtute confirmes, potestate tuearis atque Ecclesiæ tuæ santæ, cum omni desiderata prosperitate restituas. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Dicha esta vltima Oracion, el Sacerdote proporcionandose con la capacidad del enfermo, le aplicarà la vtilidad, y fruto del Sacramento que hà recebido, exortandole à que procure esforzarse contra las tentaciones del Demonio, y à que resigne toda su voluntad en la de Dios Nuestro Señor, para morir en ella, como fiel, y verdadero Christiano. Recordarale los principales mysterios de nuestra santa Fee Catholica, y si por algun accidente no la huviere protestado: y huviere oportunidad para hacerlo, podrà el Ministro hazerle referir la protestacion, que queda dispuesta en la administracion del Viatico.

Dexarà la Cruz, y aguabendita al enfermo, y encargarà à los que le asistieren, q̃ quando llegare à agonizar le llamen para ayudarle à bien morir; pero no lo diferirà para otra ocasion, si en esta lo pidiere el estado de la enfermedad.

ADVERTENCIAS, PARA QVANDO SE ADMINISTRE À LOS INDIOS.

A Los Indios administrarà la Extremauncion, en la misma forma; y si el tiempo lo permitiere les

les explicarà, y amonestarà en su lengua lo que va advertido. Y para que no tenga dificultad en pedir las partes que ha de vngir, observarà el orden que se sigue.

,, Xihcopi. *Ciera los ojos.*

Si el enfermo està sin sentido, se dice à los que le asisten:

,, Xiquixtzaqua, xiquixpiqui. *Cierrale los parpados.*

,, Xic nexti moyecce mpa nacaz. *Descubre el oydo diestro.*

,, Ocçepal monacaz. *El siniestro.*

A quien le asiste.

,, Xic nextili yni yec campa nacaz.

,, Xic nextili yn occe ypochcopa nacaz.

,, Xic melahua yn moyecàtzol. *Las narices,*

A quien le asiste.

,, Xic melahuaca tlali yn iyac.

,, Ximo tempiqui. *Cierra los labios.*

A quien le asiste.

,, Xic tempiqui xictentzaqua.

,, Ximomacpalçohua. *Abre las manos,*

A quien le asiste.

,, Xic macpalçohua:

,, Xic petlahua ynmocxi. *Descubre los pies.*

A quien le asiste.

,, Xic petlahuili ynicxiyonteyxti.

,, Xic petlahua xic nexti yn mocuitlapan pipitzahua-
,, yan. *Los lomos.*

A quien le asiste.

,, Xic petlahuili, xic nextili ynicuitlapā pipitzahuayan.

ABSOLVCION POR LA BVLLA DE LA Cruzadada.

Despues de administrado este Sacramento, el Sacerdote (si no lo huviere hecho antes) absolverà al enfermo por la Bulla de la Cruzada en esta forma Misereatur tui omnipotens Deus, &c.

POR la authoridad de Dios todo poderoso, y de los Bienaventurados Apostoles San Pedro, y San Pablo, y de

y de nuestro muy Santo Padre; especialmente àt i concedida, y à mi cometida, yo te absuelbo de toda censura, de excomunion mayor, ò menor suspension, ô entredicho, à *iure vel ab homine*, y de todas las otras censuras, y penas, en que por qualquiera causa ayas incurrido, aunque la absolucion de ellas sea recervada à la santa Sede Apostolica, segun por tu Bulla de Cruzada te es concedido, y restituyote à la vnion, y comunion de los fieles Christianos; y asi mesmo te absuelvo de todos tus pecados, crimenes y excessos, que à mi ahora as confessado, y de los que confesaras si à tu memoria ocuriessen, aunque sean tales, que la absolucion de ellos à la santa Sede Apostolica (como dicho es) pertanezca. Y otorgote plenaria Indulgencia, y remision cumplida de todos tus pecados, ahora y en qualquier tiempo confessados, olvidados, ò ignorados, y de las penas, que por ellos eres obligado à padecer en el Purgatorio: IN NOMINE PATRIS, ✠ & FILIJ, & SPIRITVS SANCTI. Amen. Y si de esta enfermedad, en que estàs, escapares, seà reservada esta Indulgencia para el verdadero articulo de la muerte.

DE EL SACRAMENTO DEL MATRIMONIO.

Recebidas por el Parrocho las necessarias informaciones de la libertad de los contrayentes, en Edad legitima, por lomenos el varon de catorce años, y la muger de doce cumplidos, constandole que ambos estan instruidos en los rudimentos de la Fee, y sabido el consen-

timiento de los dos, procederà à amoneſtarlos en ſu Igleſia, en tres dias feſtivos de guarda, *inter Miſsarum ſolemnia*, como lo diſpone el ſanto Concilio de Trento, con cuyos decretos, Canones ſagrados, doctrina de Autores recevidos, practica vniverſal de la Igleſia, y en eſpecial de eſte Obiſpado, ſe conformarà puntualmente, en todo lo que toca a la adminiſtracion de eſte Sacramento.

FORMA DE LAS AMONESTACIONES.

N. Hijo de N. y N. hija de N. vecinos de N. pretenden contraher entre ſi matrimonio, ſegun orden de nueſtra ſanta Madre Igleſia Catholica Romana; ſi alguna perſona ſupiere algun impedimimento canonico de conſanguinidad, affinidad, ò parenteſco eſpiritual, ò otro qualquiera, porque no deban caſarſe, lo manifieſte, pena de excomunion. Y eſta es la primera, ſegunda, ò tercera Amoneſtacion. *Tendrà libro para eſcribir los Matrimonios, como ſe adventirà en ſu lugar*.

ORDEN DE CELEBRAR EL SACRAMENTO DEL Matrimonio à los Eſpañoles.

SIno obſtare legitimo impedimento, el Parrocho ſe veſtirà en la Igleſia ſobrepelliz; y eſtola blanca, y ſaliendo con vn Clerigo, que traiga el libro, y vn vaſo de agua bendita con hyſopo, delante de dos, ò tres teſtigos, les preguntarà à los Novios, en preſencia de ſus parientes, y allegados (cuya aſsiſtencia es decente en eſte acto) el conſentimiento que dan para el Matrimorio, y harà las preguntas à entrambos en ſu lenguage ordinario.

El Ritual Romano, ajuſtandoſe àl ſanto Concilio de Trento, advierte qus es muy juſto, que en cadà Provincia ſe obſerben las loables coſtumbres, y ceremonias, que ſiempre huvieren vſado en el Matrimonio; y aſsi conformandoſe con el Manual Mexicano, cuyo eſtilo ſe ha ſeguido ſiempre en la Nueva-Eſpaña, ſe pondrà el varon a la mano derecha, y la muger à la izquierda, y bolvien-

viendose el Sacerdote à los circunstantes, les dirà.

N. y N. que estàn presentes, quieren contraher Matrimonio, si ay alguna persona que sepa algun impedimento porque no deba celebrarse, le amonesto por primera, segunda, y tercera vez, lo declare pena de excomunion.

Si huviere algun impedimento, se suspenda el Matrimonio, hasta que determine la causa el Ordinario: Y si respondieren que no lo ay, preguntarà el Sacerdote los nombres de los contrayentes (si no se acordare de ellos) y dirà à la Esposa.

Preg. Señora N. quiere al Señor N, que està presente, por su legitimo esposo, y marido? *R.* si quiero.

Preg. Otorgase por su Esposa, y muger, por palabras de presente, assi como lo manda la santa Madre Iglesia? *R.* Si otorgo.

Luego le pregunte al Esposo.

Preg. Señor N. quiere à la Señora N. que està presente, por su legìtima Esposa, y muger? *R.* Si quiero.

Preg. Otorgase por su Esposo, y marido, por palabras de presente, assi como lo manda la santa Madre Iglesia? *R.* Si otorgo.

Advierta el Parrocho, que no basta el consentimiento de uno, sino de ambos, y declarado por señales sensibles, ò por si ò por su procurador.

Entendido pues el reciproco consentimiento de entrambos, mandeles juntar las manos derechas el Sacerdote, y haciendo la señal de la Cruz, diga.

Yo de parte de Dios todo poderoso, y de los Bienaventutados Apostoles San Pedro, y San Pablo, y de là santa Madre Iglesia, os desposo; y este Sacramento entre vosotros confirmo. In nomine Patris, ✠ & Filij, & Spiritus Sancti; Amen. Quod Deus conjunxit, homo non separet.

Si huviere costumbre de decir otras palabras en otra Provencia, usarà de ellas.

Despues los rocie con agua bendita, y exortelos à que antes de recibir las Bendiciones del Sacerdote en el Templo, no cohabiten en vna misma casa. Y que quanto antes se Velen, para que consigan los grandes effectos de este santo Sacramento, que les explicara si huviere oportunidad.

MODO DE ADMINISTRAR EL MATRIMONIO à los Indios.

CON los Indios forasteros hà menester el Parrocho la mayor prudencia, y atencion de su cuidado; porque estos yendose de vna Doctrina à otra, suelen intentar casarse segunda vez, y llevar hurtadas las mugeres, conquienes pretenden contraher; y asi las deben depositar en casas de satisfacion, interin que se avisa al Beneficiado a quien pertenecen, y certifique si tienen impedimento, ò no.

*A*dvierta el Parracho, que en los Indios, no se estiende el impedimento asi por consanguinidad, como por affinidad, mas que hasta el segundo grado, porque el tercero, y quarto estàn dispensados por Bulla de Paulo III. cuyo principio es: *Altiitudo divini Consilij.*

En las informaciones, Amonestaciones, y certeza de los consentimientos, se observarà lo mismo, que con los Españoles. Y si sucediere haver muchos, que desposar en vna misma ocasion, se amonesten de por si, individual, y no genericamente.

FORMA DE LA AMONESTACION, QVE HARA el proprio Ministro, acabado el Evangelio.

NIcan monamictiznequi yntelpochtli. (*si es viudo, ò soltero*, ynicnoquichtli) ytoca N. ypiltzin N. yhuan N:
„ theoyotica monamictiz nequi, iniuh motenàhuatilia
„ ynto nantzin Santa Iglesia, ynahuac N. ichpochtli (*si*
„ *fuere viuda, ò soltera*, icnoçihuatl) nican altepehuaque

ode

„ (*ò de donde fuere*) y tlaxilacal N. auhic teixpantilo ynic
„ ixmachozque açotlacamecayoticate çentlam ampan
„ ontlamampan, anoço intechca ynhuepolecayotl,
„ anoço ytenapalocauh, ytequailpicauh, anoço intech-
„ ca itlanenamictilizihtlacauhcayotl, inic amoneltiz
„ innenamictiliztli maniman nixqanquinextiqui. Ca-
„ yeçepa teixpantilò, *si es la primera*, yeycopa teixpanti-
„ lò, *si es la segunda*, yeic yexpateixpantilò, *si es la tercera*.

Estando presentes los que hàn de contraher dira el Parrocho esta amonestacion:

YN *N.* yhuan in *N.* nicant ixpan catequinequi mona-
mictizque, yntlaaca itla inteehcòpa quimati in ic a-
„ moneltiz in nenamictiliztli; maaxcan niman nixpan
„ quinextiqui ca yeyèxpa oteixpantiloque.

Y no resultando impedimento procederà à celebrar el matrimonio, en esta manera.

A ella.

Preg. N, Cuix moçenyollocacopa motlanequiliztica,
„ ticmonamictiznequi yn yz catqui oquichtli ytoca N?
R. Ca noçen yollocacopa nicnonamictia.
Preg. Cuix moçenyollocacopa ticmoçelilia yn yz ihcac
„ oquichtli *N.* yn ic monamic yez yn yuh motlana-
„ huatilia yn totlaçomahuiz nantzin Santa Iglesia
„ Romana?
R. Ca quemacatzin.

Al contrayente.

Preg. Cuix moçenyollocacopa, motlanequiliztica tic-
„ monamictiznequi yn yzcatqui çihuatintli ytoca N?
R. Ca quemcatzin.
Preg. Cuix moçenyollocacopa ticmoçelilia, yn yz ihcac
„ çihuatzintli, ytoca *N.* yn ic monamic yez yn yuh
„ motlanahuatilia intlaçomahuiz nantzin Santa Igle-
„ sia Romana?
R. Ca quemacatzin.

Enten-

Entendidos los consentimientos de entrambos, mandeles juntar las manos derechas el Sacerdote, y haciendo la señal de la Cruz, diga.

„ Aùh yn nehuatl ca ytencopatzinco yn çenhuelitini-
„ theotlatoani Dios, noyhuan ynytlaço tlamachtilhu-
„ an yn Santos Apostoles San Pedro San Pablo, yhuan
„ yhuelitiliztica yn totlaçomahuiz nantzin Santa Igle-
„ sia Romana namechnamictia yhuan namechçentilia
„ yca ynitocatzin, in Dios Tetatzin yhuan yn Dios
„ ypiltzin, ✠ yhuan in Dios Espiritu Santo. mayuhmo-
„ chihua. Quod Deus conjunxit, homo non separet.

Despues los rocie con agua bendita, y amoneste que acudan à recebir las Bendiciones nupciales lo mas brebe que puedan, para que logren las de este santo Sacramento.

MATRIMONIO POR PROCVRADOR.

PAra celebrarlo, hàn de preceder las mismas diligencias, solemnidades, y amonestaciones, que en los demàs, conforme al santo Concilio de Trento, y ha de assistirlo el propio Parrocho, ò otro de licencia suya, ô la del Ordinario, presentes dos, ò tres testigos. ha de reconocer las calidades, y requisitos del Poder, parà ver si està ajustado à la practica, y doctrina corriente de los Autores mas recebidos.

Preguntado por el Parrocho el consentimiento à la muger con expresion de la persona que dà el Poder, y respondido tambien en su nombre por el Procrrador, dirà este

N. (*el nombre del que se casa*) Siendo yo medianero suyo, por virtud del Poder, que de èl tengo para este negocio (de que hago presentacion) te recibe por su muger, y se otorga por tu marido, como lo manda la santa Iglesia Romana.

Responda la muger.

Yo, siendo tu medianero de *N.* pòr virtud del Poder, que de èl tienes, le rebibo por mi marido, y esposo, y

me

me otorgo por ſu eſpoſa, y muger, como lo manda la ſanta Madre Igleſia Romana.

Luego dirà el Parrocho,

Yo de parte de Dios todo poderoſo, y de los Bienaventurados Apoſtoles San Pedro, y San Pablo, y de la ſanta Madre Igleſia, eſte Matrimonio confirmo. In nomine Patris, ✠ & Filij, & Spiritus Sancti. Amen. Quod Deus conjunxit, homo non ſeparet.

Aunque quando eſten preſentes los que de eſte modo hàn contrahido, no es meneſter bolverlos à deſpoſar es lo mas ſeguro bolverles à dar las manos de preſente, para quitar toda duda.

DE LAS BENEICIONES NVPCIALES.

EStas ſon tan neceſſarias, como ſe recoce por lo diſpueſto en el ſanto Concilio Tridentino. El Miniſtro de ellas es el Parrocho, ò otro Sacerdote con ſu licencia, ô la de èl Ordinario.

Los tiempos prohibidos para celebrarlas, ſon deſde el Domingo primero de Adviento, haſta el dia de Paſqua de Reyes. Y deſde el Miercoles de Ceniza, haſta la Dominica in Albis, contando incluſive vno, y otro termino, El tiempo de Ceſsacion à Divinis, y el de Entredicho; menos los dias en el exceptos por derecho,

En el Matrimonio nullo, que ſe revalida, no ſe reiteran las Bendiciones. Tampoco ſe dan quando vno de los contrayentes es viudo; pero ſi no las havia recevido en el primer matrimonio, ſe deben dar: Y en eſto ſe conformarà el Parroho, con la coſtumbre.

ORDEN.
de dar las Bendicciones Nupciales.

EStando los deſpoſados à la puerta de la Igleſia, ſaldrà à ella el Sacerdote reveſtido con amito, alba, eſtola, y capa blanca, precediendo la Cruz, y agua bendita; y

eſtan,

eſtando pneſtas en vna fuente las arras, que hande ſer trece monedas, y dos anillos de oro, ò plata hara la bendicicion ſiguiente

℣. Manda Deus virtuti tuæ confirma hoc Deus, quod operatus es in nobis. *A* templo ſanto tuo, quod eſt in Ieruſalem, tibi offerent Reges munera. In crepa feras arundinis, congregatio taurorum in vaccis populorum, ut excludant eos, qui probati ſunt argento. *G*loria *Pa*tri, &c. Sicut erat in principio &c.

Kyrieeleyſon, Chriſteeleyſon, Kyrieeleyſon. Pater Nr.

℣. Et ne nos in ducas in tentationem.

℟. Sed libera nos à malo.

℣. *A*djutorium noſtrum iu nomine *D*omini:

℟. Qui fecit cœlum, & terram.

Oremus.

CReator, & conſervator generis humani, Dator gratie ſpiritualis, largitor æternæ ſalutis, tu Domine emmitte tuam benedictionem ſuper hos annulos, ut armati virtute cœleſti, qui eos geſtaverint, defenſsionis tuæ muniantur auxilio. Per Chriſtum, &c.

Oremus:

DomineDeus, Omnipotēs Pater, qui ſimilitudinē ſancti connubii Iſaac cum Rebecca, per intermiſsionem arrh arum famulo tuo *A*brahæ deſtinare iuſsiſti, vt oblation e munerum numeroſitas creſceret filiorum, quæſumu somnipotentiam tuam, ut hanc oblationem àrrharum, quam hic famulus tuus, dilectæ ſuę ſponiæ offerre procurat, ſantificator accedas, eoſque cum ſuis ſanctis muneribus propitius bene ✠ dicas, quatenus tua bene ✠ dictione protecti, vinculo dilectionis innixi, gaudeant ſe feliciter cum tuis fidelibus perenniter mancipari. Per Chriſtum &c.

Oremus.

BEnedic ✠ Domine has arrhas, quas hodie tradit famulus tuus in manu anccilæ tuæ, quemadmodum benedic-

nedixisti Abraham cum Sarra, Isaac cum Rebecca, Iacob cum Rachel, dona super eos gratiam tuæ benedictionis, & abundantiam bonorum operum, & perseverantiam mandatorum tuorum, floreant sicut rosa plantata in Ierico, & Dominum nostrum Iesum Christum timeant, & adorent. Qui tecum, &c.

Oremus.

DEus qui mundi crecentis exordia multiplici prole benedicis: propitiare supplicationibus nostris, & super hunc famulum tuum, & famulam tuam opem tuæ benedictionis infunde; ut conjugali consortio effecti compares, mente consimili, sanctitate mutua copulentur. Per Christum Dominum nostrnm.

Benedictio.

ET Benedictio Dei Patris ✠ omnipotentis, & Filij, ✠ & Spiritus ✠ Sancti descendat super istos annulos, & super istas arrhas. Amen.

Rociè con agua bendita los anillos, y arras, y los circunstantes: y despues tomarà el Esposo el anillo con los tres dedos de la mano derecha, y diciendo las palabras siguientes, lo irà poniendo en los tres dedos primeros de la mano siniestra de la muger, y lo dexarà en el quarto, començando desde el pulgar.

En el primero diga: In nomine Patris, *En el segundo,* & Filij *En el tercero,* & Spiritus Sancti. Amen.

Ponga el anillo en el quarto dedo. Y despues la Esposa pondrà otro en la mano del marido, de la misma forma, y cō las mismas palabras

Luego el Sacerdote darà las arras al marido, y el à su Esposa, la qual juntando las manos, las pondrà debajo de las de su Esposo, para recibirlas; y mandele el Sacerdote al Novio, que diga.

Esposa, estas arras os doy en señal de Matrimonio. *Responda la muger.*

Yo las recibo. *Y mandeles el Parrocho, que se dèn las manos, y vayanse acia el Altar, y mientras llegan irà diciendo el Sacerdote este Psalmo.*

BEati omnes qui timent Dominum, qui ambulant in viis ejus.

Labores manum tuarum quia manducabis: beatus es, & benè tibi erit.

Vxor tua ſicut vitis abundans: in lateribus domus tuæ.

Filij tui, ſicut novellæ olivarum: in circuitu menſæ tuæ.

Ecce ſic benedicetur homo: qui timet Dominum.

Benedicat tibi Dominus ex Sion: & videas bona Ieruſalem, omnibus diebus vitæ tuæ.

Et videas filios filiorum tuorum: pacem ſuper Iſrael. Gloria Patri, & Filio, & Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, &c.

Acabado el Pſalmo, diga eſta Oracion.

REſpice Domine de Cœlo ſuper hanc conventionem per Angelum Raphaelem, fiantque digni tua Benedictione. Per Dominum. &c.

Deſpues dexe el Sacerdote el pluvial, pongaſe manipulo, y caſulla blanca, y comience la Miſsa de Nuptiis, como eſtà en el Miſsal Romano, con titulo, pro Sponſo, & Sponſa, *cuyo principio es:* Deus Iſrael conjungat vos.

Si la bendicion de las nupcias ſe hiciere en Domingo, ò en otra fieſta ſolemne, ſe dirà la Miſsa de la Dominica, o fieſta con Gloria in excelſis, *y* Credo, *ſi lo requiere la Miſsa, y commemoracion de las nupcias, añadiendo en ſu lugar las Oraciones,* Propitiare. *y* Deus qui poteſtate, *y lo demàs que à las nupcias pertenece.*

En eſta Miſsa, aunque es votiva, no ſe dà mas de vna Oracion. Haviendo dicho el Pater noſter *el Sacerdote, antes de decir* Libera nos quæſumus Domine, *hace geneflexion, y ſe aparta al lado de la Epiſtola, y buelto acia los Deſpoſados, dice la Oracion,* Propitiare Domine ſupplicationibus, &c. *Y la ſiguiente,* Deus qui poteſtate, *y antes de decirlas, cubrirà el Miniſtro con vn velo de ceda blanco, y colorado las eſpaldas del marido, y cabeza de la Eſpoſa; y les pondrà, donde huviere coſtumbre vn yugal, ò ca-*

la cadena por sobre los hombros.

Haviendo dicho las oraciones el Sacerdote, se buelve al medio dè èl altar, y hecha genuflexion, se levanta, toma la patena, y dice Libera nos, *y lo demàs como es costumbre,*

Despues de haver recebido el sanguis, darà la comunion à los Esposos, y proseguirà la Missa. Y haviendo dicho Benedicamus Domino, *ò* Ite Missa est, *antes de dar la bendicion al pueblo, buelto à los Casados, diga* Deus Abraham &c. *Despues el Ministro les quita el velo, y el yugal, y el Sacerdote con graves palabras les exorta: diciendo.*

YA Hermanos hàn recebido las Bendiciones Nupciales, segun la costumbre de nuestra santa Madre Iglesia; lo que les amonesto es, que se guarden toda lealtad el vno al otro, que observen pureza, en tiempo de oracion, ayunos, y festividades; que el marido ame à la muger, y la muger al marido, como le aman Christo, y su Iglesia, y que permanezcan en el temor de Dios.

Despues los los reciè con agua bendita, y dada la bendicion, dirà el Evangelio de San Juan: In principio erat Verbum, &c. *Y acabada la Missa, entreguele la Esposa al marido, juntandole las manos derechas, y embielos en paz, diciendo al varon* Compañera le doy, y no sierva, amela como Christo ama à su Iglesia.

DE LAS SEGVNDAS NVPCIAS.

DOnde corre costumbre de bendecir à vno de los contrallentes, aunque aya recibido las bendiciones, por el otro que no las hà rebido, seà el varon, ò la muger; aquellas seràn segundas Nupcias, para no bendecirse, en que ambos contrayentes son viudos, y han recibido las bendiciones en el primer Matrimonio. Y assi se bendeciran las Nupcias, aunque la muger sea viuda; y aya recibido bendiciones, si no las ha recevido el marido, gozando la muger de este privilegio por el Esposo.

Esto supuesto, en las seguudas Nupcias, que no se ben-

dicen (sugun la costumbre de cada Provincia), tampoco se dàn las arras, ni anillos, ni se pone velo, ni yugal, ni se dice Missa de Nupcias. Y assi lo que se ha de hacer es, que revestido el Sacerdote en la forma que se dixo arriba, llegarà donde estàn los Novios en la puerta de la Iglesia, y alli los rociarà con agua bendita, y los entrarà en la Iglesia diciendo el Psalmo: *Beati omnes, quitiment Dominum, &c.* Y dexando todo lo demàs, comenzarà la Missa, la qual oyran los Novios apartados de el Altar; la Missa se ha de decir por ellos, y serà de el officio occurrẽte, si fuere fiesta doble, ò Dominica; pero en otros dias podrà decirle votiva, segun la devocion de los Casados; con tal que no sea la Missa ordinaria, *Pro Sponso, & Sponsa*; ni se diga alguna de las cosas que se añaden en ella. Y acabada la Missa, se pondràn de rodillas delante de el Altar, y les dirà el Sacerdote esta Oracion.

Oremus:

Respice Domine super hanc conjunctionem tuam, & sicut misisti sanctum Angelum tuum Raphaelem pacificum Tobiæ, & Sarræ filiæ Raguelis: ita digneris Domine mittere benedictionem tuam super hos famulos tuos, ut in tuâ voluntate permaneant, & in amore tuo vivant, & senescant, & multiplicentur in longitudinem dierum. Per Dominum nostrum Iesum Christum Filium tuum, &c.

Benedictio Dei Patils; ✠ & Filij, ✠ & Spiritus Sancti ✠ descendat super vos, & maneat semper Amen.

Y haviendoles hecho la exortacion, como arriba los rocià con agua bendita, y les dice: Ite in pace.

MODO
De dar las Bendiciones Nupciales, à los Indios.

EN la misma forma, que à los Españoles, se daràn las bendiciones Nupciales à los Indios. Y aunque es assi, que

que los años passados se tuuo por cierto, que havia Breve de su Santidad, que concedia que se pudiessen Velar los Indios en los tiempos prohibidos, pero supuesto que aquel fue por tiempo limitado, no haviendo nuevo privilegio authentico, no se les daràn si no en los tiempos, que generalmente acostumbra la Iglesia,

Procure siempre el Ministro (como sea tiempo legitimo) que juntamente se casen y velen los *Indios*.

A la puerta de la *I*glesia, y revestido de el mismo modo que se advirtiò en la rubrica de los Españoles, harà el Sacerdote la bendicion de las arras, y anillos: y al ponerse el anillo en las manos el uno de los Novios al otro yràn diciendo.

,, Yca ynytocatzin in Dios Tetatzin, y huan Dios Ypilt-
,, zin, yhuan Dios Sspiritu *S*anto. *R*. Mayuhmochihua,

Al dar el Esposo las arras à la Esposa, le advertirà el Sacerdote à ella que junte las manos en la forma conveniente, diciendole:

,, Ximomatecocho. *Y el marido dirà al darlas.*

,, Notlaçonamictzine. Ynin nenamictiliz tetlauhtilli,
,, ynin çihuanemactli, yn ytoca arras, nimitzmoma-
,, quilia ca ynezca, ymachio yn theoyotica nenamic-
,, tiliztli.

y responda la muger. Ca yuh nicmoçelilia.

Despues irà el Sacerdote con ellos acia el Altar diciendo el Psalmo: Beati omnes, *y lo demas. Y acabada la Missa, les harà lo exortacion que el Missal, y Ritual disponen, diciendo.*

NOtlaçopiltzine. Y tencopatzinco yn totlaçonant-
zin Santa *I*glesia nimitzmomaquilia yn çihuat-
,, zintli yn theoyotica oticmonamicti, auh maxicmat-
,, tiecan, ca oamechmoçentililitzino yn tlatoani Dios
,, yn ic amoçepan tlaçotlazque, amo çepan palehuiz-
,, que yhuan chipahuacayotica an quimoyec tlayecol-
,, tilizque yn amoteyocoxcatzin Dios. Auh yn tehuatl
,, yn ti oquichtli yuh xicmatica amo motlaco, yntihui-

„ ca cà çan theoyotica mocniuh motepalehuicauh,
„ theoyotica motlaçonamic, in iuhqui tictlazotlaz yn
„ quenin qui motlaçotilia yn to tecuiyo Iesu Christo yn
„ Santa Iglesia.

A QVIEN NO ES LICITO DAR ECCLESIASTICA Sepultura.

NO debe ignorar el Parrocho, à quien se ha de negar Ecclesiastica Sepultura, para que no admita à ella alguno contra los Decretos de los Canones sagrados.

Primeramente, se les niega à los Paganos, y Judios, y à todos los Infieles, Hereges, y sus Fautores, à los Apostatas de la Fee, Scismaticos, publicos Excomulgados con excomunion mayor, à los entredichos nominadamente, y à los que mueren en lugar que lo està, en el tiempo que dura el Entredicho.

A los que se matan à si mismos por desesperacion, ò enojo, sin locura, sino dieren antes de morir señales de penitencia.

A los que mueren en duelo, aunque den señales de penitencia.

A los que consta, que no recibieron los Sacramentos de la Confession, y Eucharistia, en la Pasqua, y murieren sin señal alguna de contricion. A los Infantes muertos sin Baptismo. *En los quales casos si ocurriere alguna duda, consulte el Parrocho al Ordinario.*

ORDEN.

De enterrar los difuntos Adultos.

SEñalado el tiempo en que se hà de llevar el cuerpo à la Iglesia, se convoque el Clero, y otros que deben assistir al entierro, y juntense en la Iglesia Parrochial, ò en otra, segun la costumbre del lugar; y haviendo hecho señal con la campana, en la forma acostumbrada; saldrà el Saderdote vestido, con sobrepelliz, y estolà negra,

y capa del mismo color, para la casa de el difunto, acompañado de los demas Clerigos, llevando delante vno de ellos la Cruz, hisopo, y agua bendita.

En llegando à la casa del difunto, que estarà puesto en su ataud, se destribuiràn las belas encendidas, y los ciri-os, y se dirà el Responso siguiente: conformandose con el Manual Toledano, y Mexicano, y costumbre vniversal de todas las Iglesias de esta nueva España, donde siempre se ha echo assi el officio de los entieros.

Memento mei Deus quia ventus est vita mea, * Nec aspiciat me visus hominis.

℣. De profundis clamavi ad te Domine, Domine exaudi vocem meam.

Nec aspiciat. Kyrie eleyson, Christe eleyson, Kyrie eleyson. Pater noster.

℣. Et ne nos inducas in tentationem.

℟. Sed libera nos à malo.

℣. Aporta inferi.

℟. Erue Domine animam eius.

℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Tibi Domine commendamus animam famuli tui N. (*vel* famulæ tuæ *N.*) vt defunctus (*vel* defuncta) seculo tibi vivat, & quæ per fragilitatem mundanæ conversationis peccata commisit, tu venia misericordissimæ pietatis tuæ absterge. Per Christum Dominum nostrum. ℟. Amen.

Despues dos de los Clerigos comienzan la Letania, diciendo.

Kyrie eleysō, Christe eleysō, Kyrie eleysō. Pater de Cœlis Deus. Miserere ei. *Y reitera todo el Clero los Kyries.* Fili Redemptor mundi Deus, Miserere ei. Kyrieleyson, &c. Spiritus Sancte Deus, Miserere ei. Kyrie eleyson, &c. SāctaTrinitas unus Deus, Miserere ei. Kyrie eleyson, &c.

Hincandose de rodillas todos los circunstaetes, menos el Sacerdo-

te, que hace el officio, y los dos cantores, se estan assi hasta haver dicho los versos Sancta Trinitas, &c: *y* Sancta Maria, &c. *Y acabado este, se levantan, y se ponen en procession, yendo primeramente las Cofradias de los Seglares, despues la Cruz de la Parrochia, llevando delante los Cirios encendidos, luego los Religiosos, si los huviere, de dos en dos, à los quales sigue el Clero, y de tràs de el Parrocho revestido, immediatamente el cuerpo de el difunto, y despues de èl todas las personas que acompañaren el entierro, que iràn con el silencio debido, rogando à Dios por el difunto.*

Puestos en esta forma, prosiguen la Letania los dos cantores, y repite todo el Clero despues de cada Santo; Kyrie eleyson, Christe eleyson; Kyrie eleyson,

Al entrar en la Iglesia, se cantarà.

Subvenite sancti Dei, occurrite Angeli Domini, suscipientes animam ejus.

✻ Offerentes eam in cōspectu Altissimi.

℣. Suscipiat te Christus, qui creavit te, & in sinum Abrahæ Angeli deducant te.

✻ Offerentes eam in conspectu Altissimi.

Pongase el cuerpo en medio de la Iglesia, y prosigan los Clerigos el Responso diciendo.

Kyrie eleyson, Christe eleyson, Kyrie eleyson. Pater noster,

℣. Et ne nos inducàs intentationem.

℟. Sed libera nos à malo.

℣. Credo videre bona Domini.

℟. In terra viventium.

℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum speritu tuo.

Si fuere varon. *Oremus.*

INclina Domine aurem tuam ad preces nostras, quibus misericordiam tuam supplices deprecamur, vt animam famuli tui *N.* quam de hoc sæculo migrare jussisti, in pacis, ac lucis regione constituas, & sanctorum tuorum jubeas esse consortem. Per Christum Dominum nostrum

℟. Amen.

Si fuere muger. *Oremus.*

QVæſumus Domine pro tua pietate, miſerere animæ famulæ tuæ N. & à contagijs mortalitatis exutam in æternæ ſalvationis partem reſtitue. Per Chriſtum Dominum noſtrum. *R.* Amen.

Si fuere Sacerdote. *Oremus.*

DEus qui inter Apoſtolicos Sacerdotes famulum tuum. *N.* Sacerdotali feciſti dignitate vigere: præſta quæſumus, ut eorum quoque perpetuo aggregetur conſortio. Per Chriſtum Dominum noſtrum. *R. A*men

Deſpues de dicha eſta Oracion, ſiendo hora competente, ſe dirà vna Vigilia, y Miſsa cantadà, en la forma que ſe dirà deſpues fol. 81.

Y ſi no lo fuere, ſe proſiga el officio de la ſepultura, de eſta ſuerte.

El Sacerdote comience la Antiphona: Ego ſum. *Y los cantores el Pſalmo.* Benedictus Dominus Deus Iſrael:

Quia viſitavit, & fecit redemptionem plebis ſuæ.

Et erexit cornu ſalutis nobis: in domo David pueri ſui.

Sicut locutus eſt per os ſanctorum: qui à ſæculo ſunt Prophetarum eius.

Salutem ex inimicis noſtris: & de manu omnium, qui oderunt nos.

Ad faciendam miſericordiam cum Patribus noſtris: & memorari teſtàmenti ſui ſancti.

Ius jurandum, quod juravit ad Abraham Patrem noſtrum daturum ſe nobis.

Vt ſine timore de manu inimicorum noſtrorum liberati: ſerviamus illi

In ſanctitate, & juſtitia coram ipſo: omnibus diebus noſtris.

Et tu puer Propheta altiſsimi vocaberis: præibis enim ante faciem Domini parare vias eius:

Ad dandam ſcientiam ſalutis plebi eius: in remiſsionem peccatorum eorum,

Per viſcera miſericordiæ Dei noſtri: in quibus viſitavit

nos oriens ex alto,

Illuminare his, qui in tenebris, & in umbra mortis sedent: ad dirigendos pedes nostros in viam pacis.

Requiem æternam: dona eis Domine. Et lux perpetua: luceat eis.

Aña. Ego sum resurrectio, & vita: qui credit in me, etiam si mortus fuerit, vivet: & omnis, qui vivit, & credit in me, non morietur in æternum.

Mientras se canta este Psalmo, y Antiphona, bendiga el Sacerdote la sepultura, diciendo.

Oremus.

DEus cuius miseratione animæ fidelium requiescunt, hunc tu mulum benedicere dignare, ei que Angelum tuum sanctum deputa custodem, & quorum, quarumque corpora hic sepeliuntur, animas eorum ab omnibus absolve vinculis delictorum, ut in te semper cum sanctis tuis sine fine lætentur. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Rociè con agua bendita la sepultura el Sacerdote, y despues de haver puesto en ella el cuerpo de el difunto, le echarà vn poco de tierra, diciendo.

Qui de terra est, de terra loquitur; qui de Cœlo venit, super omnes est. In nomine Patris, ✠ & Filij, ✠ & Spiritus, ✠ Sancti. Amen.

A este tiempo, haviendo acabado los cantores el Psalmo Benedictus, *y la Antiphona* Ego sum; *dirà absolutamente el Sacerdote,* Pater noster.

℣. Et ne nos inducas in tentationem.

℟. Sed libera nos à malo.

℣. A porta inferi.

℟. Erue Domine animam ejus.

℣. Dominus vobiscum.

℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

FAc, quęſumus Domine, hanc cum ſervo tuo defuncto, (ò cum famula tua defuncta, *ſi fuere muger.*) miſericordiam, ut factorum ſuorum in pœnis non recipiat vicem, qui (ò quæ) tuam in votis tenuit voluntatem: ut ſicut hic eum (ò eam) vera fides junxit fidelium turbis, ita illìc eum (ò eam) tua miſeratio ſociet Angelicis choris. Per Chriſtum Dominum noſtrum. *R. Amen.*

℣. Requiem æternam dona ei Domine.

℟. Et lux perpetua luceàt ei.

℣. Requiſcat in pace. *R.* Amen.

℣. *Anima* ejus, & animæ omnium fidelium defunctorum per miſericordiam Dei requieſcant in pace.

Deſpues ſe buelban à la Igleſia, ò à la Secriſtià, diciendo ſin canto la Antiphona; Si iniquitates obſervaveris Domine, Domine quis ſubſtinebit, *y el Pſalmo* De profundis. *Y podràn decir vn Reſponſo general por las Animas de Purgatorio.*

DE LA VIGILIA, Y MISSA DE CVERPO PREſente, y abſolucion por los difuntos.

EN los entierros de los difuntos, ſiendo hora competente, ſe ha de decir vna Vigilia, que ajuſtandonos al Manual Mexicano, y coſtumbre de eſte Reyno, à que ſe debe eſtar, ſegun lo advierte el Ritual de Paulo V. ſe hà de ordenar en eſta forma.

Haviendo pueſto el ataud con el cuerpo, en medio de la Igleſia, bueltos los pies al Altar mayor, ſi fuere lego, y la cabeza, ſi fuere Sàcerdote, encendidos los cirios en contorno, y haviendo dicho el primer Reſponſo, y Oracion, como ſe dixo à *fol.* 78. comenzaràn abſolutamente dos de el Clero el Invitatorio.

Regem cui omnia vivunt venite adoremus, delante del faciſtol, donde eſtà el libro, y repita el choro; *Regem cui omnia vivunt. &c.*

Luego profeguiràn los dos con el Pfalmo: *Venite exultemus, &c.* Y el choro alternarà el *Regem cui omnia, &c.* como es coftumbre, y eftaran todos en pie, hafta el fin de la primera Antiphona, la qual, y las demas fe hàn de decir dobladas.

Acabada la *Antiphona*, profeguiràn diciendo vn Nocturno de el officio de difuntos, con fus Pfalmos, lecciones; y refponfos. Advirtiendo, que hà de fer el que correfponde al dia en que fe dice, como Lunes, y Jueves, el primer Nocturno: Martes, y Viernes, el fegundo: Miercoles, y Sabado, el tercero: Lo qual fe ha de guardar fiempre que fe dixere, afsi en entierros, como en Aniverfarios, y Honrras: porque aunque el Ritual Romano dice: *Dicatur faltem primum Nocturnum*; effo fe ha de entender en el dia que le correfponde, fegun las rubricas del Breviario, como àdvierten los *Autores*.

Acabada la Vigilia, fe dirà la Mifsa que feñala el Miffal, *in die obitus*, con vna fola Oracion, por fer officio doble; y fi huvière Sermon, hà de fer defpues de la Mifsa, y antes de el Refponfo, y el Predicador no pide bendiciō, aunque fube al Altar à hacer Oracion.

*A*cabada la Mifsa, fe retirarà el Celebrante à la parte de la Epiftola, donde dexa la cafulla, y manipulo, y fe pone pluvial negro; y afsimifmo dexā los manipulos los Miniftros. El Subdiacono toma la Cruz de el lado de la Epiftola, junto al Altar, donde ha de eftàr preparada, y la llevà en medio de dos *A*colitos, y con ciriales encendidos, yendo delante otros dos Acolitos, uno con el incenfario, y naveta de el incienfo, otro con el azetre del agua bendita, y el hifopo; detràs iran los demàs de el Clero, de dos en dos, con candelas encendidas, y en proceffion, y fe pondràn en contorno de el feretro, ù tumulo. Defpues fe feguirà el Celebrante, hecha primero reverencia al Altar, con el Diacono, y Afsiftentes, y otros

Mini-

Miniſtros, y el Subdiacono ſe pondrà con la Cruz, y entre los dos ciriales, acia la cabeca del difunto, y el Celebrante acia los pies, enfrente de la Cruz, entre el tumulo, y el Altar, buelto algun tanto acia el lado de la Epiſtola, de tal ſuerte que mire à la Cruz; à ſu mano izquierda ſe pondrà el Diacono, y detras los dos Acolitos, que traen el incenſario, y azetre, y teniendole vn Acolito, ò otro Clerigo, el libro dirà abſolutamente eſta Oracion.

NOn intres in judicium cum ſervo tuo Domine, (*vel* cum ſerva tua Domine) quia nullus apud te juſtificabitur homo, niſi per te omnium peccatorum ei tribuatur remiſsio. Non ergo eum, (*vel* eam) quçſumus, tua judicialis ſententia premat, quem (*vel* quam) tibi vera ſupplicatio fidei Chriſtianæ commendat: ſed gratia tua illi ſuccurrente, mereatur evadere judicium ultionis, qui (*vel* quæ) dum viveret, inſignitus eſt (*vel* inſignita eſt) ſignaculo ſanctæ Trinitatis. Qui vivis, & regnas in ſæcula ſæculorum. R. Amen.

Deſpues cantarà el choro eſte reſponſo; y ſi no huviere comodidad, ſe cantarà otro.

Libera me Domine de morte æterna, in die illa tremenda, ✠ Quando cœli movendi ſunt, & terra. ✠ Dum veneris judicare ſæculum per ignem.

℣. Tremens factus ſum ego, & timeo, dum diſcuſsio venerit, atque ventura ira. Quando cœli movendi ſunt, & terra.

℣. Dies illa, dies iræ, calamitatis, & miſeriæ, dies magna, & amara valdè. Dum veneris, &c.

℣. Requiem æternam dona ei Domine, & lux perpetua luceat ei. ℟. Liberame Domine, &c. haſta el ℣. Tremens factus ſum.

Entre tanto que ſe canta eſte reſponſo, y cerca del fin, el Celebrante pone incienſo en el incenſario, bendiciendolo en la forma ordinaria. Ab illo benedicaris, &c. *ſirviendole con la naveta el Diacono,*

cono, aunque no besa la mano, ni la cuchara.

Acabado el Responso, prosigue el choro diciendo: Kyrie eleyson, Christe elyson, Kyrie elyson. *Luego el Sacerdote dice en voz alta.* Pater noster, *y dicenlo todos en secreto, y en el interin le dà el hysopo el Diacono sin besarlo, y hecha reverencia al Altar, ò genflexion al Santissimo Sacramento, si està en el, quando passa por delante, acompañandole el Diacono à su mano diestra, y levantandole con la izquierda la punta de el pluvial por delante, rodea en contorno el tumulo, rociando el cuerpo con agua bendita tres veces à la parte derecha, y tres à la izquierda; y haciendo profunda inclinacion, y genuflexion el Diacono, quando passa por delante de la Cruz. En haviendo llegado al lugar donde saliò dexa el hysopo, y toma el incensario ministrandoselo el Diacono, y dà buelta, en la misma forma, que para rociar con el agua bendita, incensando el cuerpo. Despues bolviendole el incensario al que se lo havia dado, se pone en su primero lugar, y teniendole el Diacono el libro juntas las manos dice.*

Et ne nos inducas in tentationem. *R.* Sed libera nos à malo.

℣. A porta inferi. *R.* Erue Domine animam ejus.

℣. Requiescat in pace. *R.* Amen.

℣. Domine exaudi orationem meam. *R.* Et clamor meus ad te veniat.

℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

DEus cui proprium est misereri semper, & parcere, te supplices exoramus pro anima famuli tui *N.* (*vel famulæ tuæ N.*) quam hodie de hoc sęculo migrare jussisti: ut non tradas eam in manus inimici, neque obliviscaris in finem: sed jubeas eam à sanctis Angelis suscipi, & ad patriam Pardisi perduci: ut quia in te speravit, & credidit, non pœnas inferni sustineat, sed gaudia æterna possideat. Per Christũ Dominum nostrum. R. Amen.

Si el difunto fuere Sacerdote, se dirà en la Oracion, pro anima famu-

famuli tui N. Sacerdotis, quam hodie, &c.

Acabada la Oracion, se lleva el cuerpo à la sepultura (si se huviere de llevar entonces) y entretanto cantaran los Clerigos la Aña.

In paradisum deducant te Angeli: in tuo adventu suscipiant te Martyres, & perducant te in civitatem sanctam Ierusalem. Chorus Angelorum te suscipiat, & cum Làzaro quondam paupere æternam habeas requiem.

Quando se comienza esta Antiphona, irà el Sacerdote con el Diacono, y Acolitos, precediendo el Subdiacono, con la Cruz entre los ciriales, à bendecir la sepultura, y llegando à ella, puesto à vn lado el cuerpo, entona la Antiphona: Ego sum, *y mientras se canta con el Psalmo,* Benedictus, *se bendice la sepultura, se rocià el cuerpo, y se inciensa tres vezes, se entierra, y se dice todo lo demas, en la forma, que en el* folio 80. *y en el* folio, 81.

ABSOLVCIONES ESTANDO EL CVERPO AVSENsente, y en el dia 3. 7. 30, y en el Aniversario.

SI se huvieren de hazer Exequias por algun difunto, no estando presente el cuerpo: en el dia que se determinare, se dirà là Vigilia de los difuntos, en la forma que queda advertido, doblando las Antiphonas, y acabada la Missa, dexarà el Sacerdote la casulla, y haviendo tomado pluvial negro: precediendole el Subdiacono con la Cruz, y los dos ciriales, los Acolitos con incensario, azetre, y hysopo, llega con el Diacono al lugar de el tumulo: de la misma manera que se dixo. quando esta presente el cuerpo. Despues canta el Clero el respons: *Libera me, vt supra, fol.* 83. Ministrale entre tanto el incienso el Diacono, bendicelo, y ponelo en el incensario. Luego se cantan los *Kyries*, y acabados dice el Sacerdote; *Pater noster*, y mientras el, y los demàs lo dicen en secreto, toma el hisopo, y rodeà la tumba rociandola, y despues incieſa en la misma forma. Buelto à su lugar, dice.

Et ne nos inducas intentationem. ℟. Sed libera nos à malo.

℣. A porta inferi. ℟. Erue Domine animam ejus.
℣. Requiescat in pace. ℟. Amen.
℣. Domine exaudi orationem meam. ℟. Et clamor meus ad te veniat.
℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

ABsolve, quæsumus Domine, animam famuli tui, N. (*vel* famulæ tuæ N.) ut defunctus (*vel* defuncta) sæculo tibi vivat, & peccata, quę per fragilitatem carnis humana conversatione commisit, tu venia misericordissimæ pietatis absterge. Per Christum Dominum nostrũ. ℟. Amen.

Y se podrà decir la Oracion, que se huviere dado en la Missa, ò otra conveniente. Despues hechando la bendicion digà,

Requiem æternam dona ei domine, ℟. Et lux pertetua luceat ei.

Luego diràn los Cantores: Requiescat in pace. ℟. *Amen.*

Adviertase. Lo primero, que si el officio fuere por muchos, la Oracion, y versiculos se hande decir en Plural; si por muger en genero femenino; si por Sacerdote, Obispo, ò Cardenal, se expresa la Dignidad en la Oracion,

Lo segundo, que los cuerpos de los Sacerdotes hàn de tener la cabeza acia el *A*ltar, segun el Ritual de Paulo V. *titul. dè exequijs*: y assi la ceremonia dicha, conforme al Missal, se hà de hacer con ellos al contrario; de manera que el Subdiacono estarà entre el cuerpo de el Sacerdote, y el Altar, y el Celebrante entre el cuerpo de la Iglesia, y el tumulo.

Lo tercero, que si no huviere tumulo, ò tumba lebantada, no andara el Celebrante en contorno, si no desde su lugar hecharà tres veces el agua bendita sobre la sepultura, ò paño que estuviere tendido, y alli insensarà otras tre veces.

Lo quarto, si no huviere paño, ni sepultura, se pondra

dra. el Celebrante enfrente de el Altar, acompañado de el diacono, y subdiacono junto à la infima grada tendrà la Cruz, y el Sacerdote hecharà agua bendita delante de si, y no incensarà.

ORDEN DE ENTERRAR LOS NIÑOS difuntos.

ADviertan los Parrochos, que segun antigua, y loable costmbre, no se han de enterrar los cuerpos de los Niños, en las sepulruras comunes de las Iglesias, ô en cementerios, y assi procuraràn tener determinados lugares en los templos de sus Parrochias, ò cementerios de ellas, apartados de los ordinarios, en que entierren los cuerpos de los infantes niños, que no han llegado al vso de la razon.

En estos entierros, lo ordinario es, no tocar las campanas, pero si se hiciere, no sea doble, sino repique.

Segun la edad de cada vno, se podra vestir, y adornar, poniendoles coronas de flores, ô yervas aromaticas en señal de la integridad, y virginidad de sus cuerpos.

Revestirase el Parroco sobrepelliz, y estola blanca, y acompañado de otros del Clero, và à la casa del difunto, llevando delante Cruz vaja, y vn Ministro con el hyssopo. En llegando à ella (segun la costumbre vniversal, y antigua de el *Reyno*) se dirà en voz sumissa esta Antiphona.

Hic accipiet benedictionem à Domino, & misericordiam à Deo salutari suo, quia hæc est generatio quærentium Dominum.

Luego se diga: Kyrie eleyson, Christe eleyson, Kyrie eleyson. Pater noster.

℣. Et ne nos inducas in tentationem. ℣. Sed libera nos à malo.

℣. Me autem propter innocentiam suscepisti. ℟. Et confirmas-

firmasti me inconspectu tuo in æternum.
℣. Dominus vovifcum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus

OMnipotens, a& mitissime Deus qui omnibus parvulis renatis baptismate, dum migrant à sæculo: sine ullis eorum meritis; vitam illicò largiris ęternam, sicut animæ hujus parbuli hodie credimus te fecisse: fac nos quęsumus Domine, per intercessionem Beatæ Mariæ semper Virginis, & omnium Sanctorum tuorum, hic purificatis tibi mentibus famulari, & in pardiso cum beatis parvulis perenniter sociari. *Per* Christum Dominum nostrũ. ℟. Amen.

Desde là casa del difunto iràn cantando la Antiphona.

Adte levavi animam meam: Deus meus in te confido non erubescam, neque irrideant me inimici mei, etenim universi, qui inte expectant, non confundentur.
Psal. Vias tuas Domine demonstra mihi, & semitas tuas edoce me.

Luego se dirà por el mesmo tono el Psal. De profundis, *y despues de cada verso se repitirà la Antiphona.* Ad te levavi.

A la entrada de la Iglesia, se dirà el Psalmo: Laudate pueri Dominum, *hasta el fin con* Gloria Patri, *como esta à fol* 70. *y acabado se dirà este responso.*

Credo, quòd Redemptor meus vivit, & in novissimo die de terra surrecturus sum. * Et in carne mea videbo Deum Salvatorem meum.
℣. Quem visurus sum ego ipse, & non alius; & oculi mei conspecturi sunt. Et in carne mea. &c. Kyrie eleyson, Christe eleyson, Kyrie eleyson.

Mientras se dice este Responso, bendiga el Sacerdote la Sepultura, como esta arriba folio 80. *y acabados los* Kyries *diga* Pater noster.

℣. Et ne nos inducas in tentationem. ℟. Sed libera nos à malo.

Sinite

℣. Sinite parvulos venire ad me. ℟. Talium est enim regnum cœlorum.

℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

OMnipotens sempiterne Deus sanctæ puritatis amator, qui animam hujus parbuli ad regnum cœlorum hodie misericorditer vocare dignatus es: digneris etiã Domine ita nobiscum misericorditer agere, ut meritis tuæ sanctissimæ Passionis, & intersetione Beate Mariæ Virginis, & omnium sanctorum tuorum in eodem regno nos cum omnibus sanctis, & electis tuis semper facias cun gaudere. Qui vivis, &c.

Bendiciendo la sepultura, diga el Sacerdote:

Benedictio Dei Patris ✠ omnipotentis, & Filij, ✠ & Spiritus ✠ Sancti descendat, & maneat super hanc fabricam sepulturæ. Amen.

Rociè con agua bendita la sepultura, y el cuerpo, el qual se pondra en ella, y tomando vn poco de tierra, y echandola sobre el difunto, diga.

Qui de terra est, de terra loquitur; qui de Cœlo venit, super omnes est. In nomine Patris, ✠ & Fili ✠ Spiritu ✠ Sancti.

Diga el Sacerdote à los circunstantes, que aquella criatura por el Bautismo goza de la gloria, y que en su memoria se diga por las Animas de Purgatoaio el Pater noster, *y entre tanto dicen el Sacrdote y los demas del Clero:* Requiem æternam dona eis Domine ✠ Et lux perpetua luceat eis.

℣. Animæ eorum in bonis demorentur, & semen eorum hæreditet terram. Et lux perpetua luceat eis.

Kyrie eleyson, Christe eleyson, Kyrieeleyson. Pater noster.

℣. Et ne nos inducas in tentationem. Sed libera nos à malo.

℣. In memoria æterna ernnt justi. ℟. Ab auditione ma-

la non timebunt.

℣. Dominus vobiſcùm. ℞. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

FIdelium Deus omnium conditor, & Redemptor; animabus famulorum, famularumque tuarum remiſsionem cunctorum tribue peccatorum, ut indulgentiam, quam ſemper optaverunt, pijs ſupplicationibus conſequantur. Qui vivis,& regnas. &c.

℣. Domiuus vobicum . ℞. Et cum ſpiritu tuo.

℣, Requieſcant in pace ℞. Amen. Pater noſter, todo en ſecreto.

ADVERTENCIA.

ATendiendo à la coſtumbre de eſtas Provincias, ſe ha ſeñalado en eſte Manual el eſtilo ordinario , conque en ellas ſe ha hecho el officio de la ſepultura,y exequias, pero porquè no falte coſa alguna de las que elRitual de Paulo V, advierte, ſe apuntarà lo que el manda:paraquè en quanto ſe pudiere ſe reduzga todo el miniſterio à lò que ordena.

Y lo primèro, en quanto à los entierros de los Adultos, ſolamente diſpone . Que en llegando el Sacerdote con el Clero à la caſa de el difunto, rocie con agua bendita el cuerpo, y diga la Antiphona: *Si iniquitates.* Con el Pſalmo, *De profundis.* con *Requiem æternam* al fin,repitiendo toda la Antiphona.Deſpues ſe lleva el cuerpo, y ſaliendo de la caſa de el difunto, entona en voz grave el Sacerdote la Antiphona: *Exultabunt Domino*, y los cantores comienzan el Pſalmo, *Miſerere mei Deus &c* . Alternando con el Clero los demàs verſos , Y ſi fuere mucha la diſtancia de la Igleſia, ſe diràn otros Pſalmos de el officio de difuntos,y en el fin de cada vno: *Requiē æternā.&c.*

Al entrar en la Igleſiia, ſe repitirà la Antiphona: *Exul*

tabunt

tabunt Domino ossa humiliata. Y en estàdo dentro de ella cantaràn el responso: *Subvenite sancti;* y lo demàs, como se dice folio 77. Y haviendo dicho la primera Oracion, sino se huviere de decir Vigilia, lleven el cuerpo desde en medio de la Iglesia hasta la sepultura, cantando la Antiphona: *In paradisum,* como en el folio 85. y despues: Ego sum, y el Psalmo, *Benedictus,* y todo lo demàs hasta el fin, como en el folio 79. Si huviere Vigilia, se dirà en el lugar que queda advertido, y en la misma forma que le señala, folio 81.

En los entierros de los niños, se guardarà esta orden. Que en llegando à la casa de el difunto, rociè el Sacerdote el cuerpo con agua bendita, y diga la Antiphona: *Sit nomem Domini,* y se prosiga con el Psalmo:

Laudate pueri Dominum: laudate nomen Domini.
Sit nomen Domini benedictum: ex hoc nunc, & vsque in seculum.
A solis ortu usque ad occasum: laudabile nomē Domini.
Excelsus super omnes gentes Dominus: & super cœlos gloria ejus.
Quis sicut Dominus Deus noster, qui in altis habitat: & humilia respicit in cœlo, & in terra?
Suscitans à terra inopem: & de stercore erigens pauperē.
Vt collocet eum cum principibus: cum principibus populi sui.
Qui habitare facit sterilem in domo: matrem filiorum lætantem.
Gloria Patri, &c. *Y se repita la Antiphona:* Sit nomen Domini benedictum, ex hoc nunc, & usque in sæculum.
Luego le llevan à la Iglesia, y por el camino se cantarà el Psalmo; Beati immaculati in vìa, &c. *Y si fuere mucha la distancia, se dirà el Psalmo:* Laudate Dominum de cœlis: laudate eum in excelsis.
Laudate eum omnes Angeli ejus: laudate eum omnes virtutes

tutes ejus.

Laudate eum Sol, & Luna: laudate eum omnes ſtellæ, & lu men.

Laudate eum cœli cœlorum: & aquæ omnes, quæ ſuper cœlos ſunt, laudent nomen Domini.

Quia ipſe dixit, & facta ſunt: ipſe mandavit, & creata ſunt.

Statuit ea in æternum, & in ſæculum ſæculi: præceptum poſuit, & non præteribit.

Laudate Dominum de terra: dracones, & omnes abyſsi.

Ignis, grando, nix, glacies, ſpiritus procellarum: quæ faciunt verbum ejus.

Montes, & omnes colles: ligna fructifera, & omnes cedri.

Beſtię, & vniverſa pecora: ſerpentes, & volucres pennatæ.

Reges terræ, & omnes populi: principes, & omnes judices terræ.

Juvenes, & virgines, ſenes cum junioribus, laudent nomen Domini: quia exaltatum eſt nomen ejus ſolius.

Confeſsio eius ſuper cœlum, & terram: & exaltàvit cornu populi ſui.

Hymnus omnibus ſanctis ejus: filijs Iſrael, populo appropinquanti ſibi.

Y ſi fuere neceſſario, por la diſtancia, ſe podràn añadir el Pſalmo: Cantate Domino canticum novum: laus eius, &c. *Y el Pſalmo,* Laudate Dominum in ſanctis ejus, &c. *con* Gloria Patri, &c. *en el fin.*

En llegando à la Igleſia, ſe dirà la Antiphona, Hic accipiet, *con el Pſalmo.* Domini eſt terra, & plenitudo ejus: orbis terrarum, & vniverſi qui habitant in eo.

Quia ipſe ſuper maria fundavit eum: & ſuper flumina præparavit eum.

Quis aſcendet in montem Domini: aut quis ſtabit in loco ſancto ejus?

Innocens manibus, & mundo corde: qui non accepit in

vano

vanò animam suam, nec juravit in dolo proximo suo

Hic accipiet benedictionem à Domino: & misericordiam à Deo salutari suo.

Hęc est generatio quærentium eum: quærentium faciem Dei Iacob.

Attollite portas principes vestràs, & elevamini portæ ęternales: & introibit Rex gloriæ.

Quis est iste Rex gloriæ? Dominus fortis, & potens, Dominus potens in prælio.

Attollite portas principes vestras, & elevamini portæ æternales: & introibit Rex gloriæ.

Quis est iste Rex gloriæ? Dominus virtutum, ipse est Rex gloriæ.

Gloria Patri. *Y se repite la Antiphona*: Hic accipiet benedictionem à Domino, & misericordiam, &c,

Y lo demàs con la oracion: Omnipotens, & mitissime *D*eus, &c *como en el folio* 87, *y* 88.

Despues mientras se lleva al tumulo, se diga la Antiphona; Iuvenes, & virgines, *con el Psalmo*, Laudate Dominum de cœlis *con* Gloria Patri, *y se repita* Iuvenes, & virgines, senes cum junioribus laudent nomen Domini. *Y luego se diga*, Kyrie eleyson, Christe eleyson, Kyrie eleyson. Pater noster, &c. *y lo demàs con la Oracion*, Omnipotens sempiterne Deus, *como en el folio* 89.

Despues rociè con agua bendita, è inciense el cuerpo, y el tumulo: entierrese luego el cuerpo; y bolviendo el Clero desde la sepultura, à la Iglesia, se diga la Antiphona:

Benedicite Dominum omnes electi ejus, agite dies lætitiæ, & confitemini illi. *con el Cantico*, *B*enedicite omnia opera, &c.

Despues delante de el Altar, dice el Sacerdote, Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

DEus, qui miro ordine Angelorum ministeria, hominumque

numque diſpenſas: concede propitius, vt à quibus tibi miniſtrantibus in cœlo ſemper aſsiſtitur, ab his interra vita noſtra muniatur. Per Chriſtum Dominum noſtrum. ℟. Amen.

DE EL MODO DE ENTERRAR, EN LOS TRES dias de la ſemana Santa.

EN la ſemana Santa ceſsa de todo punto el Officio de los difuntos, en quanto al decirle en la Igleſia, y principalmente en los tres dias vltimos, como lo manda Pio V. Y aſsi quando en ellos muriere alguna perſona, no ſe dira Nocturno de difuntos, ò Vigilia.

El Jueves Santo ſerà el Entierro rezado, comenzando el Sacerdote deſde: *Non intres in judicium*, con todo lo demàs, haſta ponerle en la ſepultura. Sino ſe huviere cantado *Gloria in excelſis*, en la Miſsa ſolemne del dia, ſe podra doblar por el; pero deſpues de dicha, no, haſta que en la Miſsa de el Sabado Santo, ſe haya cantado la *Gloria*.

El Viernes Santo, ni ſe puede enterrar el cuerpo ni decir Miſsa por el difunto, ni otra coſa alguna; aunque ſi por la corrupcion, ò otra cauſa forzoſa le enterraren le pondran en la ſepultura, diciendole algun reſponſo rezado ſola mente.

El Sabado Santo, ſe haran los entierros rezados, en la forma ordinaria; pero no ſe ha de decir Miſsa.

En eſtos entierros, ſe hà de llevar Cruz alta, y cubierta con vn velo morado, haſta el Jueves Santo por la tarde; y deſde entonçes haſta q̃ el Viernes Sãto ſe aya deſcubierto la Cruz en el Altar, ſe ha de llevar baxa, y con velo negro. deſpues de deſcubierta ſe lleva la Cruz alta, y deſcubierta.

En el dia primero de Paſqua, ſe obſervarà, por reverencia de la feſtividad, lo miſmo, que en eſtos dos dias, y aſsi

y asi ni se puede decir Missa de cuerpo presente, ni cantar Officio de difuntos en la Iglesia: conque se procurarà reservar el entierro para el dia siguiente; aunque ni en èl, ni en otro de primera clase se puede cantar Officio de Difuntos, ni decir Missa de cuerpo presente.

REGLAS GENERALES,
Para las Bendiciones.

Conozca el Parrcho, que Bendiciones le pertenece hacer, y quales de derecho à los señores Obispos, para que no se abrogue de su propia authoridad, ministerio que pide mayor dignidad que la suya.

En todas las Bendiciones, que se hazen fuera de la Missa, el Sacerdote por lo menos, hà de tener vestida sobrepelliz, y estola, de el color que pide el tiempo, si no es que en el Missal se note otra cosa. Siempre harà las Bendiciones en pie, y descubierta la cabeza.

En el principio de cada bendicion diga, ℣. Adjutorium nostrum in nomine Domini ℟. Qui fecit Cœlum, & terram. ℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Y luego la Oracion propria, vna, ò muchas, segun en su propio lugar se advierte.

Dicha la Oracion, ò Oraciones, rociarà con agua bendita, la cosa que se bendice; y si huviere de incensar, se harà sin decir nada.

Quando el Sacerdote hà de hacer alguna bendicion, tenga alli un Ministro con acetre de agua bendita, y hysopo, y este Libro, ô Manual.

Quando se hace bendicion, procurese que no se ponga cosa alguna sobre el Altar para bendecirla; de que se

ſiga indecencia, como ſi fueſsen coſas para comer, y aſsi ſe pondrà lo que fuere de eſta calidad, ſobre vna meſa preparada para eſte fin.

BENDICION DE LA MVGER, QVANDO VA A la Igleſia, deſpues de parida.

P*Veſta la muger de rodillas; junto à las puertas de la Igleſia, con el Infante en los brazos, y vna candela encendida en la mano derecha; el Sacerdote con ſobrepelliz, y eſtola, ſe llega à ella, y rociandola, con agua bendita, dice:* Aſperges me hyſopo, &c. Adjutorium noſtrum in nomine Domini. ℟. Qui fecit cœlum, & terram. *Aña.* Hæc accipiet benedictionem à Domino. *Pſalmo* Domini eſt terra, & plenitudo ejus, *haſta el fin como eſta en èl folio 92. Acabado el Pſalmo repite toda la Aña.* Hæc accipiet benedictionem à Domino, & miſericordiam à Deo ſalutari ſuo: quia hęc eſt generatio quærentium Dominum.

Luego eſtiende vna punta de la eſtolà aci à la mano de la muger, y la guia à la Igleſia diciendo: Ingredere in Templum Dei, adora Filium Beatæ Mariæ Virginis, qui tibi fœcunditatem tribuit prolis.

Haviendo entrado, ſe pone de rodillas delante de el Altar, y alli hace oracion, dando gracias à Dios, por las mercedes que le hà hecho. Y el Sacerdote dice: Kyrie eleyſon, Chriſte eleyſon, Kyrie eleyſon. Pater noſter. ℣. Et ne nos inducas in tentationem. ℟. Sed libera nos à malo. ℣. Salvam fac ancillam tuam Domine. ℟. Deus meus ſperantem in te. ℣. Mitte ei Domine auxilium de ſancto. ℟. Et de Sion tuere eam. ℣. Nihil proficiat inimicus in ea. ℟. Et filius iniquitatis non apponat nocere ei. ℣. Domine exaudi orationem meam. ℟. Et clamor meus ad te veniat. ℣. Dominus vobiſcum. ℟. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

OMnipotens sempiterne Deus, qui per Beatæ Mariæ Virginis partum fidelium parientium dolores in gaudium vertisti: respice propitius super hanc famulam tuam ad templum sanctum tuum pro gratiarum actione lætam accedentem; & præsta, vt post. hanc vitam ejusdem Beatæ Mariæ meritis, & intercecione ad æternæ beatitudinis gaudia cum prole sua pervenire mereatur. Per Christum Dominum nostrum. ℟. Amen.

Luego la bolberá á rociar con agua bendita otra vez, diciendo: Pax, & benedictio Dei omnipotentis Patris, ✠ & Filij, ✠ & Spiritus ✠ Sancti, descendat super te, & maneat semper. Amen.

BENDICION DE LAS CANDELAS; FVERA DEL dia de la Purificacion de Nuestra Señora.

E*L Sacerdote con sobrepelliz, y estola, y descubierto, dice.* Adjutorium nostrum in nomine Domini. ℟. Qui fecit cœlum, & terram. ℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo,

Oremus.

DOmine JESV Christe Fili Dei vivi bene✠dic candelas istas supplicationibus nostris: infunde eis Domine per virtutem sanctæ Cru✠cis benedictionem cœlestem, qui eas ad repellendas tenebras humano generi tribuisti; talemque benedictionem signaculo sanctæ, Cru✠cis accipiant, ut quibuscumque locis accensæ, sive positæ fuerint, discedant Principes tenebrarum, & contremiscant, & fugiant pavidi cum omnibus ministris suis ab habitationibus illis: nec præsumant ampliùs inquietare, aut molestare servientes tibi omnipotenti D. o. Qui vivis, & regnas, cum Deo Patre in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia sæcula sæculorum ℟. Amen. *Luego las rocie con agua bendita.*

BENDICIONES DE LAS CASAS, EN EL SABAdo Santo.

EL Parrocho, ò otro Sacerdote, vestido con sobrepelliz, y estola. llevandole vn Ministro vn vaso de agua de la fuente bendita, antes de echarle la chrisma, visita las casas de su Parrochia, rociãdolas con ella: Y al entrar en la casa, diga. Pax huic domui, & omnibus habitantibus in ea. *Luego rociarà los principales lugares de la casa, diciendo*: Vidi aquam egredientem de Templo à latere dextro. alleluia: Et omnes, ad quos pervenit aqua ista, salvi facti sunt, alleluia, alleluia. *Psalmo*. Confitemini Domino, quoniam bonus, quoniam in sæculum misericordia ejus. Gloria Patri, &c. *Y se repita la Aña.* Vidi aquam.

Y despues dicè. Ostende nobis Domine misericordiam tuam, alleluia, ℟. Et salutare tuum da nobis, alleluià.

℣. Domine exaudi orationem meam.

℟. Et clamor meus ad te veniat.

℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

EXaudi nos, Domine sanctæ, Pater omnipotens, æterne Deus, & sicut domus Hebreorum de Ægipto agni sanguine linitas (quod Pascha nostrum, in quo immolatus est Christus, figurabat) ab Angelo percutiente custodisti, ita mittere digneris sanctum Angelum tuum de cœlis, qui custodiat, foveat, protegat, visitet, atque defendat omnes habitantes in hoc habitaculo. Per eumdem Christum Dominum nostrum. ℟. Amen.

Si se quisiere bendecir alguna casa, fuera de Sabado santo, entre año, dirà el Sacerdote: Pax huic domui, &c. *Y la Antiphna:* Asperges me, &c. *con là Oracion*: Exaudi nos Domine. &c. *de la suerte que quando entra à dar la comunion* folio. 44, y 45.

BENDICION DE QVALQVIERA LVGAR.

℣. Adjutorium, &c. ℟. Qui fecit, &c.

℣. Domine exaudi, &c. ℟. Et clamur meus, &c.
℣. Dominus vobiſcum. ℟. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

BEne✠dic Domine Deus omnipotens locum iſtum, (*vel* domum iſtam) ut ſit in eo (*vel* in ea) ſanitas, caſtitas, victoria, virtus, humilitas, bonitas, manſuetudo, plenitudo legis, & gratiarum actio Deo Patri: Filio, & Spiritui Sancto, & hæc benedictio maneat ſuper hunc locum, & ſuper habitantes in eo nunc, & ſemper. ℟. Amen

Heche agua bendita.

OTRA BENDICION DE CASA NUEVA.

℣. Adjutorium noſtrum. &c. ℟. Qui fecit, &c.
℣. Dominus vobiſcum. ℟. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

TE Deum Patrem omnipotentem ſuppliciter exoramus pro hac domo, & habitatoribus ejus ac rebus, ut eam bene ✠ dicere, & ſancti ✠ ficare, ac bonis omnibus ampliare digneris: tribue eis Domine de rore cœli abundantiam, & de pinguedine terræ vitæ ſubſtantiam, & deſideria voti eorum ad effectum tuæ miſerationis perducas. Ad introitum ergo noſtrum bene✠dicere, & ſancti ✠ ficare digneris hanc domum, ſicut benedicere dignatus es domum Abraham, Iſaac, & Jacob: & intra parietes domus iſtius Angeli tuæ lucis inhabitent, eamque, & ejus habitatores cuſtodiãt. Per Crhriſtum Dominum noſtrum. ℟. Amen.

Heche agua bendita.

BENDICION DE TALAMO.

℣. Adjutorium noſtrum, &c: ℟. Qui fecit, &c.
℣. Dominus vobiſcum, ℟. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

BEne✠dic Domine thalamum hunc,ut omnes habitantes in eo in tua pace consistant. & in tua voluntate permaneant, & senescant, & multiplicentur in longitudine dierum, & ad regna cœlorum per veniant. PerChristum Dominum nostrum. ℟. Amen.

Rocièlo con agua bendita.

BENDICION DE NAVE NVEVA.

℣: Adjutorium nostrum, &c. ℟. Qui fecit, &c.
℣. Dominus vovifcum. ℟. Et cum spirituruo.

Oremus

PRopitiare Domine suplicationibus nostris, & bene✠dic Navem istam dexterra tua sancta,& omnes qui in ea vehentur, sicut dignatus es benedicere arcam Noe ambulantem in diluvio: porrige eis Domine dexteram tuam sicut porrexisti beato Petro ambulanti supra mare: & mitte sanctum Angelum tuum de cœlis, qui liberet, & custodiat eàm semper à periculis universis, cum omnibus, quæ in erunt: & famulos tuos repulsis adversitatibus, portu semper optavili, cursuque tranquillo tuearis, transactis que, ac rectè perfectis negotiis omnibus, iterato tempore ad propria cum omni gaudio revocare digneris.Qui vivis,& regnas cumDeoPatris. &c.

Rociela con aguabendita.

BEND ICION DE VIñAS, Y ERVTOS DE LA Tierra.

℣. Ad jutorium nostrum, &. ℟. Qui fecit,&c.
℣. Do mine exaudi, &c, ℟. Et clamor meus, &c.
V. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

ORamus pietatem tuam, omnipotens Deus, ut has primitias creaturæ quas aeris, & pluviæ temperamento nutrire dignatus es, benedictionis tuæ imbre perfundas, & fructus terræ vsque ad maturitatem perducas. Tribuas quoque populo tuo de tuis muneribus tibi semper gràtias agere, ut à fertilitate terræ esurientium animas bonis affluentibus repleas, & egenus, & pauper laudent nomen gloriæ tuæ. Per Coristum Dominum nostrum. ℟. Amen. *Rociclas con agua bendita.*

BENDICIONES DE LOS PEREGRINOS, QVE VAN à los lugàres Santos.

SEgun antiguo instituto de la Iglesia, debieran los Peregrinos, que van à los lugares Santos, sacar patentes, ò letras commendaticias de el Ordinario, ò sus Parrochos; las quales alcanzadas, dispuestas todas las cosas, y haviendo confessado, y oydo Missa, y estando incados de rodillas dice el Sacerdote la Antiphona. In viam pacis. *Psalmo,* Benedictus Dominus, &c. *vt supra à* folio 79. *con* Gloria Patri, *y repita la Antiphona.* In viam pacis, & prosperitatis dirigat vos omnipotens, & misericors Dominus, & Angelus Ràphàel comitetur vobiscum in via, ut cum pace, salute, & gaudio revertatis ad propria. Kyrie eleyson, Christe eleyson. Kyrie elyson. Pater noster. ℣. Et ne nos inducas in tentationem. ℟. Sed libera nos à malo. ℣. Salvos fac servos tuos. ℟. Deus meus speràntes in te. ℣. Mitte eis Domine auxilium de sancto. ℟. Et de Sion tuere eos. ℣. Esto eis Domine turris fortitudinis. ℟. A facie inimici. ℣. Nihil proficiat inimicus in eis, ℟. Et filius iniquitatis non apponat nocere eis. ℣. Benedictus Domiuus die quotidie. ℟. Prosperum iter faciat nobis Deus salutarium nostrorum. ℣. Vias tuas Domine demonstra nobis. ℟. Et semitas tuas

edoce

èdoce nos: ℣. Vtinam dirigàntur vię nostræ. ℟. Ad custodiendas justificationes tuas. ℣, Erunt prava in directa. ℟. Et aspera in vias planas. V. Angelis suis Deus mandavit de te. ℟. Vt custodiant te in omnibus viis tuis. V. Domine exaudi orationem meam. ℟. Et clamor meut ad te veniat. V. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

DEus, qui filios Israel per maris medium siccovestigio ire fecisti, qui que tribus Magis iter ad te stella duce pandisti, tribue eis, quęsumus, iter prosperum, tempus q̃ tranquillũ, ut Angelo tuo sancto comitè, ad eum, quò pergunt locum, ac demùm ad æternæ salutis portum feliciter valeant pervenire.

Deus, qui Abraham puerum tuum de Vr Chaldeorum eductum, per omnes suæ peregrinationis vias illæsum custodisti: quæsumus, ut hos famulos tuos tuos custodire digneris: esto eis Domine in procinctu suffragium, in via solatium, in æstu umbraculum, in pluvia, & frigore tegumentum, in lassitudine vehiculum; in adversitate præsidium, in lubrico baculus, in naufragio portus, ut te duce, quò tendunt, prosperè perveniant, & demùm incolumes ad propia revertantur:

Adesto, quæsumus Domine, supplicationibus nostris: & viam famulorum tuorum in salutis tuæ prosperitate dispone, ut inter omnes vię, & vitæ hujus varietates tuo semper protegantur auxilio.

Presta, quæsumus omnipotens Deus, ut familia tua per viam salutis incedat, & beati Joannis Præcursoris hortamenta sectando, ad eum, quem prædixit secora perveniat Dominum nostrum Iesum Christum Filium tuum.

Exaudi Domineprec es nostras, & inter famulorum tuorum propitius comitare, atque misericordiam tuam, sicut ubi que es, ita ubique largire, quatenus à cunctis ad versi-

versitatibus tua opitulatione defensi, gratiarum tibi referant actionem. Per Christum Dominum nostrum. ℟. Amen. Pax, & bene ✠ dictio Dei omnipotentis, Patris, & Filij, & Spiritus Sancti, descendad super vos, & maneat semper. Amen.

Rocielos con agua bendita. Si fuere vno solo el Peregrino, digase todo en singular; y si el Sacerdote que dà la bendicion acompañare à los que peregrinan, se dirà en primera persona de Plural.

BENDICION DE LOS PEREGRINOS, QVANDO buelven de su peregrinacion.

℣. Adjutorium, &c. ℟. Qui fecit, &c. *Aña.* Ecce sic benedicetur homo, qui timet Dominum. *Luego se diga el Psalmo,* Beati omnes, *como en el folio 72. Y se repita la Aña.* Ecce sic benedicetur, &c. *Despues se diga:* Kyrie eleyson Christe eleyson Khrie eleyson. Pater noster. ℣. Et nenos inducas &c. ℟. Sed libera nos à malo. ℣. Benedicti, qui veniunt in nomine Domini. ℟. Benedicti, vos à Domino, qui fecit Cœlum, & terram. ℣. Respice Domine in servos tuos, & in opera tua. ℟. Et dirige eos in viam mandatorum tuorum. ℣. Domine exaudi, &c. ℟. Et clamor, &c. ℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

LArgire, quæsumus Domine, famulis tuis indulgentiã placatus, & pacem, ut pariter ab omnibus mundentur offensis, & secura tibi mente decerviant.

Omnipotens sempiterne Deus, nostrorum temporum, vitæ que dispositor, famulis tuìs continuæ tranquilitatis largire subsidium, vt quos incolumes propriis laboribus reddidisti, tua facias protectione securos.

Deus humilium visitator, qui nos fraterna dilectione cõsolaris, pretende societati nostræ gratiam tuam, ut per eos, in quibus habitas, tuum nobis sentiamus ad ventũ.

Per Dominum nostrum, &c.
Rocielos con agua bendita, diciendo: Pax, & bene ✠ dictio Dei omnipotentis; Patris, & Filij, & Spiritus Sancti, descendat super vos, & maneat semper. Amen,

BENEDICTIO OVORVM.

℣: Adjutorium nostrum, &c. ℟. Qui fecit, &c.
℣. Dominus vovifcum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus

SVbveniat, quæsumus Domine, tuæ bene ✠ dictionis gratia huic ovorum creaturæ, ut cibus salubris fiat fidelibus tuis, in tua tuum gratiarum actione sumentibus, ob resurrectionem Domini nostri Iesu Christi. qui tecum vivit. &c. *Rocielos con agua bendita.*

BENDICION DE EL PAN.

℣, Adjutorium nostrum, &c: ℟. Qui fecit, &c.
℣. Dominus vobiscum, ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

DOmine Iesu Christe, Panis Angelorum, panis vivus æternæ vitę, bene ✠ dicere dignare panem istum; sicut benedixisti quinque panes in deserto; ut omnes ex eo gustantes, inde corporis, & animæ percipiant sanitatem. Qui vivis, &c. *Rocielo con agua bendita.*

BENDICION DE NVEVOS FRVTOS.

℣. Adjutorium, &c, ℟. Qui fecit, &c.
℣. Dominus vobiscum ℟. Et cum spiritu tuo

Oremus.

BEne ✠ dic Domine hos novos fructus (N.) & præstas: ut qui ex eis in tuo sancto nomine vescentur, corpo-

ris, & animæ ſalute potiantur. Per Chriſtum Dominum noſtrum. ℟. Amen, *Rociélos con agua bendita.*

BENDICION DE QVALQVIERA COMIDA.

℣. Adjutorium noſtrum, &c. ℟. Qui fecit, &c.
℣. Dominus vobiſcum. ℟. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

BEne ✠ dic Domine creaturam iſtam (N.) ut ſit remedium ſalutare generi humano, & præſta per invocationem ſancti nominis tui; ut quicumque ex ea ſumpſerit, corporis ſanitatem, & animæ tutelam percipiat. Per Chriſtum Domuinum noſtrum. ℟. *Amen Heche agua bendita.*

BENDICION DE ACEITE SIMPLE.

℣. Adjutorium noſtrum. &c. ℟. Qui fecit, &c.
℣. Dominus vobiſcum. ℟. Et cum ſpiritu tuo.

Exorciſmus.

EXorcizo te creatura olei per Deum Patrem ✠ Omnipotentem, qui fecit Cœlum, & terram, mare, & omnia, quæ in eis ſunt. Omnis virtus adverſarij, omnis exercitus diaboli, & omnis incurſus, omne phantaſma ſatanæ eradicare, & effugare ab hac creatura olei, ut fiat omnibus, qui eo uſuri ſunt, ſalus mentis, & corporis, in nomine Dei Patris ✠ omnipotentis, & Ieſu ✠ Chriſti Filij ejus Domini noſtri, & Spiritus Sancti ✠ Paracliti, & in charitate ejuſdem Domini noſtri Jeſu Chriſti, qui venturus eſt judicare vivos, & mortuos, & ſæculum per ignem. ℟. Amen. ℣. Domine exaudi, &c. ℟. Et clamor meus ad te veniat. ℣ Dominus vobiſcum ℟. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

DOmine Deus omnipotens, cui aſtat exercitus Angelo-

lorum cum tremore, quorum servitium spirituale cognocitur, dignare respicere, & bene ✠ dicere, & sancti ✠ ficare hanc creaturam olei, quam ex olivarum succo eduxisti, & ex eo infirmos inungi mandasti, quatenus sanitate percepta, tibi *Deo* vivo, & vero gratias agerent: presta quæsumus; ut hi. qui hoc óleo, quod in tuo nomine bene ✠ dicimus, usi fuerint, ab omni languore, omni que infirmitate. atque cunctis insidiis inimici liberentur, & cunctæ adversitates separentur à plasmate tuo, quod pretioso sanguine Filij tui redimisti: ut numquam lædatur à morsu serpentis antiqui. Per eumdem Dominum nostrum, &c. *Rocie con agua bendita.*

BENDICION DE LOS PANES DE SAN NICOLAS.

℣. Domine exaudi, &c. ℟. Et clamur meus, &c.
℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

DOmine *Iesu* Christe, qui benedixisti quinque panes in deserto, multiplica super fideles tuos misericordiam tuæ pietatis; quemadmodum fecisti cum Patribus nostris in tua misericordia sperantibus, & bene ✠ dicere, & sancti ✠ ficàre digneris hanc creatnram panis, quem ad subsidium tuorum fidelium tribuisti: quatenus à quocumque sumptus fuerit, bene ✠ dictionis tuæ opulentia repleatur, & gratiarum actione per te in visceribus eorum sanctificetur. Per te *Iesu* Christe Salvator mundi. qui vivis &c.

Oremus.

DOmine sancte, Pater omnipotens, sempiternes Deus, qui per potentiam tuam panem istum in forma visibili tribuisti, & magnitudine largitatis tuæ humànis usibus emanare de segete jussisti: te suppliciter exoramus; ut hunc panem, quem negligentia polluit, sancti spi-

Spiritus gratia ad munditiam revocet, & ſancti ✠ ficet, mundet: ac purificet, & turpitudo callidi hoſtis abſcedat, ac familiæ tuę de inceps cum benedictione comeſtibilis tribuatur, & comedentium mundentur corda, & corpora. Per Chriſtum Dominum noſtrum. ℟. Amen.

Oremus.

PRecamur Domine Deus tuæ pietatis clementiam, ut panem iſtum Cœleſti bene ✠ dictione ſanctifices, & ita ex hoc fugare digneris omnem diabolicæ tentacionis incurſum; ut quicumque ex hoc comederit, totius virtutis, & ſanitatis dulcedine perfruatur, & tibi ſanctificatori, & Salvatori omnium gratias cum gaudio, & lætitia agere mereatur. Per Chriſtum Dominum noſtrum. ℟. Amen.

Oremus:

TE igitur ſuppliciter deprecamur, ut bene ✠ dicere, & ſancti ✠ ficare digneris hanc creaturam panis, ut quicumque ex eo guſtaverit, per interceſsionem dilecti tui Nicolai de Tolentino conſequatur vitam æternam, & extinguę ab omnibus dignè ſumentibus, ſiquid veneni, ſiquid mortiferę operationis fuerit, & clementer eos defende. Per Chriſtum Dominum noſtrum. ℟. Amen.

Oremus.

DEus, & Pater Domini noſtri, cujus verbo Cœli firmati ſunt, cui omnia ſubdita ſunt, cui omnis creatura deſervit, & poteſtas ſubjecta eſt, & metuit, & expaveſcit, nos te ad auxilium provocamus, cujus audito nomine ſerpens conquieſcit, & draco fugit; ſilet vipera, & omnia venenata, & ad hoc fortia animalia reptantia noxia terrentur, & omnes adverſæ ſalutis humanæ radices areſcunt: te ergo Domine ſuppliciter deprecamur; ut bene ✠ dicere, & ſancti ✠ ficare digneris hanc creaturam panis, ut quiſquis ex hoc comederit, per inter

tercesſionem dilecti filij tui Nicolai de Tolentino vitam æternam conſequatur. Per Dominum noſtrum, &c.
Luego hara vna commemoracion à San Nicolas, y rocie los panes con agua bendita

BENDICION DE LOS PANES DE SAN DIEGO.

℣. Adjutorium noſtrum, &c. ℟. Qui fecit, &c.
℣. Domine exaudi, &c. ℟. Et clamor meus, &c.
℣. Dominus vobiſcum. ℟. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

DOmine Ieſu Chriſte, panis Angelorum, panis vivus, & æternæ vitæ, qui es mirabilis in ſanctis tuis, quique poſt obitum Beati Didaci Confeſsoris tui, manum ejus panem puerulo porrigentem extra ſepulchrum mirabiliter ad ipſius gloriæ manifeſtationem apparere feciſti, quæ ſumus clementiam tuam; ut per intercesſionem eiuſdem Confeſsoris tui bene ✠ dicere digneris panes iſtos, ut omnes ex pànibus iſtis ob venerationem ejuſdem ſancti devotè guſtantes, corporis, & animæ deſiderabilem percipiant ſanitatem. Per te Ieſu Chriſte Salvator mundi. Qui vivis, &c.

Oremus.

DOmine Ieſu Chriſte, tuam miſericordiam implorantes, ſupliciter exoramus; vt bene ✠ dicere digneris panes iſtos, ſicut magnificentia tua benedixiſti quinque panes in deſerto, ut omnes ex eis dignè guſtantes, inde corporis, & animæ deſideratam percipiant ſanitatem, ſintque eis remedium ſalutare, & præſta per invocationem tui ſanctiſsimi nominis, & per intercesſionem Beati Didaci Confeſsoris tui; ut qui cumque ex eis ſumpſerint, corporis ſanitatem, & animæ tutelam conſequantur, Qui cum Patre, & Spiritu Sancto vivis, & regnas Deus in ſæcula ſeculorum. ℟. Amen.

Ore-

Oremus.

DOmine Iesu Christe, ægrotantium medicina, & egentium refugium, qui beatum Didacum Confessorem tuum magna erga pauperes, & infirmos miser atione decorasti: tribue, quæsumus famulis tuis ejus intercessione, hos panes à te benedictos ita devotè suscipere, ut omnes, qui ex eis gustaverint, corporis sanitatem, & animæ refugium recipere mereantur. Per te Iesu Christe Salvator mundi, qui in Trinitate perfecta vivis, & regnas in sæcula sæculorum. ℟. Amen.

Rocielos con aguabendita.

BENDICION DE LAS PALMAS DE SAN PEDRO Martyr.

℣. Adjutorium nostrum, &c. ℟. Qui fecit, &c.

℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

EXaudi preces tuorum fidelium omnipotens Deus, & sicut Moysi famulo tuo in Helin, ubi erant septuaginta palmæ. & duodecim fontes aquarum, propitius ad fuisti, in solemnitate sanctissimi Petri Martyris tui, quam hodiè colimus, adstanti devoto populo tuo adesse tua immensa pietate digneris, & has palmas, quas in honorem tui nominis, & pro reverentia ejusdem tui prefati Martyris suscipere anhelat; bene ✠ dicere digneris, ut inquibuscumque locis, domibus, hortis vineis, nemoribus, vel agris fuerint collocatæ, tuam largam consequi benedictionem, benignam que custodiam, habitatores, possessores ve mereantur, atq; omnis adversitas fulgur, & tempestates malignorum spirituum per intercessionem, & merita ejusdem sanctissimi Petri Martyris diffugiant, & ad nihilum redigantur, quatenus fideles de tua gratuita misericordia confidentes, & pal-

mas devotis manibus ſuſcipientes, & quibuſvis locis eis viſum fuerit, collocantes, tàm ipſi, quàm eorum bona omni incurſu, & infeſtatione nequiſsimorum dæmonum, ineffabili tua clementia protegantur, & eiuſdem Beatiſsimi Petri Martyris aſsiduo patrocinio ſalutem mentis, & corporis conſequi mereatur. Per Dominum. &c.

Rocielas con agua bendita.

BENDICION DE LA CORREA DE SAN Auguſtin

℣. Adjutorium noſtrum, &c. R. Qui fecit, &c.

℣. Dominus vobiſcum. R. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

OMnipotens, ſempiterne, & miſericors Deus, qui pietatis miſericordia peccatoribus quærentibus, veniam & miſericordiam tribuiſti: oramus immenſam clementiam tuam, ut hanc Corrigiam bene ✠ dicere, & ſanctificare digneris; ut quicumque pro peccatis ſuis cincti fuerint, & miſericordiam tuam imploraverint, veniam, & indulgentiam tuæ ſanctæ miſericordiæ conſequatur. Per Dominmum noſtrum, &c.

Rocièla con agua bendita.

BENDICIONES DE LOS CORDONES DE SAN Blas.

℣. Adjutorium noſtrum, &c. R. Qui fecit, &c.

℣. Dominus vobiſcum. R. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

DOmine ſanctæ, Pater omnipotens, æterne Deus, per partum Beatiſsimæ Virginis Mariæ, & per interceſcionem ſervi tui Blaſii Martyris tui, atque Pontificis, & omnium Sanctorum bene ✠ dicere digneris hos fuciun-

ciunlos tua sancta spirituali benedictione, ut sint omnibus iumentibus salus mentis, & corporis, atque contra omnes morbos, & universas inimicorum insidias tutamen: Per Dominnm nostrum. &c. Et bededictio Dei Patris omnipotentis, ✠ & Filij, & Spiritus Sancti descendat, & maneat super hos funiculos. Amen.

Rocicllos con agua bendita.

BENDICION DE QVALQVIER HABITO, O ESCAPULARIO.

℣. Adjutorium nostrum, &c. ℟. Qui fecit, &c.

℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus,

DEus, qui vestimentum singulare ad indumentum æternæ jucunditatis tuis fidelibus promisisti, clementiam tuam suppliciter exoramus, ut hoc indumentum, humilitatem cordis, & mundi contemptum significans, quo famulus tuus (*vel* fumula tua) in sancto, ac firmo proposito vestiri desiderat, protitius bene ✠ dicas, & castitatis habitum, quem te inspirante suscipit, te protegènte custodiat, ut quem (*vel* quam) sacræ religionis veste induis temporaliter, beata facias immortalitate vestiri. Per Christum Dominùm nostrum. ℟. Amen.

Rocielo con àgua bendita.

BENDICION DE ROSARIOS.

℣. Adjutorium nostrum. &c, ℟. Qui fecit, &c.

℣. Dominus voviscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus

OMnipotens, & misericors Deus, qui propter eximiam charitatem tuam, qua dilexisti nos, Dominum nostrum IesumChristum de cœlis in teram descedere; &

Beatissimæ Virginis Mariæ vtero sacratissimo, Angelo nuntiante: carnem suscipere, Crucemque, ac mortem subire, & tertia die à mortuis gloriose resurgere voluisti, ut nos eriperes de potestate diaboli: obsecramus clementiam tuam; ut hæc signa Rosarij in honorem, & laudem ejusdem Genitricis Filij tui, ab Ecclesia tua fideli dicata, bene ✠ dicas, & sancti ✠ fices, eisque tantam Spiritus Sancti infundas virtutem, ut quicumque quodlibet secum portaverit, atque in domo sua reverenter habuerit, & in eis ad te (secundùm sanctæ Societatis instituta) divina contemplando mysteria devotè oraverit, salubri, & perseverante devotione abundet (sitque consors, & participes omnium gratiarum, quæ eidem sanctę Societati, per sanctam Sedem Apostolicam concessa fuerunt) & ab omni hoste visibili, & invisibili semper, & vbique, in hoc, & futuro sæculo liberetur, & in exitu suo ab ipsa Beata Virgine Maria Dei genitrice, tibi plenus bonis opreribus præsentari mereatur. Per eumdem Christum Dominum nostrum ℟. Amen.

Si se bendixere vn Rosario solo, se dirà esta Oracion en singular. Rocielos con agua bendita.

BENDICION DE LAS ROSAS DE Nra. SEñORA.

℣. Adjutotium nostrum, &c. ℟. Qui fecit, &c.

Psalmo. Ecce quàm bonum, & quàm jucundum: habitare fratres in unum.

Sicut unguentum in capite: quod descendit in barbam, barbam Aaron.

Quod descendit in oram vestimenti ejus: sicut ros Hermon, qui descendit in montem Sion.

Quoniam illic mandavit Dominus benedictionem: & vitam usque in sæculum. Gloria Patri, &c.

Antiphona. Virgo Maria non est tibi similis nata in mundo

inter

inter mulieres, florens ut Rosa. fragans sicut Lilium.

℣. Orapronobis Sancta Deigenitrix.

℟. Vt digni efficiamur promissionibus Christi.

℣. Sicut dies verni circundabant eam flores rosarum.

℟. Et Lilia convallium.

Oremus.

DEus Creator, & conservator generis humani, dator gratiæ spiritualis, & largitor æternæ salutis, benedictione tua bene ✠ dic has Rosas, quas pro gratijs tibi exolvendis, cum devotione, ac veneratione semper Virginis Mariæ tibi præsentamus, & petimus benedici, & infundi in eis per virtutem sanctæ Cru ✠ cis benedictionem cœlestem; ut qui eas ad odoris suavitatem, & repellendas infirmitates humano usui tribuisti, talem signaculo sanctæ Cru ✠ cis benedictionem accipiant; ut quibuscumque infirmitatibus appositę fuerint, seu qui eas in domibus suis, vel locis cum devotione habuerint, aut portaverint, infirmitate sanentur; discedant diaboli, contremiscant, & fugiant perfidi cum suis ministris de habitationibus illis; nec amplius tibi servientes inquietare præsumant. Per Christum Dominum nostrum. ℟. Amen.

Rocielas con agua bendita.

BENDICIONES, QVE HACEN LOS SEñORES OBISpos, ò otros, que tienen facultad.

BENDICION DE LOS SAGRADOS ORNAMENtos, generalmente.

℣. Adjutorium nostrum, &c. ℟. Qui fecit, &c.

℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritutuo.

Oremus.

OMnipotens sempiterne Deus, qui per Moysen famulum

lum tuum Pontificalia, & Sacerdotalia, seu Leviticæ vestimenta, ad explendum in conspectu tuo ministerium eorum, ad honorem, & decorem nominis tui fieri decrevisti: adesto propitius invocationibus nostris, & hæc indumenta Sacerdotalia, desuper irrigante gratia tua, ingenti benedictione per nostræ humilitatis servitium puri ✠ ficare, bene ✠ dicere, & con ✠ secrare digneris: ut divinis cultibus, & sacris mysteriis apta, & benedicta existant, his quoqu e sacris vestibus Pontifices, & Sacerdotes, seu Levitæ tui induti, ab omnibus impulsionibus, seu tentationibus, malignorum spirituum muniti, & defensi esse mereantur, tuisque misterijs aptè, & condignè servire, & inhærere, atque in his tibi placitè, & devotè perseverare. *Per* Christum Dominum nostrum. ℞. Amen.

Oremus.

DEus, invictæ virtutis triumphator, & omnium rerum creator, ac santificator: intende propitius preces nostras, & hæc indumenta Leviticæ, Sacerdotalis, & Pontificalis gloriæ ministris tuis fruenda tuo ore propriò bene ✠ dicere, sancti ✠ ficare, & con ✠ secrare digneris: omnesque eis utentes: tuis mysterijs a pros, & tibi in eis devotè, ac laudabiliter servientes, gratos efficere digneris. *Per* Dominum. &c.

Oremus.

DOmine Deus omnipotens, qui vestimenta Pontificibus, Sacerdotibus, & Levitis in usum tabernaculi fœderis necessaria, Moysen famulum tuum agere jussisti, eumque spiritu sapientiæ ad id peragendum replevisti: hæc vestimenta in vsum, & cultum mysterij tui bene ✠ dicere, sancti ✠ ficare, & con ✠ secrare digneris: atque ministros Altaris tui, qui ea induerint, septiformis Spiritus gratia dignanter repleri, atque castitatis stola, beata facias cum bonorum fructu operum ministerij congruen-

gruentis immortalitate vestiri. Per Christum Dominum nostaum. ℞. Amen.
Rocielos con agua bendita.

BENDICION DE LOS MANTELES PARA EL Altar.

℣. Adjutorium nostrum, &c. ℞. Qui fecit, &c.
℣. Dominus vobiscum. ℞. Et cum spiritu tuo.

Oremus,

EXaudi Domine preces nostras, & hæc linteamina ad sacri Altaris usus præparata bene ✠ dicere, & sancti ✠ ficare digneris. Per Christum Dominum nostrum ℞. Amen.

Ooemus.

DOmine Deus omnipotens, qui Moysen famulum tuum, ornamenta; & linteanima facere per quadraginta dies docuisti, quę etiam Maria texuit, & fecit in suum ministerium, & tabernaculi fœderis: bene ✠ dicere, sanctifi ✠ care, & conse ✠ crare digneris hæc linteamina ad tegendum, involvendum que Altare gloriosissimi Filij tui Domini nostri Jesu Christi. Quitecũ vivit &c.
Rocielos con agua bendita.

BENDICION DE LOS CORPORALES.

℣. *A*djutorium nostrum, &c ℞. Qui fecit. &c.
℣. Dominus vobiscum. ℞. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

CLementissime Domine, cujus inenarrabilis est virtus, cujus mysteria arcanis mirabilibus celebrantur tribue, quæsumus, ut hoc linteamen tuæ propitiationis bene ✠ dictione santificetur ad consecrandum super illud, corpus, & sanguinem Dei, & Domini nostri Jesu Christi Filij tui, Quitecum, &c.

Oremus.

OMnipotens sempiterne Deus, bene ✠ dicere, & sancti ✠ ficare, & con ✠ secrare digneris linteamen istud ad tegendum, involvendumque Corpus, & sanguinem Domini nostri Iesu Christi Filij tui. Qui tecum, &c.

Oremus.

OMnipotens Deus, manibus nostris opem tuæ benedictionis infunde, ut per nostram bene ✠ dictinem hoc linteamen sátificetur, & Corporis, & sanguinis Redemptoris nostri novum Sudarium Spiritus Sancti gràtia efficiatur. Pereumdem Christum, &c.

Rocielos con agua bendita.

BENDICION DEL TABERNACVLO O VASO PARA guardar el Santissimo Sancramento.

℣. Adjutorium nostrum, &c. ℟. Qui fecit, &c.
℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

OMnipotens sempiterne Deus, Majestatem tuam supplices deprecamur, ut Vasculum hoc pro Corpore Filij tui Domini nostri Jesu Christi in eo condendo fàbricatum, bene ✠ dictionis tuæ gratia dicare digneris. Per eumdem Dominum nostrum, &c,

Rocielo con agua bendita:

BENDICION DE CRVZ NVEVA.

℣. Adjutorium nostrum, &c, ℟. Qui fecit, &c.
℣. Domine exaudi, &c. ℟. Et clamor, &c.
℣. Dominus vobiscum. ℟: Et cum spiritu tuo.

Oremus.

ROgamus te, Domine Sancte, Pater omnipotens, æternæ Deus, ut digneris bene ✠ dicere hoc signum

Crucis

Crucis, ut ſit remedium ſalutare generi humano, ſit ſoliditas fidei, perfectus bonorum operum, redemptio animarum, ſit ſolamen, & protectio, ac tutela contrà ſæva jacula inimici. Per Chriſtum Dominũ noſtrum. ℟. Amen.

Rocíela con agua bendita, y diga. Sanctificetur hoc ſignum Crucis, in nomine Patris, ✠ & Filij, ✠ & Spiritus ✠ Sancti, ut orantes, inclinanteſque ſe propter Dominum ante iſtam Crucem, inveniant corporis, & animę ſanitatem. Per Chriſtum Dominum noſtrum. ℟. Amen.

Adorala, y la beſa arrodillado el Sacerdote, y los demas q̃ quiſieren.

BENDICION DE LAS IMAGENES DE CHRISTO nueſtro Señor, y de la Virgen, y de otros Santos.

℣. Adjutorium noſtrum. &c. ℟. Qui fecit, &c.
℣. Dominus vobiſcum. ℟. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

OMnipotens ſempiterne Deus, qui Sanctorum tuorum Imagines (*ſive* Effigies) ſculpi, aut pingi non reprobas, ut quoties illas oculis corporeis intuemur, toties eorum actus, & ſanctitatem ad imitandum memoriæ oculis meditemur: hanc, quæſumus, Imaginẽ, (*ſeu* Sculpturam) in memoriam Vnigeniti Filij tui Domini noſtri Jeſu Chriſti, (*vel* Beatiſsimæ Virginis Marię Matris Domini noſtri Ieſu Chriſti, (*vel* Beati N, Apoſtoli tui, *vel* Martyris, *vel* Confeſsoris, *aut* Pontificis, *aut* Virginis) adaptatam bene ✠ dicere, & ſancti ✠ ficare digneris: & præſta: ut quicumque coram illa Vnigenitum Filium tuum, (*vel* Beatiſsimam Virginem, *vel* glorioſum Apoſtolum, *ſive* Martyrem, *ſive* Confeſsorem, *aut* Virginem) ſupliciter colere, & honorare ſtuduerit, illius meritis, & obtentu, à te gratiam in præſenti, & æternam gloriam obtineat in futurum. Per eumdem Chriſtum Dominum noſtrum. ℟. Amen.

Rocíela con agua bendita. BEN

BENDICION DE LA PRIMERA PIEDRA, QVANDO se ha de edificar alguna Iglesia.

SEgun decreto de los Sagrados Canones, solamente con licencia de los Señores Obispos, se pueden edificar Iglesias nuevamente. Y à ellos les pertenece el bendecir la primera piedra: pero en caso, que hayan cometido potestad à algun Sacerdote para que lo haga gurdarà esta forma.

El dia antes que se bendiga, fixara el mismo Sacerdote, ò otro vna Cruz de palo, en el lugar donde hade ser el Altar.

Otro dia harà la bendicion de la piedra, la qual debe ser quadrada, y esquinada en esta forma. ▣ *Revestirase el Sacerdote con Amito, Alba, Cingulo, Estola, y Capa blanca; y acompañado de algunos Sacerdotes, y Clerigos, bendiga la sal, y agua, en el modo ordinario, como se pondrà al fin de las bendiciones. Y mientras se canta la Aña, y Psalmo siguiente, rocia el lugar donde estuviere puesta la piedra.*

Aña. Signum salutis pone Domine Jesu Christe in loco isto, & non permittas introire Angelum percutientem.

Psalmo 83.

QVàm dilecta Tabernacula tua Domine virtutum: concupiscit, & deficit animam mea in atria Domini.

Cor meum, & caro mea: exultaverunt in Deum vivum.

Etenim passer invenit sibi domum: & turtur nidum sibi, ubi ponat pullos suos.

Altaria tua Domine virtutum: Rex meus, & Deus meus.

Beàti, qui habitant in domo tua Domine: in sæcula seculorum laudabunt te.

Beatus vir, cujus est auxilium abs te: ascenciones in corde suo disposuit, in valle lacrymarum, in loco quem posuit.

Etenim benedictionem dabit legislator, ibunt de virtute in virtutem: videbitur Deus Dèorum in Sion.

Donine Deus virtutum: exaudi orationem meam: auribus percipe Deus Jacob.

Pro

Protector noster aſpice Deus: & reſpice in faciem Chriſti tui.

Quia melior eſt dies vna in atrijs tuis: ſuper milia.

Elegi abjectus eſse in domo Dei mei: magis quàm habitare in tabernaculis peccatorum.

Quia miſericordiam, & veritatem diligit Deus: gratiam, & gloriam dabit Dominus.

Non privabit bonis eos, qui ambulant in innocentia: Domine virtutum beatus homo, qui eſperat in te: Gloria Patri, &c.

Deſpues buelto el Sacerdotè acia el lugar, que rocià con el agua bendita, dice.

Oremus.

DOmine Deus, qui licèt cœlo, & terra non capiaris, domum tamen dignaris habere in terris, ubi nomen tuum jugiter invocetur; locum hunc, quæſumus, Beate Mariæ ſemper Virginis, & Beati N. (*dice el nombre de el Santo, ò Santa, à cuya honrra ſe edifica la Igleſia*) omnium que Sanctorum intercedentibus meritis, ſereno pietatis tuæ intuitu viſita, & per infuſionem gratiæ tuæ ab omni inquinamento purifica, purificatumque conſerva, & qui dilecti tui David devotionem in filij ſui Salomonis opere complevisti, in hoc opere deſideria noſtra perficere digneris: effugiantque omnes hinc nequitiæ ſpirituales. Per Dominum noſtrum, &c.

Luego eſtando en piè, bendice la primera piedra, diciendo.

℣. Adjutorium noſtrum in nomine Domini.

℟. Qui fecit cœlum, & terram.

℣. Sit nomen Domini benedictum.

℟. Ex hoc, nunc, & vſque in ſæculum.

℣. Lapidem, quem reprobaverunt ædificantes.

℟. Hic factus eſt in caput anguli.

℣. Tu es Petrus. ℟. Et ſuper hanc petram edificabo Ecleſiam meam. ℣. Gloria Patri, & Filio, & Spiritui

Sancto. ℟. Sicut erat in principio, & nunc, & semper, & in sæcula sæculorum. Amen.

Oremus,

DOmine Iesu Christe Fili Dei vivi qui es verus omnipotens Deus, splendor, & imago Æterni Patris, & vita æterna, qui es lapis angularis de monte sine manibus abscissus, & immutabile fundamentum, hunc lapidem collocandum in tuo nomine confirma, & tu, qui es principium, & fiinis, in quo principio Deus Pater ab initio cuncta creavit, sis, quæsumus, principium, & incrementum, & consumatio ipsius operis, quod debet ad laudem & gloriam tui nominis inchoari. Qui cum Patre, & Spiritu Sancto vivis, & regnas Deus per omnia sæcula sæculorum. ℟. Amen.

Luogo rocia la piedra con agua bendita, y con un cuchillo hace la señal de la Cruz en las quatro esquinas de ella, diciendo: In nomine patris, ✠ Filij, ✠ & Spiritus ✠ Sancti. Amen. *Y luego dice.*

Oremus.

BEne ✠ dic Domine creaturam istam lapidis, & præsta per invocationem sancti tui nominis; ut quicumque ad hanc Ecclesiam ædificandam pura mente auxilium dederint, corporis sanitatem, & animæ medelam percipiant. Per Christum Dominum nostrum. ℟. Amen.

Despues se digan las Letanias ordinarias, sin las Oraciones del fin de ellas Las quales acabadas, y dispuesto el cimiento, y asistiendo el Maestro de la obra, empieza el Sacerdote, y prosiguenlos Clerigos la Aña. Manè surgens Jacob erigebat lapidem in titulum fündens oleum de supèr, votum vovit Domino: Verè locus iste sanctus est, & ego nesciebam.

Psalmo 126.

NIsi Dominus ædificaverit domum: in vanum laboraverunt, qui ædificant eam.

Nisi

Nisi Dominus custodierit civitatem : frustrà vigilat, qui custodit eam.

Vanum est vovis ante lucem surgere : surgite postquam sederitis, qui manducatis panem doloris.

Cùm dederit dilectis suis somnum: ecce hereditas Domini filij: merces, fructus ventris.

Sicut sagittæ in manu potentis: ita filij excussorum.

Beatus vir, qui implevit desiderium suum ex ipsis: non confundetur, cùm loquetur inimicis suis in porta. Gloria Patri, &c.

Luego el Sacerdote estando en pie, toca y pone la primera piedra en el cimiento diciendo; In fide Jesu Christi collocamus lapidẽ istum primarium in hoc fundamento. In nomine Patris, ✠ & Filij, ✠ & Spiritus ✠ Sancti. Vt vigeat vera fides hic, & timor Dei, fraternaque dilectio, & sit hic locus destinatus orationi, & ad invocandum, & laudandum nomen ejusdem Domini nostri Jesu Christi. Qui cum Patre, & Spiritu Sancto vivit, & regnat Deus per omnia sæcula sæculorum. ℟. Amen.

Entre tanto el Maestro pone en su lugar la piedra, y el Sacerdote la rocia con agua bendita, diciendo. Asperges me Domine hyssopo, & mundabor, lavabis me, & super nivem dealbabor. *Psalmo.* Miserere; *hasta el fin, con* Gloria Patri, &c.

Despues el Sacerdote hecha agua bendita en todos los cimientos abiertos: y si no lo estuvieren, irà en contorno de la Iglesia rociando los cimientos señalados por el Maestro de la obra: y en comenzando à echar el agua comenzarà esta Aña, y la prosigiràn los Cantores: O quàm metuendus est locus iste, verè non est hic aliud, nisi domus Dei, & porta cœli.

Psalmo 86.

FVndamenta ejus in montibus sanctis: diligit Dominus portas Sion super omnia tabernacula Jacob, Gloriosa dicta sunt de te: civitas Dei.

Memor ero Rahab, & Babylonis: scientium me.

Ecce alienihenæ, & Tyrus, & populus Æthiopum; hi fuerunt illic.

Numquid Sion dicet, homo. & homo natus est in ea: & ipse fundavit eam Altilsimus?

Dominus narrabit in scripturis populorum, & Principum: horum, qui fuerunt in ea.

Sicut lætantium omnium: habitatio est in te.

Gloria Patri, &c. *Aña.* O quàm metuændus; &c.

Mientras se dice este Psalmo, y Aña; và rociando los cimientos abiertos, ò señalados. y despues estando en pie dice;

Oaemus.

Y los Ministros. Flectamus genua ℟. Levate.

Oratio.

OMnipotens, & misericors Deus, qui Sacerdotibus tuis tantam præ cæteris gratiam contulisti, ut quidquid in tuo nomine dignè, perfectè que ab eis agitur, à te fieri credatur quæsumus immensam clementiam tuam; vt quidquid modô visitaturi sumus, visites, & quidquid benedituri sumus, bene ✠ dicas, sit que ad nostræ humilitatis in troitum, Sanctorum tuorum meritis fuga dœmonum, Angeli pacis ingressus. Per Christum Dominum nostrum. ℟. Amen.

DEus, qui ex omnium cohabitatione sanctorum ęternum majestati tuæ condis habitaculum: da ædificationi tuæ incrementa cœlestia; ut quod te jubente fundatur, te largiente perficiatur. Per Christum Dominum nostrum. ℟. Amen.

BENDICION DE IGLECIA NVEVA O ORATORIO PVblico en que se pueda decir Missa.

EL Sacerdote que tiene facultad de el señor Obispo, para bendecir alguna Iglesia, en que se celebre el santissimo sacrificio de la Missa, revestido con Estola, y Ca-

pa

pa blanca, y acompañado de algunos Sacerdotes, y Clerigos, precediendo la Cruz entre los Ciriales, con candelas encendidas, por la mañana và à la primera puerta de la Iglesia, ò Oratorio, donde estando en pie, buelto acia ella, dice absolutamente esta Oracion.

ACtiones nostras, quæsumus Domine, aspirando præveni, & adjuvando prosequere; vt cuncta nostra oratio, & operatio à te semper incipiat, & per te cœpta finiatur. Per Christum Dominum nostrum. ℟. Amen.

Despues comienza la Antiphona. Asperges me. *Y el Clero alterna à choros el Psalmo* Miserere mei, *con* Gloria Patri &c.

En el interin rodean la Iglesia por la parte de afuera (la qual por de dentro debe estar vacia y los Altares desnudos, y el pueblo fuera de ella, hasta que se acabe la bendicion.) Y el Sacerdote tomando el hysopo, bolviendose al lado derecho de la Iglesia, rocià las paderes por la parte superior de ellas, y despues los cimientos con agua bendita, diciendo. Asperges me Domine hysopo & mundabor: lavabis me, & super nivem de albabor. *Y bolviendose al lugar de donde comenzò la Procession, y repetida la Antiphona. por el Clero, el Sacerdote estando en pie, como antes, buelto à la Iglesia, dice:*

Oremus.

Y los Ministros: Flectamus genua; ℟. Levate.

Oratio.

DOmine Deus, qui licèt cœlo, & terra. *como arriba* fol. 122. *Y acabada la Oracion, entran de dos en dos en la Iglesi en Procession, hasta el Altar mayor; cantando las Letanias. Y haviendo dicho:* Vt omnibus fidelibus defunctis requiem æternan donare digneris. Te rogamus audi nos, *se levanta el Sacerdote, y en voz intellegible, dice:* Vt hanc Ecclesiam, & Altare ad honorem tum, & nomem Sancti tui. N. purgare, & bene ✠ dicere digneris. Te rogamus audi nos, *Quando dice:* Benedicere. *hecha la bendicion à la Iglesia, y Altar, y despues se arrodilla como antes, hasta que se acaben las Le-*

tanias, y prosiguen Los Cantores: Vt nos exaudire digneris. Te rogamus audi nos. FilijDei. Te rogamus audi nos. Agnus Dei &c. *Dicho el vltimo* Kyrie eleyson, *se pone en piè el Sacerdote, y dice.*

Oremus:

Y los Ministros. Flectamus genua. ℞. Levate.

Oratio.

PRævenniat nos, quæsumus Domine, misericordia tua, & intercedentibus omnibus Sanctis tuis, voces nostras clememtia tuæ propitiationis anticipet. *Per* Christum Dominun nostrum. ℞. *Amen.*

Despues apartado un poco de el Altar, se hinca de rodillas, y signandose dice: Deus in adjutorium meum intende, *y despues se levanta, y responde el Clero:* Domine ad adjuvandum me festina. *Y prosigue en pie el Sacerdote:* Gloria Patri, &c. *Y responde el Clero:* Sicut erat, &c.

Despues el Sacerdote, dice:

Oremus.

Y los Ministros. Flectamus gunua. ℞. Levate.

Oratio.

OMnipotens, & Misericors Deus: *Como arriba* folio 122. *Despues de la Oracion, comienza la Aña* Benedic Domine domum istam nomini tuo ædificatam. *Con los tres Psalmos siguientes.*

Psalmo 119.

AD Dominum, cùm tribularer, clamavi: & exaudivit me.

Domine libera animam meam à làbiis iniquis: & à lingua dolosa.

Quid detur tibi, aut quid apponatur tibi: ad linguam dolosam?

Sagittæ potentis acutæ: cum carbonibus desolatorijs.

Heu mihi, quia incolatus meus prolongatus est, havitavi cum habitantibus Cedar: multùm incola fuit anima mea.

Cum his, qui oderunt pacem, eram pacificus: cùm loquebar illis, impugnabant me gratis.
Gloria Patri, &c. *Psalmo.* 120.

LEvavi oculos meos in montes: unde veniet auxilium mihi.
Auxilium meum à Domino: qui fecit cœlum, & terram.
Non det in commotionem pedem tuum: neque dormitet qui custodit te.
Ecce non dormitabit, neque dormiet: qui custodit Israèl
Dominus custodit te, Dominus protectio tua: super manum dexteram tuam.
Pær diem Sol non vret te: neque Luna per noctem.
Dominus custodit te ab omni malo: cuctodiat animam tuam Dominus.
Dominus custodiat introitum tuum: & exitum tuum ex hoc, nunc, & vsque in sæculum.
Gloria Patri. &c. *Psalmo.* 121.

LÆtatus sum in his, quæ dicta sunt mihi: in domum Domini ibimus.
Stantes erant pedes nostri: in a trijs tuis Jerusalem.
Jerusalem, quę ædificatur vt civitas; cujus participatio ejus in idipsum.
Illuc enim ascenderunt tribus, tribus Domini: testimonium Israèl ad confitendum nomini Domini;
Quia illic sederunt sedes in judicio: sedes super domum David.
Rogate quæ ad pacem sunt Jerusalem: & abundantia diligigentibus te.
Fiat pax in virtute tua: & abundantia in turribus tuis.
Propter fratres meos, & proximos meos: loquebar pacem de te.
Propter domum Domini Dei nostri: quæsivi bona tibi.
Gloria Patri, &c.
Ant. Benedic Domine domun istam nomini tuo ædificatam.

Entre tanto rocia por dentro las paredes de la Iglesia, por la parte superior, è inferior de ellas, comenzando por la parte de el Evangelio, diciendo: Asperges me Domine, &c. *Y buelto àl Altar, dice,* *Oremus.*

Y los Ministros. Flectamus genua. ℟. *Levate.*

Oratio.

DEus, qui loca nomini tuo dicanda sanctificas, effunde super hanc orationis domum gratiam tuam; ut ab omnibus hic nomem tuũ invocantibus auxilium tuæ misericordiæ sentiatur. Per Dominum nostrum, &c.

Acabado esto, se dice Missa de el tiempo ocurrente, ò la de el Santo.

Adviertase, que aunque aya hecho bendicion de qualquiera Iglesia, un sinple Sacerdote; con todo eso la hà de cõsagrar el Señor Obispo.

RECONCILIACION DE IGLESIA VIOLADA, QUE NO estava consagrada antes por algun Prelado.

LA reconciliacion de Iglesia violada, la harà el Sacerdote, à quien se lo huviere delegado el Señor Obispo, en esta forma.

Desnudese de todo punto el Altar de la Iglesia, y dispongase que sin dificultad se pueda andar toda ella por de dentro, y por de fuera (si es posible) Preparese el Acetre con agua bendita, y hysopo, y el Sacerdote revestido de Amito, Alba, Cingulo, estola, y Capa blanca acompañado de algunos Sacerdotes, y Clerigos, vaya à la puerta de la Iglesia, y estando en pie comience esta Aña. y prosiga el Clero: Asperges me Domine hysopo, & mundabor: lavabis me & su per nivem de albabor. *Psalmo.* Miserere mei, *hasta el fin, con* Gloria Patri, &c. *Y acabado se repita la Antiphona. Y mientras està, y el Psalmo se dice, el Sacerdote rocià con agua bendita la Iglesia, y cementerio en contorno, alternadamente; unas veces las paredes de la Iglesia, y otras la tierra del cementerio: y principalmente los lugares contaminados.*

Lo qual acabado, se buelve al lugar desde donde comenzò à rociar, y estando en pie, dice: Oremus. *Y la Ooracion* Omnipotens,

&

& misericors Deus, &c. *como en el fol.* 122.

Luego el Sacerdote comienza las Letanias, y entra en la Iglesia con el Clero, cantandolas, y llega hasta delante del Altar mayor, y se arrodilla delante de el, y haviendo dicho: Vt omnibus fidelibus defunctis requiem æternam, &c. ℞. Te rogamus audi nos, *se levanta el Secerdote, y en voz clara, dice:* Vt hanc Ecclesiam, & Altare hoc, & Cœmeterium purgare, & reconciliare digneris, Te rogamus audi nos.

Lo qual dicho, se buelve à rodillar, y se acaban las Letanias; y despues de ellas, buelto el Sacerdote al Altar, dice.

Oremus.

Y los Ministros, Flectamus genua. ℞. Levate.

Oratio.

PRæveniat nos, &c. *como arriba* fol. 124. *Despues el Sacerdote se arrodilla delante de el Altar, y signandose, dice en voz clara:* Deus in adjutorium meum intende. *Levantase, y Responde el Clero:* Domine ad adjuvandum me festina. *El Sacerdote,* Gloria Patri, &c. R. Sicut erat, &c.

Lo qual dicho, comenzarà el Sacerdote esta Antiphona, prosiguiendola el Clero: Exurgat Deus, & dissipentur inimici ejus, & fugiant, qui oderunt eum, à facie ejus.

Psalmo 67.

IN Ecclesiis benedicite Deo Domino: de fontibus Israèl. *Repitase la Antiphona.*

Ibi Benjamin adolescentulus: in mentis excessu. *Repitase la Antiphona.*

Principes Juda Duces eorum: Principes Zabulon Principes Nephtali. *Repitase la Antiphona.*

Manda Deus virtuti tuæ: confirma hoc Deus, quod operatus es in nobis. *Repitase la Aña.*

A Templo sancto tuo in Jerusalem: tibi offerent Reges numera. *Repitase la Aña.*

Increpa feras arundinis, congregatio taurorum in vaccis populorum: ut excludant eos, qui probati sunt ar-

gento. *Repitase la Aña.*

Dissipa gentes, quæ bella volunt, venient legati ex Ægypto: Æthiopia preveniet manus ejus Deo. *Repitase la Antiphona.*

Regna terræ cantate Deo: Psallite Domino. *Repitase la Antiphona.*

Psallite Deo, qui ascendit super cœlum cœli: ad Orientem. *Repitase la Aña.*

Ecce dabit voci suæ vocem virtutis, date gloriam Deo super Israël: magnificentia ejus, & virtus ejus in nubibus, *Repitase la Aña.*

Mirabilis Deus in Sanctis suis, Deus Israël ipse dabit virtutem, & fortitudinem plebi suæ: benedictus Deus.

No se dice Gloria Patri, *y se repite la Antiphona. Y mientras esta, y el Psalmo se dice, rodea el Sacerdote la Iglesia, rociandola con agua bendita por la parte de adentro, loqual hace tambien, especialmente en los lugares contaminados; y despues estando en piè el Presbyterio, buelto al Altar dice.*

Deus, qui in omni loco dominationis tuæ clemens, & benignus purificator assistis: exaudi nos, quesumus, & concede; ut in posterum inviolabilis hujus loci permaneat benedictio, & tui muneris beneficia universitas fidelium, quæ supplicat, percipere mereatur. Per Christum Dominum nostrum ℟. Amen.

Luego se dice Missa de el dia ocurrente.

Adviertase, que el simple Sacerdote, no puede reconciliar Iglesia consagrada por Obispo, menos que con privilegio de la Sede Apostolica: y en tal caso usarà de las ceremonias, que el Pontifical Romano señala, revistiendose con Amito, Alba, Cingulo, Estola, y Capa blancas; y acompañado de otros Presbyteros, y Clerigos, vestidos con sobrepellizes, y llevando agua bendita por algun Prelado para este fin.

BEN-

BENDICION DE CEMENTERIO NVEVO.

SI tuviere algun Sacerdote facultad delegada de el señor Obispo, para bendecir algun Cementerio nuevo, harà lo siguiente.

Vn dia antes que se haga la bendicion, se fixarà en medio del cementerio que se hà de bendecir, vna Cruz de madera de la estatura de vn hombre, y delante de ella en la tierra se pondra vn palo pequeño de altura de vn codo, con tres puntas de madera dispuestas para fixar en ellas tres candelas.

El dia siguiente por la mañana, el Sacerdote se revestirà en la Sacristia, con Amito, Alba, Cingulo, Estola, y Pluvial blanco, y acompañado de algunos Sacerdotes, y Clerigos revestidos con sobrepellizes, que lleven el acetre, hysopo, incensario, navera, este Ritual, y tres candelas de cera, yrà al Cementerio, que hà de bendecirse, y delante de la Cruz, que hà de estar en medio, se pondran las tres candelas en el palo aparejado para estè fin, y se encenderàn: y el Sacerdote puesto en piè, y descubierto delante de la Cruz, y candelas dice.

Oremus.

OMnipotens Deus, qui es custos animarum, & tutela salutis, fides credentium, respice propitius ad nostræ servitutis officium, & ad introitum nostrum purgetur, bene ✠ dicatur, & sancti ✠ ficetur hoc Cœmeterium, ut humana corpora hic post vitæ cursum quiescentia, in magno judicii die, simul, cum felicibus animabus mereantur adipisci vitæ perennis gaudia. Per Christum Dominum nostrum, ℟. Amen.

Despues arrodillados todos dicen las Letanias ordinarias, comenzando un Cantor, y respondiendo los demàs, Y en haviendo dicho: Vt homnibus fidelibus, &c. Te rogamus audi nos, *Se levanta el Sacerdote, y haviendo la señal de la Cruz, dice en*

voz clara: Vt hoc Cæmeterium purgare, & bene✠dicere digneris. Te rogamus àudi nos. *Buelbese à rodillar el Sacerdote, hàsta acabar, las Letanias, y despues de ellas, se levantan todos, y el Sacerdote rocia la Cruz con agua bendita, diciendo la Antiphona.* Asperges me Domine hyssopo, & mundabor, lavabis me, & super nivem dealbabor. *Psalmo.* Miserere mei Deus, &c. *hasta el fin, y repita la Antiphona. Y mientras se dice esta, y el Psalmo rodea, y anda el Sacerdote por todo el Cementerio, comenzando desde la mano derecha, hechando aguabendita en todas partes.*

Luego se buelve à poner delante de la Cruz, y mirandola dice.

Oremus.

DEus, qui es totius orbis conditor, & humani generis Redemptor, cunctarum que creaturarum visibilium, & invisibilium perfectus dispositor: te supplici voce, ac puro corde exposcimus; ut hoc Cœmeterium, in quo famulorum, famularumque tuarum corpora quiescere debent post curriculà hujus vitæ labentia, pur✠gare, bene✠dicere, & sancti✠ficare digneris: qui que remissionem omnium peccatorum per tuam magnam misericordiam in te confidentibus præstitisti, corporibus quoque eorum in hoc Cœmeterio quiescentibus, & tubam primi Archangeli expectantibus, consolationem perpetuam largiter impartire. Per Christum Dominum nostrum. ℟. Amen.

Luego fixa en la parte de arriba de la Cruz, vna de las tres candelas encendidas, y las otras dos en los brazos. Despues inciensa la Cruz, y la rociá con agua bendita, y se buelbe con los Ministros à la Sacristia.

RECONCILIACION DE CEMENTERIO VIOLADO, CONtiguo, ò apartado de la Iglesia, quando ella no està contaminada.

E*L dia que se huviere de hacer esta reconciliacion, por la mañana*

na, el Sacerdote (precediendo facultad de el señor Obispo) acōpañado de otros, Sacerdotes, y Clerigos vestidos cō sobrepellices, en la Sacristia, ò en otro lugar decente, se pondrà Amito, Alba, Cingulo, Estola, y Capa blanca, y se llega al medio del Cementerio, llevando vn Clerigo el acetre, y hysopo, y alli juntamente con los Ministros se arrodilla sobre el tapete, y los cantores, y todos los demàs, dicen las Letanias: en las quales haviendo dicho: Vt omnibus fidelibus defunctis, &c. Te rogamus audi nos. *El Sacerdote se levanta, y haciendo con la mano derecha la señal de la Cruz sobre el Cementerio, dice en voz clara:* Vt hoc Cœmeterium recon ✠ ciliare, & sancti ✠ ficare digneris, ℟. Te rogamus audi nos. *Buelvese à rodillar, y acaban los cantores las Letanias. Despues se levantan todos, y el Sacerdote tomando el hysopo con agua bendita, comienza la Antiphona.* Asperges me Domine hysopo, *y prosigue el clero:* & mundabor, lavabis me, & super nivem de albabor: *Psalmo.* Miserere mei Deus, *hasta el fin, sin* Gloria Patri: *y se buelbe à repetir la Antiphona, Y entre tanto rodea todo el cementerio, comenzando de la parte diestra, rociando con agua bendita, principalmente el lugar violado, Loqual hecho, se buelve al lugar donde se dixeron las Letanias, y puesto en pie, dice.*

Oremus.

Y los Ministros. Flectamus genua. ℟. Levàte.

Oratio.

DOmine pie, qui agrum figuli pretio sanguinis tui in sepulturam peregrinorum comparari voluisti: quæsumus, dignanter reminiscere clementissimi hujus mysterii tui. Tu es enim Domine figulus noster, tu quietis nostrę ager, tu agri hujus pretium. Tu dedisti etiam, & suscepisti, Tu de pretio tui vivifici sanguinis nos requiescere donasti. Tu ergo Domine, qui es offensionis nostræ clementissimus indultor, expectantissimus judicator, judicii tui superabundantissimus miserator, judicium tuæ justissimæ severitatis abscon-

dens

dens post miserationem tuæ piæ redemptionis, adesto exauditor, & effector nostrę reconciliationis; hocque Cœmeterium peregrinorum tuorum cœlestis patriæ incolatum expectantium, benignus purifica, & reconcilia; & hic tumulatorum, & tumulandorum corpora, de potentia, & pietate tuæ resurrectionis ad gloriam incorruptionis, non damnans, sed glorificans resuscita. Qui venturus es judicare vivos, & mortuos, & sæculum per ignem. ℟. Amen.

CONJURO CONTRA LA LANGOSTA, Y OTROS Animales.

R*Evestido con sobrepelliz, y Estola morada, llevando Cruz, y agua bendita, dice el Sacerdote.*

℣. Adjutorium nostrum, &c. ℟. Qui fecit, &c.

℣. Domine exaudi, &c. ℟. Et clamor, &c.

℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

PRæces nostras, quæsumus Domine, clementer exaudi; ut qui justè pro peccatis nostris affligimur, & hanc vermium (*seu* murium, *aut* locustarum, *vel* aliorum animalium) calamitatem patimur, pro tui nominis gloria ab ea misericorditer liberemur; ut per potentiam tuam expulsa nulli noceant, & hos agros, vineas, aut aquas intacta dimittant, quatenus, quæ ex eis orta fuerint, tuæ maiestati deserviant. Per Christum Dominum nostrum. ℟. Amen.

Oremus.

OMnipotens, sempiterne Deus, bonorum omnium Auctor, & Conservator, in cujus nomine omne genu flectitur, cœlestium, terrestrium, & infernorum: concede; vt quod de tuà misericordia confisi agimus, per tuam gratiam, efficacem conse-

qua-

quamur effectum, quatenus hos vermes, mures, aves, locustas, aut alia animaliia noxia, segregando segreges, ex terminando extermines; ut ab ista calamitate liberati, gratiarum actiones Majestati tuæ referamus. Per Christum Dominum nostrum. ℟. Amen.

Oremus.

DEus, qui famulorum tuorum Moysi, & Aaronis ministerio ab Ægiptiis pro gloria nominis tui locustas, bruchos, cinifes, alias que plagas (scilicèt justitiæ tuæ in peccatores flagella) avertisti, à filiis quoque Israèl prohibuisti: à populo in te credente similes calamitates aufer; ut potentiam tuam, & beneficentiam prædicemus. Per Christum Dominum nostrum. ℟. Amen.

Oremus.

LArgiri, & conservare fructus terræ, dignare Domine Deus noster; ut temporalibus gaudeamus auxiliis, & proficiamus spiritualibus incrementis. Per Christum Dominum nostrum. ℟. Amen.

Oremus.

ORamus te, Domine Deus noster, vt hos agros, aut vineas serenis oculis, hilari que vultu respicere digneris: tuam que super eos mite bene ✠ dictionem; ut non grando subripiat, non turbo subvertat, non vis tempestatis detruncet, non æstus exurat; non animalia noxia corrodant, neque inundatio pluviæ exterminet, sed fructus incolumes, vberes que vsui nostro ad plenam maturitatem perducas. Per Christum Dominum nostrum. ℟. Amen.

Heche agua bendita, y diga.

Benedictio Dei omnipotentis, Pa ✠ tris, & Fi ✠ lii, & Spiritus ✠ Sancti, descendat, & maneat super hos agros, aut vineas, & eorum fructus. ℟. Amen.

MO.

MODO DE BENDECIR EL AGVA, PARA EL VSSO de los Fieles.

℣. *Adjutorium* nostrum, &c. ℟. Qui fecit, &c.

Exorcismo de la sal.

EXorcizo te creatura salis per *Deum* ✠ vivum, per Deum ✠ verum, per Deum ✠ Sanctum: per *Deum*, qui te per *Elisæum Prophetam* in aquam mitti jussit, ut sanaretur sterilitas aquæ, ut efficiaris sal exorcizatum in salutem credentium: & sis omnibus sumentibus te sanitas animæ, & corporis; & effugiat, atque discedat à loco, in quo aspersum fueris, omnis phantasia, & nequitia, vel versutia diabolicæ fraudis, omnis que spiritus immundus adjuratus per eum, qui venturus est judicare vivos, & mortuos, & sæculum per ignem. ℟. Amen.

Oremus.

IMmensam clementiam tuam, omnipotens, æterne Deus, humiliter imploramus: ut hanc creaturam salis, quam in usum generis humani tribuisti, be ✠ nedicere, & sancti ✠ ficare tua pietate digneris: ut sit, omnibus sumentibus salus mentis, & corporis: & quidquid exeo tactum, vel respersum fuerit, careat omni immunditia, omnique impugnatione spiritualis nequitiæ. Per Dominum nostrum.

Exorcismo del agua.

EXorcizo te creatura aquę in nomine *Dei* ✠ *Patris* omnipotentis, & in nomine Jesu ✠ Christi Filij eius Domini nostri, & in virtute Spiritus ✠ Sancti: ut fias aqua exorcizata ad effugandam omnem potestatem inimici, & ipsum inimicum eradicare, & explantare valeas cum Angelis suis apostaticis

cis, per virtutem eiusdem Domini nostri Jesu Christi, qui venturus est judicare vivos, & mortuos, & sæculum per ignem. ℟. Amen.

Oremus.

DEus, qui ad salutem humani generis; maxima quæque sacramenta in aquarum substantia condidisti: adestô propitius invocationibus nostris, & elemento huic multimodis purificationibus præparato, virtutem tuę bene ✠ dictionis infunde: ut creatura tua mysteriis tuis serviens, ad abigendos dæmons, morbosque pelendos, divinæ gratiæ sumant effectum: ut quidquid in domibus, vel in locis fidelium hæc vnda respercerit, careat omni immunditia, liberetur à noxa: non illic resideat spiritus pestilens, non aura corrumpens, discendant omnes insidiæ latentis inimici: & si quid est, quod, aut incolumitati habitantium invidet, aut quieti, aspersione hujus aquæ effugiat: ut salubritas per invocationem sancti nominis tui expetita, ab omnibus sit impugnationibus defensa. Per Dominum nostrum, &c.

Heche tres veces sal en la agua en forma de Cruz, diciendo vna vez.

Commixtio salis, & aquæ pariter fiat in nomine Pa ✠ tris, & Fi ✠ lii, & Spiritus ✠ Sancti. ℟. Amen.

℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

DEus invictæ virtutis auctor, & insuperabilis imperii Rex, ac sem[per] magnificus triumphator, qui adversæ dominationis vires reprimis, qui inimici rugientis sævitiam superas, qui hostiles nequitias potenter expugnas: te Domine, trementes, & supplices deprecamur, ac petimus: ut hanc creaturam salis, & aquæ dignanter aspicias, benignus illustres, pietatis tuæ rore sanctifices: ut ubicumque fuerit as-

persa, per invocationem sancti tui nominis omnis infestatio immundi spiritus abigatur, terror que venenosi serpentis procul pellatur: & præsentia Sancti Spiritus nobis misericordiam tuam poscentibus, vbique adesse dignetur. Per Dominum nostrum, &c.

DE LAS PROCESSIONES.

LAS Procesiones, ò Suplicaciones publicas, y sagradas, de que la Iglesia Catholica por instituto antiquissimo de los Santos Padres acostumbra vsar, para excitar la piedad de los Fieles, y recordar los beneficios de Dios, y hazer gracias por ellos, ô para implorar el auxilio divino, deben celebrarse con aquella religion que es debida: pues contienen grandes, y soberanos mysterios, consiguiendo con ellas, los que las hacen, saludables fructos; de los quales advierta el Parrocho à sus feligreses à tiempos oportunos.

Procuren primeramente los Sacerdotes, y demas Ecclesiasticos, mostrar en las Procesiones aquella modestia, y reverencia, que se debe à tan piadosas, y religiosas acciones, procurando tambien la guarden todos, los que asistieren à ellas.

Asistan todos en habito decente, con sobrepellices, ò otras vestiduras sagradas, sin sombreros (sino fuere lloviendo) puestos de dos en dos, y en sus lugares, con toda gravedad, modestia, y devocion; y con tal atencion à las Preces sagradas, que con su silencio, compostura, y recogimiento en la vista, conviden al pueblo à la mismapiedad, y devocion.

Los

Los Legos vayan divididos de los Clerigos, y las mugeres apartadas de los varones.

Llevese delante la Cruz, y donde huviere costumbre. Estandarte, con Imagenes sagradas, no triangular, ni en forma de vandera militar.

Procuren desterrar los Parrochos, el abuso de comer, beber, ô llebar comidas, ò bebidas en las Precessiones, ò estaciones, y denles à entender à los fieles el Domingo antes de la Procession, que se huviere de hazer, quan indecente sea esta costumbre.

Las Processiones se deben hacer antes de la Missa, la qual serà solemne: si ya no le parezca otra cosa al Ordinario. ò al Clero, por alguna grave causa.

Dos diferencias ay de Processiones en el discurso de el Año: vnas ordinarias, que manda el Ritual Romano, que se hagan; como son el dia de la Purificacion, Domingo de Ramos, en las Letanias mayores dia de San Marcos, y las menores en los tres dias antes de la Ascension, en el dia de Corpus Christi, y en otras, segun la costumbre de la Iglesia. Otras ay extraordinarias, que se hacen por varias, y publicas causas de là Iglesia. De las ordinarias, la de el dia de la Purificacion, y la de el Domingo de Ramos, tienen su propio lugar; y Rubricas en el Missal: las demas, cuya forma no es tan comun, se pondran aqui.

PROCESSION EN LAS LEtanias Mayores, dia de San Marcos, y en las menores.

A La hora acostumbrada sè juntaran en la Iglesia el Clero, y el Pueblo, y todos con humilde, y contrito corazon, haran por algun espasiio Oracion arrodillados.

El Sacerdote estarà revevestido con Sobrepelliz, y Estola, y Pluvial morado, de que vsarà en todas las Procesiones (excepta la de Corpus Christi, y las que se hacen en dias solemnes, ò en accion de gracias, en las quales vsarà de el color conveniente à la solemnidad de la Missa) y se acompañarà de Ministros. Los demàs Sacerdotes, y Clerigos, se pondràn Sobrepellizes. Levantandose pues, cantaràn esta *Antiphona*.

EXurge Domine, adjuvanos, & libera nos propter nomen tuum. *Psalmo*. Deus auribus nostris audivimus: Patres nostri annuntiaverunt nobis. Gloria Patri &c.

Repitase la Antiphona: Y arrodillados, dos Clerigos delante de el Altar mayor comenzaràn à cantar devotamente las Letanias siguientes, respondiendo los demàs en el mismo tono.

Haviendose cantado *SANCTA MARIA*: *Ora pro nobis*, se levantaràn todos, y puestos en Procesion saldràn prosiguiendo las Letanias. Irà delante la Cruz, seguiràse despues el Clero, y en el ultimo lugar el Sacerdote, vestido como yà està dicho, con los Ministros, con vestiduras sagradas, segun la causa, y lugar lo pidiere.

Si el camino fuere largo, ò se repitan las Letanias, ò haviendolas dicho hasta las Preces exclusive, se digan algunos Psalmos de los penitenciales, ò Graduales: Advirtiendo, que en estas, ò en otras Rogaciones, ò Procesiones, instituidas por causa de penitencia, no se digan Hymnos, ni Canticos de alegria.

Si se huviere de llegar, à vna, ò muchas *Iglesias*, entrando en ellas se interrumpiràn las Letanias, ò Psalmos, y se cantarà vna *Antiphona*. con el Verso, y Oracion de el Santo Patron de aquella *Iglesia*,

ſia. Deſpues en ſaliendo, ſe proſiguen las Letanias, con el miſmo orden haſta la Igleſia, donde acaban las Preces, y Oraciones.

Eſte miſmo orden ſe hà de guardar en las Letanias menores

LITANIÆ.

ESTAS LETANIAS HASTA EL *PATER NOSTER* Excluſivè ſe dicen tambien en la bendicion de la fuente bautiſmal, que eſtà arriba *folio* 33. advirtiendo, que ſe pueden decir todas; ò ſolamente, lo que tiene antes eſta ſeñal: ✠ como lo advierte el Ritual de Paulo V.

✠Kyrie eleyſon. Chriſte eleyſon,
✠Kyrie eleyſon. Chriſte audi nos.
✠Chriſte exaudi nos.
✠Pater de cœlis Deus, Miſerere nobis.
✠Fili Redemptor mundi Deus, Miſerere nobis.
✠Spiritus ſancte Deus, Miſerere nobis.
✠Sancta Trinitas vnus Deus, Miſerere nobis.
✠Sancta Maria, Ora pro nobis.
✠Sacta Dei Genitrix, ora.
✠Sancta Virgo Virginũ, ora
✠Sanctè Michaèl, ora.
✠Sancte Gàbriel, ora.
✠Sancte Ràphaèl, ora
✠Omnes ſancti Angeli, & Archangeli, otrate pro nobis.
✠Omnes ſancti beatorum ſpirituũ òrdines, orate.
✠S. Joannes Baptiſta, ora.
✠Omnes ſancti Patriarchæ & Prophètæ. orate.
✠Sancte Petre, ora.
✠Sancte Paule, ora,
✠Sancte Andrèa. ora.
Sancte Jacobe, ora,
✠Sancte Joannes. ora.
Sancte Thoma, ora.

Sancte

Sancte Jacobe, ora.
Sancte Philippe, ora.
Sancte Bartholomæe, ora.
Sancte Matthæe. ora.
Sancte Simon, ora.
Sancte Thadæe, ora.
Sancte Mathia, ora.
Sancte Bàrnaba, ora.
Sancte Luca, ora.
Sancte Marce, ora.
*Omnes sancti Apostoli, & Evangelistæ. orate.
*Omnes sàncti Discipuli Domini, orate.
Omnes sancti Innocentes. orate.
*Sancte Stèphane, ora
*Sancte Laurènti, ora
*Sancte Vicènti. ora
Sancti Fabiane, & Sebastiàne, orate pro nobis.
Sancti Joànnes, & Paule, orate pro nobis.
Sancti Cosma, & Damiàne, orate
Sancti Gervàsi. & Protàsi, orate.
*Omnes sancti Martyres, orate
*Sancte Silvèster, ora
*Sancte Gregòri, orr.
Sancte Ambrosi; ora
*Sancte Augustine, ora.
*Sancte Hieronyme ora.
Sancte Martine; ora.
Sancte Nicolàe. ora.
*Omnes sancti Pontifices, & Confessores, orate.
*Omnes sancti Doctores, orate pro nobis.
*Sancte Antoni, ora.
*Sancte Benedicte, ora.
*Sancte Bernarde, ora
*Sancte Dominice, ora.
*Sancte Franciscе, ora
*Omnes sancti Sacerdòtes & Levitæ, ora
*Omnes sancti Mònachi & Eremitæ. orate.
*Sancta Maria Magdalena, ora.
*Sancta Agatha, ora
Sancta Lucia, ora.
*Sancta Agnes ora.
*Sancta Cæcilia, ora.
*Sancta Catharina, ora
*Sancta Anastàsia ora.
*Omnes sanctæ Virgines: & Viduæ, orate.
*Omnes Sancti, & Sanctæ Dei, intercèdite pro nobis.
*Propitius esto, Parce nobis Domine.
*Propitius esto, Exaudi nos Domine.
*Ab omni malo, Libera nos Domine.

*Ab omni peccato, libera,
Ab ira tua. libera.
A subitànea, & improvisa morte, libera.
Ab insidiis diaboli, libera
Ab ira, & òdio, & omni mala voluntate, libera.
A spiritu fornicationis, libera nos Domine.
A fùlgure, & tempestate, libera nos Dòmine.
*A morte perpetua, libera.
*Per mystèrium sanctæ incarnatiònis tuæ, libera.
*Per adventum tuũ, libera
*Per nativitatem tuam, libera nos Domine.
*Per baptismum, & sanctũ jejùnium tuum. libera nos Dòmine.
*Per crucem, & passionem tuam, libera,
*Per mortem, & sepulturã tuam, libera.
*Per sanctam resurrectionem tuam, libera.
*Per admirabilem ascensionem tuam. libera.
*Per advenctum Spititus Sancti Paracliti, libera
*In die judicii, libera
*Peccatores, Te rogamus audi nos.
*Vt nobis parcas, te rogamus audi nos.
Vt nobis indulgeas, te rogamus audi nos.
Vt ad veram pœnitentiam nos perducere digneris, te rogamus.
*Vt Ecclesiam tuam sanctam regere, & conservare digneris, te rogamus audi nos.
*Vt domnum Apostolicum, & omnes Ecclesiasticos ordines in sancta religione conservare digneris, te rogamus audi nos.
*Vt inimicos sanctæ Ecclesiæ humiliare digneris; te rogamus.
*Vt Regibus, & Principibus Christianis pacem, & veram concordiam donare digneris, te rogamus audi nos.
Vt cuncto populo Christiano pacem, & vnitatem largiri digneris, te ragamos audi nos.
*Vt nosmetipsos in tuo sancto servitio confortare, & conservare digneris. te rogamus
Vt mentes nostras ad cœlestia desideria èrigas.

te rogamus.

✠Vt omnibus benefactoribus nostris sempitèrna bona retribuas, te rogamus audi nos.

Vt animas nostras, fratrum, propinquorum, & benefactorum nostrorum ab æterna damnatione eripias, te rogamus audi nos.

✠Vt fructus terræ dare, & conservare digneris, te rogamus.

✠Vt omnibus fidelibus defunctis requiem æternam donare digneris. te rogamus audi nos.

✠Vt nos exaudire digneris, te rogamus audi nos

✠Fili Dei. te rogamus.

✠Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, *Parce* nobis Domine.

✠Agnus Dei, qui tollis peccatamundi, Exaudi nos Domine.

✠Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, Miserere nobis.

✠Christe audi nos. Christe exaudi nos.

✠Kyrie eleyson, Christe eleyson. Kyrie eleyson.

Pater noster, Secreto.

℣. *Et* ne nos inducas in tentationem. ℟. *Sed* libera nos à malo.

Psalmus 69.

DEus in adjutorium meum intende: ✠ Domine ad adjuvandum me festina.

Confundãtur, & revereantur, ✠ qui quærunt animam meam.

Avertantur retrorsum, & erubescant, ✠ qui volũt mihi mala:

Avertãtur statim erubescentes, ✠ qui dicunt mihi: Euge, euge.

Exultent & letentur in te omnes, qui quærunt te, ✠ &dicant semper: Magnificetur Dominus: qui diligũt salutare tuum.

Ego verò egenus, & pauper sum: ✠ Deus adjuvame.

Adjutor meus, & liberator meus es tu: ✠ *Domine* ne moreris.

Gloria Patri, & Filio, &c.

℣. *Salvos* fac servos tuos.
℟. Deus meus sperantes in

in te. ℣. Esto nobis Domine turris fortitudinis. ℟. A facie inimici ℣. Nihil proficiat inimicus in nobis. ℟. *Et* filius iniquitatis non apponat nocere nobis. ℣. Domine non secundùm peccata nostrà facias nobis. ℟. Neque secundum iniquitates nostras retribuas nobis. ℣. Oremus pro Pontifice nostro *N*. ℟. Dominus conservet eum, & vivificet eum, & beatum faciat eum in terra, & non tradat eum in animam inimicorum ejus. ℣. Oremus pro benefactoribus nostris. ℟. Retribuere dignare Domine omnibus nobis bona facientibus propter nomen tuum vitam æternam, Amen. ℣. Oremus pro fidelibus defunctis. ℟. Requiem æternam dona eis Domine: & lux perpetua luceat eis. ℣. *R*equiescant in pace. ℟. Amen. ℣. *Pro* fratribus nostris absentibus. ℟. *Sa*lvos fac servos tuos, Deus meus, sperantes in te. ℣. Mitte eis Domine auxilium de sancto. ℟. Et de Sion tuere eos. ℣. Domine exadi orationem meam. ℟. Et clamor meus ad te veniat. ℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

DEVS, cui proprium est misereri semper, & parcere: suscipe deprecationem nostram; ut nos, & omnes famulos tuos, quos delictorum catena constringit, miseratio tuæ pietatis clementer absolvat.

EXAVDI, quæsumus Domine, supplicum preces, & confitentium tibi parce peccatis: vt pariter nobis indulgentiam tribuas benignus, & pacem.

INEFFABILEM nobis, Domine, misericordiam tuam clementer ostende ut simul nos & à peccatis omnibus exuas,

& a pœnis, quas pro his mereamur, eripias.

DEVS, qui culpa offenderis, pœnitentia placaris, preces populi tui suplicantis propitius respice: & flagella tuæ iracundię, quæ pro peccatis nostris meremur, averte.

OMNIPOTENS sempiterne Deus, miserere famulo tuo Pontifici nostro *N.* & dirige eum secundùm tuam clementiam in viam salutis æternæ: ut te donante tibi placita cupiat, & tota virtute perficiat.

DEVS, à quo sancta desideria, recta consilia, & justa sunt opera: da servis tuis illam, quam mundus dare non potest, pacem; ut & corda nostra mandatis tuis dedita, & hostium sublata formidine, tempora sint tua protectione tranquilla.

URE IGNE sancti Spiritus renes nostros, & cor nostrum, Domine: ut tibi casto corpore serviamus, & mundo corde placeamus.

FIDELIVM Deus omnium conditor & Redemptor, animabus famulorum famularumque tuarum remissonem cunctorum tribue peccatorum: ut indulgentiam quam semper optaverunt, piis supplicationibus consequantur.

ACTIONES nostras, quæsumus Domine, aspirando præveni, & adjuvando prosequere: ut cuncta nostra oratio, & operatio à te semper incipiat; & per te cœpta finiatur.

OMNIPOTENS sempiterne Deus, qui vivorum dominaris simul & mortuorum, omniumque misereris, quos tuos fide & opere futuros esse prænoscis: te supplices exoramus; ut pro quibus effundere preces decrevimus, quosque vel præsens seculum adhuc in carne retinet, vel futurum jam exutos corpore

pore suscepit, intercedentibus omnibus Sanctis tuis, pietatis tuæ clementia, omnium delictorum suorum veniam consequautur. *Per* Dominum. &c

℣. Dominus vobiscum. ℟. *Et* cum spiritu tuo.

℣. Exaudiat nos omnipotens, & misericors Dominus, ℟. Amen.

℣. Et fidelium animæ per misericordiam Dei, requiescant in pace. ℟. *Amen*.

PROCESSION EN EL
dia de Corpus Christi.

ADerecense las Iglesias, y calles por donde hà de pasar esta Procesſion, con tapetes, y doseles, è Imagenes sagradas, y no con las profanas, ni con adornos indecentes.

El Sacerdote celebre Missa antes de la *P*rocesſion, (y si ya no estuviere colocado el Santissimo Sacramento en el Tabernaculo) consagre dos Hostias, vna que hà de recebir, y la otra, que pondrà en la Custodia, dentro de vna luneta con christales por ambas partes, para que le adore el pueblo, y estarà cubierta con vn velo, hasta que se quite de el Altar.

Acabado el Sacrificio, y comenzada la Procesſion, con el orden que se dixo en las *L*etanias mayores, el Sacerdote vestido con Pluvial blanco, inciensa tres veces el Sacramento, estando arrodillado; inclinando profundamente la cabeza dos veces, conviene à saber, antes, y despues de la insensacion. Entonces el Diacono le pone por sobre los hombros vn velo de seda, y con las partes del, que penden delante de el pecho,

coge con ambas manos la Custodia, la qual le darà el mismo Diacono, estando el Sacerdote puesto de rodillas en la primera grada de el Altar. Luego sube à el, y teniendo el Sacramento delante de el rostro, se buelbe al pueblo, y baxa de el Altar debaxo de el Palio, acompañandole los Ministros, y dos Acolitos, ò Clerigos, incensando por delante, el Santisimo.

Todos iràn descubiertos, con cirios encendidos en las manos. Y haviendo baxado el Sacerdote de el Altar, comenzarà el, ò el Clero el Hymno, Pangelingua gloriosi. *Y si la longitud de el camino fuere mucha, se cantaran los demàs Hymnos de el Oficio de el dia,* Sacris solemniis, &c. *Y los de el dia de la Ascencion,* Salutis æternæ dator, &c. *Y* Æterne Rex altisime. *El Cantico.* Te Deum, Magnificat, *y* Benedictus Dominus Deus Israèl.

Acabada la Procession, y buelto el Santissimo Sacramento à la Iglesia, y puesto sobre el Altar: todos los Ecclesiasticos, que se hallaren presentes, se arrodillan de vna parte, y otra de el Altar, adorando al Santissimo; y mientras el Sacerdote inciensa, como es costumbre, cantan; Tantum ergo Sacramentum, &c. Genitori Genitoque, &c. *Y despues dicen dos Clerigos.*

℣. Panem de cœlo præstitisti eis. Alleluia.

℟. Omne delectamentum in se habentem. Alleluia.

Y poniendose en pie el Sacerdote, dice: Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo, *Oremus. Y dice la Oracion.* Deus qui nobis, *como esta en el* folio 39. *Despues haviendo hecho genuflexion, bendiga vna vez al pueblo con el Sacramẽto, en forma de Cruz, y buelbalo à poner, ò à encerrar con toda reverencia. Y este modo de bendecir se guardara tàmbien en las demas Processiones, que se hicieren con el Santissimo Sacramento.*

PROCESSION PARA PEDIR LLVVIAS.

E*N todo se guarde el orden, que en las Letanias mayores,* fol.

folio 137. *hasta el fin de ellas, en cuyas Preces se dirà dos veces;* Vt congruentem pluviam fidelibus tuis concedere digneris. Te rogamus, &c, *Y depues en el fin.* Pater noster.
℣. Et ne nos &c. ℟. Sed liberanos, &c.

Psalmo. 146.

LAudate Dominum, quoniam bonus est Psalmus: Deo nostro sit jucunda, decora que laudatio.

Ædificans Jerusalem Dominus: dispersiones Israelis congregabit.

Qui sanat contritos corde: & alligat contritiones eorum.

Qui numerat multitudinem stelarum: & omnibus eis nomina vocat.

Magnus Dominus noster, & magna virtus eius: & sapientiæ ejus non est numerus,

Suscipiens mansuetos Dominus: humilians autem peccatores usque ad terram.

Præcinite Domino in confesśione: psallite Deo nostro in cithara.

Qui operit cœlum nubibus: & parat terræ pluviam.

Qui producit in montibus fœnum: & herbam servituti hominum,

Qui dat jumentis escam ipsorum: & pullis corvorum invocantibus eum.

Non in fortitudine equi voluntatem habebit: nec in tibiis viri beneplacitum erit ei.

Beneplacitum est Domino super timenentes eum: & in eis, qui sperant super misericordia ejus.

Gloria Patri, &c.

℣. Operi Domine cœlum nubibus.

℟. Et para terræ pluviam.

℣. Vt producat in montibus fœnum.

℟. Et herbam servituti hominum.

℣. Riga montes de superioribus tuis.

℟. Et de fructu operum tuorum ſatiabitur terra.
℣. Domine exaudi, &c. ℟. Et clamor, &c.
℣. Dominus vobiſcum. ℟. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

DEVS. in quo vivimus, movemur, & ſumus, pluviam nobis tribue congruentem: ut præſcentibus auxiliis ſufficienter adjuti, ſempiterna fiducialius apperamus,

Præſta quæſumus omnipotens Deus; ut qui in afflictione noſtra de tua pietate confidimus, contra adverſa omnia tua ſemper protectione muniamur.

Da nobis, quæſumus Domine, pluviam ſalutarem, & aridam terræ faciem fluentis cœleſtibus dignanter infunde. Per Dominm, &c.

℣. Dominus vobiſcum. ℟. Et cum ſpiritu tuo.
℣. Benedicamus Domino. ℟. Deo gratias.
℣, Exaudiat nos omnipotens, & miſericors Dominus. ℟. Amen. ℣. Fidelium animæ per miſericordiam Dei requieſcant in pace. ℟. Amen.

PROCESSION PARA PEDIR SERENIDAD.

E*N todo ſe guarde el orden, que en las Letanias mayores,* folio. 137. *Y en las preces ſe diga dos veces*: Vt fidelibus tuis aèris ſerenitatem concedere digneris. Te rogamus audi nos, *Al fin de las preces, ſe diga*: Pater noſter.

℣. Et ne nos, &c, ℟. Sed libera nos, &c:

Pſalmo 66.

DEus miſereatur noſtri, & benedicat nobis: illuminet vultum ſuum ſuper nos, & miſereatur noſtri.

Vt cognoſcamus in terra viam tuam: in omnibus gentibus ſalutare tuum.

Confiteantur tibi populi Deus: confiteantur tibi populi omnes.

Læ-

Lætentur, & exultent Gentes: quoniam judicas populos in æquitate, & Gentes: in terra dirigis.

Confiteantur tibi populi *Deus*, confiteantur tibi populi omnes: terra dedit fructum suum.

Benedicat nos Deus, Deus noster, benedicat nos *Deus*: & metuant eum omnes fines terræ.

Gloria *Patri*, &c.

℣. Adduxisti Domine spiritum tuum super terram.

℟. *Et* prohibitæ sunt pluviæ de cœlo.

℣. Cùm obduxero nubibus cœlum.

℟. Apparebit arcus mèus, & recordabor fœderis mei.

℣. Illustra faciem tuam Domine super servos tuos.

℟. Et benedic sperantes in te.

℣. *Domine* exaudi, &c. ℟. *Et* clamor meus &c.

℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

DEus, qui culpa offenderis, pœnitentia placaris preces populi tui supplicantis propitius respice, & flagella tuæ iracundiæ, quæ pro peccatis nostris meremur, averte.

Ad te nos, Domine, clamantes exaudi, & aèris serenitatem nobis tribue supplicantibus; ut qui justè pro peccàtis nostris affligimur, misericordia tua præveniente, clementiam sentiamus.

Quæsumus, omnipotens *Deus*, clementiam tuam, ut inundantiam coèrceas imbrium, & hilaritatem vultus tui nobis impertiri digneris. *Per* Dominum, &c.

PRECES CONTRA LA TEMPESTAD.

H*Agase plegaria, y junten se en la Iglesia las personas, que pudieren recogerse. Diganse las Letanias ordinarias, ut supra* folio 139. *en las quales se dice dos veces:* A fulgure, & tempestate. *Y despues de ellas, y de el* Pater noster, *se diga.*

Psalmo

Psolmo 147.

LAVDA Jerusalem Dominum: lauda Deum tuum Sion.

Quoniam confortavit seras portarum tuarum: benedixit filis tuis in te.

Qui posuit fines tuos pacem: & adipe frumenti satiat te.

Qui emittit eloquium suum terræ velociter currit sermo ejus.

Qui dat nivem sicut lanam: nebulam sicut cinerem spargit.

Mittit crystallum suam sicut buccellas: ante faciem frigoris ejus quis sustinebit?

Emittet verbum suum; & liquæfaciet ea: flabit spiritus eius, & fluent aquę.

Qui anauntiat verbum suum Jacob: justitias, & judicia sua Israèl.

Non fecit taliter omni nationi: & judicia sua non manifestavit eis,

Gloria Patri, &c.

℣. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

℟. Qui fecit cœlum, & terram.

℣. Ostende nobis Domine misericordiam tuam.

℟. Et salutare tunda nobis.

℣. Adjuva nos Deus salutaris noster.

℟. Et propter gloriam nominis tui Domine libera nos.

℣. Nihil proficiat inimicus in nobis,

℟. Et filius iniquitatis non apponat nocere nobis,

℣. Fiat misericordia tua Domine super nos.

℟. Quem admodum speravimus in te.

℣. Salvum fac populum tuum Domine.

℟. Et benedic hæreditàti tuæ.

℣. Non privabis bonis eos, qui ambulant in innocentia.

℟. Domine Deus virtutum, beatus homo, qui espe-rat in te,

℣.

℣. Domine exaudi, &c. ℟. *Et* clamor, &c.
℣. *D*ominus vobiſcum. ℟: *E*t cum ſpiritu tuo.

Oremus.

DEVS, qui culpa offenderis, pœnitentia placaris: preces populi tui ſupplicantis propitius reſpice, & flagella tuæ iracundiæ, quæ pro peccatis noſtris meremur, averte.

A Domo tua, quæſumus Domine, ſpirituales nequitiæ repellantur, & aèrearum diſcedat malignitas tempeſtatum.

Omnipotens ſempiterne Deus, parce metuentibus, propitiare ſupplicibus; ut poſt noxios ignes nubium, & vim procelarum, in miſericordiam tranſeat laudis, comminatio tempeſtatum.

Domine Jeſu, qui imperaſti ventis, & mari, & facta fuit tranquillitas magna: exaudi preces familiæ tuæ, & præſta; ut hoc ſigno Sancte Cru ✠ cis omnis diſcedat ſævitia tempeſtatum.

Omnipotens, & miſericors *D*eus, qui nos, & caſtigando ſanas, & ignoſcendo conſervas: præſta ſupplicibus tuis, vt tranquillitàtibus optatæ conſolationis lætemur, & dono tuæ pietatis ſemper utamur. Per Dominum noſtrum, &c. *Rociè con agua bendita.*

PRECES EN TIEMPO DE HAMBRE, Y neceſsidad.

EN todo ſe guarde el miſmo orden, que en las Letanias mayores folio. 137. *haſta el fin de ellas; en cuyas preces ſe dice dos veces;* Vt fructus terræ daræ, & conſervare digneris: *Deſpues de las Letanias, ſe dice el* Pater noſter. *Y luego el Pſalmo* 22.

DOminus regit me, & nihil mihi deerit: in loco paſcuæ ibi me collocavit.

Super aquam refectionis educavit me: animam meam convertit.

Deduxit me ſuper ſemitas juſtitiæ: propter nomen ſuum.

Nam, & ſi ambulavero in medio vmbræ mortis, non timebo mala: quoniam tu mecum es.

Virga tua, & baculus tuus: ipſa me conſolata ſunt.

Paraſti in conſpectu meo menſam: adverſùs eos, qui tribulant me.

Impinguaſti in oleo caput meum: & calix meus inebrians quam præclarus eſt.

Et miſericordia tua ſubſequetur me: omnibus diebus vitæ meæ.

Et vt in habitem in domo Domini: in longitudinem dierum. Gloria Patri, &c.

℣. Domine non ſecundum peccata noſtra facias nobis

℟. Neque ſecundum iniquitates noſtras retribuas nobis

℣. Oculi omnium in te ſperant Domine.

℟. Et tu das illis eſcam in tempore op portuno.

℣. Memento congregationis tuæ.

℟. Quam poſſediſti ab initio.

℣. Dominus dabit benignitatem.

℟. Et terra noſtra dabit fructum ſuum.

℣. Domine exaudi, &c. ℟, Et clamor meus, &c.

℣. Dominus vobiſcum. ℟. Et cum ſpiritu.

Oremus:

INeffabilem nobis Domine miſericordiam tuam clementer oſtende; ut ſimul nos, & à peccatis omnibus exuas, & à pœnis, quas pro his meremur, eripias.

Da nobis, quæſumus Dominè, piæ ſupplicationis effectum, & famem propitiatus avèrte, ut mortalium corda cognoſcant, & te indignante talia flagella prodire; & te miſerante ceſſare.

Populum tibi ſubditum pro peccatis ſuis fame laborantem ad te Domine converte propitius, qui quærentibus regnum tuum, omnia adijcienda eſse dixiſti. Qui vivis, &c.

PRO-

PROCESSION EN TIEMPO DE MORTANDAD, y peste.

EN *todo se guarde el mismo orden, que en las Letanias mayores,* folio 137. *En las Preces se dice dos veces* A peste,& fame, Libera nos Domine. *Y despues en su lugar*, Vt à pestilentiæ flagello nos liberare digneris. *Y al fin de las Letanias se dirà el* Pater noster, *y luego.*

Psalmo 6.

DOmine ne in furore tuo arguas me: neque in ira tua corripias me.

Miserere mei Domine, quoniam infirmus sum: sana me Domine, quoniam conturbata sunt ossa mea.

Et anima mea turbata est valdè: sed tu Domine usquequò?

Convertere Domine,&eripe animam meam:salvum me fac propter misericordiam tuam,

Quoniam non est in morte, qui memor sit tui: in inferno autem quis confitebitur tibi?

Laboravi in gemitu meo, lavabo per singulas noctes lectum meum: lacrymis meis stratum meum rigabo.

Turbatus est à furore oculus meus: inveteravi inter omnes inimicos meos.

Discedite à me omnes, qui operamini iniquitatem: quoniam exaudivit Dominus vocem fletus mei.

Exaudivit Dominus deprecationem meam: Dominus orationem meam suscepit.

Erubescant, & conturbentur vehementer omnes inimici mei: convertantur, & erubescant valdè velociter.

Gloria Patris &c.

℣. Domine non secundùm peccata nostra facias nobis,

℣. Neque secundum iniquitates nostras retribuas nobis.

℣. Adjuva nos Deus salutaris noster.

℟. Et propter gloriam nominis tui Domine libera nos.

℣. Domine ne memineris iniquitatum nostrarum antiquarum.

℟. Citò anticipent nos misericordiæ tuæ, quia pauperes facti sumus nimis.

℣. Ora pro nobis Sancte Sebastiane.

℟. Vt digni efficiamur promissionibus Christi.

℣. Domine exaudi orationem meam.

℟. Et clamor meus ad te veniat.

℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

EXaudi nos Deus salutaris noster, & intercedente Beata, & gloriosa Dei genitrice Maria semper Virgine, & Beato Sebastiano Martyre tuo, & omnibus Sanctis populum tuum ab iracundiæ tuæ terroribus libera, & misericordiæ tuæ fac largitate securum.

Propitiare Domine supplicationibus nostris, & animarum, & corporum medere languoribus; ut remissione percepta, in tua semper benedictione lætemur.

Da nobis, quæsumus Domine, piæ petitionis effectum, & pestilentiam, mortalitatem que propitiatus averte; ut mortalium corda cognoscant, à te indignante talia flagella prodire, & te miserante cessare. Per Dominum, &c

PRECES EN TIEMPO DE GVERRA.

E*N todo se guarde el orden, que en las Letanias mayores* folio. 137. *Al fin de ellas se dice,* Pater noster, &c. *Luego se dirà el Psalmo* 45.

DEus noster refugium, & virtus: adjutor in tribulationibus, quæ invenerunt nos nimis.

Propterea non timebimus, dùm turbabitur terra: & transferentur montes in cor maris.

Sonuerunt, & turbatæ sunt aquæ eorum: conturbati

sunt

sunt montes in fortitudine ejus.

Fluminis impetus letificat civitatem Dei: sanctificavit tabernaculum suum Altissimus.

Deus in medio ejus, non commovebitur: adjuvabit eam Deus manè diluculò.

Conturbatæ sunt Gentes, & inclinata sunt regnà: dedit vocem suam, mota est terra.

Dominus virtutum nobiscum: susceptor noster Deus Jacob.

Venite, & videte opera Domini, quæ posuit prodigia super terram: auferens bella usque ad finem terræ.

Arcum conteret, & confringet arma: & scuta comburet igni.

Vacate, & videte, quoniam ego sum Deus: exaltabor in Gentibus, & exaltabor in terra.

Dominus virtutum nobiscum: susceptor noster Deus Jacob. Gloria Patri, &c.

℣. Exurge Domine adjuva nos.
℟. Et libera nos propter nomen tuum.
℣. Salvum fac populum tuum Domine.
℟. Deus meus sperantem in te.
℣, Fiat pax in virtute tua
℟. Et abudantia in turribus tuis.
℣. Esto nobis Domine turris fortitudinis.
℟. A facie inimici.
℣. Arcum contere, & confrige arma.
℟. Et scuta combure igni.
℣. Mitte nobis Domine auxilium de Sancto.
℟. Et de Sion tuere nos.
℣. Domine exaudi, &c. ℟. Et clamor meus, &c.
℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

DEus, qui conteris bella, & impugnatores in te sperantium potentia tuæ defensionis expugnas: auxilia-

re

re famulis tuis implorantibus misericordiam tuam; ut inimicorum suorum feritate depressa, incessabili te gratiarum actione laudemus.

Deus à quo sancta desideria, recta consilia, & justa sunt opera: da servis tuis illam, quam mundus dare non potèst, pacem; ut & corda nostra mandatis tuis dedita; & hostium sublata formidine, tempora sint tua protectione tranquilla.

Hostium nostrorum, quæsumus Domine, elide superbiam: & eorum contumaciam dexteræ tuæ virtute posterne. *Per Dominum nostrum.* &c.

Si la guerra fuere contra Turcos, ò otros Infieles, ò Herejes, entre las Preces de las Letanias, se dirà dos veces, Vt inimicos sanctę Ecclesiæ humiliare digneris. Te rogamus audi nos. *Y añadase*: Vt Turcarum (*vel* Hæreticorum) conatus reprimere, & ad nihilum redigere digneris. Te rogamus audi nos. *Y despues de el Pater* noster.

Psalmo. 78.

DEus, venerunt Gentes in hereditatem tuam, polluerunt templum sanctum tuum: posuerunt Jerusalem in pomorum custodiam.

Posuerunt morticina servorum tuorum, escas volatilibus cœli: carnes Sanctorum tuorum bestiis terræ.

Effuderunt sanguinem eorum tanquam aquam in circuitu Jerusalem: & non erat, qui sepeliret.

Facti sumus opprobrium vicinis nostriis: subsannatio, & illusio his, qui in circuitu nostro sunt.

Vsquequò Domine irasceris in finem: accendetur velut ignis zelus tuus?

Effunde irãm tuam in Gentes, quæ te non noverunt: & in regna, quæ nomen tuum non invocaverunt.

Quia comederunt Jacob: & locum ejus desolaverunt.

Ne memineris iniquitatum nostrarum antiquarum, citò anticipent nos misericordię tuæ: quia pauperes facti sumus nimis.

Ad-

Adjuva nos Deus salutaris noster, & propter gloriam nominis tui Domine libera nos: & propitus esto peccatis nostris propter nomen tuum.

Ne fortè dicant in Gentibus, Vbi est Deus eorum? & innotescat in nationibus coram oculis nostris,

Vltio sanguinis servorum tuorum, qui effusus est: introèat in conspectu tuo gemitus compeditorum.

Secundùm magnitudinem brachii tui: posside filios mortificatorum.

Et redde vicinis nostris septuplum iu sinu eorum: improperium ipsorum, quod exprobraverunt tibi Domine.

Nos autem populus tuus, & oves pascuæ tuę: confitebimur tibi in sæculum.

In generationem, & generationem: annuntiabimus laudem tuam. Gloria Patri, &c.

℣. Salvos fac servos tuos.

℞. Deus meus sperantes in te.

℣. Esto nobis Domine turris fortitudinis,

℞. A facie inimici.

℣. Nihil proficiat inimicus in nobis.

℞. Et filius iniquitatis non apponat nocere nobis.

℣. Hostium nominis tui Domine elide superbiam,

℞. Et eorum contumaciā dexteræ tuæ virtute prosterne.

℣. Fiant tamquam pulvis ante faciem venti.

℞. Et Angelus Domini persequatur eos.

℣. Effunde iram tuam in Gentes, quæ te non noverunt,

℞. Et in regna, quæ nomen tuum non invocaverunt.

℣. Mitte nobis Domine auxilium de sancto.

℞. Et Sion tuere nos.

℣. Domine exaudi, &c. ℞. Et clamor meus &c.

℣. Dominus vobiscum. ℞. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

DA, quęsumus, Ecclesiæ tuæ misericors Deus, ut Sancto Spiritu congregata, hostili nullatenus incursione turbetur.

Deus

Deus, qui culpa ofenderis, pœnitencia placaris: preces populi tui supplicantis propitius respice: & flagella tuæ iracundiæ, quæ pro peccatis nostris meremur, averte.
Omnipotens sempiterne Deus, in cujus manu sunt omnium potestates, & omnium jura regnorum: respice in auxilium Christianorum, ut Gentes Turcarum (*seu* Hæreticorum) quæ in sua feritate confidunt, dexteræ tuæ potentia conterantur. Per Dominum nostrum, &c. *Exa*udia nos Dominus Amen.

PROCESSION EN QVAL QVIERA TRIbulacion.

EN *todo se guarde el orden que en las Letanias mayores* folio. 137. *Y acabadas se dice.* Pater noster. *Y despues* ℣. Et ne nos, &c, ℟. Sed libera nos, &c.

Psalmo 19.

EXaudiat te Dominus in die tribulationis: protegat te nomen Dei Jacob.
Mittat tibi auxilium de sancto: & de Sion tueatur te.
Memor sit omnis sacrificii tui: & holocaustum tuum pingue fiat.
Tribuat tibi secundum cor tuum. & omne consilium tuum confirmet,
Lætabimur in salutari tuo: & in nomine Dei nostri magnificabimur.
Impleat Dominus omnes petitiones tuas: nunc cognovi, quoniam salvum fecit Dominus Christum suum.
Exaudiet illum de cœlo sancto suo: in potentatibus salus dexteræ eius.
Hi in curribus, & hi in equis: nos autem in nomine Domini Dei nostri invocabimus.
Ipsi obligati sunt, & ceciderunt: nos autem surreximus, & erecti sumus.

Domi

Domine ſalvum fac regem:& exaudi nos in die, qua invocaverimus te.Gloria Patri, &c. *ò ſe dirà el Pſalmo* 90.

Qui habitat in adjutorio Altiſsimi,*que eſtà en Completas.*

Deſpues ſe dice.

℣. Deus refugium noſtrum, & virtus.

℟. Adjutor in tribulationibus.

℣. Salvos fac ſervos tuos Domine.

℟. Deus meus ſperantes in te.

℣. Sanctus Deus, Sanctus fortis, Sanctus immortalis.

℟. Miſerere nobis.

℣. Adjuva nos Deus ſalutaris noſter,

℟. Et propter gloriam nominis tui Domine, libera nos.

℣. Domine exaudi, &c. ℟. Et clamor meus, &c,

℣. Dominus vobiſcum. ℟, Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

NE deſpicias, omnipotens Deus,populum tuum in afflictione clamantem : ſed propter gloriam nominis tui tribulatis ſucurre placatus,

Ineffabilem miſericordiam tuam, Domine, nobis clementer oſtende;vt ſimul nos, & à peccatis omnibus exuas, & à pœnis, quas pro his meremur eripias.

Concede nos famulos tuos, quæſumus Domine Deus perpetua mentis, & corporis ſanitate gaudere, & glorioſa Beatæ Mariæ ſemper Virginis interceſsione, à præſenti liberari triſtitia, & æterna perfrui lætitia,

Tribulationem noſtram, quæſumus Domine, propitius reſpice, & iram tuæ indignationis, quam juſtè meremur, averte,

Deus refugium noſtrum, & virtus : adeſto piis Eccleſiæ tuæ precibus auctor ipſe pietatis, & præſta ; ut quod fideliter petimus, efficaciter conſequamur. Per Dominum noſtrum, &c.

PRECES PARA HACIMIENTO

de gracias à nueſtro Señor,

Al principio de la proceſsion ſe canta el Hymno.

TE Deum Laudamus: Te Dominum confitemur.
Te æternum Patrem: omnis terra veneratur.
Tibi omnes Angeli: tibi cœli, & vniverſæ poteſtates.
Tibi Cherubim, & Seraphim: inceſſabili voce proclamant.
Sanctus, Sanctus, Sanctus: Dominus Deus Sabaoth.
Pleni ſunt cœli, & terra: majeſtatis gloriæ tuæ.
Te glorioſus Apoſtolorum chorus.
Te Prophetarum laudabilis numerus.
Te martirum candidatus laudat exercitus.
Te per orbem terrarum: ſancta confitetur Eccleſia.
Patrem immenſæ Maieſtatis.
Venerandum tuum verum, & vnicum Filium,
Sanctum quoque Paraclitum Spiritum.
Tu Rex gloriæ Chriſte.
Tu Patris ſempiternus es Filius.
Tu ad liberandum ſuſcepturus hominem: non horruiſti Virginis uterum.
Tu devicto mortis aculeo: aperuiſti credentibus regna cœlorum.
Tu ad dexteram Dei ſedes: in gloria patris.
Ju dex crederis eſse venturus.
Te ergo, quæſumus, tuis famulis ſubveni: quos prætioſo ſanguine redemiſti.
Æterna fac cum Sanctis tuis: in gloria numerari.
Salvum fac populum tuum Domine. & benedic hæreditati tuæ
Et rege eos: & extolle illos uſque in æternum.
Per ſingulos dies: benedicimus te
Et laudamus nomen tuum in ſæculum:& in ſæculum ſæculi.
Dignare Domine die iſto: ſine peccato nos cuſtodire.

Miſe-

Miſerere noſtri Domine: miſere noſtri.

Fiat miſericordia tua Domine ſuper nos: quemadmodum ſperavimus in te.

In te Domine ſperavi: non confundar in æternum.

Deſpues ſe podran decir los Paſalmos. Jubilate Deo omnis terra pſalmũ dicite nomini ejus,&c. *como eſta enel Breviario en los Maytines de la feria quarta: Pſalmo.* Exultate Deo adjutori noſtro, &c. *Y el Pſalmo,* Cantate Domino canticum novum: cantate Domino omnis terra,&c. *En los Maytines de la feria ſexta Paſalmo* Jubilate Deo omnis terra: ſervite Domino in lætitia, &c. *en las Laudes de la Dominica, ò en los Maytines de el Sabado Pſalmo.* Benedic anima mea Domino: & omnia, quæ intra me ſunt, nomini ſancto eius, &c. *en los Maytines de el Sabado Pſalmo.* Laudate Dominum omnes Gentes, *en las Viſperas de la feria ſegunda. Los Pſalmos*, Laudate Dominum de cœlis: Cantate Domino Canticum novum. *Y* Laudate Dominum in ſanctis ejus: *Y los Canticos.* Benedicite omnia opera Domini Domino, *y* Benedictus Dominus Deus Iſraël: *que aſtàn en las Laudes de la Dominica.*

Deſpues en bolviendo à la Igleſia, en el lugar donde ſe huviere de hazer la eſtacion, delante de Altar ſe diràn los ſiguientes Verſos, y Oraciones,

℣. Benedictus es Domine Deus Patrum noſtrorum.

℞. Et laudabilis, & glorioſus in ſæcula,

℣. Benedicamus Patrem, & Filium cum Sancto Spiritu.

℞. Laudemus, & ſuperexaltemus eum in ſæcula.

℣. Benedictus es Domine Deus infirmamento cœli.

℞. Et laudabilis,& glorioſus,& ſuper exaltatus in ſæcula.

℣. Benedic anima mea Domino.

℞. Et noli oblliviſci omnes retributiones ejus.

℣. Domine exaudi, &c. ℞. Et clamor meus. &c.

℣. Dominus vobiſcum. ℞. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

DEus, cujus miſericordiæ non eſt numerus, & bonita-

tis infinitus est thesaurus: pissimæ Majestati tuæ pro collatis donis gratias agimus, tuam semper clementiam exorantes; ut qui petentibus postulata concedis, eosdem non deserens, ad præmia futura disponas.

Deus, qui corda fidelium sancti Spiritus illustratione docuisti: da nobis in eodem Spiritu recta sapere, & de ejus semper consolatione gaudere.

Deus, qui neminem in te sperantem nimiùm affligi permitis; sed pium precibus prestas auditum: pro postulationibus nostris, votisque susceptis gratias agimus, te piissime deprecantes: ut à cuntis semper muniamur adversis. Per Dominum nostrum, &c.

PROCESSION EN LA TRANSLACION de insignes Reliquias.

La Iglesia, y calles, por donde huviere de passar esta Processi-on, se adornen con toda la decencia possible Los Sacerdotes, y Ministros con vestiduras blancas, ò coloradas, segun lo pidieren los Santos cuyas Reliquias se trasladan, vayan en Procession, llevando todos cirios encendidos en las manos, cantando las Letanias con invocacion de aquellos Santos, cuyas son las Reliquias, y el Hymno Te Deum Laudamus; *como està folio 153. Y* Laudate Dominum de cœlis *con los dos siguientes, y otros Hymnos, y Psalmos del proprio, ò comun de los Santos, de cuyas Reliquias se hace traslacion.*

PROCESSION GENERAL OR LOS DIFUNTOS.

Quando se hace commemoracion por los Difuntos, en el dia de su Commemoracion, y en los Lunes de cada semana (fuera de el tiempo de Pàsqua) y en el primer dia de cada mes, como se manda en el Breviario, haviendose dicho la Missa pro defunctis, *como està en el Missal; se hace la Procession por ellos con este orden.*

Por

Por delante irà vn Acolito con el Acetre de agua bendita, rociando las sepulturas de la Iglesia. Siguese el Subdiacono con la Cruz entre los dos Ciriales, despues el Clero en Procession. Luego el Diacono, con el libro delante del pecho; y vltimamente el Celebrante con Pluvial negro.

Entre tanto se cantaràn los Responsos siguientes, ò todos, ò tres, ò por lo menos dos, segun la oportunidad del tiempo Advirtiendo, que siempre hà de ser el ultimo el Responso Liberame Domine, *con su Oracion.*

E*N la primera estacion se canta el Responso:* Credo quod Redemptor, *como està en el folio 88 . con* Requiem æternam *Despues de los* Kyries, *dice el Sacerdote;* Pater noster, *y dandole el Diacono el hysopo rocia delante de si. Y luego teniendole el libro el mesmo Diacono dice;*

℣. Et ne nos inducas in tētacionē. ℟. Sed libera nos à malo
℣. Aporta inferi. ℟. Erue Domine animas eorum.
℣. Requiescant in pace. ℟. Amen.
℣. Domine exaudi, &c. ℟. Et clamor meus, &c.
℣. Domiuus vovifcum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

DEus, qui inter Apostolicos sacerdotes, famulos tuos Pontificali, seu Sacerdotali fecisti dignitate vigere: præsta, quæsumus, ut eorum quoque perpetuo aggregētur consortio. Per Christum Dominm nostrum. ℟. Amen.

E*N acabando la Oracion, sin decir mas se comienza el segundo Responso.* Qui Lazarum resuscitasti à monumento fœtidum. * Tu eis Domine dona requiem, & locum indulgentiæ ℣. Qui venturus es judicare vivos, & mortuos, & sæculum per ignem. Tu eis Domine, &c. Kyrie eleyson, &c. Pater noster, *y los demas versos acostumbrados, como en el primer Responso.*

Oremus.

DEus veniæ largitor, & humanæ salutis amator, quæsumus clementiam tuam; ut nostræ congregationis fratres, propinquos, & benefactores, qui ex hoc sæculo trā-

fie-

ſierunt, Beata Maria ſemper Virgine intercedente, cum omnibus Sanctis tuis, ad perpetuæ beatitudinis conſortium pervenire concedas. Per Chriſtũ Dñum noſtrũ. Amen.

EN *la tercera eſtacion el Reſponſo:* Domine quando veneris judicare terram, ubi me abſcondam à vultu iræ tuæ * Quia peccavi nimis in vita mea, ℣. Commiſsa mea paveſco, & ante te erubeſco: dum veneris judicare, noli me condemnare. Quia peccavi nimis in vita mea. Kyrie eleyſon, &c. Pater noſter. *Y los demas verſos como en el primer Reſponſo.*

Oracion,

DEus, qui nos Patrem, & Matrem honorare præcepiſti: miſerere clementer animabus Parentum noſtrorum, eorumque peccata dimitte, nos q̃ eos in æternæ claritatis gaudio fac videre. Per Xptũ Dñũ noſtrũ. ℟. Amen.

EN *la quarta eſtacion. Reſponſo* Memento mei Deus, *como en el folio* 77. Kyrie eleyſon, &c. Pater noſter, *y los Verſiculos ordinarios como el primer Reſponſo.*

Oremus.

ABſolve, quæſumus Domine animas famulorum, famularum que tuarum, & omnium fidelium defunctorum ab omni vinculo delictorum; ut in reſurrectionis gloria inter ſanctos & electos tuos reſcucitati reſpirent. Per Chriſtum Dominum noſtrum, ℟. Amen.

Aqui ſe digan los demàs Reſponſos, ſi huvieren de decirſe. Y ſi fueren al cementerio, ſe dirà el Reſponſo que le tocare.

Oremus.

DEus, cuius miſeratione animæ fidelium requieſcunt famulis, & famulabus tuis omnibus hic, & vbique quieſcentibus, da propitius veniam peccatorum; ut à cũctis reatibus abſoluti, tecum ſine fine lætentur. Per Chriſtum Dominum noſtrum. ℟. Amen,

EN *la vltima eſtacion ſe dirà el Reſponſo* Liberame Dñe de viis inferni, qui portas æreas confregiſti, & viſitaſti infernum, & dediſti eis lumen, ut viderent te. * Qui erant in pœnis tenebrarum. ℣. Clamantes, & dicentes: Adveniſti

ti Redemptor noster. Qui erant. ℣. Requiem æternam donais Domine, & lux perpetua luceat eis. Qui erant. Kyrie eleyson, &c Pater noster. *Y los Versiculos ordinarios como en el primer Responso.* *Oremus:*

FIdelium Deus omnium conditor & redemptor animabus famulorum, famularum que tuarum remissionem cunctorum tribue peccatorum: ut indulgentiam, quam semper optaverunt, piis suplicationibus consequantur. qui vivis & regnas in sæcula sæculorum. ℞. Amen. ℣. Requiem æternam dona eis Dñe. ℞. Et lux perpetua luceat eis, ℣. Requiescant in pace. ℞, Amen. *Y buelbanse por su orden à la Sacristia.*

Adviertase, que en el dia de la commemoracion de todos los Difuntos, se ha de decir en esta estacion el Responso, Libera me Domine de morte, &c. *como està en el folio 83. y con la Oracion* Fidelium Deus, &c.

ORDEN DE EXORCIZAR à los endemoniados.

EL Sacerdote, o otro legitimo Ministro de la Iglesia, q̃ huviere de exorcizar à algun Endemoniado, debe adornarse de aquella prudencia, è integridad de vida, que es necessaria: exercitando este pio ministerio, constante, y humildemente, ageno de todo affecto humano, y estrivando solamente en là virtud divina. Y es decente q̃ sea hombre de edad madura, y venerable, no solo por su officio, sino tambien por la gravedad de sus costumbres.

Para executar rectamente su officio, procure entẽder, demas de los documentos, que aqui se apuntan, otros muchos, que atendiendo à la brebedad, se dexan, y el uso, y aprobados Autores enseñan.

Lo primero, no crea facilmente, que està endemonia-

do, aquel que no diere las manifiestas señales, conq̃ se distinguen los q́ lo estàn, de los melàncolicos, y de otros q̃ padecen semejãtes enfermedades. Las quales señales son, hablar muchas palabras en lengua estraña, ò entender à los que hablan en ella; descubrir lo oculto, y conocerlo distante: mostrar mas fuerzas, de las que su edad, y naturaleza piden: y otras cosas de este genero, que quando concuren en mas numero, dan indicios mayores.

Para alcanzar mas bien este conocimiento, despues de haverle hecho vno, ò otro exorcismo. le preguntarà al endemoniado, què siente en su animo, ò en el cuerpo para entender, conque palabras se conturban mas los demonios, para que sabidas se repitan otras veces,

Advierta el Exorcista, conquè astucias, ô engaños procura burlarle, y engañarle el demonio. Porque suele ordinariamẽte responder mẽtiras, y manifestarse con dificultad, para que fatigado el Exorcista, desista del intento, y le parezca, que no està endemoniado el enfermo.

Ottas veces. quando ya està conocido, se esconde, y dexa el cuerpo como libre de molestia, paraque el enfermo piense, q́ ya le hà dexado; pero no por esso debe cessar el Exorcista, hasta q́ reconozca señales de que yà està libre.

Otras veces pone el demonio, quantos impedimentos puede, paraq̃ el enfermo nose sugete à los Exorcismos, y procura persuadir, que aquella enfermedad es natural.

Acontece tambien, que en medio del Exorcismo haze dormir al enfermo, representandole visiones, y disimulãdose, para que parezca, que le ha dexado, Algunas veces dicen, que es maleficio ò hechizo, señalando las personas, que lo han causado, y el modo, conque puede curarse: pero estè advertido el Ministro, que no por esto ha de recurrir à hechiceros, ò brujas, ni à otras personas, sino fuere à los Ministros de la Iglesia, ni permitir se use de alguna supersticion.

Tal

Tal vez permite el demonio,que descanse el enfermo y reciba el Santissimo Sacramento de la Euchariſtia ,para que con esso le presuma, que yà se hà ausentado.

Finalmente, las aſtucias,y engaños de el demonio son innumerables. Y assi para no Engañarse el Exorciſta ,debe portarse con toda atencion , y cautela , y acordarse, de que Chriſto nueſtro Señor dixo (*Matt.* 17.) que avia vn genero de demonios,que no se expelen sino es cō Oracion, y ayuno: y assi usarà, yà por si, ya por otros,de estos dos principales remedios, à imitacion de los Santos, y antiguos Padres de la Iglesia , para conseguir la divina misericordia.

Llevese el energumeno à la Iglesia , ò à otro religioso, y decente lugar,apartado de el concurso, y alli le harà el Exorcismo. Mas si eſtuviere enfermo, ò fuere persona noble, ò huviere otra juſta causa, le podran Exorcizar en casas particulares.

Amoneſtese al endemoniado (si eſtuviere en su juicio y con fuerzas para ello) que se encomiende à Dios , ayune, y reciba con frequencia los Sacramentos de la Penitencia,y Euchariſtia, lo qual se dexa al arbitrio de el Sacerdote, y que mientras le exorcizan, ponga el corazon en Dios, y con viva fee, y humildad perfecta, le pida salud. Y que quando con mayor rigor fuere atormentado, lo lleve con paciencia,no descōfiando del favor divino.

Tenga en las manos, ô delante un Crucifixo,y si huviere algunas Reliquias de Santos, se las ponga con reverencia al pecho,ò en la cabeza,biē atadas,y seguras;pero procurese que eſtas cosas sagradas no se traten indignamente, y que no les haga el demonio alguna injuria.Advirtiendo tambien, que la sagrada Euchariſtia no se hà de poner, ni aplicar al cuerpo de el endemoniado , por el peligro de irreverencia.

No se diſtraiga el Exorciſta, ni hable demasiadamen-

te, ni haga preguntas vanas, ò curiosas, principalmente cerca de cosas hurtadas,ò ocultas,y que no tocan à su ministerio: antes mandele al espiritu immundo, que calle, y que solamente responda à lo que se le pregũtare; y no lo crea, si fingiere el demonio, que es alma de algun Sãto, ò difunto, ô que es Angel bueno.

Las preguntas necessarias son, cerca del numero, y nombres de los espiritus que estan en el Energumeno, el tiempo en que entraron, la causa, y otras cosas desta forma. Refrene, y desprecie el Exorcista las burlas, y risas del demonio, y de los circumstantes, los quales deben ser en poco numero. Y amonesteles,que no atiendan,ni procuren este genero de liviandades, ni se las pregunten al Endemoniado: antes que rueguen instante, y humildemente à Dios por èl.

Haga los Exorcismos, y lealos con imperio, y authoridad, con fee grande, humildad,y fervor. Y quando viere, que se atormenta el Espiritu malo, entonces inste, y apriete mas. Y todas las veces que viere, que el Endemoniado se mueve, ò siente dolor acia alguna parte del cuerpo, o que se levanta algun tumor, ò hinchazon, hagale la señal de la Cruz, y rociele cõ agua bendita: la qual siempre hade tener preparada el que exorciza.

Observe tambien, à què palabras se conturba, y teme el demonio, y repitalas muchas veces; y quando llegare à amenazarlo, hagalo algunas veces, aumentando siempre la pena. Y si viere, que aprovecha, persevere en ello por dos, tres, ò quatro horas, y por mas tiempo si pudiere, hasta que consiga victoria.

Tenga cuydado el Exorcista, de no aplicarle al enfermo medicina alguna, ni persuadirle, que la reciba. dexando esta diligencia à los Medicos.

El que exorciza à alguna muger,acompañese de personas honestas,que la tengan,quãdo la atormenta el demo

nio,

nio, procurando, si las huviere, que sean parientas de la enferma. Y procure el Exorcista que no diga, ò haga cosa, que à el, ò a otros pueda ser ocasion de malos pensamientos.

Mientras exorciza, vse antes de palabras de la Sagrada escriptura, que de las suyas, ò agenas. Mandele al Demonio, que diga, si està detenido en aquel cuerpo por algun maleficio, ô hechizo, ò por otras señales, ò instrumẽto; los quales si los huviere recebido por la boca el endemoniado; los trueque; y si estuvieren en otra parte fuera del cuerpo, declare donde estan, y haviendolos hallado se quemen. Amonestesele tambien al Endemoniado. què le descubra todas sus tentaciones al Exorcista.

Si quedare libre el Energumeno, se le advertirà, que se guarde del pecado, y no dè ocasion al demonio para que buelva à èl, porque no sea peor la buelta, que lo fuè la primera entradà

Esto supuesto, se guardarà esta forma en el Exorcismo.

LO primero, el Sacerdote, ò otro exorcista, se hade confessar, ò por lo meno s arrepentirse verdaderamente de todos sus pecados. Si pudiere ser, se dirà antes Missa, y se pedirà à Dios con piadosas oraciones su favor. Despues se vestirà con Sobrepelliz, y Estola morada, hechandole vna punta al cuello al Endemoniado; al qual tẽdrà delante de si atado, si huviere peligro. Luego se signarà con la Cruz à si mismo, al enfermo, y à los circunstantes; rocielos cõ agua bendita, y arrodillados digalas Letanias ordinarias, respondiẽdo los demas, hasta llegar à las Preces exclusivè; y al fin dirà la Antiphona.

Ne reminiscà ris Domine delicta nostra, vel Parentum nostrorum; neque vindictam sumas de peccatis nostris. Pater noster. &c.

℣. Et ne nos inducas intentationem. ℟. Sed libera nos à malo.

Psalmo 53.

DEus in nomine tuo salvum me fac: & in virtute tua judica me.

Deus exaudi orarionem meam: auribus percipe verba oris mei.

Quoniam alieni insurrexerunt adversùm me, & fortes quæsierunt animam meam: & non proposuerunt Deum ante conspectum suum.

Ecce enim Deus adjuvat me: & Dominus susceptor est animæ meæ.

Averte mala inimicis meis: & in veritate tua disperde illos.

Voluntariè sacrificabo tibi: & confitebor nomini tuo Domine, quoniam bonum est.

Quoniam ex omni tribulatione eripuisti me: & super inimicos meos despexit oculus meus.

Gloria Patri, &c.

℣. Salvum fac servum tuum. (*vel* ancillam tuam.)

℟. Deus meus sperantem in te.

℣. Esto ei Domine turris fortitudinis.

℟. A facie inimici.

℣. Nihil proficiat inimicus in eo. (*vel* in ea.)

℟. Et filius iniquitatis non apponat nocere ei.

℣. Mitte ei Domine auxilium de sancto.

℟, Et de Sion tu ere eum. (*vel* eam)

℣. Domine exaudi, &c. ℟. Et clamor meus. &c.

℣: Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

DEus, cui proprium est misereri semper, & parcere: suscipe deprecationem nostrã, vt hunc famulum tuũ (*vel* hanc famulam tuam) quẽ (*vel* quã) delictorũ catena constringit, miseratio tuæ pietatis clementer absolvat.

Dòmine sancte, Pater omnipotens, ęterne Deus, Pater Domini nostri Jesu Christi, qui illum refugam tyrannum, & apostatam gehennæ ignibus de putasti; qui q́ Vnigenitum tuum in hunc mũdũ misisti, vt illũ rugientẽ contereret: velociter attende, accelera, vt eripias hominẽ ad ima

ginem

ginem,& similitudinē tuam creatum,à ruina,&dęmonio meridiano.Da,Domine,terrorem tuum super bestiā,quæ exterminat vineam tuam.Da fiduciam servis tuis contra nequissimum draconem pugnare fortissimè,ne conterat sperātes in te,& ne dicat sicut in Pharaone,qui jam dixit, Deum non novi, nec Israèl dimitto. Vrgeat illum dextera tua potens discedere à famulo tuo.*N.*(*vel* à famula tua *N.*) ✠ ne diutiùs præsumat captivum(*vel* captivam) tenere, quem (*vel* quam)tu ad imaginem tuam facere dignatus es & in Filio tuo redemisti. Qui tecum & c.

Despues le mande al demonio lo siguiente.

PRæcipio tibi,quicunq̄ es,spiritus immunde, & omnibus sociis tuis hunc Dei famulū (*vel* hāc Dei famulā) obsidentibus,ut per mysteria Incarnationis,Pàssionis,Reserrectionis,&Ascēsionis Dñi nostri Jesu Xpti,per missionem Spiritus Sancti,& per Advetū eiusdem Domini nostri ad judicium,dicas mihi nomen tuum,diem,&horam exitus tui,cum aliquo signo;& ut mihi Dei ministro,licèt indigno, prorsus in omnibus obedias: neq́ hanc creaturam Dei, vel circūstantes, aut erorū bona ullo modo offēdas.

Despues se lean sobre el Endemoniado estos Evangelios, ò vno ò otro de ellos. Y quando dixere; Lectio sancti Evangelii, *se signa à si mismo, y al Endemoniado en la frente, boca , y pecho.*

Lectio sancti Evangelii secundum Joannem. *cap.* 1.

INprincipio erat Verbum, & Verbum erat apud Deū, & Deus erat Verbū.Hoc erat in principio apud Deū. Omnia per ipsū facta sunt,& sine ipso factū est nihil, quod factū est. In ipso vita erat, & vita erat lux hominū: & lux in tenebris lucet,& tenebræ eam non cōprehenderunt. Fuit homo missus à Deo,cui nomen erat Joannes.Hic venit in testimoniū,ut testimonium perhiberet de lumine,ut omnes crederent per illū.Non erat ille lux,sed ut testimoniū perhiberet de lumine. Erat lux vera, quæ illuminat omnē hominē venientē in hūc mundū.In mundo erat;&mū

dus per ipsũ factus est,& mũdus eũ non cognovit: in prõpria venit,& sui eũ nõ receperũt.Quotquot autẽ receperunt eũ,dedit eis potestatẽ filios Dei fieri,his,qui credunt in nomine ejus:qui nõ ex sãguinibus,neq̃ ex volũtate carnis, neq̃ ex volũtate vìri,sed ex Deo nati sũt.✠(*Aqui se hincan de rodillas*)Et Verbũ caro factũ est,&habitabit in nobis: & vidimus gloriam eius, gloriam quàsi Vnigeniti à Patre plenum gratiæ, & veritatis

Lectio sancti Evangelii secundũ Marcum. *cap*: 16

IN illo tempore: Dixit Jesus Disipulis suis. Euntes in mundum universũ, prędicare Evangelium omni creaturæ. Qui crediderit, & baptizatus fuerit, salvus erit; qui verò non crediderit, condemnabitur. Signa autem eos, qui crediderint, hæc sequentur:In nomine meo dæmonia ejicient: linguis loquentur novis: serpentes tollẽt:&si mortiferum quid biberint, non eis nocebit: super ægros manùs imponent, & benè habebunt.

Lectio sancti Evangelii secundùm Lucam. *cap*. 10

IN illo tempore: Reversi sunt septuaginta duo cum gaudio dicentes ad Jesum: Domine; etiam demonia subjiciũtur nobis in nomine tuo. Et ait illis: Videbam satanã sicut fulgur de cœlo cadentem. Eccededi vobis potestatẽ calcandi supra serpentes, & scorpiones, & super omnem virtutem inimici:&nihil vobis nocebit. Verumtamen in hoc nolite gaudere,quia spiritus vobis subjiciuntur:gaudete autem, quod nomina vestra scripta sunt in cœlis.

Lectio Sancti Evangelii secundùm Lucam. *cap*. 11.

IN illo tempore:Erat Jesus ejiciens dæmonium,& illud erat mutum.Et cùm ejecisset dæmoniũ,locutus est mutus, &admiratæ sunt turbæ,Quidã autem ex eis dixerunt: In Beelzebub principe demoniorũ ejicit demonia.Et alii tentantes signũ de cœlo querebant ab eo. Ipse autẽ ut vidit cogitationes eorum, dixit eis:Omne regnum in se ipsum divisum desolabitur,& domus supra domum cadet.

Si autem, & satanas in se ipsum divisus est quomodo stabit regnum eius? quia dicitis in Beelzebub me ijicere dæmonia. Si autē ego in Beelzebub ejicio dæmonia: filij vestri in quo ejiciunt? Ideò ipsi judices vestri erunt. Porrò si in digito Dei ejicio dæmonia, profectò pervenit in vos regnum Dei. Cùm fortis armatus custodit atrium suum, in pace sunt ea, quæ possidet: si autem, fortior eo super veniens vicerit eum, vniversa arma ejus auferet, in quibus confidebat, & spolia ejus distribuet.

℣. Domine exaudi, &c. ℟. Et clamor meus, &c.

℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

OMnipotensDomine, Verbum DeiPatris. Christe Jesu, Deus, & Dominus vniversæ creaturæ, qui Sanctis Apostolis tuis dedisti potestatem calcādi super serpentes, & scorpiones, qui inter cætera mirabilium tuorum præcepta dignatus es dicere, Dæmones effugate: cujus virtute motus tamquam fulgur de cœlo satanas cecidit; tuum sanctum nomen cum timore, & tremore supliciter deprecor, ut indignissimo mihi servo tuo; data venia omnium delictorum meorum, constantem fidem, & potestatē donare digneris, ut hunc crudelem demonē brachii tui sācti munitus potentia, fidenter, & securus aggrediar. Per te Jesu Christe Domine Deus noster, qui venturus es judicare vivos, & mortuos, & sæculum per ignem. ℟. Amen.

Despues sigādose à si, y al Endemoniado con la señal de la Cruz, y rodeādole vna parte de la Estola al cuello, y puesta la mano derecha sobre su cabeza, dirà lo q̄ se sigue, con toda constancia, y fè grande:

℣. Ecce Crucem Domini: fugite partes adversæ.

℟. Vicit leo de tribu Juda radix David.

℣. Domine exaudi, &c. ℟. Et clamor meus, &c.

℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

DEus, & Pater Domini nostri Jesu Christi, invoco nomen

men

men ſanctum tuum, & clementiam tuam ſupplex expoſco, ut adverſùs hunc, & omnen immudum ſpiritum, qui vexat hoc plaſma tuum, mihi auxiliū præſtare digneris. Per eundem Dominum, &c.

Exorciſmus.

EXorcizo te, immundiſsime ſpiritus omnis incurſio adverſarii, omne phantaſma, omnis legio, in nomine Domini noſtri Jeſu Chriſti ✠ eradicare, & effugare ab hoc plaſmate Dei. ✠ Ipſe tibi imperat, qui te de ſupernis cœlorum in inferiora terræ demergi præcepit. Ipſe tibi imperat, qui mari, ventis, & tempeſtatibus imperavit. Audi ergo, & time ſatana, inimice fidei, hoſtis generis humani, mortis adductor, vitæ raptor, juſtitiæ declinator, malorum radix, fomes vitiorū, ſeductor hominum, proditor gentiū, incitator invidiæ, origò avaritiæ, cauſa diſcordiæ, excitator dolorum: quid ſtas, & reſiſtis, cùm ſcias Chriſtum Dominū vires tuas perdere? Illum metue, qui in Iſaac immolatus eſt, in Joſeph venumdatus, in agno occiſus, in homine crucifixus, deinde inferni triūphator fuit. *Vaya haciendo las Cruzes ſiguientes en la frente de el Endemoniado.* Recede ergo, in nomine Patris, ✠ & Filii, ✠ Spiritus ✠ Sancti, da locum Spiritui Sancto, per hoc ſignum ✠ Crucis Jeſu Chriſti Domini noſtri Qui cum Patre, & eodem Spiritu Sancto vivit, & regnat Deus per omnia ſæcula ſæculorum. ℟. Amen.

℣. Domine exaudi, &c. ℟. Et clamor meus, &c,

℣. Dominus vobiſcum. ℟, Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

DEus conditor, & defenſor generis humani, qui hominem ad imaginem tuam formaſti: reſpice ſuper hunc famulum tuum. *N.* (*vel* ſuper hanc famulam tuam. *N.*) qui (*vel* quæ) dolis immundi ſpiritus appetitur, quem (*vel* quā) vetus adverſarius, antiquus hoſtis terræ, formidinis horrore circumvolat, & ſenſum mentis humanæ ſtupore defigit,

figit, terrore conturbat, & metu trepidi timoris exagitat. Repelle Domine virtutem diaboli, fallacesque ejus insidias amove: procul impius tentator aufugiat: sit nominis tui signo ✠ (*haga la Cruz en la frente*) famulus tuus munitus, & in animo tutus, & corpore (*vel* famula tua munita, & in animo tuta, & corpore.) *Las tres Cruces siguientes se hagan en el pecho de el Endemoniado*: Tu pectoris ✠ hujus interna custodias. Tu viscera ✠ regas. Tu ✠ cor confirmes. In anima adversatricis potestatis tentamēta evanescant. Da Domine ad hanc invocationem sanctissimi nominis tui gratiā, ut qui hucusque terrebat, territus aufugiat, & victus abscedat, tibique possit hic famulus tuus (*vel* hæc famula tua) & corde firmatus (*vel* firmata,) & mente sincerus (*vel* sincera) debitum prębere famulatum. Per Dñum nostrum Jesum Christum Filium tuum, &c. ℟. Amen.

Exorcismo.

ADjuro te serpens antique, per Judicem vivorum, & mortuorum, per factorem tuum, per factorem mundi, per eum qui habet potestatem mittendi te in gehennā ut ab hoc famulo Dei. N. qui (*vel* ut ab hac famula Dei N. quæ) ad Ecclesiæ sinum recurrit, cum metu, & exercitu furoris tui festinus dicedas. Adjuro te iterum ✠ (*en la frēte*) non mea infirmitate, sed virtute Spiritus Sancti, vt exeas ab hoc famulo Dei. N. quē (*vel* ab hac famula Dei N. quā) omnipotens Deus ad imaginem suam fecit. Cede igitur, cede, non mihi, sed ministro Christi. Illius enim te vrget potestas, qui te Cruci suæ subjugavit. Illius brachium contremisce, qui devictis gemitibus inferni, animas ad lucē perduxit. Sit tibi terror corpus hominis, ✠ (*en el pecho*) sit tibi formido imago Dei. ✠ (*en la frente*) Nō resistas, nec moreris discedere ab homine isto, quoniam complacuit Cristo in homine habitare. Et ne contemnendum putes, dum me peccatorem nimis esse cognoscis. Imperat tibi Deus. ✠ Imperat tibi Majestas Christi. ✠ Imperat tibi Deus Pa-

ter.✠ Imperat tibi Deus Filius.✠ Imperat tibi Deus Spiritus✠ Sanctus. Imperat tibi Sacramentum Crucis.✠Imperat tibi fides Sanctorum Apostolorum Petri,&Pauli,& ceterorum Sãctorum.✠ Imperat tibi Martyrum sanguis. ✠ Imperat tibi contientia Confessorum.✠ Imperat tibi pia Sanctorum,& Sanctarum omnium intercecio.✠ Imperat tibi Christianæ fidei mysteriorum virtus.✠ Exi ergo transgresor,exi seductor,plene omni dolo,&fa lacia, virtutis inimice, innocentium persecutor. Da locum dirissime; da locum,impiissime: da locum Christo, in quo nihil invenisti de operibus tuis,qui te spoliavit,qui regnũ tuumdestruxit,qui te victum ligavit,& vasa tua diripuit, qui te projecit in tenebras exteriores:ubi tibi cum ministris tuis erit præparatus interitus.Sed quid truculente reniteris? Quid temerarie detrectas? Reus es omnipotenti Deo cuju s statuta transgresus es. Reus es Filio ejus Jesu Christo Domino nostro, quem tentare ausus es,&crucifigere præsumpsisti. Reus es humano generi, cui tuis persuasionibus mortis venenum propinasti.

Adjuro ergo te,draco nequissime, in nomine Agni✠ immaculati,qui ambulavit super aspidem, & basiliscum, qui conculcavit leonem,& draconem;ut dicedas ab hoc homine,✠ (*haga la señal de la Cruz en la frente*)dicedas ab Ecclesia Dei ✠ (*haga la señal de la Cruz sobre los circunstantes*) contremisce ,& effuge invocato nomine Domini illius, quem inferi tremunt, cui virtutes cœlorum,&Potestates & Dominationes subjectæ sunt:quem Cherubim,&Seraphim,indefessis vocibus laudant dicentes : Sanctus Sanctus,Sanctus,Dominus Deus Sabaoth. Imperat tibi Verbũ ✠caro factum.Imperat tibi natus ✠ ex Virgine.Imperat tibi Jesus✠Nazarenus,qui te cùmDiscipulos ejus contẽneres, elisum, atque postratum ex ire præcepit ab homine; quo præsente, cùm te ab homine separasset, nec porcorum gregem ingredi præsumebas. Recede ergo nunc

adjuratus in nomine ✠ ejus, ab homine, quem ipse plasmavit. Durũ est tibi velle resistere. ✠ Durũ est tibi cõtra stimulũ calcitrare ✠ Quia quantò tardiùs exis, tãtô magis tibi suppliciũ crescit, quia non homines cõtemnis, sed illũ, qui dominatur vivorum, & mortuorũ qui vẽturus est judicare vivos & mortuos & sæculum perignem ℟. *Amen*.

℣. Domine exaudi, &c. ℟. Et clamor meus, &c.

℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

DEus cœli, *Deus* terræ, Deus Angelorum, Deus Archangelorum, Deus Profetarum, Deus *A*postolorum, Deus Martyrum, Deus Virginum, Deus: qui potestatem habes donare vitam post mortem, requiem post laborem, quia non est alius *Deus* præter te, nec esse poterit verus nisi tu Creator cœli, & terræ, qui verus Rex es, & cujus Regni non erit finis; humiliter Majestati gloriæ tuæ supplico, ut hũc famulum tuum (*vel* hanc famulam tuam) de immundis spiritius liberare digneris. Per Christum Dominum nostrum. ℟. Amen.

Exorcismo.

ADjuro ergo te omnis immundissime spiritus, omne phantasma, omnis incursio satanæ, in nomine Jesu Christi ✠ Nazareni, qui post lavacrum Jordanis in desertum ductus est, & te in tuis sedibus vicit; ut quem ille de limo terrę ad honorem gloriæ suæ formavit, tu desinas impugnare: & in homine miserabili non humanam fragilitatem, sed imaginem omnipotentis Dei cõtremiscas. Cede ergo Deo, ✠ qui te, & malitiam tuam in Pharaone, & in exercitu ejus per Moysen servum suum in abyssũ demersit. Cede Deo. ✠ qui te per fidelissimum servum suum David de Rege Saule spiritualibus canticis pulsum fugavit. Cede Deo, ✠ qui te in Juda Iscariote proditore damnavit. Ille enim te divinis ✠ verberibus tangit, in cujus conspectu cum tuis legionibus tremẽs, & clamans dixisti:

 Quid

Quid nobis,& tibi Jesu Fili Dei altissimi? Venisti huc ante tempus torquere nos. Ille te perpetuis flammis urget, qui in fine temporum dicturus est impiis: Discedite à me maledicti in ignē æternum; qui paratus est diabolo, & angelis ejus. Tibi enim impie,& angelis tuis vermes erunt, qui numquam morientur. Tibi, & angelis tuis inextingibile præparatur incendium, quia tu es princeps maledicti homicidii; tu auctor incæstus; tu sacrilegorum caput. tu actionū pessimarū magister; tu hæreticorū doctor; tu totius obscænitatis invētor. Exi ergo ✠ impie, exi ✠ scelerate, exi cū omni fallacia tua, quia hominē templū suū esse voluit Deus. Sed quid diutius moraris hic? Da honorē Deo Patri omnipotenti, ✠ cui omne genu flectitur. Da locum Domino Jesu Christo, ✠ qui pro homine sanguinē suum sacratissimum fudit. Da locum Spiritui ✠ Sancto, qui per Beatum Apostolum suum Petrum te manifestè stravit in Simone mago: qui fallaciam tuam in Anania, & Saphira condemnavit: qui te in Herodè Rege honorē Deo non dante percussit: qui te in mago Elima per Apostolum suum Paulum cæcitatis caligine perdidit, & per eumdem de Pythonissa verbo imperans exire præcepit. Discede ergo nunc. ✠ Discede ✠ seductor. Tibi eremus sedes est. Tibi habitatio serpens est: humiliare, & prosternere. Jam non est differendi tempus. Ecce enim dominator Dominus proximat citò, & ignis ardebit ante ipsum, & præcedet, & inflammabit in circuitu inimicos ejus. Si enim hominem fefelleris, Deum non poteris irridere. Ille te ejicit cujus oculis nihil ocultum est. Ille te expellit, cujus virtuti universa subjecta sunt. Ille te excludit, qui tibi, & angelis tuis præparavit æternam gèhennam; de cujus ore exbit gladius acutus. Qui venturus est judicare vivos, & mortuos, & sæculum per ignem. ℞. Amen.

Todas estas cosas, si fuere necessario, se podràn repetir, hasta que el endemoniado se halle de todo punto libre.

Ayu-

Ayudarà tambien mucho, decir, y repetir muchas veces sobre el enfermo: el Pater noster; *la* Ave Maria, *y el* Credo; *el Cantico de la* Magnificat, *el* Benedictus Dominus Deus Israël, *el Symbolo de San Athanasio:* Quicumque vult, &c. *el Psalmo* Qui habitat in adjutorio altissimi: *el Psalmo* Exurgāt Deus, *como en el Breviario, feria 4. ad matut. el Psalmo,* Deus in adjutorium meun intende, *feria 5. ad matut. los Psalmos,* Deus in nomine tuo salvum me fac, *y* Confitemini Domino, quoniam bonus, *en Prima; el Psalmo,* Judica Domine nocētes me, *y el Psalmo.* In te Domine speravi, non coufundat in æternum: in justitia tua libera me, *fer. 2. ad matut: el Psalmo* Deus Deus meus respice in me; *en Prima de feria: los Psalmos* Domine, quid multiplicati sunt, qui tribulant me, In Domino confido, Vsquequò Domine: *en la Dominica ad matutinum.*

Despues q̄ estè libre el Endemoniado, se dirà la Oracion siguiēte.

ORamus te Deus omnipotens, ut spiritus iniquitatis ampliùs non habeat potestatem in hoc famulo tuo N. (*vel* in hac famula tua. N,) sed ut fugiat, & non revertatur. Ingrediatur in eum, (*vel* in eam) Domine, te jubente, bonitas, & pax Domini nostri Jesu Christi, per quem redempti sumus, & ab omni malo non timemus, quia Dominus nobiscum est. Qui tecum vivit, & regnat, &c.

EXORCISMO DE LAS CASAS MOLESTADAS por los Demonios, ò duendes.

E*L Sacerdote vestido con sobrepelliz, y estola, dice* In nomine Pa ✠ tris, & Fi ✠ lij, & Spiritus ✠ Sancti. Amen. ℣. Adjutorium nostrum in nomine Domini. ℟. Qui fecit cœlum, & terrā. ℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo

Oremus.

OMnipotens sempiterne Deus, qui sacerdotibus tuis tamtam gratiam contulisti, ut quidquid in tuo nomine

mine dignè, perfectè que ab eis agitur, à te fieri credatur: quæsumus immensam clementiam tuam, ut quod modò visitaturi sumus, visites; & quidquid benedicturi sumus, bene✠dicas: & ad ea quæ acturi sumus, dexteram tueæ potentiæ extendas: sintque ad nostræ humilitatis introitum (sanctorum tuorum meritis) fuga dæmonum, & Angeli pacis ingressus. Per Xptum Dñum nostrum. ℞. Amen.

Oremus.

DEus Angelorum, Deus Archangelorum, Deus Profetarum, Deus Apostolorum, Deus Martyrum, Deus Confessorum, Deus Virginum, & omnium bene viventium: Deus, & Pater Domini nostri Jesu Chrsti, te invoco, & nomem sanctum tuum, ac preclaræ majestatis tuæ clementiam supplex deposco; ut mihi auxilium prestare digneris aduersus nequissimum spiritum, ut ubicũque sit, audito nomine tuo velociter exeat & recedat. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

Conjuro

ADjuro te serpens antique, per judicem vivorum & mortuorum, per factorem mundi, qui habet potestatem mittere in gehennam: ut ab hac domo festinus discedas. Ipse tibi imperat maledicte diabole, qui ventis, ac mari, & tempestatibus imperavit. Ipse tibi imperat, qui te de supernis cœlorũ in inferiora terræ demergi præcipit. Ipse tibi imperat, qui te retrorsũ abire præcepit. Audi ergo satana, & time, & victus & postratus recede, adjutatus in nomine Dñi nostri Jesu Christi. Qui venturus est judicare vivos, & mortuos, & sæculũ per ignem. R. Amen.

Despues el Sacerdote diga los quince Psalmos Graduales en esta forma. Primero dice los cinco primeros Psalmos; conviene à saber, el Psalmo, Ad Dominum cùm tribularer: *el Psalmo,* Levavi oculos meos in montes: *el Psalmo,* Lætatus sum: *el Ps.* Ad te levavi oculos meos: *y el Psalmo* Nisi quia Dominus erat in nobis: *y al fin de cada uno se dice* Gloria Patri, &c. *y mien-*

mientras los dice, irà rociando con agua bendita los lugares de la casa. acabados estos cinco Psalmos, dice; Kyrie eleyson, Christe eleyson, Kyrie eleyson. Pater noster. ℣. Et ne nos inducas in tentationem. ℟. Sed libera. ℣. Domine exaudi. ℟. Et clamor. ℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

DOmum tuam Domine clementer ingredere, & in tuorum cordibus fidelium, perpetuam tibi construe mãsionem: & præsta, ut in hac domo, nulla malignorum spirituum dominetur nequitia. Per Christum Dominum nostrum. ℟. Amen.

Dicha esta Oració, se dicẽ tãbiẽ cõ Gloria Patri, *y rociãdo cõ agua bẽdita los lugares de là casa, los otros cinco Psal. Grad. cõviene à saber el Ps.* Qui cõfidunt in Domino: *el Ps.* In convertendo: *el Ps.* Nisi Dominus ædificaverit domum: *el Ps.* Beati omnes, qui timent Dominum: *y el Ps.* Sæpe expugnaverunt. *Y acabados, dice.* Kyrie eleyson. Christe eleyson Kyrie eleyson. Pater noster. ℣: Et ne nos. ℟. Sed libera. ℣. Domine exaudi. ℟. Et clamor. ℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

OMnipotens sempiterne Deus, qui in omni loco dominationis tuæ totus assistis, totus operaris: adesto suplicationibus nostris; ut ujus domus sis protector, & nulla hic nequitia contrariæ potestatis obsista, sed (virtute Spiritus sancti. & operatione) fiat tibi hic primum servitium, & devota libertas existat. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

Acabada esta oracion se dicen tambien con Gloria Patri, *y rociando con agua bendita los lugares de la casa los ultimos cinco Psalmos Graduales, conviene à saber, el Psalmo,* De profundis: *el Psalmo,* Domine non est exaltatum cor meum: *el Psalmo,* Memento Domine David: *el Psalmo,* Ecce quam bonum: *y el Psalmo,* Ecce nunc benedicite Dominum; *los quales acabados, dice:* Kyrie eleison. Chiste eleison. Kyrie leison. Pater

ter noster. ℣. *Et* ne nos. ℟. Sed libera ℣. *Do*mine exaudi. ℟. Et clamor. ℣. *D*ominus vobiscum. ℟. Et cũ spiritutuo.

Oremus.

DEus, qui in omni loco dominationis tuæ custos, & protector assistis: exaudi nos, quæsumus, ut inviolabilis hujus domus permaneat bene ✠ dictio; & beneficia tui muneris; universitas, quæ supplicat, mereatur. *P*er Christum *D*ominum nostrum. ℟. Amen.

Despues en el principal lugar de la casa lea el sigiente Evangelio. ℣: *D*ominus vobiscum. ℟. *E*t cum spiritu tuo.

℣. Sequentia sancti *E*uangelii secumdum Lucam.

℟. Gloria tibi *D*omine.

IN illo tempore: Ingressus Jesus, perambulabat Jericho. Et ecce vir nomine Zachæus: & hic princeps erat publicanorum, & ipse dives. Et quærebat videre Jesum, quis esset, & non poterat præ turba quia statura pusillus erat. Et præcurrẽs ascendit in arborem sycomorum, ut videret eum, quia inde erat transiturus. Et cùm venisset ad locum, suspiciens Jesus, vidit illum. & divit ad eum: Zachæe festinans descende, quia hodie in domo tua oportet memanere. Et festinans descendit; & excepit illũ gaudens Et cùm viderent omnes, murmurabãt dicentes, quòd ad hominem peccatorem divertisset. *S*tans autem Zachæus, dixit ad *D*ominum: Ecce dimidium bonorum meorum, *D*omine, do pauperibus & si quid aliquem defraudavi, reddo quadruplum: Ait Jesus ad eum, Quia, hodie salus domui huic facta est: eò quòd & ipse filius sit Abrahæ. Venit enim filius hominis quærere, & salvum facere quod perierat. ℟. Laus tibi Christe.

Despues se bendice el incienso de este modo: Per intercessionem beati Michaelis *A*rchangeli stantis à dextris altaris insensi, & omnium electorũ suorum: insensum istud dignetur *D*ominus bene ✠ dicere, & in odorem suavitatis accipere. Per Christum *D*ominum nostrum R. Amen.

Des

Despues el Sacerdote ponga incienso en el incensario, y inciensa la casa diciendo: Incensum istud à te benedictum ascendat ad te Domine: & descendat super nos misericordia tua. ℣. Dominus vobiscum ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Visita, quæsumus Domine, habitationem istàm, & omnes insidias inimici ab ea longe repelle: Angeli tui sancti habitent in ea, qui nos in pace custodiãt: & benedictio tua sit super nos semper. Per Dominum nostrum Jesum Christum, &c. ℟. Amen.

Despues bendiga la casa, y à sus habitadores, diciendo: Benedictio Dei omnipotentis Pa ✠ tris, & Fi ✠ lij, & Spiritus ✠ Sancti descendat super hanc domum, & omnes habitantes in ea, & maneat semper. ℟. Amen.

Y rocie con agua bendita.

DE LA EXCOMVNION, Y DEMAS CENSVRAS.

Excomunion es Censura, ò Sentencia Ecclesiastica, que aparta la persona que la incurre, de la comunion, y compañia de los fieles. Procure el Parrocho instruirse en el conocimiento de sus especies, efectos, causas, circumstancias, y otras cosas, que en ella se hallan, cuya noticia es precisamente necessaria à los que tienen ministerio de almas.

En lo que principalmente debe estar advertido, es en el conocimiento de las Excomuniones, *à jure*, para que no absuelba de alguna reservada, ò por olvido, ô por ignorancia: para lo qual ha parecido conveniente el recogerlas aqui.

EXCOMVNIONES DE LA BVLA DE LA CENA

1. La Primera es, contra los Herejes, y sus valedores, los que los creen, acojen, y defienden. Contra los

que leen, retienen, imprimen, o en qualquiera manera defienden los libros de Hereges, ò que contienen Heregia. Y contra los Schiſmaticos, y que ſe apartan de la obedencia de el actual Summo Pontifice Romano.

2. Contra los que apelan de las ordenes, ſentencias, y mandatos de el Summo Pontifice, para el futuro Concilio. Y contra los que para ello dàn favor, ò conſejo, ſeguido el efecto.

3. Contra los Piratas, Coſarios, y Ladrones en el mar de la la Igleſia, y ſus fautores:

4. Contra los que hurtan, ò encubren los bienes de Chriſtianos, que naufragaron en el mar, donde quiera que ſe hallaren.

5. Contra los que imponen nuevos pechos, ò tributos, ò aumentan los impueſtos, ſin licencia de la Sede Apoſtolica: Y contra los que cobràn los injuſtamente impueſtos, y los oficiales, y miniſtros de ſemejantes cobranzas.

6. Contra los falſarios de las letras Apoſtolicas, como ſon las Bullas de plomo, y Breves Apoſtolicos, y contra ſus defenſores, y fautores.

7. Contra los que llevan armas defenſivas ò ofenſivas, ò materia paraque ſe hagan, como es hierro, hilo, cavallos, &c. à los enemigos de el nombre Chrriſtiano, Y contra los que aviſan à los Infieles, Turcos, Sarracenos, y Herejes, de el eſtado de la Republica Chriſtiana, en detrimento ſuyo. Y los que para eſto dàn favor, ò conſejo.

8. Contra los que acometen, detienen, impiden, y perturban à los que traen los baſtimentos neceſsarros al uſo de la Corte Romana.

9. Contra los que roban, deſpojan, detienen, mutilan, ò matan à los que vienen à Roma à ver al Pontifice, o ſe van de aquella Ciudad, ò aſiſten en ella.

10. Contra los que matan, mutilan hieren, detienen, cautivan ò roban à los que van à Roma, viven, ò ſalen

de ella por causa de devocion. Y contra los que dan con sejo, ò favor para este fin.

11, Contra los que persiguen, cautiva n detienen, encarcelan, ponen manos, hieren, mutilan, ò matan Cardenales, Arzobispos, Legados, Nuncios de la Sede Apostolica, O bispos consagrados, ù los que los hechan de sus tierras, ò *Diœcecis.*

12. Contra los que impiden en algun modo el corriente de las causas de la Curia Romana, por si, ò por otros directa, ò indirectamente. Y los que para esto dan consejo, auxilio, ò favor.

13. Contra los que impiden la execucion de las letras Apostolicas, aunque sea en forma de Breve, que contenga materia de gracia, ò justicia, ò letras de citaciones, inhibiciones, sequestros, monitorias, procesos, ô otros qualesquiera delegados.

14. Contra los que avocan en si las causas espirituales de los jueces Ecclesiasticos, ò impiden à los que quieren proseguir el curso de ellas, ô se constituyen jueces. Y contra los que dàn para esto consentimiento, favor con sejo, ô auxilio, aunque sea con pretexto de estorvar violencia. Y es contra todas personas de qualquiera estado, y condicion, que sean.

15. Contra los que por qualquièr titulo, ò pretencion traen, ò hacen traer à sus Audiencias, Chancillerias, ò Tribunales, contra las disposiciones de el Derecho Canonico, à personas Eclesiasticas, directa, ô indirectamente, no obstante qualquiera costubre, ò privilegio.

16. Contra los que impiden à los Arzobispos, Obispos ô à otros inferiores Prelados, y jueces Eclesiasticos, para que no usen de su jurisdiccion Eclesiastica: Y contra aquellos, que despues de sus sentencias, y decretos, recurren à las Audiencias Seglares; Y contra los que determinan estas cosas, ô para ellas dàn consejo, auxilio, ò favor ò patrocinio.

17. Contra los que sequestran, ò usurpan los fructos, proventos, ò rentas pertenecientes à la Sede Apostolica, à personas Eclesiasticas, de qualesquiera Iglesias Monasterios, ò Beneficios.

18. Contra los que imponen, ò cobran colectas, decimas, tassas, emprestitos, y otros gravamenes à los Clerigos, Prelados, y à otras Personas Eclesiasticas, ò à los bienes de las Iglesias, y à sus frutos, y reditos. Y contra los q̃ cobrã lo impuesto, aunque se dè voluntariamẽte. Y contra los que para ello dan auxilio, consejo, o favor.

19. Contra todos los Magistrados, juezes, Notarios, Escrivanos, Executores, ò subexecutores, que en qualquiera manera se interponen en causas capitales, ò criminales contra personas Eclesiasticas.

20. Contra qualesquiera, que por si, ò por otros, con qualquier color presumieren ocupar, detener, ò destruir la Ciudad de Roma; y ò tras Ciudades, tierras, y juros pertenecientes à la Iglesia Romana.

De aquestos casos, solamente puede absolver el Summo Pontifice, ò quien tuviere su facultad; sino es en articulo de la muerte. Y entonces, haviendo hecho cauciõ de estar à los mãdatos de la Iglesia; y satisfacer. Y los q̃ absuelvẽ de ellos fuera del articulo de la muerte, quedã excomulgados: si biẽ esta censura no parece estar reservada

EXCOMVNIONES RESERVADAS AL SVMMO Pontifice, por los Canones Sagrados.

1. LA primera, contra los transgresores de los Canones, que niegan al Pontifice potestad para hacerlos. Y esta se reduce à la primera Excomunion de la Bulla de la Cena, q̃ es cõtra los Schismaticos. 29. *d can. nulli fas.*

2. Contra los q̃ persuadidos del demonio, pusierõ manos violentas en Clerigo, ò Monge, siendo enorme la per-

cusion: porque si es pequeña, se reserva al Obispo. 14. q. 4. c, *Si quis suadente, & cap. Pervenit de sent. Excomunic:*

3. La Excomunion impuesta por el Delegado del Papa, aviendose passado el año q̃ se le concede para executar su sentencia difinitiva. *cap. Quærenti de offic. deleg.*

4. Contra los falsarios de las letras Apostolicas: porque esta en algunos casos, no se contiene en la Bulla de la Cena. *cap. Ad falsariorum, de crim. fal.*

5. La Excomunion fulminada por el Obispo contra los que tienen letras falsas de el Pontifice, si no las rompieren, y quitaren el sello dentro de veinte dias. *C. Dura. de crim. fals.*

6. Contra los Clerigos, que de su voluntad, y sabiendo que lo estàn, comunican con los Excomulgados por el Papa, ò los admiten à los Divinos Officios. *cap. Significavit. de sent. excomunic.*

7. Contra los incendarios. *cap. Tua nos, de sentent. excommunic.*

8. Contra los Sacrilegos, que rompen, ò despojan las Iglesias, *cap. Conquestus. de sent. excommunic.*

9. Contra los que eligen Senador Romano, contra la forma de el *cap. Fundamenta. de elect. in 6.*

10. Contra el que pone asechanzas, hiere, ò cautiva como enemigo à algun Cardenal, y contra los que le acompañan pàra este fin, ô lo mandaren, ò concertaren. *cap. felicis. de pœnis in 6.*

11. Contra los que dàn licencia para matar, prender, ò hacer vexaciones en las personas, ò vienes de los que dieron alguna sentencia de Excomunion, suspension, ò entredicho contra Reyes, Principes, &c. si perseveran en esta excomunion por dos meses. *cap. Quicunque. de sent. excommunic. in 6.*

12. Contra los Inquisidores, y otros señalados à officios de Inquisicion por los señores Obispos, que proceden

den contra justicia, y conciencia, por odio, amor, interes, ò comodidad temporal, ù dexan de proceder contra los Herejes, o imputan à alguno falsamente Heregia, ò le hacen vexacion en alguna manera. *Clement. 1. de Haeret. §. verum.*

13. Contra los Religiosos, que sin expressa licencia de el Parrocho, presumen administrar el Sacramento de la extrema vncion, ô Eucharistia, ô bendecir nupcias ò absolver excomulgados, de pena, ò culpa. *Clem. 1. Religiosi. de privil.*

14. Contra los Clerigos, ò Religiosos, que inducen à alguno à hacer voto, jurar, ò prometer la elecion de sepultura en su Iglesia, y que no la mudarà aviendola hecho. *Clem. 1. cupientes. de poenis.*

15. Contra los Nobles, ò Señores temporales, que en lugares entredichos obligan à celebrar los Officios Divinos, y contra los demàs comprehendidos en la *Clementina gravis. de excomun.*

16. Contra los que absuelven por el Confessionario de Sixto Quarto, de alguno de los cinco votos de peregrinacion à Jerusalem, Roma, Santiago, de Religion, y Castidad. *Extrav. Et si dominici. de poenis. & remiss.*

17. Contra los que en lugares de Christianos tratan los cuerpos de los muertos, abriendolos, y haciendolos pedazos, desnudando los huessos de la carne, ò cociendolos para trasladarlos à otro lugar. Y contra los que mandan, que se haga. *Extrav. detestandae de sepult. inter communes.*

18. Contra los que por contrato dan, ò reciben dineros para entrar en algun Monasterio. *Extrav, 1. de Simonia inter communes.*

19. Contra los que cometen Simonia, en dar, ò recebir Ordenes, y contra los medianeros. *Exrav. cum. detestabile de Simonia, inter communes.*

20. Contra los que se passan de las ordenes Mendicantes à las que no lo son (excepta la Cartuja) y contra los que los admiten. *Extrav. Martin. V. de Reg.*

21. Contra los que se atreven à decir, que incurren en Heregia, ò pecado mortal, los que defienden, que Nuestra Señora fue preservada de pecado original: y al contrario. *Costituc. Pauli V. Trident. Sess, 5. de pec. originali.*

22. Contra los que peregrinan à Jerusalem, sin licencia de el Summo Pontifice. *Silv. & Nav. in Man. c. 27. n. 109.*

23. Contra los Clerigos, y Legos. de qualquiera dignidad que sean, que convierten en sus proprios vsos los bienes, jurisdicciones, censos, derechos feudales, y emphyteuticos, los frutos, y emolumentos de la Iglesia, aunque sean de beneficio secular, estando destinados para el vso de los pobres. *Tridentin. sess. 22.*

24. Contra los que hacen promessa, ò pacto tacito, ò expresso de cosas temporales, por alcansar alguna gracia, ò justicia en la Corte Romana. Y cotra los que dan, ò reciben alguna cosa grande, ò pequeña, por pacto, ò por promesa, ò culta, ò manifiesta: y se estiende à los que ayudan, favorecen, ò acõpañan. *Bonifac. VIII. Gregor. XIII. in Extrav. Ab ipso Pontificatus.*

25. Contra todas las mugeres, de qualquiera estado, y dignidad, que entraren à los claustros de las Monjas, ò Monjes, en virtud de facultad Apostolica, la qual revoca *Pio V.* Y manda absolutamente debaxo de Excomunion, à todos los Abbades, y Abbadesas, y à los Superiores de ambos sexos, y à qualesquiera personas, no hagan, ni permitan, que entren, con pretexto de las dichas facultades, y licencias. *Pius V. in Extrav. Regul. Greg. XIII. in Extrav. anno 1575.*

26. Contra los Prelados, Governadores, y officiales,

Legos, ò Religiosos, que se atrevieren à entrar en los Monasterios de Mònjas, no siendo en los casos necessarios, y entonces acompañados de algunòs Religiosos ancianos. *Trid. sess. 25. cap. 5. Greg. XIII. in extravag. anno* 1581.

27. Contra las Monjas, de qualesquiera ordenes, que salieren de su clausura, porqualquiera causa, aunque sea de enfermedad, excepto en casos de incendio, ô lepra, ò epidemia aprobada por letras de el Superior, y Obispo. *Pius V. in Bulla.*

28. Contra los Clerigos, y Legos, que ambiciosamente desean la Dignidad de el Summo Pontificado, y cometen por esta causa Simonia: ô tratan por si, ò por otros, por palabra, ò escrito, ò por Embaxadores, elegir el Summo Pontifice, que ha de ser, viviendo el que lo es. *Paulo III. in Extrav. cùm secundum.*

29. Contra losque predican milagros falsos, è inciertos ò nuevas profecias. *Lateran. sess.* 2.

30. Contra los que dan, ò reciben beneficios en confianza: esto es, con esperanzà cierta de que es assi, ò serà, ô fue, por pacto tacito, ò expresso. *Paulo IV. in Extrav. Roma. Pont. & Pius V. in Extr, intolerabilis.*

31. Contra los Cardenales, que revelan secreto mandado guardar en Consistorio por el Papa, de el qual se puede seguir escandalo. *Concil. Lateran. sess. 9.*

32. Contra los que ocupan los bienes de los Cardenales, ò otros que estàn en Conclave, ò de el Pontifice: y liga tanbien à los que dàn auxilio, ò consejo. *Concil. Lateran. sess. 4* 1.

33. Contra los que escriben, ô reciben libelos infamatorios contra los institutos de S. Domingo, y S. Francisco. *Antonin. 3 p. tit. 24. cap. 70 & Tolet, lib. 5. c. 64.*

34. Contra los Legos, y Clerigos, de qualquier estado, y dignidad que sean, que hacen promessas, estipulaciones, convenciones, pactos, ò contratos, nominados,

ò ni

ò Innominados, cerca de la futura creacion de Pontifice, viviendo el que lo es, ò en Sede Apostolica vacante. *Gregor.* XIIII.

35. Contra el iniquo, y cruel vso de los duelos, fulmiminada por muchos Summos Pontifices, estendida por *Clemente* VIII. à diversos lugares, personas, y modos, de Monomachia. *Julio* II. *Leon* X. *Clemente* VII. *Julio* III. *Pio* IIII. *Gregor.* XIII. *Clem.* VIII. *in Extrav. Illius vices.* Todas estas Excomuniones estan resevadas al Summo Põtifice: y sin su autoridad ninguno puede absolver dellas, fuera el articulo de la muerte.

EXCOMVNIONES SIN RESERVACION.

LA primera, contra los Jueces, y Governadores de Legos, que no guardan justicia, despues de tres moniciones de los Obispos. *Ex Decret. Canone* 23. *quæst,* 5.

2. Contra el elegido en Papa, con menòr numero delas dos partes de los Cardenales, si consintieren en su elecion. *cap. Licet, de vitanda. de elect.*

3. Contra los que imponen injustas derramas, ò gravamenes à las personas Ecleciasticas. *c. Non minus & in c. Adversus de immunit. Eccles.*

4. Contra los Religiosos profesos, que salen de su Monasterio à oyr Leyes ò Medicina, sino se buelven dentro de dos meses. *cap. Non magnopere. Ne Cleric. vel Monachi.*

5. Contra el Sacerdote, que tiene oficio de preposito Secular. *cap. Clericis, eod. tit.*

6. Contra los que despojan à los Christianos, que naufragan. laqual està tambien en la Bulla de la Cena. *cap. Ex communicat. de raptis.*

7. Contra los violadores de la libertad Ecleciastica, por modo de estatuto, ò costumbre, si dos meses despues de la publicasion de esta sentencia, no borraren dicho-

estatuto de sus libros.*cap.Nover de sent. exc.*

8. Contra los que reciben Ordenes, ò Beneficios, ò cosas semejantes de los Schismaticos: Y contra los que consienten en ello. *cap, 1. de Schism.*

9. Contra los que embian escritos, ò mensajeros à los Cardenales, que estan en conclave, ó hablan con ellos en secreto, *cap. Vbi periculum de elect. in 6.*

10. Contra los Señores, y Oficiales, que no guardan las cosas que deven observar en la muerte de el Papa.*cap Vbi periculum de elect.in 6.*

11. Contra los que despojan, y persiguen in justamente à personas Ecleciasticas.ò Monasteriòs, ò à sus consanguineos, hasta el septimo grado, si esto lo hacen porque no eligieron, ò por que elijan à aquellos por quien rogaron. *cap.Sciant, de elect.in 6.*

12. Contra los que de nuevo usurpan derecho de custodia, ò guardia de la Iglesia vacante Y contra los que usurpan sus titulos, y bienes; ò lo procuran. *cap. Generali, de elect. in 6.*

13. Contra los que estàn diputados à escoger las Monjas en sus elecciones, si no se abstienen de aquellas de quien suelen nacer discordias entre ellas.*cap.Indemnitatibus. §. postremo, de elect.in 6.*

14. Contra los que procuran, que los Jueces Conservadores que les fueron dados, se entremetan à otras cosas que no sean manifiestas injurias, y estiendan la potestad à aquellas que piden abiriguacion judicial.*cap.Hac constit de offic.judic.deleg.in 6.*

15. Contra los que por fuerza, ò miedo, pretenden alcansar absolucion de excomunicacion, suspencion ò entredicho. *cap.Vnico de his quæ vi in 6.*

16. Contra los que por engaño llevan al Jues à casa de alguna muger, para recebir su testimonio. *cap. Mulieres de Judic. in 6*

17. Contra los que compelen à perſonas Ecleciaſticas para que ſugeten ſus Iglecias, ò ſus bienes immobles ò derechos à los Legos: Pero ſi eſto ſe hace por breve tiempo, como de diez años; no liga. *cap. Hoc conſultiſſimo de reb. Eccleſ. non alien. in 6.*

18. Contra los inventores de nuvas Religiones, ò que toman habito en ellas. *cap. Vno. de Religioſis dom. in 6.*

19. Contra los que cobran por ſi, ò por otros, pechos de las perſonas Ecleclaſticas: por las coſas que no eſtàn ex pueſtas à negociacion. *cap. Quamquam. de cenſibus in 6.*

20. Contra los que impiden la juriſdiccion Ecleciaſtica, ò compelen à las perſonas Ecleciaſticas à litigar, ò à dexar ſu fuero y paſarſe al Secular. *cap. Quoniam. de imm Eccleſ. in 6.*

21, Contra los Señores Seculares, que impiden à ſus ſubditos, que vendan coſa al guna à los Ecleciaſticos, ò ſe la compren. *cap. Eos de immun. Eccl. in 6.*

22. Contra los Religioſos profeſſos en Religion aprobada. que temerariamente, y ſin cauſa dexan el abito. Y contra los que ſin licencia de ſus Prelados ſe dàn al eſtudio de las letras, fuera de ſus clauſtros. Y contra los Doctores, y Maeſtros, que à lòs tales que hàn dexado el habito, enſeñan Leyes, ò Phyſica. *cap. Vt periculoſa ne Cleric. vel Mon. in 6.*

23. Contra aquellos que con cierta ſciencia preſumen dàr Ecleſiaſtica ſepultura à los Herejes, ò à los que los creen, acojen, defienden, y favoreſen: Los quales, no hàn de ſer abſueltos, haſta que publicamente los deſentierren, y arrojen ſus cuerpos; y en aquel lugar perpetuamente no ſe abra ſepultutura. *cap. de Hræticis in 6*

24. Contra los Governadores, y Señores temporales que ſe mezclan en las cauſas de Heregia, ò que no guardan lo que les mandan poner en execucion los Obiſpos

ò Inquiſidores. ò impiden que ſe cumpla *cap. Vt Inquiſit. de Her. in 6.*

25. Contra los que por aſſaſino mandan matar à algun Chriſtiano, aunque no ſe execute la muerte. *cap. Pro humani de homicid: in 6.*

26. Contra los Clerigos, que alquilan caſas à uſurarios eſtrangeros, ò permiten que habiten en ellas, para exercitar ſus uſuras, ſi dentro de tres meſes no los hecharen de ſus tierras, *c. Vſurarum de uſuris in 6.*

27. Contra los que conceden repreſalias contra perſonas Eclciaſticas, ò contra ſus bienes. *cap. Vno de injur. in 6.*

28. Contra los Principes, y Jueces, que no obſervan lo que deben, contra los que perſiguen à los Cardenales. *cap. Felicis de pænis in 6.*

29. Contra los que procuran impedir la ſequeſtracion de algun Beneficio Ecleciaſtico no poſſeido pacificamente por tres años, hecha por el Ordinario, por ſentancia difinitiva, y promulgada à la Sede Apoſtolica Y contra los que pretendieren ocupar los frutos ſequeſtrados. *Clement. unic. de ſequeſtris.*

30. Contra los que en tiempo de entredicho entierran: en los caſos no permitidos los cadaveres de los publicos excomulgados, y ſeñalada mente entredichos, y manifieſtos uſurarios. *Clem. unic. de ſepult.*

31 Contra los Religioſos, que ſe apropian deſimàs no debidas, y por fraude, ò dolo no permiten ſe paguen à las Igleſias de otros. *Clem. Religioſ. de dec.*

32. Contra los Monges, Canonigos, y Regulares, que no tienen adminiſtracion, y vàn à las cortes de los Principes, para que cauſen algun daño à ſus Prelados, ò Monaſterios: Y contra los Monges, que dentro de la cerca del Monaſterio tienen armas, ſin licencia de el Superior. *Clement. ne in agro de ſtat. Monac §. quia vero.*

33. Contra los que impiden à los Visitadores de Monjas en lo que pertenece al oficio de visita, si amonestados no desistieren, *In Clement. tit. cod. § fin.*

34. Contra las mugeres, que toman el estado de las Beghinas, ô que aviendolo recebido lo siguen. *Clemēt uno de Relig. dom.*

35. Contra aquellos, que sabiendo se casan en los grados de consanguinidad, ò afinidad, prohibidos por derecho ò contraen Matrimonio con Religiosas professas Y contra los Religiosos profesos, ò Clerigos, que se casan. *Clement. uno de conf & afinit.*

36. Contra los Inquisidores, ò sus Comissarios, ò de los Obispos, ò cabildos en Sede-vacante, de putados para conoc er de la Herejia, que con pretexto de su oficio sacan de alguno dineros ò cosa que lo valga ò procuran maliciosamente confiscar los bienes de la Iglesia, por delitos de les Clerigos, con ocacion de dicho oficio. *Clem. Nol. de Hæret:*

37. Contra los oficiales de las Cuidades, que hicieren, escribieren. ò dictaren, ò no irritaren los estatutos de que se paguen las usuras. *Clem. unic. de usuris.*

38. Contra los Religiosos Mendicantes, que sin licencia de el Papa reciben de nuevo lugares para habitar ò commutan los que tienen, ò los enagenan con otro titulo. Y contra los Predicadores, y Religiosos. que en algun modo impiden la paga de los diezmos. *Clemt. cupientes de pænis.*

39. Contra los Religiosos de qualquiera Orden, que no observan el entredicho impuesto por la Sede Apostolica, ò que se guarda en la Iglesia Cathedral, ô Matriz, ò Parrochial, puesto por el Ordinario. *Clem. uno de sent. excomm.*

40. Contra los que impiden los Nuncios, y Legados, de su Santidad, para que no entren en los Reynos,

Pro

Provincias,y tierras,à que fueren destinados,Y esta censura se halla aora tambien en la Bulla de la Cena.*Extrav super gentes de consuet*

31. Contra los que fuera de los casos expressos en derecho enagenan los bienes immobles, ò los movibles preciosos de las Iglesias ò los arriendan por mas de tres años ò los dan en otrà forma de contrato. Pero esta parecce que esta recebida en pocas partes. *Extrav. Ambitiosæ. de reb. Eccle.non alien.*

42. Contra los que impugnan las letras de el Papa antes de coronarse. *Extrav Quia non nulli de sent. excom,*

43 Contra los que sin auctoridad de el Summo Pō tifiice sacā à luz Cōmentarios,Glosas,Interpretaciones, Scholios, ò otro qualquier genero de interpetracion al Concilio Tridentino.*Pio* IIII. *in Bulla Benedictus Deus*

44. Contra el Obispo,y Superiores, que vàn à Roma,ò salen de ella sin licencia de el Papa;y contra los q́ los acogen,y nolo revelan,*Graff. lib.* 4.*cop.*2 4. *numero.* 1.

45. Contra los que pintan, colorean,afeitan, ò exponen à vender los circulos de sera benditos que vulgar mente se llama Agnus Dei. *Gregor.* XIII. *in Bnlla anno* 1571.

46. Contra los que saben algun crimen cometido, ò que se ha de cometer contra los Cardenales, sino lo revelan. *Nav. in Man. cap.* 27. *num.* 150.

47. Contra los Legos que disputan à cerca dela Fè *In cap.* 2. *par.* 1. *de Heret. in* 6.

48 Contra los inferiores,que del Altar buelven las ofrendas al dominio de los Legos, *cap. hanc.* 10 *quest,una*

49 Contra los que procuran aborto por si, ò por otras personas con bebidas, medicamentos, golpes, veneno, trabajo, ò peso impuesto à la muger preñada Y esta,aunque estava reservada por *Sixto* V.le quitò la reservacion *Gregor*. XIIII.*Sixto V.in Bulla Efrenata anno* 1588

50.

50 Contra los que para adivinar usan mal de los Sacramentos. ò invocan à los demonios con oraciones nefandas, ò les ofresen sacrificios, ò los veneran y adoran, ò hacen pactos impios con ellos. *Joā*, XX II *in direct Inq & Azor. 1. p. instit.*

EXCOMVNIONES NO RESERVADAS, QVE SE hallan en el Santo Concilio Tridetino.

1. LA primera, contra los que en todo, ò en parte no reciben la Biblia Sacra vulgatæ edition is. *Ses. 4.*

2. Contra los que imprimen o mandan imprimir, libros de materias sagradas, sin nombre de Auctor. y aprobacion del Ordinario, y conocimiento del Superior Y comprende tambien à los que tienen, ò divulgan manuescritos sin licencia, y aprobacion de los mismos. Y el Concilio Lateranense la estendiò à los que no son sagrados, si se imprimen sin aprobacion del Inquisidor Diœcesano. *Ses. 4.*

3. Contra los que enseñan, ò afirman pertinas mēte ò defienden, que no es necesaria la Confesion Sacramē tàl, antes de la sagrada Comunion, à los que tienen culpa mortal. *Ss. 13. Can. 11.*

4. Contra los que hurtan mugeres, y los que para ello dàn consejo, auxilio, y favor. *Sss. 24. cap. 6.*

5. Contra los que impiden à sus subditos, para que no contraygan Matrimonio libremente, ò les fuerzan à que lo contraygan contra su voluntad. *Sess. 24. capitulo 9*

6. Contra los Magistrados Seglares que no dàn el auxilio pedido por el Obispo, para conservar la clausura de las Monjas. *Sess. 25. cap. 5.*

7 Contra los que entran las cercas de Monasterios de Monjas siin licencia de el Obispo in scriptis *In eodem cap.*

8. Contra los Clerigòs, y Religiosos, y qualesquiera Legos, que obligan à Doncellas, ô Viudas, à que entren en algun Monasterio ò à que reciban habito de profesion. Liga tambien à los que dàn consejo, auxilio, y favor: y à los que impiden à las mismas, teniendo deseode recebirlo, ò de hacer voto. *Seff.* 25. *cap.* 18.

9. Contra el uso iniquo de los duelos, ò desafios. Liga à los Emperadores, y Reyes, y Principes, que lo permiten en sus tierras à los que pelean, à los Padrinos, à los que dàn consejo, ò lo persuaden, y à los que los vẽ de industria, *Seff.* 25. *cap.* 19.

Otras Excomuniones ay en los Conones de el Concilio: veanse en èl.

Otras Excomuniones ay reservadas al Summo Pontifiice, que se refieren eu los Privilegios de las Ordenes

Otras que no ay certidumbre de si estàn recebidas en todas partes: Acerca de las quales, lea, ò consulte el Sacerdote à los Doctores, y como se deban entender, y coarctar? por que aqui basta averlo advertido.

No ay caso reservado al Papa, à que no estè anexa alguna Censura: Por lo qual qualquiera simple Sacerdote podrà absolver de todos los pecados reservados al Papà si se quita legitimamente la Censura: por que quitada esta, dexan de ser reservados.

Ay otras Excomuniones, que en derecho se reservan à los señores Obispos. Ay tambien algunos pecados, que no teniendo Censura anexa, estàn reservados à los mismos.

No pueden saberse con certidumbre los pecados reservados à los señores Obispos en cada Diœcesi: por loqual el confesor procurara saber, quales loson en la que se hallare.

Tambien ay otras Excomuniones no reservadas à persona alguna, que no son tancomunes, y conocidas: a cer

ca

à serca de las quales se consulten los Doctores.

ABSOLVCION DE LA EXCOMVNION, EN EL Fuero exterior.

LO primero, se hà de suponer, que al Excomulgado, regularmente puede absolverlo el que lo excomulgò, sino es que el Superior lo aya reservado en si; el qual de lamanera que puede absolver, puede tambien reservar para si la absolucion.

En articulo de muerte, qualquiera Sacerdote, aunque no sea Parrocho, puede absolver toda Excomunion, *ab-jùre vel ab homine*. Pero en tal caso le mandarà, que aviendo cessado el impedimento, se presente al Superior, de quien debia ser absuelto, para executar lo que le mãdare. *cap. Ea nascitur de sent. excom.*

Y si alguno no huviere podido ser absuelto en semejante articulo de muerte, y se conocieren en el señales de cõtricion, le podra absolver despues de muerto el q̃ pudiera, quando estava vivo, y sano, y al tal se hà de pedir, segun el *cap. à nobis 2 de sent. excom*. Y serà valida la tal absolucion, para que le entierren en sagrado, ò para que no lo desentierren si ya lo estuvire Y se podrà orar, y selebrãr, por el.

Si el Superior cometiere facultad à algun Sacerdote, para ab solver al gun Excomulgado, y diere la forma que en su absolucion se hà de tener, guardela inviolablemente. Pero si el Superior mandare, que le absuelva en la forma ordinaria, se hà de observar esta:

Lo primero, que el Excomulgado satisfaga à quien debe primero, si puede; y no pudiendo entonces dè suficiente caucion; y si no pudiere darla, jure que satisfarà lugo que pueda.

Lo segundo, si el pecado por que incurriò en Excomuni

munion, es grave, pidale juramento de obedecer à los mandatos de la Iglesia, que à cerca de el se le hicieren, y princialmente, de que no delinquirà contra el Canõ ò Decreto, por cuya transgreßion incurrio en la Cẽsura

Despues se ponga el penitente dè rodillas de lante de el Sacerdote (que estara sentado) desnudo un hombro hasta la camisa exclusivè: y con una vara, ò disciplina, le herirà levemente, mientras dice todo el *Psal Miserere, &c.* con *Gloria Patri*. Luego se levanta y descubierta la cabeza dice: *Kyrie eleison Christe eleison Kyrie eleison. Pater noster.*

℣. *Et* ne nos inducas in tentacione℟. Sed libera nos &c
℣. *S*alvum fac servum tuũ (*vel* ancillam tuam) Domine
℟. Deus meus sperantem in te.
℣. Nihil proficiat inimicus in eo (*vel* in ea.)
℟. *Et* filius iniquitatis non ap ponat nocere ei.
℣. esto ei *D*omine turris fortitudinis.
℟. Afacie inimici.
℣. *D*omine exaudi, &c .R. Et clamor meus, &c.
℣. Dominus vobiscum. *R. Et* cum spiritu tuo.

Oremus.

DEus, cui proprium est misereri semper & parcere: suscipe deprecationem nostram: ut hũc famulum tuum, quem (*vel* hanc famulam tuam, quam) excommunicationis sentencia costringit, miseratio tuæ pietatis clementer absolvat. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

Despues se sienta y descubierta la cabeza dice:

*D*ominus noster Jesus Christus te absolvat, & ego auctoritate ipsius, & *S*actissimi *D*omini nostri *P*apæ (*vel Illustrissimi* Episcopi. *N. o de otro superior*) mihi commissa, absolvo te à vinculo excomunicationis, in quam incurristi (*vel* incurrisse declaratus es, *vel* declarata es) propter tale factum, vel causam, &c. *Et* restituo te com

mum

munioni, & unitati fidelium, & sanctis Sacramentis Ecclesiæ. In nomine Patris, ✠ & Filii, & Spiritus Sancti.

Si el Superior no le señalare forma de absolver al Sacerdote ni le mandare guardar la que ordinariamente usa la Iglesia se ajustarà no obstante esso, à esta diciendo las Preces, y Oraciones acostumbradas si lo pidiere la gravedad de la materia; pero no teniendo mucha, podrà absolver en este modo.

Dominus noster Jesus Christus te absolvat, & ego auctoritate ipsius, & Sanctissimi Domini nostri Papæ (*si fuere Delegàdo de el Papa*) vel Illustrissimi Episcopi N. *vel* talis Superioris, mihi concessa, absolvo te &c. *ut supra.*

En el fuero interior absolverà el Sacerdote que tuviere facultad segun el estilo comun, que se puso en la forma de absolucion Sacramental, fol. 36.

ABSOLVCION DE VN EXCOMVLGADO yà difunto.

SI algun Excomulgado diere señales de contricion al despedirse de esta vida, Para que no carezca de Eclesiastica sepultura, y sea socorrido lo possible, con los sufragios de la Iglesia, se podrà absolver de esta suerte

Si el cuerpo a uno estuviere enterrado, le heriran con alguna vara, ô disciplina, y absuelto le daràn Eclesiastica sepultura.

Si le huvieren enterrado en lugar profano le desenterraran (pudiendo commodamente hacerse) y aviendole herido con la vara, le absolveràn y enterraràn en sagrado. Pero si no se pudiere desenterrar, se herira el lugar de la sepultura, y le absolveran despues.

Si estuviere sepultado en lugar sagrado, no le desenterraràn; pero se harà la ceremonia de herir con la vara el sepulchro: Y mientras se haze, diga el Sacerdote la

Antiphona. Exultabunt Domino ossa humiliata. *Psalmo;* Miserere mei,&c.y hecho esto se absuelve diciendo *Auctoritate* mihi concessa, ego te absalvo à vinculo excōmunicationis, quam incurristi (*vel* incurrisse declaratus es, *vel* declarata es) proter tale factum, & restituo te communioni fidelium. In nomine Patris, ✠ & Filii, & Spiritus Sancti. Amen.

Despues se diga el Psalm. De profundis, *y en el fin* Requiem æternam dona ei Domine. ℞. Et lux perpetua luceat ei. Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison. Pater noster.

℣. Et ne nos, &c. ℞. Sed libera nos, &c.

℣. A porta inferi ℞. Erue Domine animam ejus.

℣. Requiescat in pace. ℞. Amen.

℣. Domine exaudi, &c. ℞. Et clamor meus, &c.

℣. Dominus vobiscum. R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

DA, quæsumus Domine, animæ famuli tui, quem (*vel* famulæ tuæ, quam) excommunicationis sententia constrinxerat, refrigerii sedem, quietis beatitudinem, & superni luminis claritatem. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

ABSOLVCION DE SVSPENSION, O irrgularidad.

SI à algun Sacerdote se le cometiere facultad de absolver de suspension, ò irregularidad, aunque es assi, que para esto no ay determinadas palabras, vsarà esta formulà.

Diga el Penitente: Confiteor Deo, &c. *y el Sacerdote:* Misereatur tui &c. Indulgentiam, &c. Auctoritate mihi ab *N.* tradita, ego absolvo te à vinculo suspensionis, quam propter tale factum (*vel* causam) incurristi (*seu* incurrisse

sse declaratus es.) In nomine Patris, ✠ & Filii, & Spiritus Sancti. Amen.

Si se le huviere dado facultad para dispensar en irregularidad, entonzes haviendole absuelto de los pecados, añada: Et eadem auctoritate dispenso tecum super irregularitate (*vel* irregularitatibus *si fueren muchas*) inquam (*vel* inquas) ob talem (*vel* tales causas, *expressandolas*) incurristi: & habilem reddo, & restituo te execucioni Ordinum, & oficiorum tuorum. In nomine Patris; ✠ & Filii, & Spiritus Sancti. *Amen.*

Si no tuviere Ordenes diga: Habilem reddo te ad omnes Ordines suscipiendos. *O para otras cosas, segun tenor de la comission*

Si fuere necessario restituirle el titulo de Beneficio ò concederle frutos mal recebidos, añada. Et restituo tibi titulum, (*seu* titulos) Benefiicij (*seu* Beneficiorum,) & confedo tibi fructus malè perceptos. *In* nomine Patris, ✠ & Filii & Spiritus Sancti. *Amen.*

Y tenga cuydado el Sacerdote, de no exceder los terminos de su facultad.

DE EL ENTREDICHO

ALgunas veces por la desobediencia suele ponerse Entre dicho en algunas Cuidades, Lugares, ò Iglesias particulares, y otras veces à una, ò muchas personas. En los lugares generalmente entredichos (que es lo que generalmente sucede) se pueden selebrar Missas, y divinos oficios en las Iglesias, y Monasterios, como antes; si bien con la moderacion de el *cap. Alma mater de sente ex com. in 6.* Eesto es, que sean en voz summissa, cerradas las puertas, sin tocar las canpanas, excluydos los excomulgados, ò entredichos, que no tuvieren privilegio de asistir à los divinos oficios.

Pue

Puedese tambien con la misma moderacion bendecir agua los Domingos y rociar al pueblo con ella.

En las festividades de la Natividad de el Señor, Resurrecion, Pentecostes, *Assumpcion*, de la Virgen, se celebran los oficios divinos (*segun el mesmo cap. Alma mater*) en voz alta abiertas las puertas, excluydos los excomulgados, y admitiendo à los entredichos: con tal, que aquellos, por cuya causa se puso el entredicho, no se acerquen al Altar. Y estas fiestas se computan, desde las Visperas de la Vigilia, hasta las Completas inclusivè de la fiesta.

Lomismo se permite en la fiesta de Corpus Christi y en toda la Octava, por privilegio de Martino V. y Eugenio IIII. Y en estos dias se puede bendecir agua solemnemente, y rociar con ella, y bendecir, y ministrar pan Y frutos, *V*irgines, y Calices, &c.

En tiempo de entredicho general (no aviendo privilegio) no sedà Extrema-unciò à los enfermos Clerigos ò Legos, ni se entierran los difuntos, si no los Clerigos que huvieren guardado el Entredicho.

No se puede ordenar à los *M*inistros de la Iglesia.

El Sacramento de el Matrimonio se puede celebrar; pero no bendecir nupcias.

Concedese el Sacramento de el Bautismo, y confirmacion. *cap. Respons. de. sent. excom. & cap. Quoniam eod. tit. in lib. 6.* asi los Parvulos, *cap. Non est. de Spons.* como à los adultos, *d. cap. Quoniam.* con todo aparato, y solemnidad. Consagrase Chrisma el Jueves Santo *Ibidem.* Ministrase la Penitencia, no solo à los que se mueren, y enfermos, si no tambien à los sanos, que no estuvieren excomulgados, ni huvieren causado el Entredicho con sus culpas, ni huvieren dado consejo, favor, ò auxilio para el delito. por que se impuso. *d. cap. Alma mater.*

Concedese la Eucaristia, ò Viatico, à los que estan en

en peligro de muerte. *glos. recept. in d. cap. Alma mat.*

Puedese llevar con luz, y campanilla, y mostrarse al pueblo à la buelta, y anunciar las indulgencias à los que le acompañan.

No se prohibe bendicion de Messa, ni la Oracion, quando tocan al Ave Maria, ni el predicar.

Es licito excomulgar, y absolver a excomulgados, sin solemnidad Sacerdotal. *cap. Resp. de sent. excom.*

No se prohibe à los entredichos adorar la Eucaristia, sino es quando actualmente se celebran los divinos oficios.

A las personas entredichas se, absuelve en la misma forma, que à los excomulgados, *fol* 200. diciendo solamente en lugar de *excommunicationis la palabra, interdicti.*

DE LA CESSACION A DIVINIS.

QVando no se obedece la excomunion, ò al Entredicho, se suele añadir la Cessacion à divinis. Y enral caso se hande considerar bien las letras, ò auto, con que se impone, y segun ellas se hà de juzgar: Porque en tanto liga, en quanto ellas lo expresan, y no mas.

Dividese en general, que es el que se impone à una Provincia, Cuidad, Pueblo, ò à toda una Parrochia: y enparticalar que es el que se impone à un Lugar ò Iglesia particular.

En la Cessacion se prohibe la celebracion de los divinos oficios, aunque sea cerradas las puertas; y la administracion de los Sacramentos, sino es de aquellos q̃ se advertira aqui.

En cada semana es licito celebrar una vez para renovar la Euchariſtia y podra estar presente un solo Ministro El Bautismo Confiirmacion, y Sacramento de la Penitencia, se administra à todos. la Extremauncion à

nin

ninguno. La ſepultura Ecleſiaſtica ſe niega à todos: pero los Clerigos ſe podran enterrar en el Cementerio, en ſilencio, y dexadas todas las ſolemnidades. La Euchàriſtia ſe lleva ſolamente à los enfermos con pompa: pero no ſe dice oficio ordenado.

Los que eſtan obligados à rezar los divinos oficios, deben rezarlos pero ſin compañero.

La Ceſsacion, no es Cenſura, como lo es el Entredicho El que quebranta la Ceſſacion, no ſe hace irregular.

Al que tiene privilegio para oyr los oficios divinos en tiempo de entredicho, no le aprovecha para oyrlos en el de Ceſſacion. Y el que tiene privilegio para oyrlos en tiempo de Ceſſacion general, podrà en el de Ceſſacion particular.

VISITA DE IGLESIA PARROCHIAL

QVando el Señor Obiſpo viniere à viſitar alguna Igleſia Parrochial, el mas digno Sacerdote, ò el Semanero, veſtido con Pluvial blanco, y todos los Clerigos con Sobrepellices, llevando de lante la Cruz le ſalen a recebir fuera de las puertas de la Igleſia y en llegando le darà el Preſte el hyſopo con agua bendita, beſando lo primero; y incandoſe de rodillas, buelve a recebir el hyſopo. Deſpues le miniſtra la naveta, y el Obiſpo pone incienſo en el incenſario bendiciendole more ſolito: y eſtandoſe en piè ambos, el Preſte incienſa tres veces al Obiſpo inclinando la cabeza dos veces antes, y deſpues de incenſar. Deſpues eſtandoſe el Preſte en piè le darà à beſar la Cruz, que hà de tener en las manos: y el Prelado hincandoſe de rodillas en el tapete, que le tendran prevenido, la beſarà, y bolviendola à recebir el Preſte, entraran en la Igleſia cantando la Añt. Sacerdos, & Pontifex, & virtutum opifex, Paſtor bone in populo, ſic placuiſti Domino *y ſe podra decir tambien la Añt.* Ecce Sacerdos magnus, qui in diebus ſuis placuit Deo. * Ideo jurejurando fecit illum Dominus

nus crescere in plebem suam. Benedictionem omnium gentium dedit illi, & testamentũ suum cõfirmavit super caput eius. ✻ Ideo, Gloria Patri. Ideo *Junto al Altar mayor hà de haver vn sitial para el Prelado, el qual en llegando se hincarà de rodillas, y mientras estuviere haciẽdo Oraciõ dira el Preste*

℣. Salvum fac servum tuum.

℟. Deus meus sperantem in te.

℣. Mitte ei Domine auxilium de Sancto.

℟. Et de Sion tuere eum.

℣. Nihil proficiat inimicus in eo.

℟, Et filius iniquitatis non apponat noce re ei,

℣. Domine exaudi, &c. ℟, Et clamor meus, &c.

℣, Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo,

Oremus.

DEus humilium visitator, qui eos paterna dilectione consolaris: prætende societati nostræ gratiam tuam; ut per eos, in quibus habitas, tuum in nobis sentiamus adventum. Per Christum Dominum nostrum. ℟. Amen.

Acabada la Oracion, se levanta el Prelado, y sube al Altar mayor, besalo en el medio, y bendice solemnemente al Pueblo Despues (ò al medio de la Missa) volviendose al pueblo se sienta, y propone al pueblo las causas de su venida.

Hecho esto, celebrarà Missa (si commodamente pudiere) ò otro Sacerdote en su lugar. Antes de el Sermon se lea el Edicto general. Acabada la Missa, ò el Sermon, si lo ay, da la bendicion; y concede indulgencias. Despues si no celebra, se vestirà con Amito, Estola, y Pluvial morado, ò negro, y Mitra simple, y puesto en pie, con Mitra junto al Altar, buelto al pueblo comienza la Aña Si iniquitates. *Y dice con los Ministros (si los huviere) ò con sus Capellanes, el Psalmo*, De profundis, *con* Requiem æternam *al fin. luego toda la Antiphona.* Si iniquitates observaveris Domine; Domine quis sustinebit? *Y acabàda dice dexando la Mitra:* Kyrie eleison. Christe eleyson Kyrie eleyson. Pater noster, *y lo prosigue en secreto*

to. Y entre tanto tomando el hysopo con agua bendita, rocià tres veces delante de si. Y luego puesto incienso en el incensario, y bendito, inciensa en la misma forma.

Despues dice:

℣. Et ne nos, &c. ℟. Sed libera nos, &c.

℣. In memoria æterna erunt justi,

℟. Ab auditione mala non timebunt.

℣. A porta inferi. ℟. Erue Domine animas eorum.

℣. Requiem æternam dona eis Domine.

℟. Et lux perpetua luceat eis.

℣. Domine exaudi &c. ℟. Et clamor meus, &c.

℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus. Y luego la Oracion. Deus qui inter Apostolicos, fol. 163.

Despues yendo delante la Cruz, el Turiferario, y la agua bendita, irà el Clero en Procession, cantando: Qui Lazarum fol. 163. *Y el Prelado detras, diciendo con sus Ministros la Antiphona* Si iniquitates, *con el Psalmo,* De profundis. *Y en esta forma saldràn hasta el medio de el Cementerio, y estando en èl cantarà el Clero el* ℟. Libera me Domine, *como en el* fol. 83. *Y entre tanto el mas digno de la Iglesia, le ofrece la naveta de el incienso: y poniendolo en el insensario en la forma acostumbrada, y haviendo cantado el choro:* Kyrieleison: Christe eleison: Kyrieleison, *dexando la Mitra, dize:* Pater noster. Y *haze lo mismo que en la Iglesia, y dize los proprios Versos, y la Oracion* Deus qui inter Apostolicos, fol, 163. Deus veniæ largitor *ibidem,* Deus cujus misceratione fol. 164. Y *luego el* ℣. Requiem æternam dona eis Domine. ℟. Et lux perpetua luceat eis. Y *dos del choro dizen;* ℣. Requiescant in pace. ℟. Amen.

Levanta la mano el Prelado, y hecha la bendicion por todas partes en el cementerio. Y bolviendo à tomar la Mitra, se buelven con el orden que vinieron à la Iglesia, diziendo en voz congruente todo el choro, aunque sin canto, todo el Psalmo Miserere mei, *con*

Re-

Rèquiem æternan *al fin. Y el Prelado con sus Ministros, lo diràn tambien. Y haviendo llegado al Altar mayor, buelto acia èl, dize*: Kyrieleyson. Christe eleison. Kyrie eleison. Pater noster.

℣. *Et* ne nos, &c. ℟. *S*ed libera nos. &c.

℣. Aporta inferi. ℟. Erue Domine animas eorum.

℣. Domine exaudi, &c. ℟. Et clamor meus &c.

℣. Dominus vobiscum. ℟. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

ABsolve, quæsumus Domine, animas famulorum, famularum que tuarum ab omni viuculo delictorum ut in resurrectionis gloria, inter Sanctos, & electos tuos re suscitati respirent. Per Christũ Dominũ nostrũ ℟, Amen.

Acabadas estas cosas, dexa el Prelado la estola, y pluvial negro y recibiendo el blanco empieza la Visita, comenzando por la Eucharistia. Y aunque el Pontifical Romano no advierte el mo do, señalamos el que pone el Manual Toledano: el qual advierte que haviendo puesto el Prelado incienso, se hincarà de rodillas, è incensarà tres vezes: despues levantandose, mirarà si està bien guardado el Sacramento, seguro, y limpio el Tabernaculo, &c. Y bolviendo à arrodillarse. toma el Sacramento, y le muestra al pueblo, cantando el choro el Tantum ergo &c. *y los Versos* Panem de cœlo &c. *y dirà luego el Prelado la Oracion* Deus qui nobis &c. *como en el* fol. 48 *Buelve el Sactamento al Sagrario, y lo cierra. Despues iràn todos en Procession al Bautisterio, llevando (si estuvieren en el Altar los Oleos) los Ministros, los Vasos de Chrisma y de el Oleo de Cathecumenos, y enfermos, y cantaràn por el camino*: Veni Creator Spiritus, Mentes tuorum visita, Imple superna gratia, Quæ tu creasti pectora *En llegando à la fuente el Prelado, haviendo puesto incienso en el incensario, inciensa sobre la Pila, visita los Vasos de los Oleos, y de la Chrisma, reconose la Pila su asseo, y si tiene las demàs calidades, que en ella se pidieron al principio. Despues se diga el* ℣. Spiritus Domini replevit orbem terrarum. ℟. *Et* hoc, quod continet

 om nia

omnia, ſcientiam habet vocis.

Luego diga el Prelado: ℣. Dominus nobiſcum. ℟. Et cum ſpiritu tuo.

Oremus.

DEus, qui corda fidelium Sancti Spiritus illuſtratione docuiſti: da nobis in eodem Spiritu recta ſapere, & de ejus ſemper conſolatione gaudere.

Deus, qui diverſitatem gentium in confeſsione tui nominis adunaſti: da, ut renatis fonte Baptiſmatis una ſit fides mentium, & pietas actionum.

Eccleſiæ tuæ, quæſumus Domine, preces placatus admitte; ut deſtructis adverſitatibus, & erroribus univerſis, ſecura tibi ſerviat libertate. Per Chriſtum Dominum noſtrum. ℟. Amen,

Si no fuere el Prelado quien viſita, ſino otro Vicitador, no ſe recibirà en proceſsion, ni ſe incenſarà: pero ſe hara todo lo demàs que es darle à beſar la Cruz, &c. En lugar de la Aña. Sacerdos & Pontifex, *ſe dirà la Aña.* Ecce vir prudens, qui edificavit domum ſuam ſupra petram, in cujus ore non eſt inventus dolus, quia Deus elegit eum in Sacerdotem ſibi. Ecce verè Iſraèlita, in quo dolus non eſt. Gloria Patri *Los Verſos y Oracion, ſeràn los miſmos.*

DIVERSAS OBLIGACIONES DE LOS PARROCHOS.

AViendo dado forma en el miniſterio de los Santos Sacramentos, y otros exercicios à que eſtàn obligados los Parrochos, es neceſſario advertir, que de mas de las dichas, tienen diferentes obligaciones, que omitidas no cumpliràn con las de ſus conciencias.

Lo primero, deben entender, que por razon de ſu officio, y juriſdicion, deben apaſſentar con ſaludables documentos, por ſi, ò por idoneos Miniſtros, ſi eſtuvieren

ren legitimamente impedidos, el rebaño que Christo N. Señor puso à su cuydado, predicando, exortando, y promoviendo, al exercicio de las virtudes à sus subditos como el Concilio Tridentino manda, en la *Sess.23. cap. 1. de ref.* y en la *Sess. 5. cap. 2. de ref.*

Demas de la predicacion, debe cuydar de la doctrina de sus feligreses, principalmente de los rudos, esclavos, niños, y de otros, q̃ de ordinario tienen necessidad, enseñandoles los rudimentos de la Fè, y los Articulos de ella que deben saberse, y creerse para la salvacion: la obediencia à Dios, y à los Padres: el amor à Dios, y à los proximos: la qual ocupacion, no debe despreciar por vil el Parrocho, aunque sea doctissimo, y nobilissimo: acordandose de el exemplo de los Padres de la Iglesia, que haviendo sido sus mayores luces de sabiduria en ella y de mayor authoridad, se preciaron tanto, y aun se juzgaban indignos de este exercicio.

El celebrar el santo sacrificio de la Missa, es obligacion de los Parrochos, con tal frequencia, que satisfagan à su officio, señaladamente en los dias festivos, quando se ha de dar bendicion nupcial, y quando ay costumbre de decir Missa en los entierros. Y adviertan, que no se decide aqui, quantas veces tendrã obligacion de celebrar por el pueblo sin estipendio, dexando este punto à su diligencia, para que le estudien cuydadosamente en los Auctores, entendiendo, que parece cosa agena de el officio Pastoral que exercitan, el no sacrificar por sus obejas algunas vezes, y mas quando la ocasion, y necessidad lo pide.

Y por que la liberalidad de los Señores Reyes Catholicos se hà dilatado tanto en erigir, conservar, y dotar, las Iglesias Parrochiales de este Nuevo Mundo, serà debido reconocimiento de los Parrochos, decir à imitacion de las Iglesias Cathedrales, dos Missas cantadas ca-

da mes. Vna el primer Viernes, por los Señores Reyes difuntos, con doble solemne, y absolucion. Y otra el primer Sabado, por su Mageſtad (dios le guarde) y sus successores en adelante: recompensando en algo con este pequeño cuydado, tantos favores como concede à todas las Iglesias de este Reyno, de que es Patron.

La residencia de los Curas en sus Parrochias, està mandada por todo derecho. Veaſe el Concilio Tridentino *Seſs.* 23. *cap.* 1 *de ref.* y aſsi pecaràn gravemente faltàndo de ellas, excepto si se ausentassen para ayudar à alguna particular Iglesia, ò para concluir pleytos, controversias, y odios. Lo segundo por alguna evidente, y comun necesidad. Lo tercero por obediencia de sus Prelados, el Summo Pontifice, ò su Obispo. Lo quarto por evidente vtilidad de su Iglesia, Lo quinto, por aſsiſtir à alguna Synodo General, Provincial, ò Diœcesana, à que legitimamente le llamaren. Lo sexto, por consultar al Prelado puntos tocantes à la reformacion de cosas que pertenecen à su Parrochia. Y en estos casos se debe dexar substituto aprobado por el Ordinario.

Los Curas de los Indios, tengan particular cuydado de enceñarles todo lo necessario para formar vn perfecto Christiano, haciendo acudir à los pequeños, à la Parrochia todos los dias, paro que se les enseñen las oraciones, y señalando alguno, ò algunos Indios viejos, para que acudan à enseñarlos, y reconociendo los Parrochos por su persona el aprovechamiento que tienen en ella.

Los dias festivos, mientras se congrega todo el pueblo mandarà à los Adultos, que en voz alta recen las oraciones; para que no se les olviden. Adviertàles los dias que son festivos para ellos, y digales Missa, contandolos antes, ò despues de dezirla, corrigiendo particularmente al que huviere faltado à ella algun dia. Deles à entender à hora de Missa, què dias estàn obligados à ayunar, y quales

quales à no comer carne, aunque no ayunen. Expliqueles en el Sernon, la excelencia de nueſtra ſanta Fee, los Myſterios principales de ella, los premios que eſperan à los juſtos, y caſtigo à los malos, la fealdad del pecado, y todo con exemplos de Santos, y otros Auctores y procurando promoverlos à la virtud, con el exemplo vivo de ſus coſtumbres, argullendoles con ellas, rogandoles, y reprehenbiendoles, con todos los medios que le dictare la prudencia, y con la paciencia, y benignidad que Chriſto Nueſtro ſeñor quiere en ſus Miniſtros.

FORMVLA DE LOS LIBROS, QVE DEBEN TEner los Parrochos.

TOdos losCuras deben tener los libros neceſſarios para eſcrevir las coſas tocantes à la adminiſtràcion, de que puede convenir dar teſtimonio authentico en adelante. Los quales reduce el Ritual Romano à cinco.

¶ El primero, de los que ſe Bautizan (el Prelado.
¶ El ſegundo, de los q̃ confirmare en quella Parrochia
¶ El tercero, de los Matrimonios.
¶ El quarto, de las almas de ſus feligreces.
¶ El quinto. de los difuntos.

Advirtiendo, que en los libros de Bautiſmos, Confirmaciones, Matrimonios, y Difuntos, ſe ha de expreſſar ſiempre, no ſolo el nombre de las perſonas, ſino tambien la familia.

Forma de èſcribir los Bautiſados en el primer libro.

EN la Cindad N, dia, mes, y año. Yo N, Cura de eſta Igleſia de N, de la Cindad de N, Bautizè à N, naciò tal dia, hijo de N, y N, ſu muger feligreces de eſta Parrochia, naturales de tal parte, y familia. Fueron ſus Padrimos N, hijo de N, feligre-

ſes de N, Parochia, y N, hija de N, de tal Parro-chia.

Si el niño no huviere nacido de legitimo Matrimonio, ſe eſcrivirà el nombre de alguno de ellos, ſi conſtare, procurando evitar toda ocaſion de infamia. Y ſi ſe ignorare el nombre de ambos, ſe dirà: *Boutizè à N. cujos padres ſe ignoran. &c.*

Si el infante fuere expueſto, ſe declare, que dia, donde, y por quien fue hallado, y quantos dias de edad tendrà veriſimilmente, y bautizece debajo de condicion, ſi ſe ignorare eſtarlo.

Si el infante ſe bautizare en àlguna caſa particular, por amenazarle peligro de muerte, ſe eſcrivirà aſsi.

En la Ciudad N, dia, mes y año, naciò N, hijo de N, y N, ſu muger &c. *ut ſupra.* Al qual por amenazarle peligro de muerte, le bautizò legitimamente en ſu caſa. *N*, ſegun me refiriò N.

Si viviere el infante, y ſe llevare à la Igleſia, para que reciba las ceremonias, ſe añada el dia, mes, año, y nombre que ſe le puſo. Si no fuere el Parrocho el que bautiza, ſe expreſſarà en el libro. Si ſe hiziere el bautiſmo condicionalmente, ſe declararà tambien.

Forma de eſcribir los Confirmados en el ſegundo libro.

EN la Ciudad N, dia, mes, y año, N, hijo de N, y N, ſu muger, recibiò el Sacramento de la Confirmacion de mano del Illuſtriſsimo Señor N, Obiſpo de tal parte en eſta Igleſia de N, Fuè ſu Padrino, N, hijo de N, feligreſes de tal Parrochia.

Si el Confirmado fuere perſona caſada, ſe expreſſe, y con quien. Los varones, ſe eſcriban en vna pagina, y las mugeres en otra, deſuerte que ſe diſtingan. Si no conſtare, que es legitimo el que ſe confirma, ô ſe ingnorare el nombre de ſus padres, ſe guardarà lo que ſe advirtiò en el libro del bautiſmo.

Forma

Forma de escribir los Casados en el tercer libro.

EN la Ciudad de N, dia, mes, y año, haviendose leydo tres Amonestaciones, en tres dias festivos continuos: La primera en tal dia: La segunda, N. La tercera N. en la Iglesia Parrochial de N. *inter Missarum solemnia*, y no haviendo resultado legitimo impedimento: Yo N. Cura de la Parrochia de N. haviendoles preguntado su consentimiento à N. hijo de N. y à N. hija de N. de tal Parrochia, y haviendo dado ambos mutuo consentimiẽto por palabras de presente, los casè siendo testigos, N. y N.

Si juntamente se casaren, y velaren, añadalo. Si alguno de los contrayentes fuere de otra Parrochia antes que se admita, tenga el Cura certificacion de averse hecho legitimamente las Amonestaciones en la Parrochia del dicho cõtrayente, y guardela, y expressele todo enel libro de los Matrimonios. Si alguno de los contrayentes fuere de diversa Diœcesi, no es de valor alguno el testimonio, en que certifica el Parrocho, que ha hecho las Amonestaciones, sino viniere firmado y sellado deel Señor Obispo ò Provissor de aquella Diœcesi: Y si no viniere tambien reconocido del Señor Obispo, ò Provissor de el lugar en que se contrahe, y aviendo alcansado su licencia. Si con licencia del Ordinario (la qual debe cõstar *in scriptis*) se dilataren ó omitieren algunas Amonestaciones, se ha de expressar en el libro, y guardese la dicha licencia. Quando se leyeren las Amonestaciones despues de contrahido el Matrimonio, se advierte en el libro diciendo.

En la Ciudad de N dia, mes, y año, ley *inter Missarum solemnia* las Amonestaciones de N. y N. que por dispensacion del Illustrisimo Señor N. se casaron tal dia, y no resulto impedimento, que pueda dirimir eicho Matrimonio.

Si el Ordinario, ò el Parrocho proprio diere licencia à algun Presbytero, para casar à algunos, lo escribirà de su mano el Parrocho en el libro, de esta suerte.

En la Ciudad de N. con liçencia del Illustre Señor N. (ò con liçencia, si la tuviere del Cura) casò el Liçenciado N. Presbitero, à N. hijo de N. y à N. &c. Y yo N. Cura de esta santa Iglesia de N. lo certifico, y firmo.

Si resultare de las amonestaciones algun impedimẽto de consanguinidad, ò affinidad contra los contrayentes y presentaren dispensacion de su Santidad, se escriva el grado de parentesco dispensado, y se harà relacion del Breve, con su fecha, y nombre del Notario.

Las Amonestaciones hechas en diversas Parrochias de el Esposo, y de la Esposa, se escriban por cada Parrocho en su libro, aunque no se siga el Matrimonio.

Forma de escribir el estado de las almas en el quarto libro.

TOdas las faminias se han de escrivir en este libro, dexando algun blanco, entre una y otra en que se escriva el nombre y edad de cada vno: Y se advierta quien es de tal familia y quien advenediso.

A los que se admiten à la sagrada Comunion, se les pondrà al margen esta señal C. A los que estevieren Confirmados, se les pondrà esta señal. *Chr.* A los que se huvieren mudado à otra parte, se les pondrà vna raya debaxo del nombre.

Forma de escrevir los Difuntos en el quinto libro.

EN este libro se ha de escrivir, quien, y quãdo se le administrò al enformo, ya difunto. el Sacramento de la Penitencia, el de la Eucharistia, y Extremauncion, y el modo que se ha de guardar es este.

En la Ciudad de N. dia, mes, y año, *N*, hijo de *N*, natural de *N*. (*si se pudiere saber todo esto*) muriò en casa de *N* en la comunion y obediencia de la Santa Madre Iglesia, cuyo cuerpo se enterro en tal Iglesia. Confessose conmigo

go, ò con *N*, Confesʃor aprobado, tal dia. Recibiò la Eucharistita tal dia, y la Extremauncion, administroʃe-la *N*, tal dia.

NOTA.

EL Illuſtriſsimo Señor Doctor D. Manuel Fernandez de Santa Cruz Obiſpo de eſte Obiſpado de la Puebla de los Angeles, manda que en todo èl ſe obſerve la rubrica del Ritual de Paulo V. en que ſe ordena, que los Eccleſiaſticos no carguen en los entierros los cuerpos de los ſeglares de qualquier eſtado, y dignidad que ſean; cujas palabras ſon eſtas: *Laici cadaver, quolibet generis, aut dignitatis titulo præditus ille fuerit, Clerici ne deferant, ſed laici.*

Tambien tiene mandado ſu Señoria Illuſtriſsima, que mientras en los entierros, honrras y cabos de años, ſe canta la Vigilia y Miſſa ſolemne, no ſe digan otras Miſſas rezadas: lo vno por la irreberencia que ſe ſigue de eſtar vnos ſentados, y orros bueltas las eſpaldas ai Altar donde ſe celebran; y lo otro por la diſsonancia que cauſa el ſalir los Sacerdotes (como acontece en dias dobles) con ornamentos blancos ò colorados, en ocaſion que lo principal de la Igleſia eſtà veſtido de color negro por cauſa del entierro, ò honrras. Y mucho mejor le eſtarà al alma del difunto, que ſe le anticipen dichos ſuffragios à la Miſsa ſolemne, y Vigilia.

A peticion de algunos, ſe añade aqui la oracion, con que ſe termina el officio de la ſepultura que eſta fol. 80. con mas claridad, y diſtinccion para entierros de hombres, y mugeres aparte: para que la multitud de parentheſis no cauſe confucion al cantarla.

Quando ſe entierra hombre, ſe dirà.

Oremus.

FAc, quæſumus Domine, hanc cum ſeruo tuo defuncto miſericordiam, ut factorum ſuorum in pœnis non recipiat vicem, qui tuam in votis tenuit voluntamem ut

ſicut hic cum vera fides junxit fidelium turbis, ita illic eum tua miſeratio ſociet Angelicis choris. Per Chriſtum *Dominum* noſtrum. ℟. *Amen.*

Si el entierro fuere de muger, ſe dirà.

Oremus.

FAc, quæſumus Domine, hanc cum famulà tua defuncta miſericordiam, ut factorum ſuorum in pœnis non recipiat vicem, quæ tuam in votis tenuit voluntatem: ut ſicut hic eam vera fides junxit fidelium turbis ita illic eã tua miſeratio ſociet Angelicis choris. Per Chriſtum Dominum noſtrum. ℟. *Amen.*

℣. Requiem æternam dona ei Domine.

℟. *Et* lux perpetua luceat ei,

℣. Requieſcat in pace. ℟ Amen.

℣. Anima ejus, & animæ omnium fidelium defunctorũ per miſericordiam Dei requieſcant in pace.

SOLI DEO HONOR, ET GLORIA.

IN-

INDICE DE LAS MATERIAS DE EL MANVAL DE la Administracion de los Santos Sacramentos.

ADvertencias generales para la administracion de los santos Sacramentos. fol. 1.
Del Sacramento del Bautismo, y orden de administrar à los Parbulos Españoles. fol. 3.
Del Bautismo de los Adultos Españoles, fol. 9.
Del Bautismo de los Indios Infantes, fol. 26.
Del Bautismo de los Indios Adultos. fol, 28.
Orden de suplir lo omitido en los Bautismos hechos en caso de necessidad. fol. 30.
Bendicion de la Sal, que se ha de dar à los que se bautizan. fol. 32.
Bendicion de la fuente bautismal, fuera del Sabado Santo, y de el de Pentecostes. *ibidem.*
Del Sacramento de la Penitencia fol. 35.
Orden de administrar la sagrada Comunion. fol. 37.
De la Comunion de la Pasqua. fol. 40.
De la Comunion de los enfermos Españoles. fol. 41.
Modo de dar la comunion à los Indios enfermos. fol. 49.
Orden de administrar el Sacramento de la Extrema uncion, à los Españoles. fol. 56.
Advertencias para quando se administra à los Indios. fol. 61.
Absolucion por la Bulla de la Cruzada. fol. 62.
Del Sacramento del Matrimonio. fol. 63.
Forma de las amonestaciones. fol. 66.
Orden de celebrar el Sacramento del Matrimonio, à los Españoles. fol. 64.
Modo de Administrar el Matrimonio à los Indios. fol. 66.
Del Matrimonio por Procurador. fol. 68.
De las bendiciones Nupciales. fol. 69.

O.

Orden de darlas. *ibidem.*
De las segundas *Nupcias.* fol. 73.
Modo de dar las bendiciones *Nupciales*, à los Indios. fol. 74.
De los difuntos à quien no es licito darles Ecclesiastica sepultura. fol. 76.
De las exequias, y orden de enterrar los difuntos Adultos. *ibidem.*
De la *Vigilia*, Missa de cuerpo presente, y absolucion por los difuntos. fol. 81.
Absolucion estando el cuerpo ausente, y en el dia 3. 7. 30. Y en el Aniversario. fol. 85.
Orden de enterrar los niños difuntos. fol. 87.
Advertencia necessaria, para los entierros. fol. 90.
Del modo de enterrar en los tres dias de semana Santa. fol. 94.
Reglas generales para las bendiciones. fol. 95.
Bendicion de la muger quando và à la Iglesia, despues de parida. fol. 96.
Bendicion de las candelas, fuera del dia de la Purificacion de Nuestra Señora. fol. 97.
Bendicion de las casas en el Sabado Santo. fol. 98.
Bendicion de qùalquier lugar. *ibidem.*
Bendicion de casa nueva fol. 99.
Bendicion de talamo. *ibidem.*
Bendicion de Nave nueva. fol. 100.
Bendicion de viñas y frutos. *ibidem.*
Bendicion de los Peregrinos. fol. 101.
Bendicion de los mismos quando vuelven de su peregrinacion. fol. 103.
Benedictio ovorum. fol. 104.
Bendicion del pan. *ibidem.*
Bendicion de nuevos frutos. *ibidem.*
Bendicion de quàlquier comida. fol. 105.
Ben-

Bendicion de azeyte simple. *ibidem.*
Bendicion de los panes de San Nicolas. fol. 106.
Bendicion de los panes de San Diego fol. 108.
Bendicion de las palmas de San Pedro. Martr. fol. 109.
Bendicion de la Correa de San Augustin. fol. 110.
Bendieion de los Cordones de San Blas. *ibiden.*
Bendicion de qualquier Habito ò Escapulario. fol. 111.
Bendicion de Rosarios. *ibidem.*
Bendicion de las Rosas de N. Señora. fol. 112.
Bendiciones que hacen los señores Obispos, ò otros con facultad suya. Bendicion de sagrados ornamentos generalmente. fol. 113.
Bendicion de los Manteles para el Altar. fol. 115.
Bendidion de los Corporales. *ibidem.*
Bendicion de el Tabernaculo, ò Vaso para guardar el Santissimo Sacramento. fol. 116.
Bendicion de Cruz nueva. *ibidem.*
Bendicion de Imagenes de Christo Nuestro Señor, de la Virgen, y otros Santos. fol. 117.
Bendicion de la primera piedra de iglesia fol. 118.
Bendicion de Iglesia nueva, ò Oratorio, en que se hà de celebrar. fol. 122.
Bendicion de Iglesia violoda, que no esta consagrada an tespor algun Prelado. fol. 126.
Bendicion de Cementerio nuevo. fol. 129.
Reconciliaciõ deCemẽterio violado, cõtiguo, ò apartado de l' alglesia, quãdo ella no esta cõtaminada. fol. 130.
Conjuro contra langosta, y otros animales. fol. 132.
Modo de bendecir Agua para el uso de los fieles. fol. 134
De las procesiones. fol. 136.
Procesion en las Letanias mayores dia de San Marcos y en las menores. fol. 137.
Letanias. fol. 139.
Procesion el dia de Cor pus Christi. fol. 145
Pro

Procesſion para pedir lluvias. fol. 146.
Procesſion para pedir ſerenidad: fol. 148.
Preces contra tempeſtad. fol. 149.
Preces en tiempo de hambre, ò neceſidad fol. 151.
Procesſion en tiempo de mortandad, y peſte. fol 153.
Preces en tiempo de guerra. fol. 154. Si la guerra fuere contra Turcos, y otros Infieles. fol. 156
Procesſion en qualquier atribulacion. fol. 158.
Preces para hacimiento de gracias. fol. 160.
Procesſion en la traslacion de inſignes Reliquias. f. 162.
Procesſion general por los difuntos. *ibidem.*
Orden de Exorcizar à los Endemoniados. fol. 165.
Exorciſmo contra los duendes. fol. 179.
De la Excomunion y demas Cenſuras. fol. 183.
Excomuniones de la Bulla de la Cena. fol. 183.
Excomuniones reſervadas a ſu Santidaô, por los ſagrados Canones, fol. 186.
Excomuniones ſin reſervacion. fol. 191.
Excomuniones no reſervadas que ſe hallan en el Santo Concilio de Trento. fol. 197.
Abſolucion de la Excomunion en el fuero exterior. f. 199
Abſolucion del Excomulgado difunto. fol. 201.
Abſolucion de ſuſpencion, ò otra irregularidad. f. 102.
De el entredicho. fol. 203.
De la Ceſsacion à divinis. fol. 205.
Viſita de Igleſia Parroquial. fol. 206.
Diverſas obligaciones de los Parrocos. fol. 210
Formula de los Libros que deben tener los Parrochos fol 213.
Nota eſpecial. fol. 217.

LAVS DEO ET BEATÆ VIRGINI MARIÆ

8704

Coll Ez.

BA712
S127 m

Coll Ez